

Sotheby's | 蘇富比 EST. 1744



FINE
CHINESE
PAINTINGS



HONG KONG 7 OCTOBER 2019





Important Notice to Buyers

PRE-REGISTRATION

Clients who wish to bid on lots marked  in the printed catalogue and  in the eCatalogue ("Premium Lots") may be requested by Sotheby's to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of **HK\$5,000,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of **HK\$2,000,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. If all lots in the catalogue are "Premium Lots", a Special Notice will be included to this effect and this symbol will not be used. The BIDSM online bidding service is not available for Premium Lots.

For any lots other than Premium Lots, regardless of the low pre-sale estimate for the lot, Sotheby's reserves the right to request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of **HK\$1,000,000** or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of **HK\$500,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories) and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion, as security for the bid.

Sotheby's reserves the right to request at any time any additional deposit, guarantee and/or such other security as Sotheby's may determine from any bidder whose total bidding (hammer price plus buyer's premium) has reached or exceeded ten times the amount of that bidder's deposit.

The amount of the additional deposit, guarantee and/or other security shall be determined by Sotheby's at its sole discretion and Sotheby's reserves the right to reject any further bidding from that bidder until such additional deposit, guarantee and/or other security has been delivered to Sotheby's.

Sotheby's has no obligation to accept any pre-registration application. Sotheby's decision in this regard shall be final.

Clients are requested to contact Sotheby's **at least 3 working days** prior to the relevant sale in order to allow Sotheby's to process the pre-registration, and to bear in mind that Sotheby's is unable to obtain financial references over weekends or public holidays. Any required deposits shall be paid in Hong Kong dollars by way of wire transfer or debit/credit card (clients must present their cards in person to Sotheby's).

If a client is not successful on any lot, Sotheby's will arrange for a refund (subject to any right of set off) of the deposit amount paid by such client without interest within 14 working days of the date of the sale. Any exchange losses or fees associated with the refund shall be borne by the client.



Clients may not be allowed to register and bid on a lot if Sotheby's fails to receive a completed pre-registration application form or any financial references, guarantees, deposits or other security as requested by Sotheby's or if the pre-registration application is not accepted by Sotheby's.

COLLECTION AND STORAGE

Storage charge will be incurred for uncollected items from this sale one month after the date of the auction at HK\$1,200 per lot per month. Please refer to 'Guide for Prospective Buyers' for details.

給予買家的重要告示

預先登記

蘇富比可要求有意競投在目錄內標有  符號或電子目錄內標有  符號拍賣品 ("高估價拍賣品") 的顧客填寫預先登記申請表及交付蘇富比**港幣5,000,000元**或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金 (此適用於任何中國藝術品, 中國書畫, 中國古代書畫, 瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣) 及交付**港幣2,000,000元**或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金 (此適用於任何其他類別之拍賣品) 及任何財務狀況證明, 擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。若在同一目錄中所有拍賣品均為高估價拍賣品, 則會就此作出特別通知而不會使用此符號。網上競投服務並不適用於高估價拍賣品。

除高估價拍賣品外之其他拍賣品, 不論拍賣品估計之預售低價為何, 蘇富比有權要求準競投人填寫預先登記申請表及交付蘇富比**港幣1,000,000元**或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金 (此適用於任何中國藝術品, 中國書畫, 中國古代書畫, 瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣) 及交付**港幣500,000元**或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金 (此適用於任何其他類別之拍賣品) 及任何財務狀況證明, 擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。

蘇富比有權於任何時候向任何競投總和 (成交價加買家支付之酬金) 達到或超越競投人訂金10倍的競投人要求任何額外訂金, 擔保及/或其他由蘇富比決定之其他保障。額外訂金, 擔

保及/或其他保障的金額由蘇富比全權酌情決定。而蘇富比有權拒絕任何該競投人之其他競投直至該額外訂金, 擔保及/或其他保障已交付予蘇富比。

蘇富比並無責任接受任何預先登記申請。蘇富比對此有最終的決定權。

顧客須於有關的拍賣日前**不少於3個工作天**聯絡蘇富比進行預先登記。顧客必須緊記蘇富比無法於假日或週末取得財務狀況證明。任何所需訂金必須以電匯或借記卡/信用卡以港幣付款 (顧客必須親身交付蘇富比其借記卡/信用卡)。

如顧客未能投得任何拍賣品, 蘇富比將安排於有關出售日後十四個工作天內退回該顧客已付的訂金 (不包含利息)。蘇富比可用訂金抵銷該顧客的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用, 將由顧客承擔。

如蘇富比未能收到顧客填妥的預先登記申請表, 或蘇富比要求的任何財務狀況證明, 擔保, 訂金或其他的抵押, 或蘇富比不接受顧客提交的預先登記申請表, 該等顧客可能不獲登記及不得競投拍賣品。

收取及儲存貨品

由拍賣後一個月起, 閣下須為是次未獲領取的拍賣品支付儲存費, 每件每月港幣1,200元。詳情請參考 '給準買家之指引'。

FINE CHINESE PAINTINGS

中國書畫

AUCTION IN HONG KONG
7 OCTOBER 2019
SALE HK0891
10 AM

香港拍賣
2019年10月7日
拍賣編號 HK0891
早上10時

TRAVELLING EXHIBITION

21 – 22 September
Taipei
Hua Nan Bank International Convention Centre

巡展

9月21至22日
台北
華南銀行國際會議中心

EXHIBITION

Thursday 3 October
10 am – 5.30 pm

Friday 4 October
10 am – 8 pm

Saturday 5 October
10 am – 8 pm

Sunday 6 October
10 am – 6.30 pm

Hall 1
Hong Kong Convention and Exhibition Centre
(New Wing)
1 Expo Drive Wanchai Hong Kong

預展

星期四 10月3日
10 am – 5.30 pm

星期五 10月4日
10 am – 8 pm

星期六 10月5日
10 am – 8 pm

星期日 10月6日
10 am – 6.30 pm

Hall 1
香港會議展覽中心
(新翼)
香港灣仔博覽道一號

275
YEARS
EST. 1744

Sotheby's EST. 1744



THIS PAGE
LOT 2798

Specialists and Auction Enquiries

For further information on lots in this auction please contact any of the specialists listed below.

SPECIALISTS IN CHARGE OF SALE

SALE NUMBER
HK0891 "SUNSET"

SPECIALISTS IN CHARGE
Carmen Ip
carmen.ip@sothebys.com
+852 2822 8132

C.K. Cheung
ck.cheung.consultant@sothebys.com
+852 2822 8132

Jingjing Qiao
jingjing.qiao@sothebys.com
+852 2822 5519

Annie Wong
annie.wong@sothebys.com
+852 2822 5504
FAX +852 2810 5799

SALE ADMINISTRATOR
Albert Lo
albert.lo@sothebys.com
+852 2822 8133
FAX +852 2810 5799

PRIVATE CLIENT GROUP
Asia
Jessica Lee (Hong Kong)
+852 2822 5539
Europe
Shu Zheng (London)
+44 20 7293 5958
North America
Yin Zhao (New York)
+1 212 894 1685

**PAYMENT, DELIVERY, AND
COLLECTION**
Post Sale Services
+852 2822 5533
FAX +852 2501 4266
hkpostsaleservices@sothebys.com

ABSENTEE AND TELEPHONE BIDS
+852 2822 8142
FAX +852 2522 1063
bids.hongkong@sothebys.com

Telephone bid requests should
be received 24 hours prior to the
sale. This service is offered for lots
with a minimum low estimate of
HK\$40,000

CATALOGUE PRICE
HK\$500 at the gallery

SUBSCRIPTIONS
+852 2822 8142
FAX +852 2810 6238

**SOTHEBY'S AT HONG KONG
CONVENTION AND EXHIBITION
CENTRE DURING AUCTION AND
EXHIBITION**
+852 2868 6755
FAX +852 2868 6756

**AUCTION AND EXHIBITION
INFORMATION**
+852 2524 8121



Carmen Ip
Head of Department



Jingjing Qiao
Senior Specialist



Annie Wong
Specialist



C.K. Cheung
Senior Consultant



Contents

2
IMPORTANT NOTICE TO BUYERS

3
AUCTION INFORMATION

5
SPECIALISTS AND AUCTION ENQUIRIES

8
FINE CHINESE PAINTINGS: LOTS 2701–2944

238
IMPORTANT NOTICE

238
BUYING AT AUCTION

241
TAX INFORMATION FOR BUYERS

242
CONDITIONS OF BUSINESS

245
GUIDE FOR ABSENTEE BIDDERS

246
PRE-REGISTRATION APPLICATION FORM

247
ABSENTEE BID FORM

249
CLIENT SERVICES

249
ASIA SPECIALIST DEPARTMENTS

251
INDEX OF ARTISTS

SESSION ONE

HONG KONG
MONDAY
7 OCTOBER 2019
10AM

LOTS 2701-2810





伯生
十
年
月
日
作
于
京
師
畫
堂
印



2701

2701

CHEN HENGKE (1876-1923)

AUTUMN FLOWERS; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper; ink on paper, folding fan
signed HENGKE, with a dedication, and four seals of the artist
24 by 61 cm. 9 by 23½ in.

HK\$ 60,000-80,000

陳衡恪 秋艷、行書宋詩

設色、水墨紙本 成扇

款識：

〈畫〉 衡恪。

〈書〉 (文略)〈送凌屯田知和州〉詩。遠伯先生正書。衡恪。

鈐印：「陳衡憲印」、「陳朽」、「師曾」、「唐石籀」。



另面書法

2702

BEIJING ARTISTS

VARIOUS SUBJECTS

ink and colour on paper; ink on paper, folding fan
all signed, dated 1939, with a dedication, and one to two seals of each artist
22.2 by 61 cm. 9 by 23½ in.

HK\$ 150,000-200,000

京華十家 書畫格景扇

設色、水墨紙本 成扇 一九三九年作

正面：

〈齊白石〉 白石山翁。一年容易又秋風。放翁句。白石又書。

〈徐操〉 燕孫寫意。

〈周振湘〉 (文略)己卯夏至，謔度周振湘臨張遷碑。

〈李瑞齡〉 己卯夏日，師新羅山人法。鶴籌李瑞齡。

〈馬晉〉 (文略)己卯夏日，伯逸。

鏡秋仁兄雅屬。己卯長夏，湛如馬晉。

另面：

〈周元亮〉 己卯夏日，師宋人意。周元亮。

〈胡佩衡〉 (文略)己卯夏日，佩衡。

〈徐操〉 己卯四月，燕孫徐操。

〈羅惇曇〉 (文略)己卯初夏，羅惇曇復翁書。

〈劉錫永〉 己卯夏日，劉錫永。

〈張伯英〉 (文略)己卯五月，伯英。

〈胡佩衡〉 己卯夏日，冷庵胡佩衡寫。

〈徐操〉 (文略)鏡秋四弟雅正。燕孫徐操。

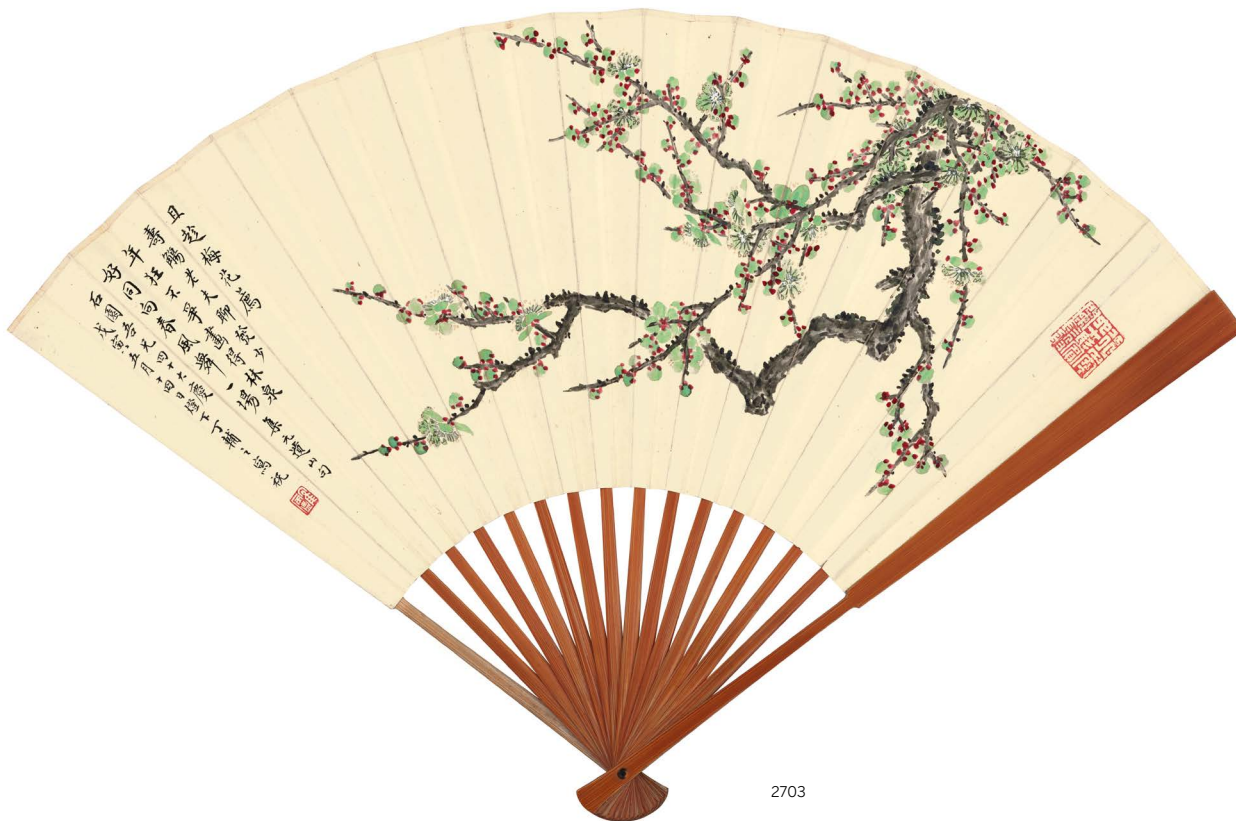
鈐印：各家鈐印一至二方。



2702



反面書畫



2703



另面書法

2703

DING FUZHI (1878-1949)

GREEN PLUM BLOSSOM

ink and colour on paper, folding fan

signed DING FUZHI, dated 1938, inscribed, with a dedication, and four seals of the artist

18.3 by 42 cm. 7¼ by 16½ in.

HK\$ 60,000-80,000

丁輔之 綠梅、商卜文

設色紙本 成扇 一九三八年作

款識：

〈畫〉且趁梅花薦壽觴，老夫聊發少年狂。不爭畫得林泉好，同向春風舞一場。集元遺山句。石園吾兄四十大慶。戊寅五月十四日燈下，丁輔之寫祝。

〈書〉(文略)靈巖寺。集商卜文。雁山紀游詩，此為最勝處，因摘錄之。石園仁兄法家兩正。鶴廬丁輔之。

鈐印：「鶴廬」、「行年六十鬢闌斑」、「丁輔之」、「周甲老丁」。



2704



另面鄭孝胥書法

上款：「石園」即海上名畫家張石園。本筆乃丁輔之贈同道張石園四十壽誕之賀禮。

2704

FENG CHAORAN (1882-1954)

SPRING BLOSSOMS

ink and colour on paper, folding fan
signed FENG CHAORAN, dated 1925, titled, with a dedication and one seal of the artist. The reverse, calligraphy in Xingshu by Zheng Xiaoxu
18 by 43 cm. 7¼ by 17 in.

HK\$ 50,000-70,000

馮超然 春風圖

設色紙本 成扇 一九二五年作
鄭孝胥 行書〈文心雕龍〉

款識：

〈馮〉春風圖。擬南田翁筆。幼笙先生雅屬。乙丑閏月下浣，雲溪馮超然並題於嵩山草堂。

〈鄭〉（節錄〈文心雕龍·樂府〉，文略）幼笙仁兄大雅屬。孝胥。

鈐印：〈馮〉「滌舸書畫」。

〈鄭〉「太夷」。



2705



另面丁輔之書法

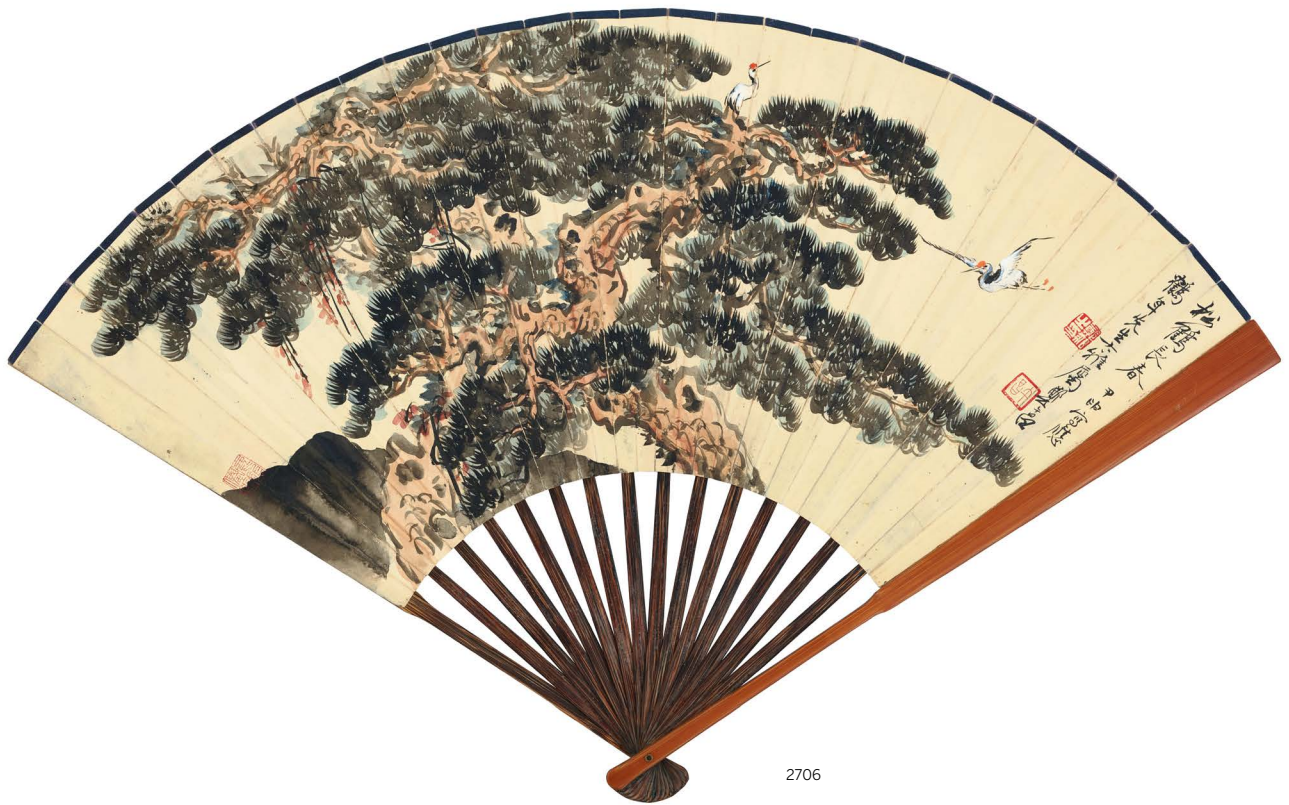
2705

JIANG HANTING (1903-1963); DING FUZHI (1878-1949)

SPRING MAGPIES; CALLIGRAPHY IN JIAGUWEN

ink and colour on gold paper, folding fan
signed HANTING, dated 1945, with a dedication, and one seal of the artist.
The reverse, calligraphy in Jiaguwen by Ding Fuzhi
18.2 by 46 cm. 7 $\frac{1}{8}$ by 18 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 300,000-400,000



2706

江寒汀 百喜迎春

設色金箋 成扇 一九四五年作
丁輔之 甲骨文

款識：

〈畫〉 舫濟先生雅正。乙酉七月。寒汀。
〈書〉 調寄〈十六字令〉，詠宋人之與梅有關者，錄六人。集商卜文。
乙酉六月。
舫濟仁兄大雅兩正。西泠鶴廬丁輔之。時年六十七。

鈐印：〈江〉「江荻」。
〈丁〉「鶴廬」、「古杭」。

展覽：

臺北，國父紀念館，〈遷想妙得——中國近現代書畫擷萃〉，二〇一四年十二月二十日至二〇一五年一月二十日

著錄：

〈遷想妙得——中國近現代書畫擷萃〉（臺北，羲之堂出版事業有限公司，二〇一四年十二月），頁134

來源：香港蘇富比，二〇一一年四月，中國書畫拍賣，編號1214

註：寒汀居士畫風秀麗，擅繪禽鳥，得自然生動之天趣，深獲時人喜愛，作品格調清雅而不媚俗。本幅在其成扇作品中，畫面最熱鬧討喜。方寸天地卻聚集了喜鵲成群，或嬉戲追逐，翱翔展翅於半空；或棲息枝頭，喋喋絮語，千姿百態，分佈每一角落。背景見紅白梅枝葉縱橫交疊，老幹據岩而生，下臨急水，激石濺出浪花，一片生機洋溢，呈欣欣向榮之象，乃百喜迎春之兆。這應屬求畫者之請而製，選題寓古慶之意，故取金箋為材。難得者乃佈局自然，畫中禽鳥、山水、花卉皆配置得宜，繁密而不擠擁；設色艷麗，朱翠相襯，並敷白粉，極具裝飾性，卻無穠俗之弊，反流露了宋元花鳥畫的典雅韻味，此即他過人之處。

另面乃丁輔之甲骨文錄〈十六字令〉，內容俱宋六家與梅有關者，與江畫內容互生呼應，恰成絕配！

2706

ZHENG WUCHANG (1894-1952)

PINE TREES WITH CRANES; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper, folding fan
signed ZHENG WUCHANG, dated 1944, with a dedication, and five seals of the artist
18.5 by 48.6 cm. 7¼ by 19⅞ in.

HK\$ 100,000-150,000

鄭午昌 松鶴長春、行書詩

設色、水墨紙本 成扇 一九四四年作

款識：

〈畫〉 松鶴長春。甲申寫應鶴年先生大雅屬。鄭午昌。
〈書〉（書陳子昂〈感遇詩三十八首〉其二及其七，張九齡〈感遇〉兩首，文略）
錄唐陳子昂、張九齡詩似鶴年先生教。鄭午昌。

鈐印：「鄭昶之印」（兩鈐）、「午昌」、「鹿胎僊館」、「鄭昶長壽」。



另面書法



2707



另面張大千書法



2708

2707

**HE TIANJIAN (1890-1977); ZHANG DAQIAN
(CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)**

SCENERY OF YANDANG MOUNTAINS; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper, folding fan
signed TIANJIAN, inscribed, and with one seal of the artist. The reverse,
signed YUAN, and with two seals of the artist
18.5 by 47 cm. 7¼ by 18½ in.

HK\$ 500,000-700,000

賀天健 雁蕩大龍湫圖

設色、水墨紙本 成扇
張大千 行書陸游句

款識：

〈賀〉雁蕩大龍湫為浙東最大之瀑布，此係正面，由湫前一嶺上瞭望
才可得其全，否則其上之來源不易見也。顧然亦未足以擬。天
健製。

〈張〉（節錄陸游〈入蜀記第二〉，文略）
大千居士爰節放翁入蜀句。

鈐印：〈賀〉「賀天健」。
〈張〉「季」、「元」。

展覽：

臺北，國父紀念館，〈遷想妙得——中國近現代書畫擷萃〉，二〇一四年
十二月二十日至二〇一五年一月二十日

著錄：

〈遷想妙得——中國近現代書畫擷萃〉（臺北，義之堂出版事業有限公
司，二〇一四年十二月），頁 129

2708

YU FEI'AN (1889-1959)

LANDSCAPE AFTER HONGREN

ink and colour on paper, folding fan
signed FEI'AN DI ZHAO, dated 1936, inscribed, with a dedication, and two
seals of the artist. The reverse, calligraphy by Xu Heng
18.9 by 50 cm. 7½ by 19¾ in.

HK\$ 120,000-180,000

于非闇 擬漸江山水

設色紙本 成扇 一九三六年作
許珩 行書七律兩首

款識：

〈于〉梧桐葉上秋先到，索索蕭蕭向樹鳴；
為報西風莫吹卻，夜深留取聽秋聲。
丙子夏。擬浙江似涵翁社長兄大教。非厂弟照。

〈許〉涵青仁兄大人正。許珩。

鈐印：「照」、「非厂」。

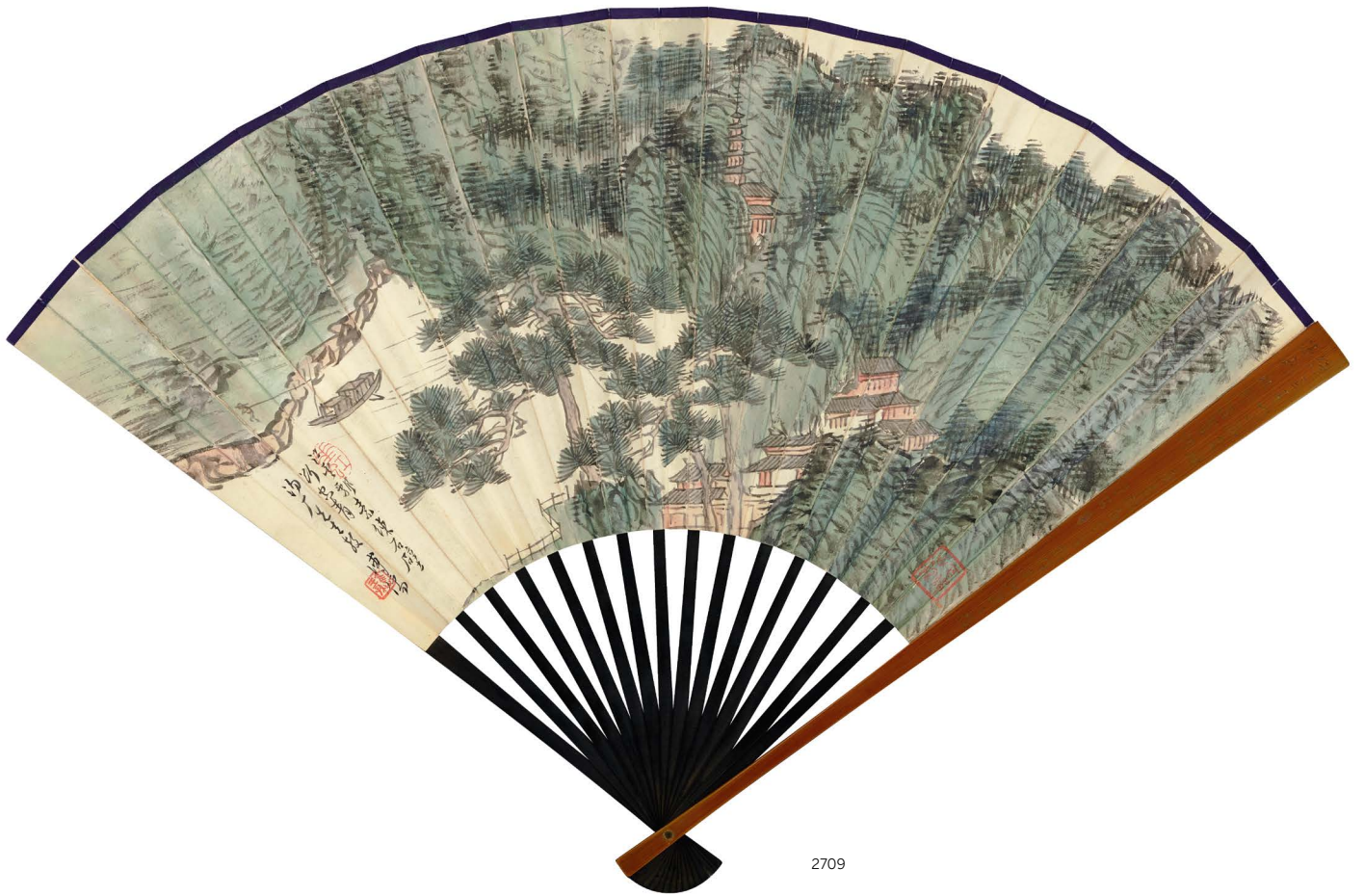
來源：香港蘇富比，二〇一〇年十月，中國書畫拍賣，編號 1049

上款：「涵翁」即俞家驥（1877-1968），字涵青，浙江紹興人。幼讀於
家塾，後負笈京師，曾入國子監求學，晚清以迄民國，皆任官陝西。
後獲閻錫山重用，調往北平，擔任其幕僚，綜理機要。後漸疏離政
界，一九四三年轉任北平圖書館館長兼大陸銀行北平分行經理。四九
年後獲聘為中央文史研究館館員。

俞氏舊學根底深厚，好書畫藝術，頗富收藏，與舊京畫家往還頻繁，
獲贈畫甚多。本幅寫畢後八年，于氏尚有〈毫耄長春〉寫贈俞氏。

參考資料：

于非闇〈毫耄長春〉可參見香港蘇富比，二〇一四年四月，中國書畫拍
賣，編號 1244



2709

2709

PU RU (1896-1963)

STUDIOS IN VERDANT MOUNTAINS; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper, folding fan
signed PU RU, inscribed, with a dedication, and three seals of the artist. The reverse, calligraphy in Caoshu by Zhang Qin
18.5 by 45.5 cm. 7¼ by 17⅞ in.

HK\$ 120,000-180,000

溥儒 翠巒松閣

設色紙本 成扇
章棧 草書

款識：
〈溥〉江雲飄素練，石壁斷空青。湯厂先生教。溥儒。
〈章〉（節錄王僧虔〈論書〉，文略）
湯厂仁兄大人雅正。八十一叟章棧。

鈐印：〈溥〉「舊王孫」、「垂虹」、「百蟬山館」。
〈章〉「章一山」、「御賜言炳丹青」。

註：扇骨出自光緒年間竹刻名家于子安刀下，一面刊張問陶〈劉瑞甫南
礪訪僧圖〉，另面刻七絕一首，款「子安」，落「士俊」印。

2710

JIN CHENG (1878-1926); WANG FU'AN (1879-1960)

LANDSCAPE AFTER XINLUO SHANREN; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper, folding fan
signed JIN CHENG, with a dedication, and one seal of the artist. The reverse,
calligraphy in Lishu by Wang Fu'an
18.3 by 47 cm. 7⅞ by 18½ in.

HK\$ 60,000-80,000

金城 柳岸拉絳

設色紙本 成扇
王福厂 隸書 一九四九年作

款識：
〈金〉擬新羅山人法。巽龔先生鑒家正之。吳興金城。
〈王〉（文略）陸劍南湖邊小聚詩。己丑長夏書於春住樓。持默翁王福
厂。

鈐印：〈金〉「鞏伯」。
〈王〉「持默老人」、「福厂七十後書」。

上款：「巽龔」即崇彝（約1885-1945），滿族，姓巴魯特，字泉孫，號
巽庵，隸屬正藍旗，乃咸豐時期文淵閣大學士柏葰之孫。官至戶部文
選司郎中。他好書畫、金石，精鑒賞。著有〈選學齋書畫寓目筆記〉、
〈道咸以來朝野雜記〉，並有詩集諸種傳世。

按畫中風格、筆墨，屬金城早年所出，應為民國初年在故都任官之
時。上款稱「鑒家」，可知彼此或以藝論交。王福厂日後於另面題詩，
已屆一九四九年，本幅應已易手，蓋崇彝已歸道山矣。



2710



另面王福厂书法



2711

2711

WU ZISHEN (1893-1972)

LANDSCAPE; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper; ink on gold-flecked paper, folding fan
signed WU ZISHEN and ZISHEN, dated 1949, inscribed, with a dedication,
and five seals of the artist
18 by 43 cm. 7 $\frac{1}{8}$ by 17 in.

HK\$ 30,000-50,000

吳子深 江波山翠、行書明人筆記

設色、水墨金箋 成扇 一九四九年作

款識：

〈畫〉 江波搖柳影，山翠照客衣。做惠崇。己丑六月雨牕。子深並題。

〈書〉 (節錄李日華〈六研齋筆記〉，文略) 榮祥仁兄屬正。吳子深。

鈐印：「吳華源印」、「子深」、「延陵仲子」、「子深」、「延陵」。

熊斌父子藏畫 (編號2712-2714)

From Xiong Bin's Family Collection (Lots 2712-2714)

2712

MA JIN (1900-1970)

HORSES BY THE COUNTRYSIDE

ink and colour on paper, folding fan
signed MA JIN, dated 1929, with a dedication, and two seals of the artist. The
reverse, calligraphy by Bao Xi
17.8 by 44 cm. 7 by 17 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 50,000-70,000

馬晉 秋郊戲馬

設色紙本 成扇 一九二九年作
寶熙 行書山谷詩 水墨金箋

款識：

〈畫〉 己巳夏五月朔日，應乃民仁兄大雅屬正。伯逸馬晉畫。

〈書〉 山谷題高氏溪亭。乃民仁兄正之。寶熙。

鈐印：〈馬〉「馬晉」、「湛如」。

〈寶〉「熙」、「瑞臣父」。

上款：「乃民」應為清宗室愛新覺羅·載洵之婿。一九二五年，「乃民」獲載洵與金城寫贈書畫合璧扇，載氏以「賢寶」相稱，可見翁婿關係。本幅與之距四年，時載洵閒居京津，惟以遜清宗室身份，且宣統年間曾任海軍大臣，聲望仍顯，或出此淵源，其婿「乃民」獲前朝遺老與舊京藝文界寫贈頗豐。

註：扇骨出自晚清竹刻名家于子安刀下，以剔地陽文法刻鐘鼎銘文，署年「乙丑秋月」，款「子安」。

2713

PU RU (1896-1963)

AUTUMN MOUNTAINS BY THE SHORE

ink and colour on paper, folding fan
signed PU RU, dated 1929, with a dedication, and two seals of the artist. The
reverse, calligraphy by Zhu Yifan
17.3 by 47.6 cm. 6 $\frac{3}{4}$ by 18 $\frac{3}{4}$ in.

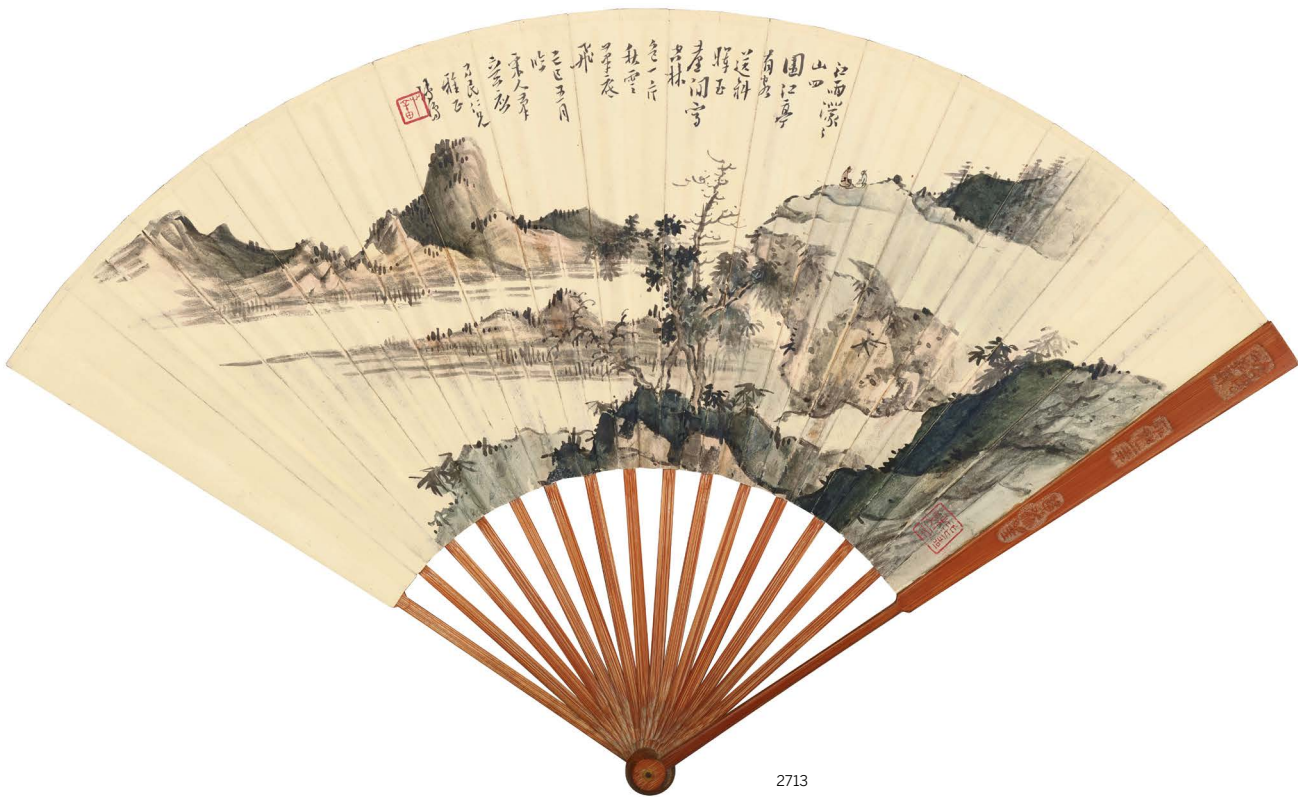
HK\$ 70,000-90,000

溥儒 臨宋人山水

設色紙本 成扇 一九二九年作
朱益藩 行書 水墨金箋



2712

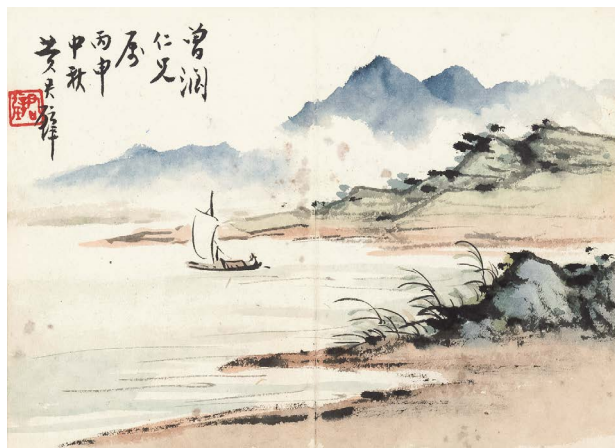
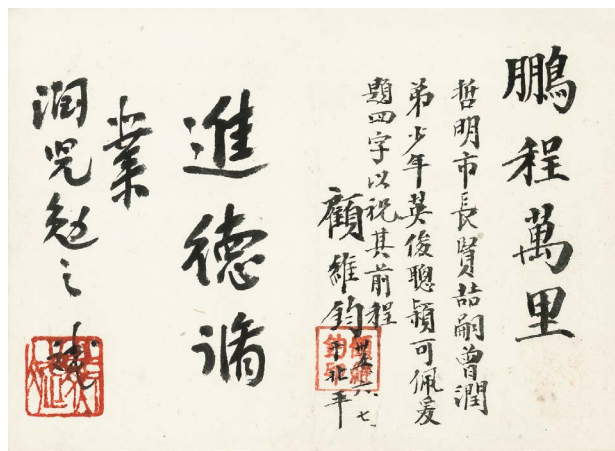


2713

款識：

- 〈畫〉 江雨濛濛山四圍，江亭有客送斜暉；
 玉臺閒寫空林色，一片秋雲筆底飛。
 己巳五月臨宋人筆意應乃民仁兄雅正。溥儒。
 〈書〉 (節錄鮮于伯機《游高亭山廣嚴院記》，文略)
 乃民仁兄雅正。朱益藩。

鈐印：〈溥〉「心齋」、「一奩秋水」。
 〈朱〉「定園」。



2714

2714

VARIOUS ARTISTS

ALBUM OF BLESSINGS

ink and colour on paper, album of eighteen double leaves
 Twenty two artists including Gu Weijun, Pan Su, Zhang Boju, Pu Ru, Huang Junbi, Xiong Bin, inscribed, with a dedication, one to two seals of twenty one artists
 each 9 by 12.5 cm. 3½ by 4¾ in. (18)

HK\$ 100,000-150,000

see illustration of six leaves

雜家 書畫合冊

水墨、設色紙本 十八對開冊

款識：
 〈顧維鈞〉 鵬程萬里。哲明市長賢喆嗣曾潤弟少年英俊，聰穎可佩，爰題四字，以祝其前程。顧維鈞。卅五·六·七·于北平。
 〈潘素、張伯駒〉 頭白又今年，雪飛猶昨歲。丙戌除夕大雪至，丁亥元旦未止，因得右詩句。曾潤弟。張伯駒。
 〈溥忻〉 曾潤弟。雪齋。
 〈溥儒〉 曾潤先生屬。心畬。
 〈黃君璧〉 曾潤仁兄屬。丙申中秋。黃君璧。
 〈彭醇士〉 曾潤仁兄屬。素翁。
 〈熊斌〉 進德脩業。潤兒勉之。斌。
 忠貞報國，誠信處世，勤以治事，儉以持身，良心主宰，毀譽由人，

永恆不懈，一定有成。辛丑春。潤兒卒業兵工工程學院，乞書紀念，以此勉之。求我老人。

(並具林蔚、萬耀煌、姚琮、曹浩森、申丙、李大木、任懿芳、文思岑、楊宣誠、葉醉白、蔣鼎五等十四家書畫作品)

鈐印：廿一家各鈐印一至兩方。

註：熊斌(1894-1964)，湖北黃安人，早歲從戎報國，參與武昌起義，入民國，任孫中山侍從，後追隨馮玉祥。一九二六年，促成馮玉祥與蔣介石聯合北伐，後入國民政府軍事委員會參謀部，主管人事、情報。三三年，日寇發動華北攻勢，熊斌代表國民政府與日方談判，延緩敵軍推進，後台兒莊大捷，亦與其役。抗戰勝利，熊氏獲任命為北平市長，代表中央接管北平政務。政務之餘，雅好書畫，不少收藏皆通過張伯駒所得。一九四九年遷臺後，任中央銀行顧問。

本冊僅高三寸，袖珍小巧，乃熊斌為兒子熊曾潤(1934-2018)索畫，始自一九四六年以迄七十年代，冊中諸家計廿二人，涵蓋政軍藝文界。冊中首開乃著名外交官顧維鈞，署一九四六年六月七日，即其出任駐美大使前夕，題款祝願稚子前程美好，按熊曾潤年僅十二歲，可知本冊源起，實出於時任市長之熊斌的關係。出此淵源，既有軍界要人林蔚、萬耀煌、曹浩森等撰語寄祝昔日戰友賢嗣，亦有藝文名家繪畫以贈，如宗室畫家溥忻寫清逸山水，而潘素、張伯駒伉儷因與熊斌私交甚篤，鵝鵝書畫合璧。溥心畬、黃君璧、彭醇士等諸家亦拈筆細寫，部份未署年款，按冊中排序及上款稱謂，似遷臺後所得。冊中熊斌兩次題字，首次應寫於一九四七年，重題於六一年熊曾潤肄業於兵工工程學院時，皆語及修身處世之道，足見其家風嚴謹。

2715

PU RU (1896-1963)

PORTRAIT OF A MING DYNASTY SCHOLAR

ink and colour on silk, hanging scroll

signed PU RU, dated 1953, inscribed, with a dedication, and three seals of the artist

57 by 28.5 cm. 22³/₈ by 11¹/₄ in.

HK\$ 550,000-700,000

溥儒 方正學像

設色絹本 立軸 一九五三年作

款識：

明先賢方正學先生象贊。

巍巍先生，垂紳正裾，邦家之光，懿德之興，義折逆藩，忠昭臣節，煥乎文章，揚斯駿烈，葺宏血碧，貞旌旌賢，乾坤正氣，重譽遐年。癸巳十二月畫將哲嗣震五供奉。後學溥儒敬記。

鈐印：「省心齋」、「舊王孫」、「溥儒」。

展覽及著錄：

〈溥心畬繪畫藝術之研究：研究報告彙編 一展覽專輯〉詹前裕編(臺灣省立美術館，一九九二年)，頁199

〈近代中國水墨畫精選〉(臺北，中華民國文物藝術品收藏家協會，一九九三年)，頁182-183

臺北，倦勤齋，〈南張北溥書畫開幕特展〉，一九九四年十一月，並刊於展覽目錄，頁36-37

臺北，義之堂，〈南張北溥藏珍集萃〉，一九九九年十月，並刊於展覽目錄，頁145

〈臺灣近現代水墨畫大系—溥心畬〉詹前裕著(臺北，藝術家出版社，二〇〇四年五月)

河南博物院，〈墨韻風華—近現代水墨畫大師作品特展〉，二〇一一年十二月二十日至二〇一二年二月十七日

江西省博物館，〈墨韻風華—近現代水墨畫大師作品特展〉圖錄，二〇一二年二月十七日至二〇一二年三月二十日，並刊於展覽目錄，頁94-95

上款：「震五」即方震五，江蘇靖江人，在上海加入洪門，在幫中輩份甚高。遷臺後經營綉紗及地產致富。五十年代初，經常作客於溥心畬寓所，過從甚密，不時陪同出遊或演講，對其經濟資助甚力。交往十數載間，溥氏常到泉州街方氏寓所寫字作畫，留其家之作富且精。方氏為協助心畬避李墨雲耳目，不時為其私下處理書畫，得款後存作私蓄。心畬曾有別格之作〈靠天吃飯〉贈之，上書七絕，謂「中國男子方震五，不怕艱難不怕苦，待人忠信不欺天，明處去來暗中補」，可見二人關係切甚。其長女方熙玲日後亦拜「寒玉堂」門下，得賜名「文瓌」。



2715

註：方正學即方孝孺(1357-1402)，明初惠帝倚重之臣，因草詔書討伐叛逆之燕王朱棣，復拒降不附，被滅十族。心畬從古籍中考證出方震五先祖即方孝孺，故採絹本為材，以工筆細寫本幅贈之，時維一九五三年。

畫中方正學高冠寬袍，雙手攏袖，正襟危坐，神情肅穆，一臉凜然正氣，服飾、神態皆切合其時代、身份。考其構圖、人物造型，溥氏筆下另本〈王文成公像〉，與本幅如同出一稿，蓋王陽明與方孝孺同屬明朝一代大儒，性皆耿介剛直，守正不阿，為後世景仰，符合畫家服膺先賢之垂範，化為筆下人物，皆以此貌為典型。

參考資料：

有關溥儒與方震五往還資料可參見〈溥心畬傳〉，王家誠著(臺北，九歌出版社，二〇〇二年六月)，頁236、254、334

溥儒〈王文成公像〉可參見〈溥心畬書畫文物圖錄〉(臺北，國立故宮博物院，一九九三年六月)，圖版122



2716

2716

YANG SHANSHEN (1913-2004)

DICE

ink and colour on paper, framed
signed SHANSHEN, dated 1957, and with one seal of the artist
11.1 by 15.5 cm. 4³/₈ by 6¹/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000

楊善深 入骨相思

設色紙本 鏡框 一九五七年作

款識：

玲瓏骰子安紅豆，入骨相思知也無。

丁酉冬。溫飛卿句，畫似世美吾兄，善深於春風草堂。

鈐印：「善深」。

註：嶺南畫派以「新國畫」自居，立意創新，援引筆者，不少非傳統入畫之題材。本幅題溫庭筠〈新添聲楊柳枝詞·二〉句，詩中以骰上紅點深植骨製骰子，借喻入骨難移的相思之情。畫家遂取比喻之本體入畫，三顆骰子，朱筆點骰面，呼應「紅豆入骨」之喻。若參照高劍父一九四〇年寫同名兩本，可知本幅實取稿自乃師，惟骰子數量改一為三，點紅之處理更趨簡潔，足見畫家處理細節之用心。

2717

DENG FEN (1894-1964)

PICKING WATERLILIES

ink and colour on paper, framed
signed FEN, dated 1954, with a dedication, and two seals of the artist
34.2 by 103 cm. 13¹/₂ by 40¹/₂ in.

HK\$ 100,000-150,000

鄧芬 採蓮圖

設色紙本 鏡框 一九五四年作

款識：

甲午中秋雨窗，擬周文矩采蓮畫一角而法在秋室、曉泉之間，深愧未得澈悟也。香港客中為庚如三兄鍾先生所賞，識此奉教。曇殊芬。

鈐印：「鄧芬」、「從心所欲不踰矩」。

上款：「庚如」即鍾庚如(1902-1994)，廣東鶴山人。上世紀五十至七十年代於香港從事貿易，先後於旺角山東街及九龍青山道經營「民生號」商店。他雅好藝術，閒時好寫書畫，得友引介，結識鄧芬，時聚以品茗論畫，本幅即畫家鍾府作客，即興寫就贈之。

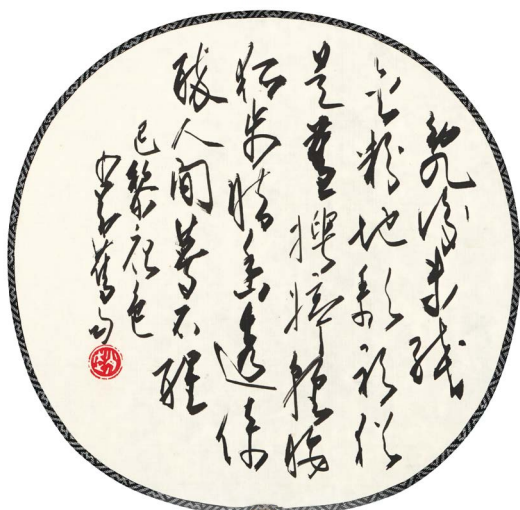




2718



2719



另面紀遊詩



另面秋聲詩

2718

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

BEE BY THE BAMBOO; CALLIGRAPHY

ink and colour on silk; ink on silk, circular fan
signed SHAO'ANG, inscribed, and with two seals of the artist
24.3 by 24.5 cm. 9⁵/₈ by 9⁵/₈ in.

HK\$ 80,000-120,000

趙少昂 翠竹遊蜂、行書紀遊詩

設色、水墨絹本 團扇

款識：

〈畫〉 少昂。

〈書〉 亂後未殘金粉地，歌衫猶是舊娉婷；輕腰狐步脂香透，倚醉人間夢不醒。巴黎夜色。少昂舊句。

鈐印：「趙」、「趙」。

來源：本幅與編號 2719 及 2720 之趙少昂團扇，屬北美私人收藏，上世紀六十年代直接向畫家訂製。

2719

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

MANTIS; CALLIGRAPHY

ink and colour on silk; ink on silk, circular fan
signed SHAO'ANG, dated 1960, and with two seals of the artist
24.3 by 24.5 cm. 9⁵/₈ by 9⁵/₈ in.

HK\$ 80,000-120,000

趙少昂 竹影螳螂、行書秋聲詩

設色、水墨絹本 團扇 一九六〇年作

款識：

〈畫〉 少昂。

〈書〉 蘆花零落向秋深，唧唧蟲聲徹夜吟；巴蜀舊曾榮客夢，至今明月耐思尋。舊作秋聲一章。庚子。少昂。

鈐印：「趙」、「趙」。



2720



另面詠松詩

2720

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

BAMBOO AND MANTIS; CALLIGRAPHY

ink and colour on silk; ink on silk, circular fan
signed ZHAO SHAO'ANG, dated 1960, and with two seals of the artist
24.3 by 24.5 cm. 9 $\frac{5}{8}$ by 9 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

趙少昂 新篁螳螂、行書詠松詩

設色、水墨絹本 團扇 一九六〇年作

款識：

〈畫〉 少昂。

〈書〉 深山誰識此蒼松，吐月拿雲欲化龍；翠色不為霜雪減，一年容易又春風。詠松一章。庚子。少昂。

鈐印：「趙」、「趙」。



2721

2721

ZHAO HAO (1881-1949)

NEW YEAR BLESSINGS

ink and colour on silk, hanging scroll
signed ZHAO HAO, dated 1930, and with three seals of the artist
95.7 by 35.7 cm. 37 $\frac{5}{8}$ by 14 in.

HK\$ 30,000-50,000

趙浩 清供图

設色絹本 立軸 一九三〇年作

款識：

庚午四月仿南田老人筆意。台山趙浩。

鈐印：「浩」、「趙王孫」、「壽如金石佳且好兮」。

來源：購自廣州市文物商店，原裝裱上貼有該店標籤

張坤儀舊藏廿世紀名家畫 (編號2722-2730)

Modern Chinese Paintings Previously from the
Collection of Zhang Kunyi (Lots 2722-2730)

2722

GAO QIFENG (1889-1933); ZHANG KUNYI (1895-1969)

SNAKE AROUND A TREE

ink and colour on paper, hanging scroll

signed QIFENG, titled, inscribed, with a dedication, and with two seals of the artist. Titleslip and annotation by Ye Gongchuo, and with one seal of his 131.8 by 45.9 cm. 51 $\frac{7}{8}$ by 18 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 350,000-500,000

高奇峰、張坤儀 君子是喻

設色紙本 立軸
葉恭綽題識及署簽

簽書：高奇峰、張坤儀合作畫幅。遐庵藏。

款識：

君子是喻。

〈禮經〉注：聖人喻龍，君子喻蛇。遐庵先生盤桓蛟居，有猶龍之概，以生年肖蛇，張生坤儀因繪蛇贈之，余為補菩提一樹，亦庶幾警睡蛇以除煩惱之意云爾。奇峰高峯。

題識：

泥牛入海路成蹊，水複山重更不迷；誰識陽關西去道，毒蛇蟠處即菩提。遐庵居士。

鈐印：〈高〉「奇峰」、「高峯印」。

〈葉〉「玉父」。

展覽：

臺北市立美術館，〈高奇峰畫展〉，一九八六年三月廿五日至五月廿五日

著錄：

〈天津商報畫刊〉第十卷第三十四期(天津商報社，一九三四年二月)，頁3

〈高奇峰畫集〉(臺北市立美術館，一九八六年三月)，頁31

上款：「遐庵」即葉恭綽，民國時歷任交通總長、北京國學館館長職，乃政界「交通系」首腦人物。三十年代初宦海抽身，專心書畫鑑藏及藝文之事。

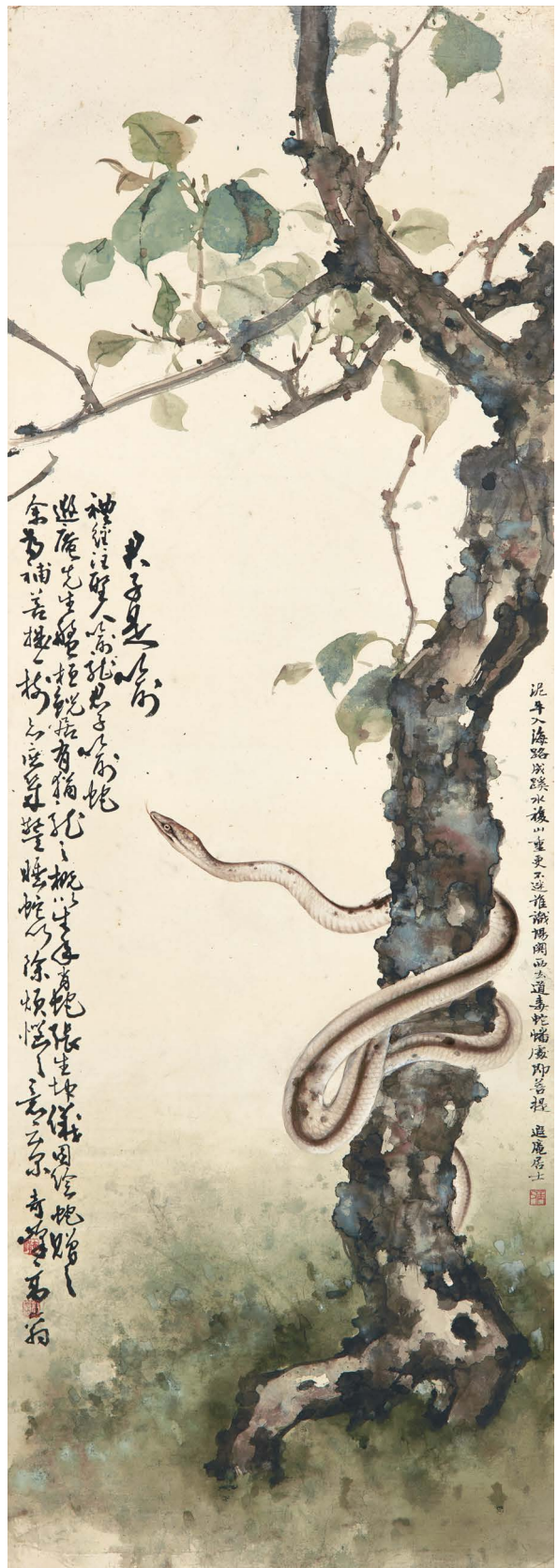
註：高奇峰與葉遐庵夙以道藝相知，且皆盡瘁國事，引為莫逆。葉氏推崇奇峰畫藝，屢為其賦詩跋畫，以增聲色，亦獲寫畫以報，如一九三〇年獲寫贈祝嘏之作〈松鶴高壽圖〉。日後高氏病危，身後事亦託付遐庵，足見交情彌厚。

本幅乃高氏與門人張坤儀合繪贈遐庵者。畫上菩提樹，蒼鬱挺立，一蛇盤旋其上，白鱗輝輝，仰首吐舌，目迸靈光。師徒二人，一濕筆渲染，一細筆工寫，虛實互濟。如此構圖，未見前例，按高氏長跋，可知乃特為摯友而製。畫家題曰「遐庵先生盤桓蛟居」，即指涉葉氏身居要職，以其肖蛇，繪之以喻，並以遐庵奉佛，寫菩提樹「警睡蛇以除煩惱」，圖解其政務煩心之憂。葉氏得此贈畫，遂賦詩題跋其上，字詞間流露對前路迷茫之感慨。該詩收錄於〈遐庵匯稿〉，按書中排序，應屬一九三二年所撰，是年遐庵剛履任鐵路部長，惟因施政不順，旋即請辭，自此遠離政壇，從中亦可推斷本幅寫成年份。翌年，奇峰溘然而逝，葉氏撰〈輓高奇峰〉憑弔，有句曰「余題君畫，有陽關西去句，殆識也耶」，即指涉本幅題畫詩。二人友情之不渝，盡在不言中！另，〈高奇峰畫集〉所錄本幅尺寸有誤，以原圖尺幅為準。

參考資料：

〈民國叢書第二編·遐庵彙稿〉中編·詩文(上海書店，一九九〇年)，頁75

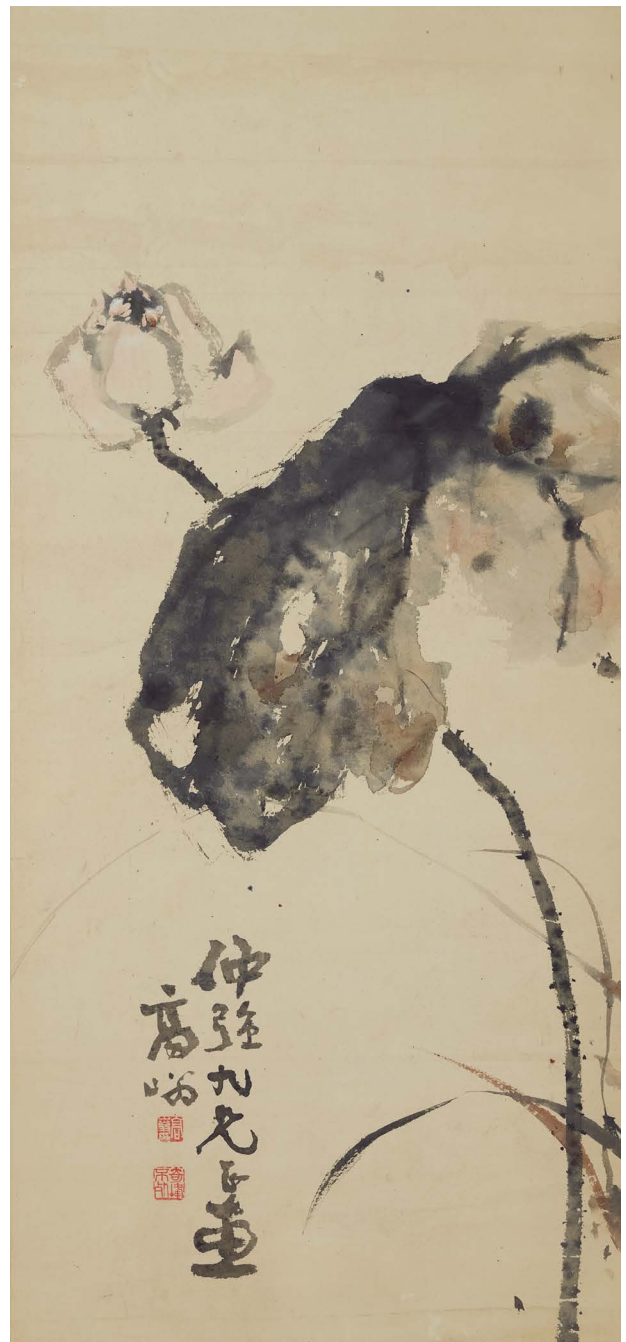
〈輓高奇峰〉可參見〈良友〉第八十三期(上海，良友圖書印刷有限公司，一九三三年十二月)，頁14



2722



2723



2724

2723

**CHEN SHUREN (1884-1948);
ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)**

BIRD ON AUTUMN BRANCH

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHUREN, dated 1931, inscribed, and with one seal of the artist
86.2 by 35.9 cm. 34 by 14 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 60,000-80,000

陳樹人、趙少昂 丹柏火鳩

設色紙本 立軸 一九三一年作

款識：

二十年秋晚與少昂過天風廬，適奇峰外出，坐待其歸。少昂為破岑寂，展紙先作火鳩，余補丹柏並題記。樹人。

鈐印：「樹人詩畫」。

註：一九三一年夏，陳樹人自天津返粵，東北旋即爆發「九·一八事變」。本幅署「二十年秋晚」，按〈陳樹人先生年譜〉，「十月，樹人偕趙少昂到天風樓訪高奇峰。陳、趙揮毫合作一畫……」，應寫於是時。畫家倆或因以論藝相聚，心情舒暢，似未受遠方戰事影響，寫來愜意暢達。畫上老幹斜出，霜葉燦紅，紅鳩佇立枝上，神態怡然，設色、用筆皆協調有致，雖曰合寫，卻無生硬拼湊之弊，直如出於一手。

GAO QIFENG (1889-1935)

LOTUS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed GAO WENG, with a dedication, and two seals of the artist
77 by 35.2 cm. 30¼ by 13⅞ in.

HK\$ 150,000-200,000

高奇峰 清荷

設色紙本 立軸

款識：
仲強九兄正畫。高崙。

鈐印：「高崙印」、「奇峰不朽」。

上款：「仲強」即廣東畫家沈仲強，其妻張端儀乃張坤儀之姊。沈氏初習山水，旋兼習花鳥，一九二二年與鄧芬、趙浩等組癸亥合作社。因慕陶靖節，兼愛及菊花，居滬、寧時，常為菊花寫照，得粉本數百種，南歸後，遂專寫菊花，為時所重，遂有「沈菊花」之名。

2725

ZHANG KUNYI (1895-1969)

DRAGONFLY IN LOTUS POND

ink and colour on paper, hanging scroll
signed KUNYI, with two seals of the artist. Titleslip by the artist herself
95 by 37.1 cm. 37⅞ by 14⅞ in.

HK\$ 100,000-150,000

張坤儀 芳零

設色紙本 立軸

畫家署簽

簽書：芳零。坤儀畫。劉滋榮藏。七。

款識：
憔悴不成影，離披只自香；難為青鏡照，儻抱綠衣傷。斷夢禁疎雨，
餘情戀夕陽；西風吹漫急，墜粉滿池塘。
幼華張坤儀並題於天風樓。

鈐印：「幼華」、「坤儀染翰」。

展覽及著錄：
臺北市立美術館，〈高奇峰畫展〉，一九八六年三月廿五日至五月廿五日，並刊於畫集，頁55

註：本幅寫粉荷迎風獨立，葉蓋舒張，體積碩大，幾覆蓋畫面中央。水中落瓣片片，蜻蜓靜伏花尖，正荷塘雨過之象。畫家取沒骨法為主，施淡綠淺赭暈染畫面，一片濕潤氤氳。細緻處以淡彩鈎出荷瓣，復採白粉描出其脈絡，蜻蜓關節及翅紋則取細筆描畫，盡現「嶺南畫派」攝神狀形之精髓。本幅無年款，按畫家一九三一年十月「為各省水災臨時書畫急賑會」寫之〈荷花〉，構圖相若，可訂為相近時期所作。

參考資料：
一九三一年「為各省水災臨時書畫急賑會」寫之〈荷花〉可參見〈嶺南畫派大相冊〉（嶺南美術出版社，二〇〇八年四月），頁80



2725



2726

2726

GAO QIFENG (1889-1935)

EAGLE ON BRANCH

ink and colour on silk, hanging scroll
signed GAO WENG, dated 1910, with a dedication, and two seals of the artist
142.5 by 54.8 cm. 56 $\frac{1}{8}$ by 21 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 120,000-180,000

高奇峰 荒枝鷹睨

設色絹本 立軸 一九一〇年作

款識：
千里江山一擊中。
庚戌冬日為冬友先生法家鑒正。弟高嶽。

鈐印：「奇峰寫生」、「說到人情劍欲鳴」。

註：高奇峰寫猛獸，多具鼓舞砥礪之意，蒼鷹即屬其一。本幅寫於偶見之絹材上，流露早年受東洋畫風影響之痕迹。畫上老鷹佇立虬枝，躬身睨視，眼神凌厲，姿態威猛，似靜待時機撲擊，與畫上題句相呼應。翎毛層次分明，色澤光亮，極具質感。雖為早年之作，若對照日後之代表作〈秋樹鐵鷹〉，則本幅老鷹狀形傳神之妙，已臻毫巔。上款「冬友」，應屬畫家友人，蓋翌年尚有〈荷塘小憩〉寫贈，用印一致。其中「說到人情劍欲鳴」白文印，偶見用於奇峰二十世紀初作品上，約一九〇八至一一年間，亦見劍父、劍僧昆仲同用此印，似屬三人共用於這段期間。

參考資料：
〈秋樹鐵鷹〉可參見〈三高遺集合集〉（香港，高為素、高勵節集印，一九六八年），圖版48

2727

ZHANG KUNYI (1895-1969)

WHITE PHOENIX ON ROCK

ink and colour on silk, hanging scroll
with two seals of the artist
117.7 by 52.7 cm. 46 $\frac{3}{8}$ by 20 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

張坤儀 丹岡白鳳

設色絹本 立軸

鈐印：「張坤儀」（兩鈐）。

註：本幅白鳳踞岡，傲視下方，具君臨天下之勢，若對照乃師高奇峰之作，可知摹自其本。奇峰本後亦歸張氏，抗戰時她親攜至美國，並於一九四四年借展於大都會博物館藝術館，足見珍視之切。本幅未署款，僅落兩印，應為對摹練筆之習作。師徒兩本互參，可見本幅佈局一致，白鳳形神皆肖似乃師，僅石面添加苔點，復以渴筆皴刷，以突出嶙峋質感。張氏為「天風」弟子中謹遵師法而得其真傳者，本幅堪稱一証。

參考資料：
高奇峰〈丹岡白鳳〉可參見〈高奇峰、張坤儀畫展〉目錄（紐約，大都會博物館美術館，一九四四年），頁13

2728

GAO QIFENG (1889-1935)

PINE TREE

ink and colour on paper, hanging scroll
signed GAO WENG, and with one seal of the artist
132.7 by 46.6 cm. 52 $\frac{1}{4}$ by 18 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 320,000-400,000



2727

高奇峰 蒼松

設色紙本 立軸

款識：
高翁。

鈐印：「奇峰畫印」。

註：本幅以近四呎整紙，特寫老松虬態，以濕筆渲染松鱗之嶙峋突兀，形神攝人。本幅與另幅〈冷月蒼松〉構圖相若，尺寸一致，僅松幹姿態稍異，或畫家對此構圖感愜意，故一稿兩寫。

參考資料：

〈冷月蒼松〉可參見〈高奇峰的藝術〉（香港藝術館，一九八一年），頁87



2728



2729

QI BAISHI (1864-1927)

FISH AND SHRIMP

ink on paper, hanging scroll
signed QI HUANG, titled, and with two seals of the artist
136.5 by 32.8 cm. 53¼ by 12¾ in.

HK\$ 700,000-900,000

齊白石 魚蝦負劍

水墨紙本 立軸

款識：

魚蝦負劍。

寄萍堂上老人齊瑛製於京華三道柵欄之南。

鈐印：「白石翁」、「一切畫會無能加入」。

註：「苦把流光換畫禪，工夫深處漸天然。

等閒我被魚蝦誤，負卻龍泉五百年。」

白石老人好寫水族，魚、蝦、蟹，單獨為題材，又或組成圖。本幅題曰「魚蝦負劍」，實出諸畫家上述詩句，他屢題畫曰「魚蝦負我寶劍」又或「負我短劍」，又謂「為魚蝦所誤」，蓋恐世人皆以其畫魚蝦聞名，誤技窮於此，有負「十年磨劍」之苦心孤詣。惟老人狡黠，藉此暗喻處理此題材已駕輕就熟，亦其一貫明抑實揚之手法。見諸畫中，構圖簡鍊，魚翔蝦泳，生動活脫，出諸淨墨，濃淡相間，形神畢現，洵屬妙品，又何有「負劍」之嘆！

畫上無署年，考其畫風，似屬三十年代初期所出。又張坤儀於三十年代末期攜所藏遠赴美國，以避兵火，所攜者，多屬乃師高奇峯遺贈，高氏逝於一九三三年，由此推知，本幅或奇峯生前所得，復由誼女張坤儀承襲。

2730

HUANG BINHONG (1864-1955)

SAILING; LANDSCAPE

ink on paper, set of two, hanging scroll
both signed, and with a total of two seals of the artist. Titleslip by Gao Qifeng
Sailing 帆: 16.8 by 21 cm. 6½ by 8¼ in.
Landscape 松: 19 by 21 cm. 7½ by 8¼ in.

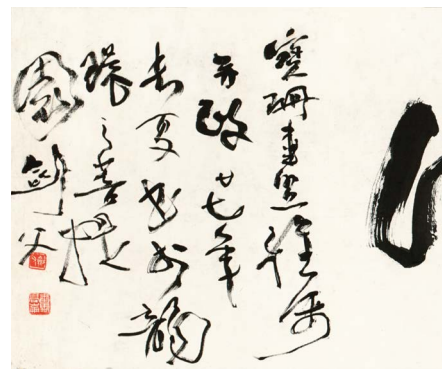
HK\$ 100,000-150,000

黃賓虹 斗方山水

水墨紙本 兩幀 立軸

高奇峰署簽

簽書：黃賓虹先生山水冊頁。





款識：
 〈一〉 焦山北望。大千。
 〈二〉 松亭靜隱。濱虹。

鈐印：「黃質」（兩鈐）。

著錄：
 〈焦山〉一開刊於《真相畫報》第一卷第三期（真相畫報社，一九一二年七月），頁49
 〈焦山〉一開刊於《真相畫報》第一卷第十三期（真相畫報社，一九一三年一月），頁10

註：黃賓虹取名「大千」，早於一九一二年出任《神州日報》專欄主筆已見採用，同年亦於《真相畫報》刊登署名「大千」之畫作。及張大千至滬，賓虹即放棄使用，其一九四三年自撰之《八十自敘》，即記載壽石工「以《真相畫報》為証」，向眾人描述賓虹與大千更換筆名之趣聞。本幅「焦山北望」，即黃氏以「大千」署名刊於《真相畫報》兩幅作品之一，亦今人佐證其以此署名之原始資料。

一九一二年六月，高劍父、奇峰昆仲秉承革命精神，於上海創辦《真相畫報》，旨在「討論民國之真相……以美術文學之精神，為中華民國之前導」，其主張與同為革命志士之黃賓虹契合，故黃氏第二期即為之撰《真相畫報叙》，後更襄理筆政。本幅發表於第三期，或刊後留贈高奇峰，故裝裱具其署簽。



2730

2731

GAO JIANFU (1879-1951)

CALLIGRAPHY

ink on paper, framed
 signed JIANFU, dated 1938, titled, with a dedication, and two seals of the artist
 35 by 179 cm. 13¾ by 70⅜ in.

HK\$ 120,000-200,000

高劍父 草書「天風海濤」

水墨紙本 鏡框 一九三八年作

款識：
 天風海濤。寶珊畫盟雅屬並政。廿七年長夏，書於龍環之菩提園。劍父。

鈐印：「劍父」、「番禺高俞」。

註：劍父題跋曰「書於龍環之菩提園」，即指位於澳門氹仔之勝景，始建於一九二六、二七年間，其地清蔭環籠，竹籬茅舍，景緻清幽，主人乃羅寶珊。羅氏，廣東中山人，亦擅畫，風格近晚清錢慧安。他與劍父乃舊交，高氏避兵濠江時，甚有過從，菩提園遂成其鏡海寓居時盤桓作畫之所。本幅乃高贈羅寶珊，以藝論交，故稱「畫盟」。天風海濤者，縱筆成之，恰好對應所書之地的天然環境。署年一九三八年夏，亦高氏十月初蟄居濠江前，或戰雲密布之際，他先作短暫居停，以圖日後。此作或可為其行跡添補資料。



2731

心地光明的不夜珠

于右任



天襟清旷 生生海

翊劬先生正

2732

2733

2732

YU YOUREN (1879-1964)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed YU YOUREN, with a dedication, and one seal of the artist
each 136.6 by 33 cm. 53¾ by 13 in. (2)

HK\$ 80,000-120,000

于右任 行書七言聯

水墨紙本 立軸

款識：
天機清曠長生海，心地光明不夜珠。
翊勛先生正。于右任。

鈐印：「右任」。

上款：「翊勛」即楊粹（1907-1984），湖南邵陽人，國民黨湖南省黨校畢業，歷任湖南省黨部要職及政府參議。去臺後，任世界新聞專科學校教授，並於一九五〇年起任立法委員，與監察院院長于右任具交誼，因獲寫贈本幅。

2733

HUANG JUNBI (1898-1991)

LANDSCAPE IN WIND AND RAIN

ink and colour on paper, framed
signed HUANG JUNBI, dated 1952, titled, with a dedication, and three seals of the artist
90.3 by 28.3 cm. 35½ by 11¼ in.

HK\$ 200,000-300,000

黃君璧 高樓風雨圖

設色紙本 鏡框 一九五二年作

款識：
高樓風雨圖。
偉民吾兄屬畫并請教正。壬辰暮秋寄自臺北。弟黃君璧。

鈐印：「黃君璧印」、「君翁」、「白雲堂」。

註：上款「偉民」二字見挖款痕跡。

2734

YANG SHANSHEN (1913-2004)

GOLDFISH

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHANSHEN, and with one seal of the artist
71 by 25.1 cm. 28 by 9¾ in.

HK\$ 50,000-70,000

楊善深 春水織鱗

設色紙本 立軸

款識：
春水織鱗。善深。

鈐印：「善心」。



2734



2735

2735

YU FEI'AN (1889-1959)

PEONY AND BEES

ink and colour on paper, framed
signed FEI'AN, inscribed, and with two seals of the artist
31.7 by 45.3 cm. 12½ by 17⅞ in.

HK\$ 550,000-700,000

于非闇 富貴加封

設色紙本 鏡框

款識：

學書四十年，書既一無所成，以之作畫，又不能如篆籀如狂草，一藝之難且如此。非闇。

鈐印：「于照」、「壯夫不為」。

註：牡丹者，花中之王，喻富貴，入畫多配濃艷色調，于非闇精擅此道，卻別出心裁，改以水墨為之。本幅截取墨牡丹一簇，屬宋畫典型折枝花卉佈局，花冠碩大如球，千瓣重疊，燦然恣放，葉塊密擁，環護其下。全畫以雙鈎法出之，出落細緻精練，有條不紊，似刻意逞鈎勒之功，以顯花葉陰陽凹凸、軟硬厚薄，蓋畫家埋首鑽研筆墨技巧多年，得「骨法用筆」，筆下線條或剛勁，或柔韌，皆流暢靈活，逼真傳神。畫中以水墨為主調，葉塊淡墨層層渲染，花則留白，僅瓣上薄敷白粉、淡黃，以加強立體感，得富麗之致卻不淪凡俗，益顯雅淡嫵媚。寫畢，復配雙蜂，遂見靜中寓動，頓添生機，亦得「富貴加封」之吉兆。題跋中，自謂書畫「一無所成」，無乃謙辭，實早得金針法度矣！

2736

PU RU (1896-1963)

FRUIT

ink on paper, hanging scroll
signed XINYU, inscribed, and with one seal of the artist
49.5 by 24 cm. 19⅝ by 9½ in.

HK\$ 80,000-120,000

溥儒 蔬果圖

水墨紙本 立軸

款識：

天風吹起珮環聲，銀漢無雲轉玉衡。夜半空庭涼如水，琅玕節上月華明。心齋。

鈐印：「溥儒之印」。

2737

JIN ZHANG (1884-1939)

SWALLOWS IN THE SPRING

ink and colour on silk, hanging scroll
signed JIN ZHANG, titled, dated 1915, with a dedication, and one seal of the artist
92 by 33 cm. 36¼ by 13⅜ in.

HK\$ 60,000-80,000

金章 柳陰春曉

設色絹本 立軸 一九一五年作



2736

款識：
柳陰春曉。乙卯二月，仿宋人意。寫應朱邇典夫人大雅之屬。陶陶金章時客宣南。

鈐印：「王金章」。

上款：「朱邇典夫人」乃清末民初英國駐華外交官朱邇典(Sir John Newell Jordan, 1852-1925)之夫人。

朱邇典，生於愛爾蘭，一八七六年來華，於使館習漢語，先後在多個城市領事館任職，曾一度調遣朝鮮，直至一九〇六年返華出任特命全權公使，駐節十四年間，經歷辛亥革命、民國建立，以至洪憲稱帝等歷史轉折，他在使館團中地位崇高，與京城政界熟稔，尤與袁世凱交往頗切，倚重之甚。

註：吳興金氏一門雖云書香門第，惟非抱殘守舊，亦通曉外務。金城早年即與弟妹等赴英留學，三妹金章隨行，研習西洋美術，返國後，創作更專，尤擅金魚水藻，於故都女畫家輩享負盛名。

本幅寫贈駐華英使朱邇典夫人，蓋金氏家族之背景，尤以金城歷任政府公職，復任英商麥加利銀行(即渣打銀行前身)在華經理，官商身份，與駐華使者自來交往，且金章之夫王述曾任外交部僉事，基此淵源，她贈畫使節內眷，自屬平常。畫上鈐「王金章」，即是時陶陶女史已作王家婦。



2737

柳陰春曉 乙卯二月仿宋人意寫應
朱邇典夫人大雅之屬 陶陶金章時客宣南

黃曼士舊藏徐悲鴻、齊白石書畫精品 (編號2738-2742)

Exceptional Works by Xu Beihong and Qi Baishi Previously from the Collection of Huang Mun-se (Lots 2738-2742)

本輯源自星洲著名收藏家黃曼士舊藏。

黃曼士與兄黃孟圭乃徐悲鴻藝術知音，識於微時，悉力扶助其藝事，對他在南洋廣受推崇尤起關鍵作用。悲鴻引二人為「生平第一知己」，拜為「大哥、二哥」，情誼之篤，自不待言。

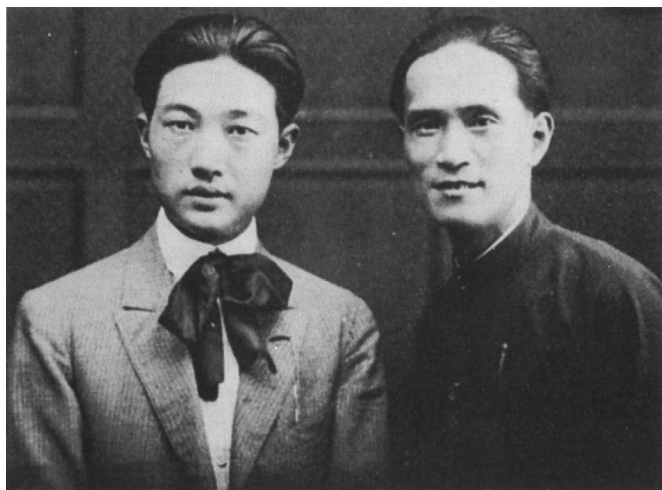
黃曼士(1890-1963)，福建南安人，出身名門。一九二三年下南洋，時烟草業發展蓬勃，他任南洋烟草公司新加坡分行總經理，因而致富。他嗜雅藝、盆景，亦好蒐藏，集古今扇畫數百，有「百扇齋」之號。

一九二五年，兄黃孟圭在歐考察，與留法之悲鴻結識，酷賞其藝，頓成莫逆。以官費留學之悲鴻不時被中斷資助，且不善理財，與妻蔣碧微境遇窘迫，得黃氏悉力支持，並托付其在星洲之二弟曼士相助，此亦悲鴻赴南洋之源起。

自此至四十年代，悲鴻多次往返星洲，皆寓黃曼士於芽籠35巷之「江夏堂」中。觀摩「百扇齋」收藏外，亦得以潛心作畫，畫馬之作尤夥，遂得「萬馬奔騰江夏堂」之譽；油畫名作如〈放下你的鞭子〉等亦誕生於此，令星洲成為國外集悲鴻作品最豐之地。黃氏為人胸襟豪邁，疏財仗義，悉心照料徐氏生活食宿、提供畫具外，亦以其政商、文化界廣濶人脈，為悲鴻熱心引介南洋僑領造像，賺取潤筆，遂令其聲譽更隆。兩人友誼終身不渝，當悲鴻欲赴海外時，黃氏即慨助旅費；當悲鴻為抗戰辦展募款時，黃氏即擔任重要贊助人；當兵臨城下，將淪陷之時，亦賴黃氏將大批重要藏品匿藏秘密古井保存；當悲鴻驟然逝世，黃氏舉辦〈徐悲鴻遺作展〉於星洲，以資紀念。

多年來，悲鴻贈黃氏昆仲作品精且夥，如為家人繪像、嘉禮、祝壽等，形式多樣，中堂、長卷、匾額、對聯、扇面、油畫等，數量逾百。黃曼士好度藏，悲鴻不時從國內為其搜羅佳作，或從畫家索求，甚或轉贈個人收藏，日後「百扇齋」之齊白石、任伯年書畫得譽收藏界，不無悲鴻襄助之功。

本輯源自黃曼士舊藏，上具其藏印，部份乃悲鴻親攜往星洲轉贈，部份乃於當地寫贈，其中包括一九五四年黃氏舉辦之〈徐悲鴻遺作展覽〉之展品，俱屬畫家精心所出，題材多樣，精絕之甚，堪作各題材之代表者，見証徐黃三十寒暑之深厚情誼。



徐悲鴻與黃曼士

2738

XU BEIHONG (1895-1953)

HERDBOY UNDER THE TREE

ink and colour on paper, framed
signed BEIHONG, dated 1937, with one seal of the artist, and one collector's seal
130.6 by 77 cm. 51 $\frac{3}{8}$ by 30 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 5,000,000-7,000,000

徐悲鴻 放牧

設色紙本 鏡框 一九三七年作

款識：
廿六年夏日。
悲鴻再歸南京。

鈐印：「悲鴻」。

藏印：「曼士珍藏」。

展覽：
新加坡，維多利亞紀念堂，〈徐悲鴻遺作展覽〉，一九五四年二月十九日至廿一日

著錄：
〈徐悲鴻遺作集〉(新加坡，中華美術研究會、南洋美術暨南洋學會，一九五四年)，圖版8
〈徐悲鴻畫集〉(臺北，中華書畫出版社，一九七五年一月一日)，頁108
〈徐悲鴻彩墨畫選〉(人民美術出版社，一九八一年六月)，圖版41

註：一九三五年，徐悲鴻致函廣西省秘書長蘇希洵，提出前往當地遊覽採風。是年底，他從南京啟程赴桂，居停南寧、桂林等地，舉辦展覽，與藝術界會面，獲當地各界人士熱烈歡迎。悲鴻對此地印象甚佳，心情舒暢，並熱心當地美術事務，往後七年間多次往訪小住，更在此買地置房，部分藏品亦存於此。他被當地秀麗風光深深吸引，其〈南遊雜感〉中即有對各勝景如桃榔樹、陽朔等詳細描述，更有「山光蕩漾，明媚如畫，真乃仙境也」之慨嘆。此情此景，為其筆下提供了不少創作元素及新鮮題材，如極富代表性之灕江春雨、晨曲等。

本幅寫於一九三七年夏，若參照一九三六年所作〈榕樹雙牛〉，兩者尺幅、構圖甚類，可知源出自此。該幅上題「丙子夏日遊桂所見」，蓋是年夏悲鴻復遊桂地，畫中巨榕，或為位於陽朔月亮山景區之老榕樹。該樹逾千歲，樹圍七米，高逾十七米，枝繁葉茂，綠蔭蔽日，覆蓋數畝，極為壯觀。此異木奇觀為當地旅遊勝景，亦不少古今文人畫家好吟寫之對象，悲鴻見之，或深受啟發，靈感頓生，遂引入畫。

其筆下早有牧牛童子題材，多以特寫出之，偏重人物及牛隻之刻劃描寫。本幅明顯將焦點置於幾近佔據全畫面之參天巨樹，粗幹虬枝，姿如龍盤虎踞，層層綠葉，鬱鬱蒼蒼，密聚遮天；樹影婆娑下，童子背靠盤根虬枝，乘涼吹笛，牛隻飽餐後一旁臥地休息，畫面一片恬淡閒適，或亦畫家在桂時心情之反映。在四尺整幅的畫面上，童子僅高逾寸，與巨樹比例差異懸殊，益顯古木氣勢恢宏，大自然不朽之生命力，洋溢滿紙。

本幅下筆時維一九三七年夏，時剛離桂返寧，悲鴻對此新得畫題或甚為愜意，遂復寫之，攜至星洲贈好友黃曼士，分享此行遊歷所得之佳構。

參考資料：

一九三六年〈榕樹雙牛〉可參見香港蘇富比，一九九一年五月，中國書畫拍賣，編號59
「悲鴻星洲紀事」收錄於〈悲鴻在星洲〉，歐陽興義編著(新加坡，藝術工作室，一九九九年一月)，頁205





2739

2739

XU BEIHONG (1895-1953)

BAMBOO

ink on paper, framed
signed BEIHONG, dated 1940, with a dedication, and three seals of the artist
111 by 54.5 cm. 43 $\frac{5}{8}$ by 21 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 1,500,000-2,000,000

徐悲鴻 修篁十丈

水墨紙本 鏡框 一九四〇年作

款識：

曼士入市偶然得異人種竹奇術，舉以相授，果然十丈修篁，頃刻成蔭，大喜過望，因移一本酬曼士，植之江夏堂中。庚辰歲盡，悲鴻自印度歸寫於星洲。

鈐印：「悲鴻」、「困而知之」、「始知真放在精微」。

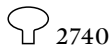
註：南洋氣候長年炎熱潮濕，所植花草品種，與國內常見者迥異，且黃曼士嗜盆景異卉，滿植「江夏堂」園中，悲鴻南下時每每見之，不時納入畫中，如贈韓槐準之〈紅毛丹〉、贈星洲友人之〈胡姬花〉、贈黃曼士之〈鹿頭蘭〉等，既符合友好之雅趣，亦為筆下提供新鮮題材。

本幅以墨竹出之，取其乃清品，有君子之喻，風韻超然，故悲鴻屢引入畫，形態不一，或雙鉤，或寫意，或獨立，或成林，或綴動物如「竹報平安」，或配仕女如「日暮倚修竹」。雖非奇花異卉，惟乃源於好友黃曼士於市肆所得之「異人種竹奇術」，授予悲鴻，遂得修篁頃刻長成，高十丈，葉成蔭，故贈畫報之。

畫中以「十丈修篁」為題，粗壯挺拔，堅若精鋼，跨越畫面上下，頂天立地；高不見頂，長葉茂密如傘張，盎然茁壯，得正氣凜然之勢。悲鴻西畫根底深厚，寫琅玕時著重渲染，明暗效果益顯，雖未著色，卻呈立體感，逼真自然。縱使此題材常現筆下，惟本幅卻源於與好友不尋常之經歷，足堪以圖作記矣。

參考資料：

「悲鴻星洲紀事」收錄於〈悲鴻在星洲〉，歐陽興義編著（新加坡，藝術工作室，一九九九年一月），頁217



XU BEIHONG (1895-1953)

THREE HORSES IN THE MEADOW

ink and colour on paper, framed
signed BEIHONG, dated 1934, with a dedication, and two seals of the artist
110 by 107.5 cm. 43 $\frac{1}{4}$ by 42 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 7,500,000-10,000,000

徐悲鴻 郊原三駿

設色紙本 鏡框 一九三四年作

款識：

曼士二哥賜存。
廿三年初冬，悲鴻寫贈。

鈐印：「東海王孫」、「悲鴻」。

展覽：

新加坡，維多利亞紀念堂，〈徐悲鴻遺作展覽〉，一九五四年二月十九至廿一日

著錄：

〈徐悲鴻遺作集〉（新加坡，中華美術研究會、南洋美專暨南洋學會，一九五四年），圖版7

註：一九三四年冬月，黃曼士攜妻往遊南京，在徐悲鴻家中小住。在其作陪下，遊覽玄武湖等名勝。本幅即寫於此時，或為旅途中寫贈。

畫幅長闊近四尺，呈方型，屬畫家寫馬作品中尺幅偏大者。從傳世相類型式作品觀之，如一九四〇年〈雙馬圖〉贈星洲藏家陳之初，如一九四一年四月〈飲馬圖〉贈檳城收藏家駱清泉，皆出諸相類尺幅，而受贈者俱為悲鴻藝術生涯中舉足輕重之知己藏家兼贊助人，交誼俱非泛泛，意義之重可見。

從畫面構圖視之，皆非常見背景簡約之奔馬或立馬，如陳之初本，左右黑白雙駒並排，各顯其姿；如駱清泉本，以紅葉配飲馬三匹，皆悉心為之，構圖鮮見。見諸本幅，畫家寫時未取筆下擅長傲骨嶙嶙之戰駒，或氣勢磅礴之奔騰神駿，改以狀寫草原三駿，前景母子相靠依偎，一輕舔頰角，一昂首閉目，舐犢情深，溫馨滿溢；後方不遠處，



2740

見另匹黑馬低首啃草，無乃草原上放牧之日常。畫面設色淡雅，多以濕筆為之，線條輕柔，馬匹鬃毛尤顯順逸，似在緩緩涼風輕撫下飄動，畫面一派悠然閒適，足見畫家經營用心處。

黃曼士得此，甚為珍視，從傳世照片可見，一直懸於「江夏堂」廳堂，原為立軸，現已重裱為鏡片了。

參考資料：

一九四〇年贈陳之初之〈雙馬圖〉、一九四一年贈駱清泉之〈飲馬圖〉可參見〈徐悲鴻在南洋〉(新加坡美術館，二〇〇八年)，圖版19、33



〈郊原三駿〉一直懸於黃曼士「江夏堂」之廳堂



2741

2741

QI BAISHI (1864-1957)

FROGS BY THE TARO LEAVES

ink on paper, framed

signed BAISHI, with two seals of the artist, and one collector's seal
123.5 by 33.3 cm. 48 $\frac{5}{8}$ by 13 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 1,200,000-1,800,000

齊白石 芋葉雙蛙

水墨紙本 鏡框

款識：

八十七歲白石老人製於藝專。

鈐印：「老白」、「三百石印富翁」。

藏印：「曼士珍藏」。

註：「百扇齋」收藏中，在徐悲鴻作品外，以齊白石與任伯年之作量夥而質精，享譽收藏界。事實上，齊、任之藝亦為悲鴻所崇拜者，黃氏或受其藝術觀點耳濡目染，亦勤於搜求，收藏益豐。

徐、齊在二十年代末曾共事於國立北平大學藝術學院，悲鴻時任院長，齊老則任教職，後一直保持往來。二人年齡雖相差卅載，惟惺惺相惜，關係頗切，信函往來不輟，悲鴻每到北平，常往拜訪。其常用印「江南布衣」、「吞吐大荒」、「荒謬絕倫」等，俱由老人奏刀；悲鴻亦不時致函索畫或預訂作品辦展，白石對藝友所求未有怠慢，屢寄以佳作，悲鴻亦按筆單回寄稿酬，故經年收藏逾百，且皆為具代表性之精製。一九四六年八月，悲鴻再次出任該校校長，時已易名國立北平藝術學校，翌年二月復聘白石老人為教授，八月，其四子齊良遲亦被聘為導師，父子薪酬、津貼皆有賴悲鴻照拂。

本幅寫於白石老人「八十七歲」時，上題「製於藝專」，即一九四七年復任北平藝專教席之時。據黃孟圭女兒黃美意撰〈徐黃二家——記徐悲鴻和黃孟圭黃曼士兄弟的友誼〉一文，「徐悲鴻深知二叔喜愛齊白石的畫作，在北平藝專校長任內，曾為二叔選得好幾幅齊白石的妙品，幅幅精美。」可推知本幅應屬其一，乃悲鴻在任內代好友精挑所得。

畫中構圖極簡，大塊芋葉幾佔畫面上半，枝幹矗立，旁有雙蛙相對細語。全畫以水墨出之，濃墨寫葉，餘者稍淡，見質感差異，上下前後層次頓生。全畫寫來墨韻淋漓，似塘畔一角，水氣瀰漫，而筆筆帶勁，快意酣暢，無拘於細節收拾，一蹴而就，盡顯白石縱筆率意之功，可見在藝專授課時身心舒懷，神元氣足，摯友亦眼光精到，挑此「妙品」，以應海外摯交所請。

參考資料：

〈徐黃二家——記徐悲鴻和黃孟圭黃曼士兄弟的友誼〉可參見〈大成〉雜誌，第一一九期（香港，大成出版社，一九七八年二月一日），頁5-16

2742

XU BEIHONG (1895-1953)

HORSE IN DEEP THOUGHT

ink on paper, framed

signed BEIHONG, dated 1937, with two seals of the artist, and one collector's seal

109 by 62 cm. 42 $\frac{7}{8}$ by 24 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 700,000-900,000

徐悲鴻 匹馬長嘶圖

水墨紙本 鏡框 一九三七年作

款識：

丁丑秋畫，寫胸中鬱抑。悲鴻。

鈐印：「東海王孫」、「真宰上訴」。

藏印：「曼士珍藏」。



2742

參考資料：
「悲鴻星洲紀事」收錄於〈悲鴻在星洲〉，歐陽興義編著（新加坡，藝術工作室，一九九九年一月），頁205

2743

QI BAISHI (1864-1957)

INK SHRIMPS

ink on paper, hanging scroll
signed BAISHI, dated 1949, and with two seals of the artist
101.8 by 33.5 cm. 40 $\frac{1}{8}$ by 13 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 650,000-800,000

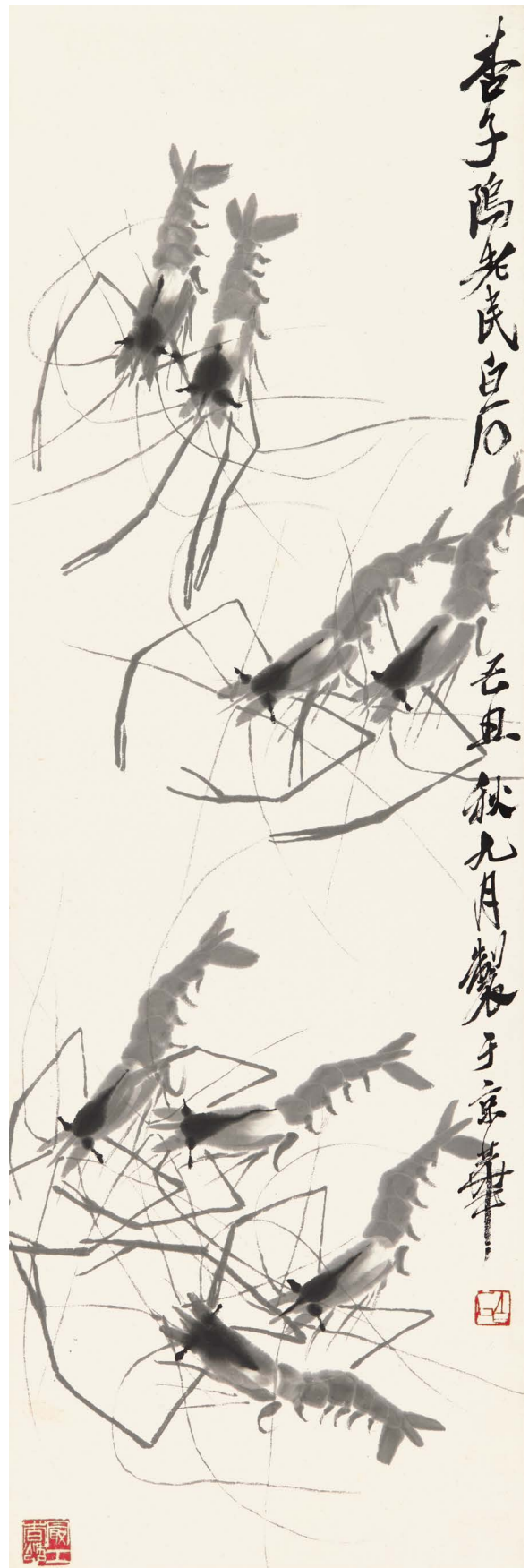
齊白石 墨蝦

水墨紙本 立軸 一九四九年作

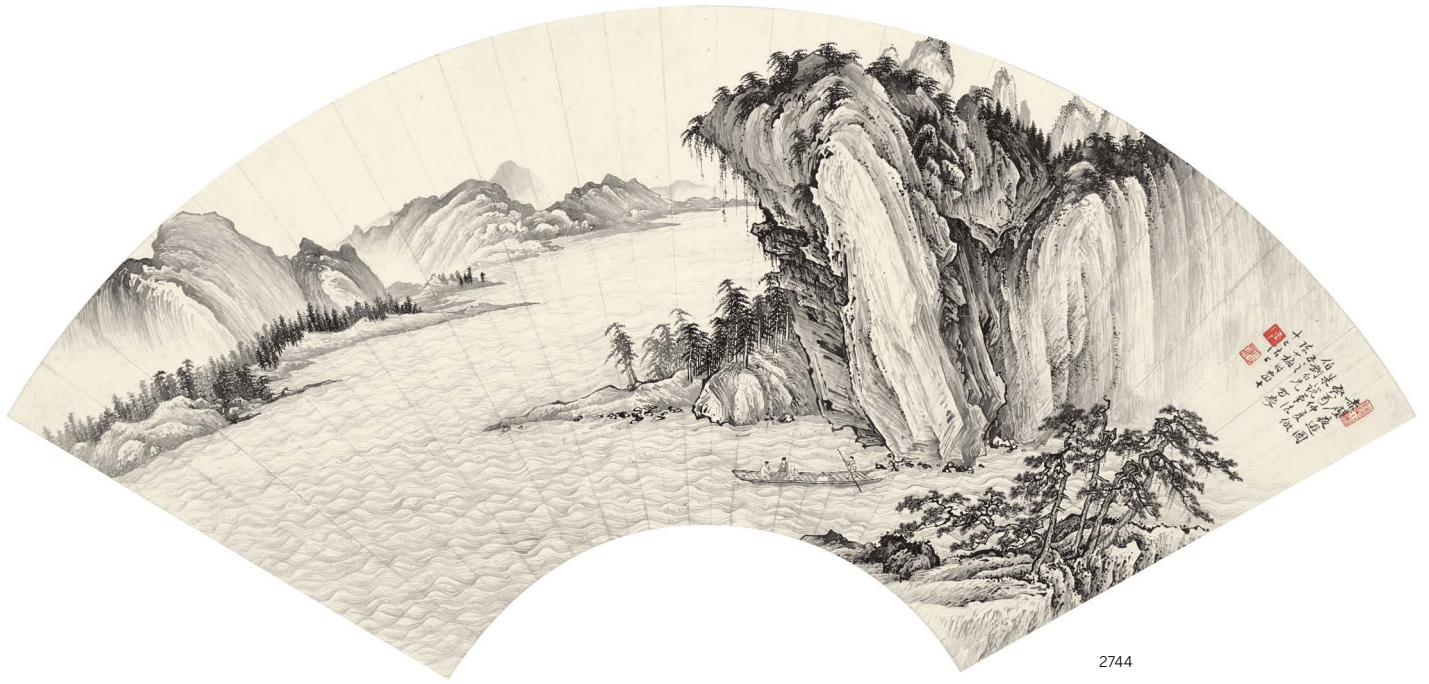
款識：

杏子隴老民白石，己丑秋九月製于京華。

鈐印：「白石」、「最工者愁」。



2743



2744

2744

CHEN SHAOMEI (1909-1954)

NIGHT BOATING ALONG RED CLIFF

ink on paper, fan leaf, framed
signed CHEN SHAOMEI, dated 1933, inscribed, with a dedication, and three seals of the artist
20.5 by 55.3 cm. 8 $\frac{1}{8}$ by 21 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 200,000-300,000

陳少梅 赤壁夜遊

水墨紙本 扇面 鏡框 一九三三年作

款識：
赤壁夜遊圖。
癸酉仲夏，做朱銳筆法。伯剛仁兄方家正之。陳少梅時客七十二沽上。

鈐印：「陳」、「少梅」、「鉅茶小圃」。

著錄：
〈名家翰墨〉，陳少梅/扇面·花鳥（香港，翰墨軒，一九九六年十二月），頁18-19

來源：香港蘇富比，一九九三年四月，中國書畫拍賣，編號1115
「梅潔樓」藏

上款：「伯剛」即魏恩甲，原籍江蘇。其父魏長忠(1871-1934)，早歲於天津經營銀號，復開辦麵粉、綿紗等實業，曾出任日商橫濱正金銀行天津支店買辦。歿後，其子魏伯剛繼任正金銀行職位。他好書畫，極嗜劉奎齡畫藝，三十年代曾訂購劉氏作品甚夥，其中扇面質量尤佳，其藏品後多轉入國家文物部門。

註：本幅謂「做朱銳筆法」寫赤壁夜遊，若參照國立臺北故宮博物院所藏之〈赤壁圖〉，明收藏家項元汴上題曰「北宋朱銳畫赤壁圖」（今改訂為金代畫家武元直所作），陳少梅即取其構圖、筆法，位置經營稍作改動，移手卷為扇面，精繪本幅，蓋陳少梅與劉奎齡皆首領當時津沽畫壇，一以山水，一以動物稱著，俱為魏氏所賞。

2745

PU RU (1896-1963)

TRAVELLING IN MOUNTAINS

ink on paper, set of four, framed
signed XINYU, inscribed, and with a total of fourteen seals of the artist
44 by 28.2 cm. 17 $\frac{1}{4}$ by 11 $\frac{1}{8}$ in.
44.7 by 29.5 cm. 17 $\frac{5}{8}$ by 11 $\frac{5}{8}$ in.
44 by 26.3 cm. 17 $\frac{1}{4}$ by 10 $\frac{1}{2}$ in. (2)

HK\$ 600,000-800,000

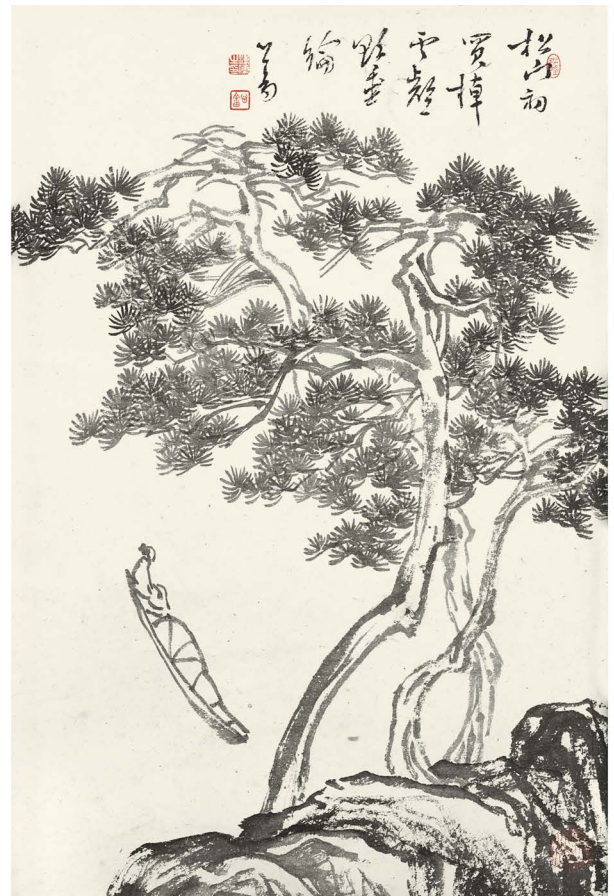
溥儒 湖山閒趣

水墨紙本 四幀 鏡框

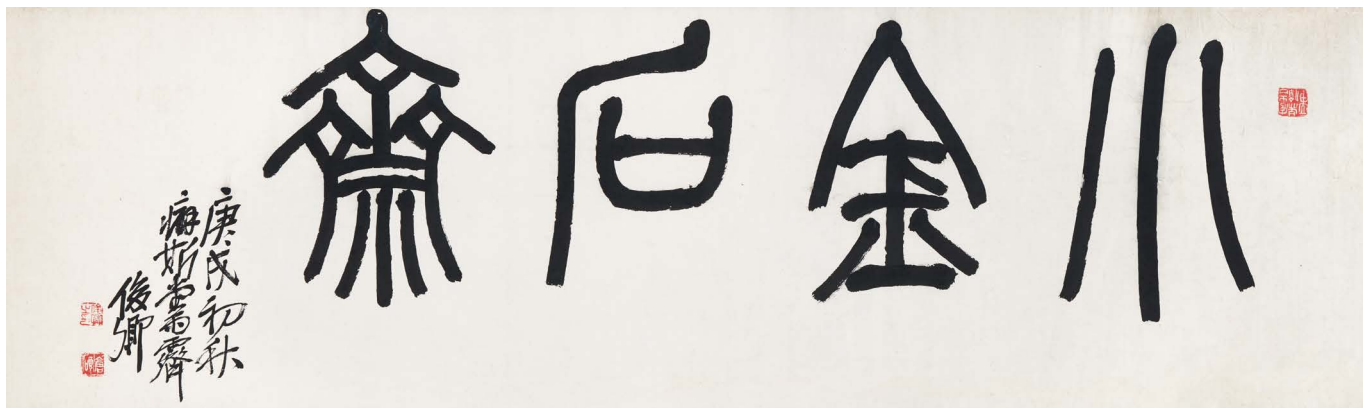
款識：
〈一〉垂釣有深意，望山多遠情。心奮。
〈二〉疎梅開遍江村路，臨水孤亭客賦詩。心奮。
〈三〉松門初買棹，雲壑欲垂綸。心奮。
〈四〉李唐、郭熙皆有行旅圖，偶師其意。心奮。

鈐印：「溥儒之印」（四鈐）、「心奮」（四鈐）、「畊煙」（兩鈐）、「竹素」（兩鈐）、「飛鴻」（兩鈐）。

展覽及著錄：
臺北：國立歷史博物館，〈遺民之懷：溥心畬藝術特展〉，二〇一四年十二月三十一日至二〇一五年二月廿三日，並刊於展覽目錄，圖版80、81、82、83



日本收藏三家書畫 (編號2746-2749)
Works from Japanese Collections (Lots 2746-2749)



2746

2746

WU CHANGSHUO (1844-1927)

CALLIGRAPHY IN ZHUANSHU

ink on paper, framed
signed JUNQING, dated 1910, and with three seals of the artist
37.5 by 127 cm. 14¾ by 50 in.

HK\$ 400,000-600,000

吳昌碩 篆書「小金石齋」

水墨紙本 鏡框 一九一〇年作

款識：
小金石齋。庚戌初秋，癖斯堂雨霽。俊卿。

鈐印：「俊卿之印」、「倉碩」、「安吉吳俊章」（倒鈐）。

2747

WU CHANGSHUO (1844-1927)

CHRYSANTHEMUM BY THE TEAPOT

ink and colour on paper, hanging scroll
signed WU JUNQING, dated 1906, inscribed, with a dedication, and two seals of the artist. Titleslip by Wang Zhen
95 by 38 cm. 37¾ by 15 in.

HK\$ 350,000-450,000

吳昌碩 侍茗賞菊圖

設色紙本 立軸 一九〇六年作
王震簽署

簽書（裱邊）：
吳昌碩先生菊花。王震題簽。

款識：
菜園邨中菊數畝，五色繽紛大如斗。秋風一擢來看花，攜手同舟有嘉偶。
茱萸插髮傍翠鈿，佳節已過九月九。年年九月花常好，可憐人不如花壽。
重來訪菊菊已殘，華髮蕭疏近衰朽。餐英尚覺齒頰芬，石鼎烹茶代醕酒。
斜陽依舊照青山，往事悲涼一回首。歸來畫菊畫不成，敗筆禿於墜牆帚。
閉門高詠淵明詩，口談新學怕顏厚。入山已無婦偕隱，出門厭看牛馬走。
便當手執鴉嘴鉏，去作邨中種花叟。
石叟先生〈北郭外菜園邨看菊〉詩。為畫其意，奉正之。丙午閏四月。
吳俊卿。

鈐印：〈吳〉「吳中」、「俊卿大利」。
〈王〉「一亭」。

著錄：

〈中國繪畫總合圖錄〉第四卷，日本篇II 寺院·個人（日本，東京大學出版社，一九八三年六月），圖版JP67-041

註：本幅題曰取石叟先生詩意入畫，並「奉正之」，可知乃畫家為摯交沈汝瑾（1858-1917）而製。沈氏，字公周，江蘇常熟人，因嗜石硯，遂別署「石友」。他擅詩，與昌碩訂交於一八八二年，其〈鳴堅石齋詩鈔〉即倩昌碩撰序，極許其學識。缶老日後畫名大盛，求者眾，題詩未及，間有求沈氏代筆，〈缶廬集〉中有詩句指涉此事，交契之深，可見一斑！彼此尚有詩酬唱，缶老屢按其詩意寫圖贈之，詠梅賞菊，皆納畫境。

本幅以淡綠白菊一叢亭亭而立，傍置折枝金桂，高低互襯，呈金秋時序，復配提梁執壺，素淨瓷盃，正是「烹茶代酒」，賞菊對酌間逸樂之事，故畫家一改潑辣雄恣，以寫意輕放之筆，渲染雅淡，畢見文人意蘊，切合詩意之自然真趣。

2748

WANG ZHEN (1867-1938)

SCHOLAR BY PLUM BLOSSOMS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed BAILONGSHANREN, dated 1925, inscribed, with a dedication, and five seals of the artist. Titleslip by the artist. Annotation by Wu Changshuo
134.8 by 56 cm. 53 by 22 in.

HK\$ 120,000-200,000

王震 梅鶴伴侶

設色紙本 立軸 一九二五年作
畫家署簽
吳昌碩題識

簽書：
梅鶴伴侶圖。吳伍翁題句，白龍山人畫。

款識：
梅影橫天地，林亭鮮俗塵。孤雲閒出岫，老鶴鬥精神。菊本先生雅賞。乙丑春，白龍山人寫於六三園。

題識：
梅鶴伴侶，疑坐逋仙，老菊凌霜，顏色鮮鮮。一亭畫筆，玄之又玄。菊本先生玉照。安吉吳昌碩年八十二。時乙丑春初。

鈐印：〈王〉「王震」、「一亭父」、「古梅花館」、「白龍山人」（鈐於畫匣）、畫匣鈐另印漫漶不清。
〈吳〉「阿倉」、「昌碩」。



2747



2748



2749

2749

QI BAISHI (1864-1957)

CABBAGE AND MANTIS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HUANG, with a dedication, and one seal of the artist. Annotation by
Dong Shouping
27 by 32 cm. 10½ by 12½ in.

HK\$ 400,000-600,000

齊白石 白菜螳螂

設色紙本 立軸
董壽平題跋

款識：
永德女士雅意之屬。璜。

題跋（於裱邊）：
此白石老人老年所作，五十年代榮寶齋收得，藏諸資料室中三十餘載。己巳重陽前一日，因得再觀並識於後。八十五翁董壽平。



2750

鈐印：〈齊〉「齊大」。
〈董〉「董壽平」。

藏印：「榮寶齋收藏」(於裱邊)。

來源：寶古齋舊藏
榮寶齋舊藏

註：本幅具簽書「齊白石白菜螳螂。榮寶齋藏」。又附榮寶齋「參考資料」標籤，註明乃「59-4-4購寶古」。「寶古」應為北京琉璃廠老店寶古齋，復對照董壽平跋於裱邊曰「五十年代榮寶齋收得」，可推知乃一九五九年四月購自於該店。

2750

QI BAISHI (1864-1957)

DRAGONFLY BY MORNING GLORY

ink and colour on paper, fan leaf, framed
signed BAISHI, and with one seal of the artist
each 17.4 by 51.7 cm. 6 $\frac{7}{8}$ by 20 $\frac{3}{4}$ in. (2)

HK\$ 200,000-300,000

齊白石 牽牛蜻蜓

設色紙本 扇面 鏡框

款識：
白石老人九九時畫。

鈐印：「木人」。

註：另幅乃張伯英書杜甫及柳宗元詩共三首，署年一九四一。

2751

YU FEI'AN (1889-1959)

WHITE LOTUS AND DRAGONFLY

ink and colour on paper, hanging scroll
signed FEI'AN, dated 1940, with a dedication, and three seals of the artist
99.2 by 33.7 cm. 39 by 13 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 550,000-700,000

于非闇 白荷蜻蜓

設色紙本 立軸 一九四〇年作

款識：
白菡萏香初過雨，紅蜻蜓弱不禁風。
庚辰四月寫奉予生仁兄博笑。非闇弟照擬宋人筆於玉山硯齋。

鈐印：「于照私印」、「非闇」、「非闇五十以後作」。

展覽：
香港展覽中心，〈中國書畫文房印石展覽〉，香港博雅藝術公司及深圳博雅藝術公司合辦，一九八五年七月廿八至八月三日
香港，集古齋，〈集古齋三十周年紀念書畫展之二·春節書畫展〉，一九八八年一月廿二至三十日
香港，大會堂高座展覽館，〈百年百家碩畫展〉，翰墨軒主辦，一九九二年四月廿八日至五月一日

著錄：
〈中國書畫文房印石展覽〉目錄(香港，博雅藝術公司，一九八五年七月)，圖版8
〈集古齋三十周年紀念書畫展之二·春節書畫展〉目錄(香港，集古齋，一九八八年)，圖版7
〈名家翰墨〉第七期，名家畫荷專號(香港，翰墨軒，一九九〇年八月)，頁36
〈名家翰墨〉第十八期，于非闇特集(香港，翰墨軒，一九九一年七月)，頁31
〈名家翰墨〉第廿七期(香港，翰墨軒，一九九二年四月)，頁9



2751



2752

2752

JIANG HANTING (1903-1963)

KINGFISHER AT LOTUS POND

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HANTING, and with one seal of the artist
92.5 by 41 cm. 36³/₈ by 16¹/₄ in.

HK\$ 120,000-180,000

江寒汀 荷塘翡翠

設色紙本 立軸

款識：
虞山寒汀作於荻舫。

鈐印：「荻舫」。

著錄：
〈江寒汀畫集〉(香港，潔思園畫廊，一九九一年五月)，圖版40

2753

XIE ZHILIU (1910-1997)

NARCISSUS

ink on paper, framed
signed ZHILIU, with a dedication, one seal of the artist, and one collector's seal
46 by 35 cm. 18¹/₈ by 13³/₄ in.

HK\$ 80,000-120,000

謝稚柳 水仙

水墨紙本 鏡框

款識：
戲以清湘、八大兩家法成此。風白吾兄以為何如。稚柳。

鈐印：「謝稚之印」。

藏印：「蔣風白鑑藏印」(倒鈐)。

上款：「風白」即蔣風白(1915- ?)，江蘇武進人。早年畢業於國立杭州藝專，四十年代客居蜀地，五十年代後曾任職於上海人民美術出版社、蘇州工藝美術職業技術學院。與海上畫壇諸家多有交往，如陸儼少、唐雲、錢瘦鐵等屢有寫贈，尤以謝稚柳之花鳥小品，亟見用心。

2754

SHANGHAI ARTISTS

AUTUMN GROVE BY FISH POND

ink and colour on paper, framed
artists include Zhu Qizhan, Wu Qingxia, Huang Huanwu, Tang Yun, and Wang Geyi, dated 1980, inscribed, and with one to three seals of each artist
140 by 357 cm. 55 by 140¹/₂ in.

HK\$ 250,000-350,000





2753

滬上五家 竹石雙鶻

設色紙本 鏡框 一九八〇年作

款識：

竹石自崢嶸，紅花老更豔；楊柳灑秋風，魚鳥開生面。
庚申新秋，朱屺瞻竹，吳青霞鯉魚，黃幻吾雙鶻，唐雲柳與合作大幅，筆歌墨舞，生氣勃勃，亦快事也。王个移畫石、老少年並題於滬濱。

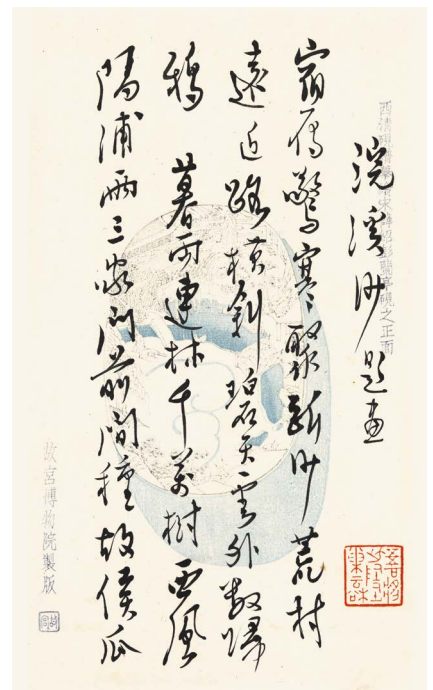
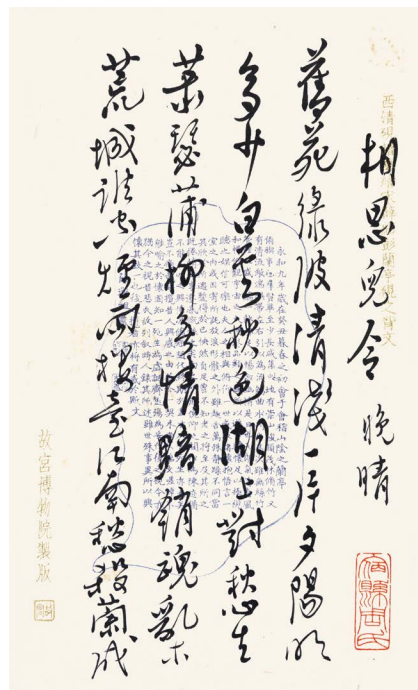
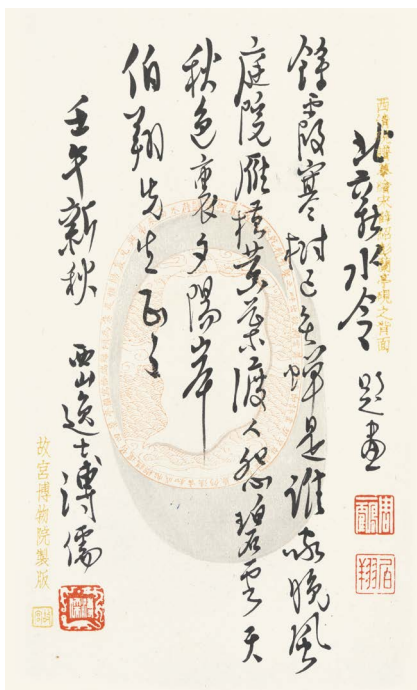
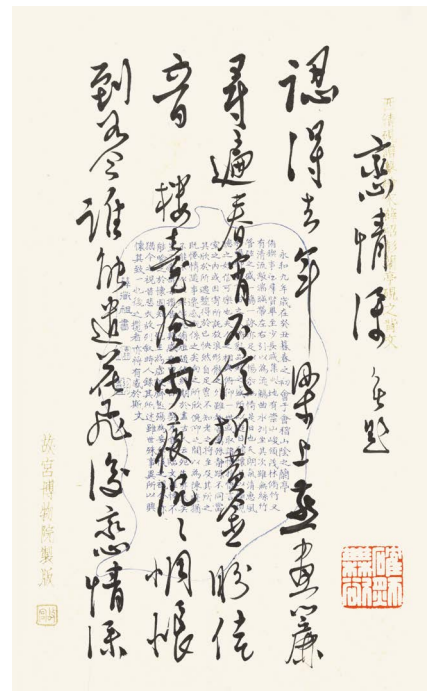
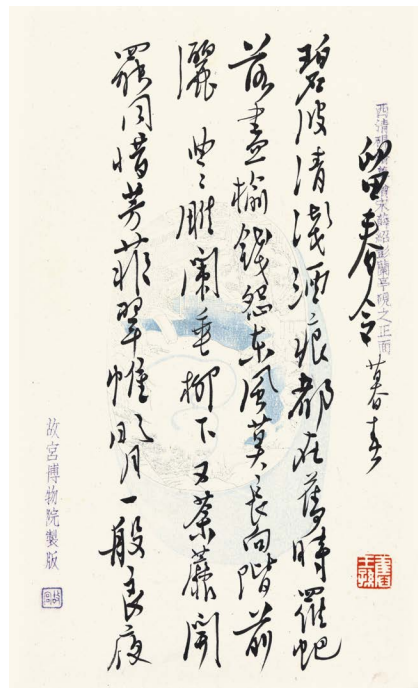
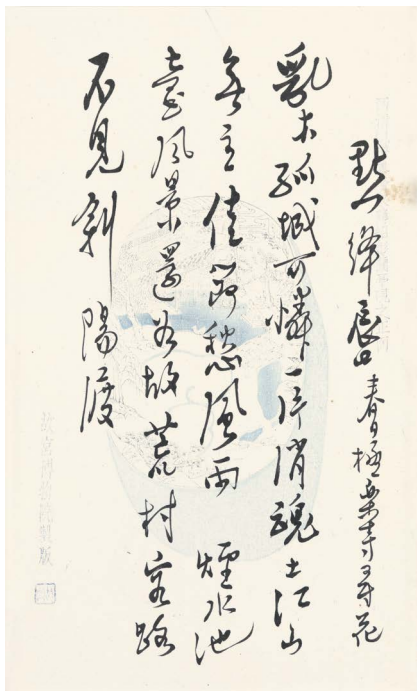
鈐印：各家鈐印一至三方。

註：八十年代初，隨著推行改革開放政策，社會氣氛漸趨寬鬆，文化藝術界重新煥發創作精神，被逼擱筆一時之前輩畫家，懷「老驥伏櫪」之志，重拾彩筆，不少佳作，以至大幅合寫者，紛紛面世。

本幅寫於一九八〇年秋，由海上五家合筆為丈二鉅製，諸家皆擅花卉，亦有兼及禽鳥游魚，故選此題材，駕輕就熟。畫面截取塘畔一角，岸渚栽竹置石，綠柳橫垂，枝頭鶻鳥雙棲，下臨浮萍輕盪，鯉躍出水，一片生機洋溢，色彩燦爛，繽紛熱鬧，反映下筆時心情激越，以此寄諸藝友劫後筆墨重逢於一紙之欣悅。



2754



2755

2755

PU RU (1896-1963)

POETRY IN XINGSHU

ink on paper, album of twelve leaves, framed
signed PU RU, dated 1942, with a dedication, eight seals of the artist, and
three collector's seals
each 27.5 by 17 cm. 10 7/8 by 6 3/4 in. (12)

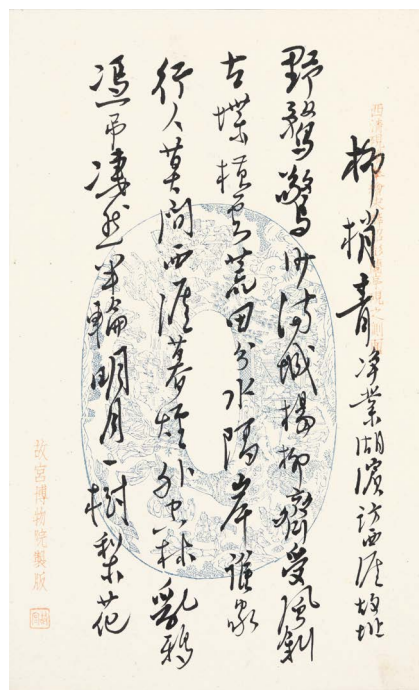
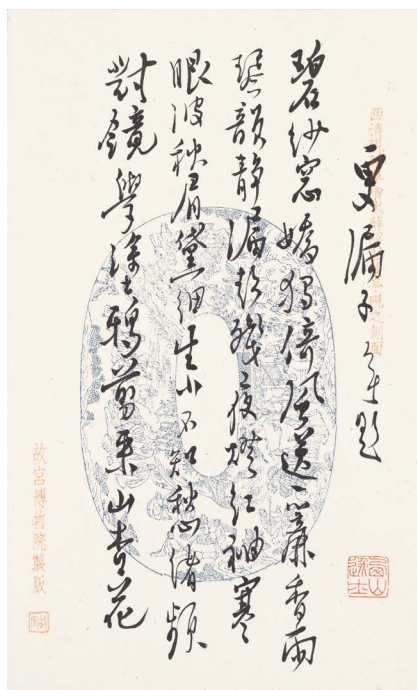
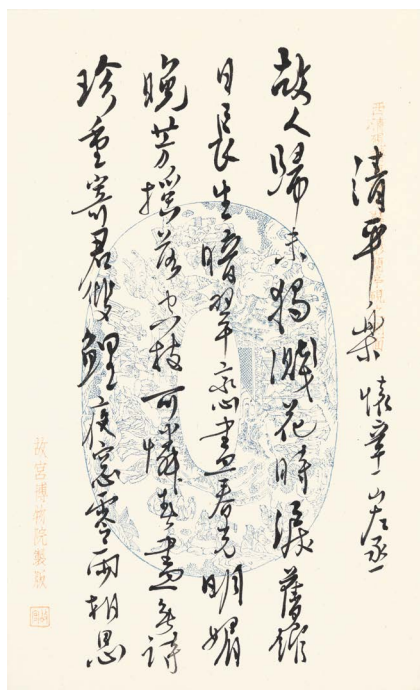
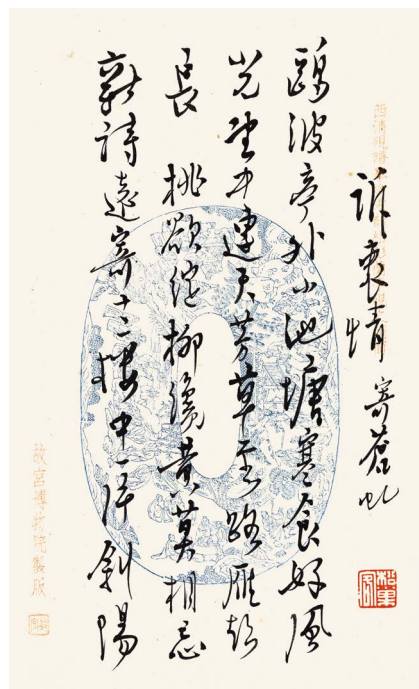
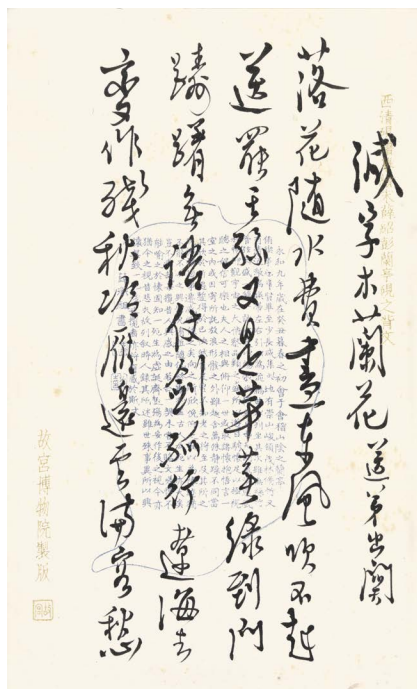
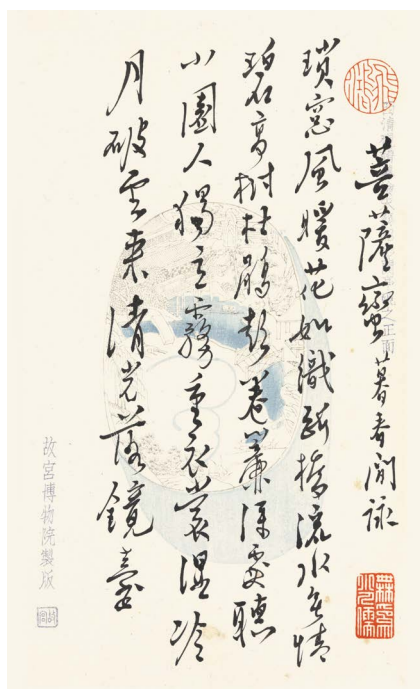
HK\$ 500,000-700,000

溥儒 行書寒玉堂詞

水墨箋紙 十二開冊 鏡框 一九四二年作

款識：

- 〈一〉 菩薩蠻·暮春閒詠。(文略)。
- 〈二〉 留春令·暮春。(文略)。
- 〈三〉 戀情深·無題。(文略)。
- 〈四〉 相思兒令·晚晴。(文略)。
- 〈五〉 浣溪沙·題畫。(文略)。
- 〈六〉 點絳脣·春日極樂寺尋花。(文略)。
- 〈七〉 減字木蘭花·送弟出關。(文略)。



- 〈八〉 訴衷情·寄蒼虬。(文略)。
- 〈九〉 清平樂·懷章一山左丞。(文略)。
- 〈十〉 更漏子·無題。(文略)。
- 〈十一〉 柳梢青·淨業湖濱訪西涯故址。(文略)。
- 〈十二〉 北新水令·題畫。(文略)
伯翔先生正之。壬午新秋。西山逸士溥儒。

鈐印：「舊王孫」、「確然無欲」、「溥儒」、「吾將此地巢雲松」、「飛鴻」、「無為小人儒」、「松巢客」、「西山逸士」。

藏印：「周一鶴」、「伯翔」、「宿縣周氏」。

展覽：
北京，嘉德藝術中心，〈方寸之間——梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一七年十一月七日至二十二日

香港，元創方，〈方寸之間——梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一八年三月二十四日至四月五日

香港，都爹利會館，〈小中見大——梅潔樓藏畫·王震與溥儒的藝術〉，二〇一八年七月一日至廿九日，並列於場刊

來源：「梅潔樓」藏

上款：「伯翔」即周一鶴，安徽宿縣人。師事姚華，善穎拓，好研古文字，編《石鼓文集釋》等。擅書法，與京華文壇諸家如啟功、馬衡等友善。

註：本冊乃舊王孫自書寒玉堂詞，每開一闕，採用故宮博物院印製箋，圖案取自西清硯譜摹繪宋薛紹彭蘭亭硯之正、背、側面。

陸羽茶室

LUK YU TEA HOUSE



「陸羽茶室」珍藏南張北溥作品（編號2756-2757）

Works by Zhang Daqian and Pu Ru from the Collection of Luk Yu Teahouse (Lots 2756-2757)

「陸羽茶室」，抗戰前已開業，乃香江少數至今尚經營之傳統粵式茶樓。

茶文化興盛自清末民初，時嶺南人喜品茗，洋商買辦亦好茶敘，茶樓遂成新興潮流。此風在港隨之興起，茶室、茶樓、茶居成一時風尚，以茶室格調最高。「陸羽茶室」即成立於此時，始創於一九三三年，由任職錢莊之馬超萬及酒樓商人李熾南創辦，取唐朝茶聖「陸羽」為號，設舖中環永吉街六號。七五年遷中環士丹利街廿四號現址。

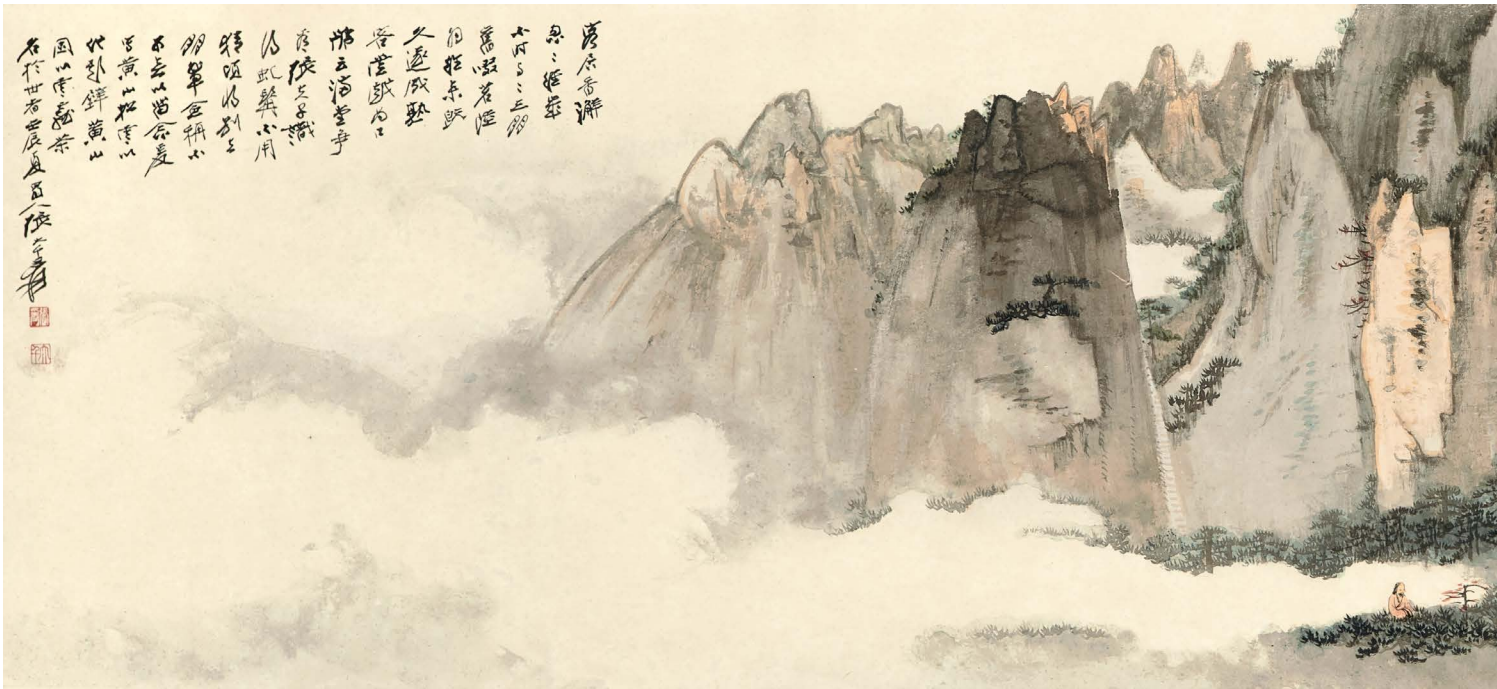
自四、五十年代，大批國內移民湧入，及後香港經濟起飛，位置經濟重心之「陸羽」，以佳茗美肴作招徠，承天時地利，成為城中名流、華商品茗酬酢之聚腳點。其菜式以傳統廣州粵菜為主，以品質優良著稱，嚴採新鮮、上乘之材料，精製手工點心如釀豬腩燒賣、牛肉丸，經典小炒如雲腿鴿片、脆皮糯米雞、杏汁燉白肺湯等，馳名中外，為食客所津津樂道。對壺中茗尤其講究，陳年普洱積存多年，亦有上等香茗多種，供客細酌。

店內裝潢保留傳統嶺南茶室格調，滿堂清式酸枝花梨傢俱，旁置舊式廂房，古樸盎然，復參合西洋裝飾風之吊燈裝飾、大

鐘，恰呈老上海法租界之昔日情懷。別具特色者，乃牆上書畫原迹多幀，如鄧芬〈仿宋花鳥〉四屏、溥儒〈放風箏〉等，俱鑲配圓角酸枝框，益添書香氣息，蓋「陸羽」主人馬超萬雅好藝事收藏，與文藝界相友善。早於抗戰時期，日軍南犯，不少粵籍文人雅士來港暫避時，好聚首於「陸羽」，往後藝文界亦為常客，書畫家如鄧芬、黃君璧、張大千、黃永玉等，粵劇紅伶如薛覺先、新馬師曾、梁醒波、任劍輝、白雲仙等，皆不時唱酬飯敘於此。七、八十年代，每月舉辦雅集，由畫家駱曉山統籌，筵開數席，或即席揮毫，或唱戲，或品茶，自午至晚，結古人蘭亭會為樂。至今，「陸羽茶室」一直維持當年原貌，菜式傳統如昔，情懷依舊，仍是不少文人墨客雅聚之處，部分更是風雨不改，在固定餐桌，每週甚或每天定期光顧。

歷年來，「陸羽茶室」積書畫頗夥，或得書畫家乘興慨贈，或雅集時即席揮毫，又或於市肆搜得，數量可觀。是輯兩幀出自南張北溥，一為兩人合寫之作，另幅〈黃山松雲〉山水大橫披乃張大千在移居南美前，特為留贈「陸羽茶室」誌別而製，題材、形式俱盡見細心考量處，珍藏至今已逾半世紀，尤為珍貴。一室翰墨丹青，亦堪為「陸羽茶室」與文藝界逾八十年因緣作見証。





2756

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

MOUNT HUANG SCENERY

ink and colour on paper, framed
signed ZHANG DAQIAN YUAN, dated 1952, inscribed, with a dedication, and
with two seals of the artist
40.5 by 180 cm. 16 by 70¾ in.

HK\$ 6,500,000-8,500,000

張大千 黃山松雲

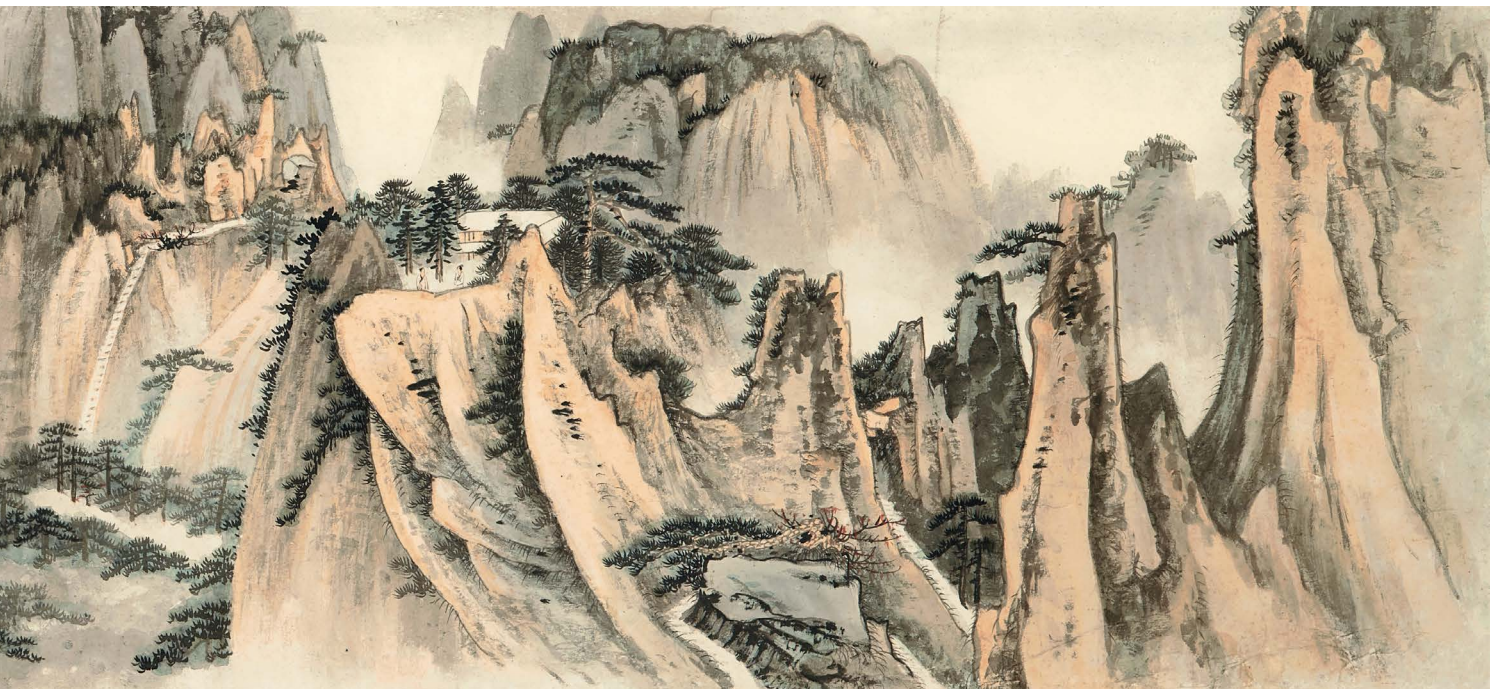
設色紙本 鏡框 一九五二年作

款識：
客居香瀾，忽忽經歲，不時與二三朋舊，啜茗陸羽，往來既久，遂成
熟客，嘗戲為口號云「滿堂爭看張夫子，識得虬髯不用猜」。頃將別
去，朋輩僉稱，不可無以留念。爰寫黃山松雲以代題壁，黃山固以雲
霧茶名於世者。壬辰夏，蜀人張大千爰。

鈐印：「張爰」、「大千」。



張大千寫〈黃山松雲〉贈陸羽茶室誌別，當年〈華僑日報〉亦報道此事，刊於一九五二年九月九日



2756

註：一九四九年十一月，大千去國離家，自始為尋覓理想安居之地風塵僕僕，輾轉旅居臺北、大吉嶺、東京、香港，終落實定居阿根廷。他五一年底返港，為翌年九月移居作最後準備，期間辦展、打點古畫收藏、購買經史古籍，亦不時與友朋於「陸羽茶室」相敘。蓋大千先生嗜美食，自研菜式，設宴烹調，可謂老饕；且性豪爽，好結交，常與良朋共聚暢談，粵籍友朋亦甚多，故蒼翠文人雅士、以精製粵菜聞名之「陸羽茶室」，自是每逢來港不容錯過之處。

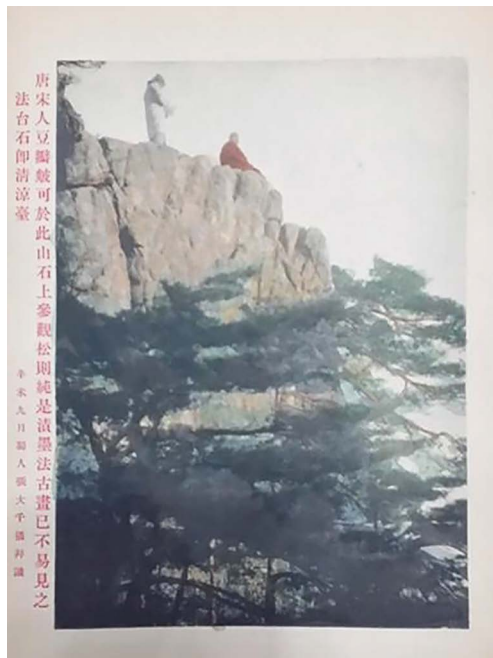
臨行前數月間，大千埋首作畫，為各方好友寫贈誌別，如奇贈高華之金箋山水、贈高嶺梅夫人詹雲白之〈美人障扇〉等，以資留念。本幅寫於夏月，特為留贈「陸羽茶室」，從畫上題跋即可見其光顧「陸羽」之頻及品茗時之情狀，『客居香澗，忽忽經歲，不時與二三朋舊，啜茗陸羽，往來既久，遂成熟客，嘗戲為口號云「滿堂爭看張夫子，識得虬髯不用猜」。』他與「陸羽」主人馬超萬亦為相識，馬氏亦曾向其求畫，「陸羽」牆上至今仍懸掛寫贈「超萬仁兄」之山水扇面，與本幅出於同期；另有工筆蘭花，惜被竊去，至今下落未明。

本幅寫於「壬辰夏」，跋上清楚寫明緣起，「頃將別去，朋輩僉稱，不可無以留念」，以黃山松雲為題，蓋「黃山固以雲霧茶名於世者」。名山好茶，與佳茗聞名之「陸羽」，取此出之，亦恰相配。

大千於二十年代已深受黃山畫派諸祖啟發，於石澗、石澗、梅清用功至深，力行「搜盡奇峯打草稿」，四上黃山，搜奇探險，尋找創作靈感，並對該地雄奇險峻之山勢、烟雲變幻之奇景，深深烙印腦海。筆下詩多畫多，畫多相片亦多，至暮年仍屢屢入畫，且構圖不一，變化萬千，足見對此題材之情意結，亦無乃思鄉念舊情懷之表露。

本幅以窄長尺幅出之，長六呎，形式類近手卷，惟構圖非以臥遊式移步換景，乃取平遠之效，讓觀者一覽眾山，似刻意選就「陸羽」廳堂設計，讓眾茶客舉目即及。畫面群峰如笋，高聳穿雲，奇松迭生，乃黃山典型地貌特徵，綴以類近文殊院之樓閣，如百步雲梯之磴道、蒲團松、漫天雲海等，俱當地標誌式之名景。他下筆時無計較地理位置上之準確性，安排自然，足見對當地諸般景色瞭如指掌，下筆時自是手到拿來。筆墨胎息於傳統黃山畫派，惟不迂於一家，山石棱角見漸江之分明突兀，筆墨涉石澗、石澗之形神，以乾濕反覆點染，綿密緊湊，得蒼莽鬱茂之致；設色層層鋪染，山谷險峰，輪廓自生，益顯黃山鍾靈毓秀。全畫佈局不重奇險，造境環環相扣，疏密有致，井然有序，意境清曠高遠，中有遊人三兩，更添畫境可遊之意趣。茶客品茗時觀之，此峰巒雄峻之景盡收眼底，自是賞心樂事。

事實上，大千以此佳作寫贈「陸羽」，除誌別外，不無宣傳之意，既分享鑽研黃山題材多年之成果，亦在門庭若市之「陸羽」留佳話，為眾茶客留下深刻印象。故下筆時，題材、尺幅，處處盡顯心思！此作於五、六十年代尚懸於「陸羽茶室」店面，後畫家聲名益盛，為免過份張揚，以招事端，遂未復公開露面了。



一九三一年，張大千與兄善子在上海出版《黃山畫景》攝影集，以景融入古人畫意中，本幅即其一。



2757

2757

**ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983);
PU RU (1896-1963)**

SCHOLAR RESTING UNDER PINE TREE

ink and colour on paper, framed
signed YUAN, dated 1946, and with two seals of the artist
94 by 43.3 cm. 37 by 17 in.

HK\$ 850,000-1,000,000

張大千、溥儒 松崖高逸

設色紙本 鏡框 一九四六年作

款識：

丙戌二月昆明湖上與心畬王孫合寫黃山法臺石。爰。

鈐印：「張爰之印」、「大風堂」。

註：抗戰烽火甫息，大千於一九四五年底離成都，即赴故都，此時偽滿洲國解體，當年溥儀攜赴關外之內府書畫，漸次散出，大千遂訪探睽違多年之舊友，並趁此搜羅東北流散之書畫。他是時借寓頤和園，與同寓居於此之舊友溥儒久別重聚，期間過從密切，談文論藝，鑑賞名迹，重現三十年代初彼此訂交時書畫合作之韻事。

本幅寫於「丙戌二月」，正值南唐董源劇迹〈江堤晚景〉方入藏「大風堂」，亦即心奮應大千之邀，書詩堂於其上之時。入畫者乃黃山一景，即大千憶遊之江南故地。題曰「法臺石」，乃黃山勝景清涼台，該處巨岩呈方正型，縱橫丈許，沿山突出，三面凌空，觀景於上，可覽後海雲海變幻之景。畫中見巨岩斜伸而出，頂端平坦處，白袍高士與紅衣童子並坐，背倚蒼松，枝幹如爪低垂，似蓋蔭於上，遠眺黃山諸峰高低迭起之奇姿，正是法台石觀景寫照。畫上僅具大千題款鈐印，謂與舊王孫合寫，溥氏雖未具款印，惟從筆墨判斷，蒼松應出其筆下，餘者取石濤技法以狀山石，乃大千成之，筆墨雖各具個性，合之一畫，卻無突兀之感，且色調、氣韻諧協，一爐共冶，渾然天成，「南張北溥」，筆墨相埒，於此見矣！

2758

YU FEI'AN (1889-1959)

BIRDS ON PEACH BLOSSOMS

ink and colour on paper, framed
signed FEI'AN, dated 1944, with a dedication, and three seals of the artist
94 by 34 cm. 37 by 13 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 1,500,000-2,000,000

于非闇 桃紅翠羽

設色紙本 鏡框 一九四四年作

款識：

衣裁綉纈態纖穠，猶在瑤池午醉中；
嫌近清明時節冷，趁渠新火一番紅。
甲申正月試筆。非闇時年五十六。

昌熙仁兄雅正。新春試筆，既題詩於上，意猶未盡，復寫雙蜂，藉博一笑。于照又記。

鈐印：「于照」、「于照之印」、「非闇」。

註：非闇筆下工筆花鳥，與古為徒，襲宋人高雅意趣，雕青嵌綠，極得富貴野逸意。本幅以宋畫邊角式構圖處理，寫春桃一株，自左角斜伸而上，枝幹細而帶韌，嫩葉嬌翠，桃花滿結，或綻放，或含苞，春意濃濃；翠鳥一雙，分立枝頭，玲瓏小巧，嘴爪翅尾，皆傳神活現。桃花處理尤見用心，不事艷麗，僅淡設色層層薄敷，以白粉兩種為之，花瓣以鉛粉、淡紅反覆渲染，增其鮮明活脫之效，復以蛤粉細鈎花蕊，用筆細而含勁，花藥點點可見，立體感自生，亟得清淡雅逸之致。如斯安排，令羽色鮮麗之藍翠躍然紙上，凝聚觀者目光，佈局益顯主次分明。寫畢，甚感愜意，贈友賀歲，復書瘦金體宋曾季狸〈桃花〉七絕，並添雙蜂，翔舞花間，翠鳥探首凝視，自生呼應，一派生趣盎然，似不經意，實經營巧妙，堪稱畫家盛年筆下之典範。



2758

「霧明樓」舊藏傅抱石金剛坡時期精品

Distinguished Fu Baoshi Work Previously from the Collection of Fei Cheng-wu and Chang Chien-ying

「霧明樓」乃費成武、張蓓英伉儷收藏書畫之室名。費成武（1911-2000）、張蓓英（1909-2003）先後畢業於南京中央大學藝術系，受教於徐悲鴻，引為得意門生。抗戰時期，兩人在重慶從事文藝抗日工作，與同期雲集陪都之文藝界人士多有聚會過從，又協助徐悲鴻於磐溪籌辦中國美術學院，獲聘為副研究員。一九四六年中，經徐悲鴻以中英庚子賠款董事名義多次交涉爭取，率使他四名學生得以赴英研究美術，費、張亦在負笈倫敦名單之列。初時，張蓓英就讀雀而喜學院，費成武就讀於坎伯威爾與科陶德學院，後在倫敦舉辦首次聯展，以中國水墨亮相彼邦，引起轟動。一九五〇年，畢業於倫敦大學史雷德藝術學院。遂投身藝術創作，作品首度入選英國皇家藝術學院大展，後由當地最著名的萊斯特畫廊任代理，作品在英法知名畫廊大量展出，並由此進入英國、歐洲、美國、澳洲、乃至南非等地重要公私收藏。客居異鄉半個世紀默默耕耘，令費氏夫婦在英倫畫壇卓然有成。張蓓英晉身英國皇家水彩學會、西部皇家藝術學會和英國女藝術家協會等重量級藝術團體，還與夫婿一起列入英國藝術界名人錄。

費成武、張蓓英一九五三年在倫敦結為夫婦，兩人得師友如傅抱石、徐悲鴻、謝稚柳等送贈誌別之作品，遂合而組成「霧明樓」收藏。日後，多位造訪彼邦的畫壇故舊如趙少昂、張大千、黃君璧等異地重逢，亦相繼寫下作品餽送留念，遂使「霧明樓」之收藏更琳琅滿目，精彩紛呈。



于右任題「霧明樓」

2759

FU BAOSHI (1904-1965)

LADY BY THE WILLOWS

ink and colour on paper, hanging scroll

signed FU BAOSHI, dated 1946, inscribed, with a dedication, and four seals of the artist

82 by 54 cm. 32¼ by 21¼ in.

HK\$ 10,000,000-15,000,000

傅抱石 柳溪仕女

設色紙本 立軸 一九四六年作

款識：

蓓英先生將赴英倫，為畫兩日製此。丙戌初伏早一日成都歸來，傅抱石重慶西郊。

中華民國三十五年夏四月，蓓英先生來金剛坡山齋。此行予未有所贈，蓋有二因也。蓓英精油畫，並工書，亦曾為友好造象，予不敢請，乃為內子時慧求書吳梅邨畫中九友歌多年，遲不答我。一也。

予所有塗抹皆經過目，終年擾擾，那可觀者以率爾之製供鄭重之持贈，絕不可者也。二也。

六月赴成都小遊，忽抵書讓予珍祕過甚，索陳數紙，意殊亟亟。因於歸來翌日，構營是幀寄上，並另得舊作山水併請鑑賞，然未足使滿尊意，盡可斷言。後四日記之如此。抱石揮汗斗室中。

鈐印：「抱石」、「抱石得心之作」、「樂夫天命」、「抱石之印」。



中央大學師生合影攝於重慶，前排左一為傅抱石，第二排右一為張蓓英



2759

著錄：
《「霧明樓」珍藏廿世紀書畫》目錄（香港蘇富比有限公司，二〇〇六年十月七日），頁52-53
《藝為人生——1928-1949年國立中央大學美術專業學生文獻集》上（北京，故宮出版社，二〇一六年八月），頁136

來源：倫敦費成武、張蓓英「霧明樓」舊藏
香港蘇富比，二〇〇六年十月，中國書畫拍賣，「霧明樓」珍藏廿世紀書畫專場，編號556

上款：張蓓英（1909-2003），江蘇無錫人。一九三六年畢業於南京中央大學藝術系，受教於徐悲鴻。作品曾參加歷屆全國美術展覽並多次獲獎。一九三九年到重慶，從事抗日戰爭文藝活動，復協助徐悲鴻於嘉陵江畔磐溪籌備中國美術學院，並受聘為副研究員，兼任秘書一年，與此同時，她擔任中國全國藝術家協會的常務工作長達五年之久，活躍於時陪都文藝界。後經徐悲鴻推薦赴英深造，並定居彼邦發展藝術事業。

註：傅抱石在重慶金剛坡下山齋期間，生計雖窘迫，惟藝友互動頻仍，在精神生活以至創作上無疑是豐富的。張蓓英正是往來友輩之一。他們彼此具淵源於南京中央大學（傅氏於一九三五年任職該校教育學院，為藝術科兼任講師；張蓓英於三六年畢業於中大藝術系），又與徐悲鴻關係密切（傅氏入中大出於悲鴻引薦；張蓓英則為悲鴻得意門生），抗戰時期，彼此同活躍於渝州藝文圈，交誼頗深，自可反映於他送贈以至作誌別留念的作品。即使去國隔別後，早期仍互通訊息。從「霧明樓」珍存數封傅氏信札中，可知一九四七、四八年間，彼此書信尚有往來，以張氏及留學諸友投寄較多。在一九四八年十一月的長篇覆函中，傅氏透露有在英國牛津大學謀一教席，請託當時赴英的錢昌照代為聯絡，又囑張蓓英等留學諸友在彼邦照應。在一九四七年六月及四八年十二月的函中，對於當時金陵無論在物質以至精神上的匱乏不無長吁短嘆，且借黃湯以解愁，時戰火又逼眉睫，安排學家返故鄉南昌，又生彷徨流離之情緒。心中思緒皆向故交訴說底蘊，可見

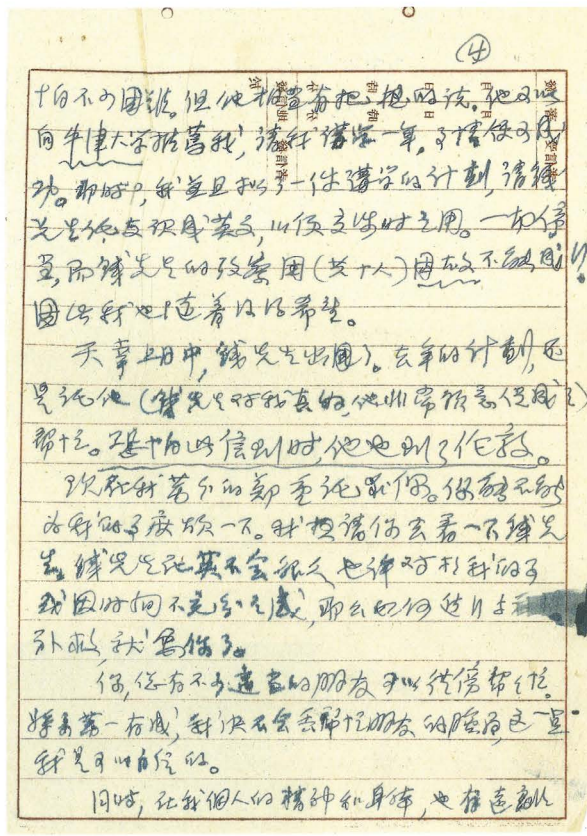
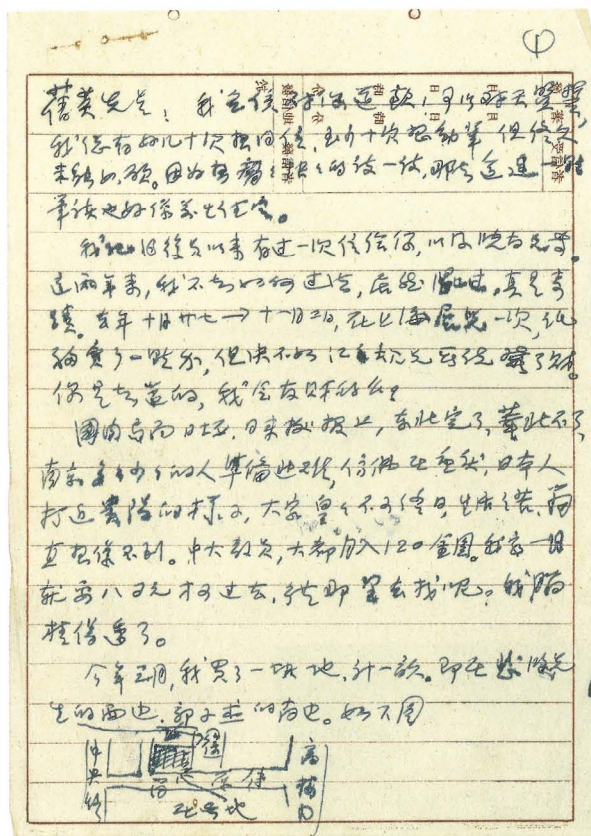
紙短意深非泛泛客套之言。直到一九八五年畫家逝世二十週年，江蘇省文化廳特出專集紀念，徵文於海內外，費張伉儷題詞「詩情畫意、賦藻萬世」並由張蓓英親書寄交，人歿情存，半世紀友誼盡見字裡行間！

本幅題「丙戌初伏早一日成都歸來……盡兩日製此」，可知寫成於公曆一九四六年七月十四日至十六日。寫畢後四日再題，記述作畫緣起，而這篇文章字意簡言賅地說明兩人在藝事上相知之深，也是極為珍貴的文獻資料。

首先，抱石稱「所有塗抹皆經過目」，或許有過譽之詞，但卻表明引張蓓英為畫藝知己，每有所得皆請她指陳意見。又謂本幅寫成前二月她曾到訪，但此行抱石「未有所贈」，這裡間接道明傅氏「屢有所贈」。透過是趙例外原因，間接褒揚張蓓英不單油畫精湛，且書法尤佳，他為夫人羅時慧求書吳梅村《畫中九友歌》而不得，似懷抱怨，實反映友誼之深，無矯飾之情。此外，就是他不願率爾動筆，無「鄭重持贈」之誠意。故兩月後忽接蓓英書，甚喜，窮兩日之功成此，亦藉伸送別之誌念。其重視之隆，從題跋內容以至作品水平即可明見。

畫面所見，赭衣仕女坐於渚邊石上，疏柳數枝斜垂，瘦枝輕拂於仕女身前，呈掩映之勢。背景為河道所隔，以淺墨薄染而成的彼岸淺灘，可見河面狹窄，或能涉水而過。全畫工寫融合，景物取寫意而人物重工筆細劃，尤以仕女呈畫家筆下擅長的唐代女性造型，臉豐腴卻不淪穠俗，自有端莊典雅之風範。身軀造型比例精確，小節如輕執扇，雙手交疊抱膝而坐，衣服的摺疊互覆皆交待細緻準確，完全符合坐姿的體態。而敷色清麗，淡中見層次，線條運用拿捏恰到好處，在工緻中見渾然天成，無絲毫斧鑿之跡。其意境幽邃，雖清冷卻非懷怨，有造像之精妙，暗含送別之寡淡，寫情寫景，皆畫家極盡用心之能事。

參考資料：
「霧明樓」珍藏二十世紀名家往來書札手稿
《傅抱石先生逝世廿週年紀念集》（紀念傅抱石先生逝世二十週年紀念籌備委員會編，一九八五年），圖版5



傅抱石一九四八年十一月致張蓓英長函，提及他在南京置地構宅，並透露有意在牛津大學謀一客座講席

私人藏張大千黃賓虹書畫（編號2760-2765）

Works by Zhang Daqian and Huang Binhong from a Private Collection (Lots 2760-2765)



2760

2760

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

FISHING BY THE AUTUMN RIVER

ink and colour on gold cardboard, framed
signed ZHANG YUAN, dated 1956, inscribed, with a dedication, and two seals
of the artist
44.3 by 36.7 cm. 17³/₈ by 14³/₈ in.

HK\$ 1,500,000-2,000,000

張大千 秋水閒釣

設色金紙卡 鏡框 一九五六年作

款識：

秋水春雲萬里空，酒壺書卷一孤蓬；多情只有閒鷗鷺，留得詩人作釣翁。宋人句。

成武道兄法教。丙申夏月，大千張爰。

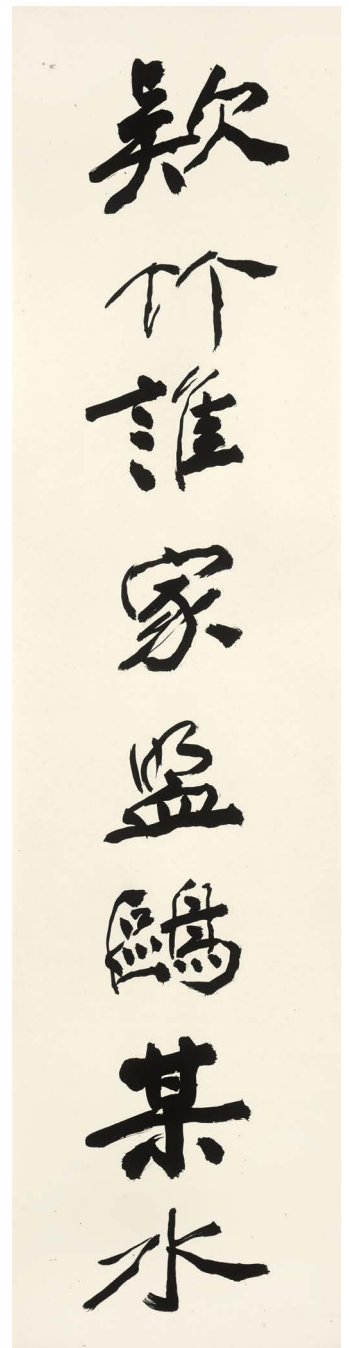
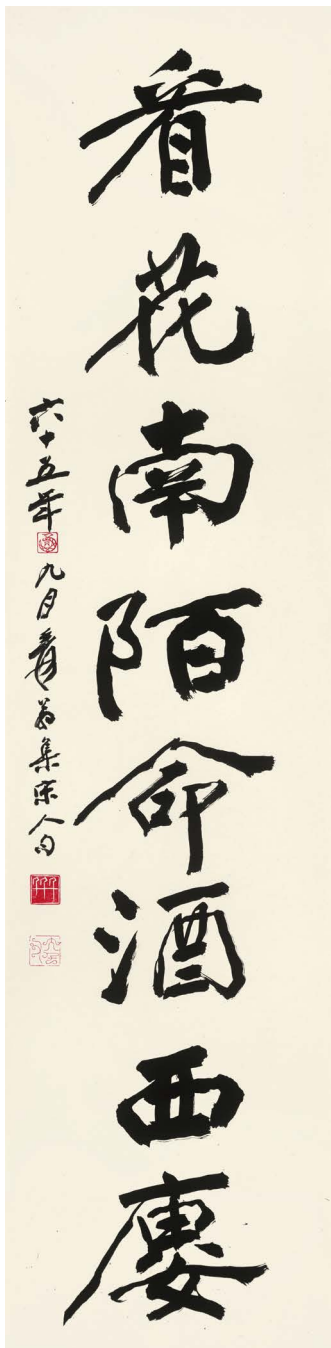
鈐印：「張爰」、「大千」。

來源：倫敦費成武、張蓀英「霧明樓」舊藏

香港蘇富比，二〇〇六年十月，「霧明樓」珍藏廿世紀書畫專場，編號521

上款：「成武」即費成武（1911-2000），江蘇吳江人。入讀南京中央大學，拜徐悲鴻門下，接受嚴格學院派西畫訓練。畢業後曾任教於蘇州美專。抗戰時期，在重慶從事文藝抗日工作，一九四二年，受徐悲鴻聘任磐溪中國美術學院副研究員及中央大學美術系副教授，後獲獎學金赴英留學，並與同學張蓀英結縭。畢業後留彼邦發展，從事藝術教育，並撰寫有關中國繪畫藝術之書籍。

註：一九五六年，大千首赴歐洲，舉行畫展，並暢遊當地名山勝景，訪友晤舊。是年七月，自巴黎往倫敦，短暫居停八天，期間與費成武伉儷多所過從，並寫贈書畫多幀誌念。其中，取材日本紙卡，利用其正反面之素白或灑金，分別寫山水、人物題材作品多幀，俱為細筆精描，反映畫家是時創作力旺盛，與故交歡敘，心情良佳，故筆下出此精品，本幅即其一。



2761

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed YUAN WENG, dated 1976, and with three seals of the artist
each 181 by 44 cm. 71¼ by 17¾ in. (2)

HK\$ 600,000-800,000

張大千 行書八言聯

水墨紙本 立軸 一九七六年作

款識：

款竹誰家，盟鷗某水；看花南陌，命酒西廡。
六十五年九月，爰翁集宋人句。

2762

2761

鈐印：「丙辰」、「三千」、「大千父」。

著錄：

〈張大千書畫集〉第一集（臺北，國立歷史博物館，一九八〇年一月），圖版46

〈張大千書畫集〉下集（人民美術出版社，一九九一年），圖版16

來源：香港蘇富比，一九九九年十月，中國書畫拍賣，編號268

註：本聯題曰「集宋人句」，內容即取自南宋詞家，上聯出自張炎〈台城路·齊天樂〉、下聯得自黃升〈木蘭花慢〉。時大千有返臺定居之意，「摩耶精舍」未築前，寄寓臺北雲河大廈，聯上署「六十五年九月」，正自謂「雲河借居」之時。

HUANG BINHONG (1864-1955)**BOATING IN SECLUDED MOUNTAINS**

ink and colour on paper, hanging scroll

signed BINHONG, titled, with one seal of the artist, and one collector's seal

78.3 by 35.2 cm. 30¾ by 13⅞ in.

HK\$ 2,000,000-3,000,000

黃賓虹 西溪歸渡

設色紙本 立軸

款識：

西溪歸渡。賓虹年九十一。

鈐印：「黃賓虹」。

藏印：「柱常珍賞」。

展覽及著錄：

〈黃賓虹傳記年譜合編〉，裘柱常著（人民美術出版社，一九八五年七月），圖版29

香港，集古齋，〈庚午新春書畫展〉，一九九〇年一月十日一月二十五日，並刊於目錄，圖版13

來源：裘柱常(1906-1990)舊藏

裘氏，浙江餘姚人。曾任中學教師，好文學，從事新詩、散文創作，又擅翻譯，後投身出版及新聞界，先後服務於上海〈新聞日報〉、中華書局上海編輯所。他為中國作家協會會員、中國翻譯家協會理事，有詩集、翻譯小說多種付梓。

註：裘柱常妻子顧飛(1907-2008)，著名女畫家，中國女子書畫會成員，乃黃賓虹得意門生，裘氏與黃賓虹結緣，亦淵源自此。一九四四年，〈黃賓虹八秩誕辰書畫展覽會〉於滬舉行，乃裘氏伉儷與顧飛表弟傅雷共同發起。裘氏後費數年之功，編成〈黃賓虹傳記年譜合編〉。「西溪」者，乃位於杭州城西之濕地，其地遍及池塘、沼澤等水域，河道縱橫，魚塘柳比，乃往遊之勝地。賓虹晚歲居杭，屢引之入畫。本幅見層巒疊嶺，淺渚疏樹，小舟徜徉河上，一片恬靜，正是「歸渡」之景。畫中以濕筆出之，層層渲染，色墨交融，蒼潤清秀，西溪景致之特色畢現。題曰「年九十一」，屬畫家視力恢復後之佳作。

2763

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)**INK LOTUS AFTER BADASHANREN**

ink on paper, hanging scroll

signed ZHANG YUAN, with a dedication, and four seals of the artist

173.5 by 56.4 cm. 68¾ by 22¼ in.

HK\$ 500,000-700,000

張大千 擬八大山人墨荷

水墨紙本 立軸

款識：

荷老尚留擎雨蓋。大千居士擬个山畫濃。

往客魏塘瓶山，喜為个山荷花，此尤草率。近仁先生從市上得之，亂離中猶携以自隨，因愛遂忘其醜也。己卯十一月，大千張爰。

鈐印：「張季爰印」、「大風堂」、「大千」、「張爰之印」。

來源：一九九一年十月得於香港

註：一九二九年，大千因涉贗畫風波，與兄善子舉家離滬，遷往浙江嘉善，居古董商陳士帆、陳德馨於魏塘南門瓶山腳之來青堂。畫上題「魏塘瓶山」，即指此處。期間往返滬上、嘉善，約一九三二年方遷出。本幅未署年，惟重睹時，題曰「客魏塘瓶山」時所寫，復參照畫法書風，可推知約三十年代初所出。時畫家正致力探求八大、石濤畫法，筆下幾可亂真。畫中取荷塘一角，花葉下方結聚，長梗一枝，孤身高聳而出，端首葉張如傘，臨風搖曳，恰應「荷老尚留擎雨蓋」意。而運筆豪放，用墨濃淡自然，雖自謙「草率」之作，實攝个山神韻矣。



2763



2764

2764

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

MUSHROOM AND PINE BRANCH

ink and colour on paper, hanging scroll
signed YUAN, dated 1966, with a dedication, and one seal of the artist. Poetry
hall by Feng Kanghou, with two seals of his
Poetry hall 詩堂: 20.4 by 37.3 cm. 8 by 14¾ in.
Painting 畫心: 71.2 by 37.3 cm. 28 by 14¾ in.

HK\$ 400,000-600,000

張大千 松枝野菌

設色紙本 立軸 一九六六年作
馮康侯題詩堂

詩堂：意足不求顏色似。友傑賢棣屬。辛亥秋，康侯。

款識：
丙午閏三月寫贈友傑賢姪。大千居士爰，摩詰山園。

鈐印：「大千唯印大年」。

上款：「友傑」即劉友傑，父劉樑年，福建福州人。早歲入英國教會學校，善英語，肆後任職英國管轄之上海海關。雅好文藝，與海上畫家如吳湖帆、張善子、張大千等皆有過從，屢獲寫贈。抗戰期間入蜀，勝利後調任廣東珠海拱北海關，定居濠江，四九年遷港，仍活躍於文藝活動。大千與劉氏關係頗切，贈書畫甚夥，交誼亦及其子友傑、基堅，蓋兩人亦好書畫，故歷年來屢獲寫贈，本幅即其一。

註：本幅狀寫庭園一隅，折枝松針豎立，旁聚草菇數朵，一高一矮，構圖極簡，乃畫家筆下鮮見。畫中幾乎全出諸水墨，僅於松頂略敷赭色，似因入秋而枯落，甚得野趣。其筆墨寫意，卻呈兩者質感之異，一細韌，一爽鮮，可見畫家落筆收放自如，寫來全在不經意中。寫畢，自巴西「摩詰山園」寄贈劉友傑。

2765

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

LOTUS IN THE WIND

ink and colour on paper, hanging scroll
signed ZHANG YUAN, dated 1948, with a dedication, three seals of the artist,
and one collector's seal
166.5 by 84.5 cm. 65½ by 33¼ in.

HK\$ 5,000,000-7,000,000

張大千 翠蓋風裳

設色紙本 立軸 一九四八年作
呂斯百署簽

簽書：墨荷。

款識：
戊子六月這暑成都昭覺寺，寫此寄呈斯百道兄南京即乞教正。大千弟
張爰。

鈐印：「張爰私印」、「蜀郡」、「三十六陂秋色」。

藏印：「呂斯百印」（鈐於簽條）。

來源：呂斯百舊藏
一九九四年五月得於香港

上款：「斯百」即呂斯百(1905-1973)，江蘇江陰人。初入東南大學藝術系，得徐悲鴻賞識，推薦公派赴法留學，入巴黎高等美術專科學校。一九三四年歸國，在南京國立中央大學藝術系先後任教授、系主任，一生從事美術教學事業。呂氏擅寫油畫，屬西方寫實派風格，以風景、靜物畫聞名，致力推動悲鴻提倡之寫實主義教學體系，兩人關係亦師亦友，悲鴻常南北奔走，系裡、家中不少事務皆賴其照料，關係極切。

註：一九三四年底，大千先生應國立中央大學校長羅家倫、藝術系教授徐悲鴻之邀，出任該校藝術系教授。在任時，與悲鴻及其門生呂斯百時相過從。是年九月，師生結伴同遊黃山寫生，三人俱有同行。大千雖於翌年四月辭去教職，與兩人仍有往來，日後西行敦煌，亦得呂氏推介孫宗慰作隨行助手。呂斯百夫人馬光璇乃吳稚暉外甥，任國立藝專法語系副教授，抗戰期間隨校入蜀，與伉儷二人往來密切者如謝稚柳、傅抱石、黃君璧等藝文界人士，亦份屬大千好友。

本幅寫於一九四八年七月，正大千自上海返成都居昭覺寺。畫中荷塘，見層層巨葉如蓋撐張，荷梗根根挺拔而上，素荷呈雙，以怒放之姿招展其中。大千以淡墨設色敷底，前景葉塊復施濃墨，層次頓生，反襯下，白荷更顯嬌嫩欲滴。畫面逾五呎整幅，寫來縱橫開闊，筆筆帶勁，益顯豐沛旺盛之生命力，亦畫家此時精神狀態之反映。得此愜意之作，遂遙寄身處南京之藝友共賞。



墨荷



呂斯百署簽



文治光華

徐悲鴻署簽



VARIOUS ARTISTS

VARIOUS SUBJECTS

ink and colour on paper; ink on paper, album of six leaves
 artists include Huang Junbi, Wu Jinheng, Xie Zhiliu, Fu Baoshi, Xu Beihong,
 Chang Shana, all signed, dated 1943 and 1948, and with one to two seals of
 each artist
 each 16.5 by 19.8 cm. 6½ by 7¾ in. (6)

HK\$ 180,000-250,000

see illustration of five leaves

徐悲鴻、傅抱石、謝稚柳等 文治光華冊

設色、水墨紙本 六開冊 一九四三、四八年作
 徐悲鴻署簽

簽書：文治光華。

款識：

- 〈黃君璧〉 光璇嫂夫人清賞。癸未。君璧。
 〈吳敬恆〉 衡岳承泰華(夏岫嶼碑)
 大賓羞魚鳥(殷甲骨文)
 德配我有周(周毛公鼎文)
 古史著壹德(秦繹山石刻)
 集夏商周秦篆文。光璇賢甥清覽。姨夫敬恆。
 〈謝稚柳〉 光璇夫人雅賞。謝稚柳。
 〈傅抱石〉 光璇夫人正正。癸未歲莫。傅抱石漫塗。
 〈徐悲鴻〉 光璇夫人雅令。悲鴻。癸未。
 〈常沙娜〉 寄媽留念。寄女沙娜敬繪。卅七年八·十八。

鈐印：〈黃〉「黃氏」、「君璧」。
 〈吳〉「吳敬恆印」。
 〈謝〉「謝」。
 〈傅〉「印」(手繪印)、「癸未」(手繪印)。
 〈常〉「常沙娜印」。

上款：「光璇」即馬光璇(1914-1996)，江蘇無錫人，呂斯百夫人，著名法語教授。幼赴歐，先後就學於法國、比利時、英國，一九三五年回國，兩年後與留法同學呂斯百結婚，證婚人即舅父吳稚暉。她先後於重慶國立藝專、中央大學、南京大學教授法語，並為留法學生組織及中國國際婦女會成員，積極推動留學生及婦女權益。

註：本冊集馬光璇藝林全好及親友共六家之作，各取擅繪之題材寫於小冊，其中具署年者，多集中於一九四三年。是時，戰火未息，中央大學及國立藝術專科學校仍遷移陪都，馬光璇任國立藝專法語系副教授，夫呂斯百則掌中央大學藝術系，與黃君璧、謝稚柳、傅抱石皆往來密切，蓋三人與馬氏共事於國立藝專，亦為中央大學藝術系國畫課山水科、工筆科或中國美術史教授。出此淵源，三人皆精繪報之，

黃君璧寫江畔帆影、謝稚柳寫工筆紅荷、傅抱石寫羲之愛鵝，遣興寄意，皆見用心。冊中具徐悲鴻繪馬一幀，以奔馬四蹄凌空疾馳，寓凌厲激揚之志，方寸間見筆墨淋漓，繪畢，復為冊頁題簽「文治光華」，亦寄褒揚之意。徐氏亟看重呂斯百，除托付中央大學藝術系教務，奔走南北時，家中之事多情呂氏伉儷代勞，故寫本幅贈馬氏，除砥礪互勉，不毋答謝之意。冊中又以常沙娜一開，屬早歲摹繪之敦煌壁畫，殊為難得。該幀上款稱「寄媽」，蓋呂氏伉儷於留法時期已與常家關係密切，自幼對常沙娜疼愛有加，「沙娜」一名，亦二人建議取法國里昂之河「La Saone」譯音命名。該幀署年一九四八年八月十八日，時常沙娜方十七歲，正與父親常書鴻借居南京之呂宅，籌備四日後開幕之「敦煌藝術展」，因將於展後赴美留學，遂寫本幅贈「寄媽」誌念。

冊中各開未按時序編排，似為馬氏於不同場合出示倩親友留畫為念。其中傅抱石一開，或乘興寫就，未及攜帶印章，遂手繪二印補空，此偶見於傅氏四十年代重慶時期繪製之冊頁小幅上，多為擊交留下筆墨鴻爪，足堪一記。

2767

PU RU (1896-1963)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, framed
 signed XINYU, dated 1934, and with three seals of the artist
 31.7 by 125.5 cm. 12½ by 49¾ in.

HK\$ 120,000-180,000

溥儒 行書〈送蒼虬侍郎出關〉

水墨紙本 鏡框 一九三四年作

款識：

雪滿秦城路，風生易水波；此行思贈策，彈鋏莫空歌。趙客輕毛遂，荊人失卞和；寄詩應不達，奇計近如何。

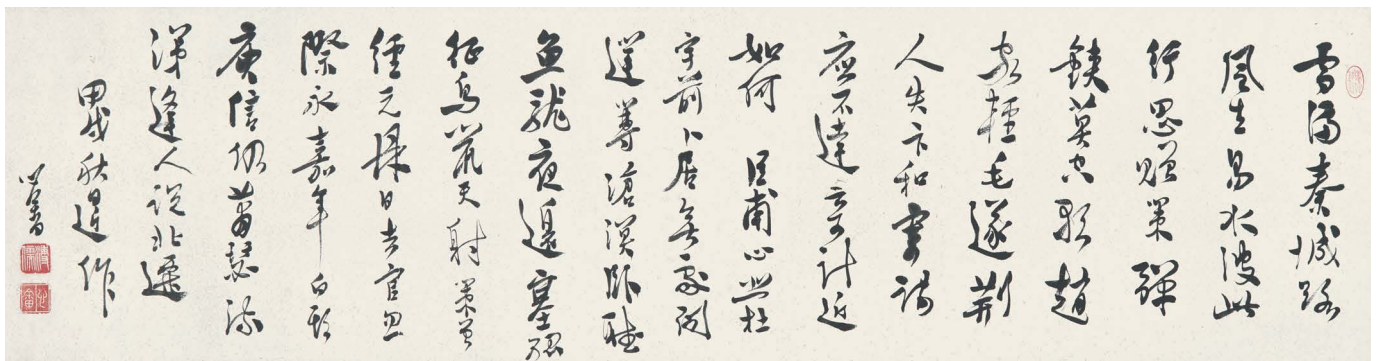
臣甫心悲杜宇前，卜居無處問筵尊；滄溟臥聽魚龍夜，邊塞孤征鳥鼠天。射策曾經元鼎日，去官忽際永嘉年；白頭庾信仍蕭瑟，流涕逢人說北遷。

甲戌秋日近作。心奮。

鈐印：「溥儒」、「心奮」、「夢輕難記」。

註：一九三二年，日寇扶植偽「滿州國」於長春，前朝皇親貴胄、遺老遺少，不少絡繹關外，委身投效，溥心奮卻視此為「作嬪異門，為鬼他族」，毅然拒絕北上。

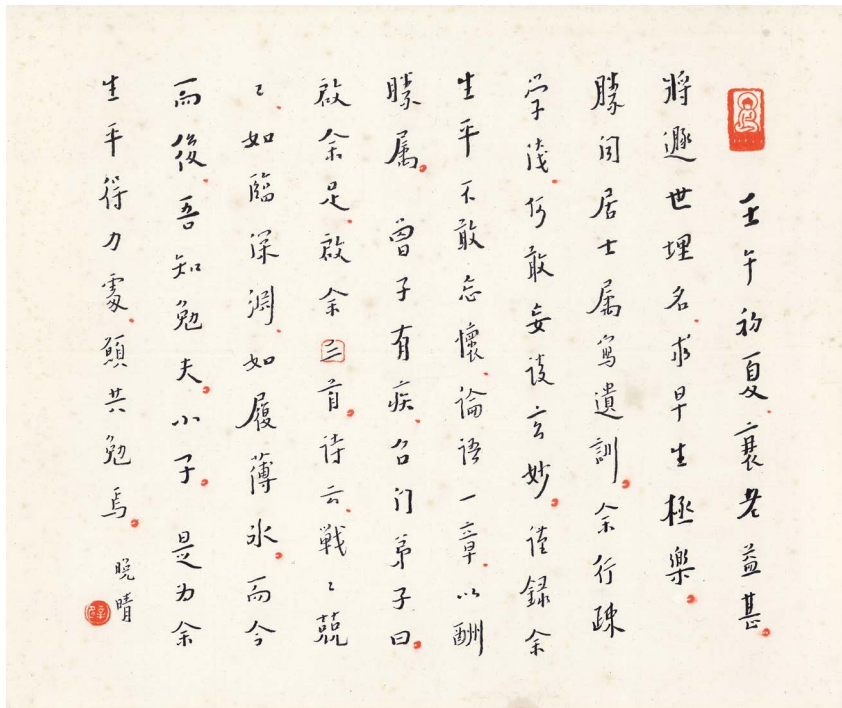
本幅尚書〈送蒼虬侍郎出關〉，乃溥氏是年為遜清遺臣陳曾壽所賦。二人素為友好，卻在投效偽滿政府問題上，彼此見解不同，臨別賦詩，字句中流露對友人前景之擔憂與無奈。復錄七律一首，述亡朝換代，遺臣飄零無根之悲，毋乃舊王孫自況，其庚信北遷之典故，似指涉陳蒼虬北上出關之事。本幅書於一九三四年，是年溥儀登基為「皇帝」，心奮先生合書兩首，感慨可謂深矣！



2767



2768



2769

2768

QI GONG (1912-2005)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, framed

signed QI GONG, and with three seals of the artist

27.6 by 49.8 cm. 10¾ by 19½ in.

HK\$ 80,000-100,000

啟功 彌陀

水墨紙本 鏡框

款識：
彌陀。啟功。

鈐印：「啟功之印」、「長慶」、「珠申」。

來源：現藏者直接得自啟功先生

註：「彌陀」亦作「彌陀」，乃「阿彌陀佛」之略稱。「阿彌陀佛」即無量壽佛，乃西方極樂世界中最大佛，與釋迦牟尼、藥師佛並稱三尊。本幅以清乾隆年間仿金粟山藏經紙書寫，啟功先生曾以此箋書佛語多種，因之貴重稀有，故筆筆不苟，可謂精心矣。

2769

HONGYI (1880-1942)

CALLIGRAPHY

ink on paper, framed

signed WANQING, dated 1942, and with two seals of the artist

26.5 by 30.8 cm. 10½ by 12¼ in.

HK\$ 220,000-300,000

弘一 為勝聞居士書示遺訓

水墨紙本 鏡框 一九四二年作

款識：

壬午初夏，衰老益甚，將遜世埋名，求早生極樂。勝聞居士屬寫遺訓，余行疎學淺，何敢妄談玄妙。謹錄余生平不敢忘懷《論語》一章，以酬勝屬。



2770

曾子有疾，召門弟子曰：「啟余足，啟余（三）首。」《詩》云：『戰戰兢兢，如臨深淵，如履薄冰。』而今而後，吾知勉夫，小子。」是為余生平得力處，願共勉焉。晚晴。

鈐印：「辟」、佛印一具。

著錄：

《海派代表書法家系列作品集·弘一》（上海書畫出版社，二〇〇六年），圖版175

《近現代書畫·弘一》（中國書店，二〇一一年十月），頁230

《弘一書法集》，中國書畫家協會編（福建美術出版社，二〇一四年二月），頁268

《弘一書法珍賞》（綫裝書局，二〇一五年一月），頁230

註：一九四二年春，弘一法師自靈瑞山返泉州，應皈依弟子葉青眼之請，三月廿五日起移居溫陵養老院，同年九月四日遷化，本幅署「壬午初夏」，即寫於養病初期。受贈者勝聞居士，有謂梁姓，福建永春人，能畫，與泉州百源庵住持東華法師有過從，或得其介拜謁法師，獲寫本幅。上錄《論語·泰伯第八》，乃法師自幼習誦者，其謂曾子臨終時以身體示子弟，述其終生戒慎，免損髮膚，以守孝道，如今歸去，卒可釋然。是時，弘一體況日衰，自知歸期將至，選此作遺訓，竟無悲涼感慨，反見欣往淨土之意，蓋一行三昧，念佛見佛，今歸極樂，亦悲亦喜，法師臨終曰「悲欣交集」者，本幅或可作一解。本幅載於《弘一法師年譜》一九四二年三月條，曰「勝聞居士請寫遺訓，書《論語》一段贈之。又題其贈東華法師畫冊」，並錄全文。

參考資料：

《弘一法師年譜》，林子青編著（北京，宗教文化出版社，一九九五年八月），頁303、309

2770

FENG ZIKAI (1898-1975)

SPRING OF THE METROPOLIS



2771

ink and colour on paper, hanging scroll
signed ZIKAI, titled, and with two seals of the artist
27 by 18.5 cm. 10% by 7¼ in.

HK\$ 120,000-180,000

豐子愷 都會之春

設色紙本 立軸

款識：

都會之春。子愷。

鈐印：「豐子愷」、「子愷漫畫」。

2771

FENG ZIKAI (1898-1975)

LEADING HORSE UNDER THE WILLOWS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed ZIKAI, titled, and with two seals of the artist
25.5 by 17 cm. 10 by 6⅝ in.

HK\$ 80,000-120,000

豐子愷 綠楊芳草

設色紙本 立軸

款識：

綠楊芳草。子愷畫。

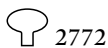
鈐印：「豐子愷」、「子愷漫畫」。

重要私人收藏現代名家畫 (編號2772-2784)

Modern Paintings from an Important Private Collection (Lots 2772-2784)

上世紀八十年代初，隨著中國推行改革開放政策，百廢待興，遍地商機，不少國際企業及專業服務機構，紛紛進軍內地，致力開拓此新興市場。本輯收藏之主人，乃著名國際會計事務所高層，憑其慧眼，趁此機遇，率先引領公司赴華開展業務，成立辦事處。

自一九八四至八九年駐北京期間，以其嗜好藝術，公務之餘，常往琉璃廠，走訪各書畫文物商店，又因與中國美協等單位負責人結交，得引薦親訪拜會京華著名書畫家，締結友誼，既獲贈畫留念，每遇賞心之作，亦得畫家割愛，歸其所藏。駐京五年，積藏頗豐，多為直接得自畫家，如李可染、黃胄、范曾、吳冠中等。黃胄、范曾尤為交好，往往筆下隨心愜意所出，輒歸之，其中不乏鉅製如范曾〈八仙圖〉通景四連屏，即在特殊機遇下入藏。又因好吳冠中之畫風獨特，以其早歲留學法國之經歷，故邀宴吳氏於當年長城飯店之法國餐廳，相晤甚歡，畫家遂贈畫留念，日後，再得吳氏佳作多幀，包括八十年代經典作〈日照群峰〉六尺傑構等。結束駐華工作後，整批藏品一起攜離，珍藏至今逾三十載，未有示人，今方面世。



WU GUANZHONG (1919-2010)

SUNRISE IN LOFTY MOUNTAINS

ink and colour on paper, framed
with three seals of the artist

ILLUSTRATED

The Paintings of Wu Guanzhong, Rong Bao Zhai (Beijing) Co. Ltd., June 1987, p.4

Analysis of Wu Guanzhong's Works, written by Wu Guanzhong, Sichuan Fine Arts Publishing House, March 1988, p.75

The Collection of Wu Guanzhong, Sichuan Fine Arts Publishing House, January 1990, p.22-23

Selected Works of Wu Guanzhong, Sichuan Fine Arts Publishing House and Foreign languages Press, Beijing, 1990, p.22-23

The Landscape of Life - Wu Guanzhong's Album in Art, vol. II, Joint Publishing (Beijing) Co. Ltd., September 2003, p.206-207

Wu Guanzhong, edited by Wu Keyu, Hebei Education Publishing House, December 2006, p.192-193

The Complete Works of Wu Guanzhong, vol. V, Hunan Fine Arts Publishing House, August 2007, p.236-237

World Famous Artist - Wu Guanzhong, edited by Wu Keyu, Hebei Education Publishing House, November 2010, p.168

96 by 179 cm. 37¾ by 70½ in.

HK\$ 12,000,000-18,000,000

吳冠中 日照群峰

設色紙本 鏡框 一九八三年作

鈐印：「八十年代」、「茶」、「吳冠中印」。

著錄：

〈吳冠中畫集〉(北京，榮寶齋，一九八七年六月)，頁4

〈吳冠中繪畫形式分析〉，吳冠中著(四川美術出版社，一九八八年三月)，頁75

〈吳冠中畫集〉(四川美術出版社，一九九〇年一月)，頁22-23

〈吳冠中畫集〉(英文版)(四川美術出版社、外文出版社，一九九〇年)，頁22-23

〈生命的風景 — 吳冠中藝術專集〉II(生活·讀書·新知三聯書店，二〇〇三年九月)，頁206-207

〈世界名畫家全集 — 吳冠中〉，吳可雨編著(河北教育出版社，二〇〇六年十二月)，頁192-193

〈吳冠中全集〉第五卷(湖南美術出版社，二〇〇七年八月)，頁236-237

〈世界名畫家 — 吳冠中〉，吳可雨編著(河北教育出版社，二〇一〇年十一月)，頁168

來源：直接得自畫家



〈日照群峰〉著錄於多種吳冠中畫集

註：一九七三年，吳冠中獲委派作畫任務，沿途曾赴黃山寫生。畫家譽「黃山集中國山川之美」，其絕險之梯、峭壁奇松，皆攝筆下，惟因「批黑畫」事件，創作驟停，是次搜羅的素材未及衍生更全面的創作。越六年，亂局已靖，畫家遂再赴黃山等地寫生。山上景觀瞬息萬變，時霧繞群峰，時烏雲罩頂，畫家苦未能一覽全豹，遂登西海大峽谷，以俯瞰角度寫群峰崢嶸競秀之貌。

黃山山石峻嶒，其勢既層層拔上，又闊擴千里，畫家遂以綫條捕捉其筋骨，以剛勁的山石垂綫對比海浪似的橫臥波狀綫，抽取山體具象的形式美，手法與同年之〈黃山西海群峰〉速寫，如出一轍。惟畫家將構圖擴至六呎鉅紙時，絕非機械式的放大，他以淡墨掃抹山脊，增強層次，跌宕之勢遂躍然紙上。素白石面上，紅、黃、綠彩點潑撒，皆淡

妝輕抹，與雲海中的紅日相互呼應，山體益見明亮。畫上，點、線、面交織互動，方與尖、疏與密、橫與直之對比和諧共存，豈非黃山勝景「冠絕五嶽」之寫照！

畫家寫畢，甚感愜意，遂撰長文描述創作過程，惟相同構圖之作，日後似不復再見，或許〈日照群峰〉已臻極致矣！

有關本幅創作年份，有謂一九八三年，或八四年所出。今依〈吳冠中全集〉，訂為一九八三年之作。

參考資料：
〈黃山西海群峰〉速寫可參見〈吳冠中〉吳冠中藝術回顧展畫冊（上海書店出版社，二〇〇五年九月），頁175

到黃山西海，一覽群峰，氣象萬千，氣勢磅礴，但如何捕獲這一覽無餘的整體感受呢，煞費推敲。山、石、松……都是實的，視線撞上它們，跌跌撞撞，便出不了山谷，繞不過石頭，躲不開松樹，用油畫寫生試試，畫面往往局限在可憐的一隅。鷹擊長空，騰飛於群峰之上，穿翔於群峰之中，盤旋於上、下、左、右，不肯棲止。我試繫長纜追蹤鷹之視野，留下了綫之軌迹。運動中的綫凝固了，憑其疏密構成體面，不足，輔以灰調伴奏，仍不足，撒潑彩點，增層次，鑿峰巒，圍溝壑。峰者，尖突之形。尖，源於底座之寬。由寬入尖，或直截挺進，或轉折而達，於是多種綫路組成迂迴跌宕之畫面。但總的趨勢是垂直感、上升感，因之遠山橫臥，經、緯有意織太空。為顯身段體形之美，群峰淡裝，薄衫，透明露體。畫面追求遍體明亮，惜墨如金，遠山幾抹色塊也為了幫襯其明亮。

日照只是點染光色之感染，紅日濃縮成半圓之點，其形式上的地位更比「太陽」自身的概念重要。

—— 吳冠中〈日照群峰〉



吳冠中筆下之〈黃山西海群峰〉速寫，可與本幅相互參照





2772



2773

2773

WU GUANZHONG (1919-2010)

RESIDENCE

ink and colour on paper, hanging scroll
with one seal of the artist
46.8 by 53 cm. 18 $\frac{3}{8}$ by 20 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 1,000,000-1,500,000

吳冠中 人家

設色紙本 立軸

鈐印：「吳冠中印」。

來源：直接得自畫家

註：大片黑屋頂、大塊黑門窗、墨綠的水，串聯了樹枝之綫、山牆之綫，都為守護這「家」而攜手合作。是合作，也是相互抱合，抱合之間有起伏，有搖擺，畫面包涵波狀運動。顯然，在整體波動中，屋頂面對着水之蕩漾，心情也活躍起來，不安於自己呆板的體形，得意忘形，「變形」了。

— 吳冠中

一九八五年，畫家寫〈周莊〉速寫，構圖與本幅一致，可知本幅取景所自。畫家鍾愛此題材，同年即寫有數本，以塊面與綫條的有機結合，譜出極具生活氣息之江南人家，本幅亦應寫於相若時期。

2774

WU GUANZHONG (1919-2010)

WHITE WALL IN JIANGNAN

ink and colour on paper, framed
with two seals of the artist
67 by 137 cm. 26 $\frac{3}{8}$ by 53 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 4,000,000-6,000,000

吳冠中 牆

設色紙本 鏡框

鈐印：「八十年代」、「吳冠中印」。

來源：直接得自畫家

註：吳冠中愛取民居素牆入畫，早年多以整幅白牆出之，與後期藤蔓縱橫其上之處理不同。畫中素牆橫踞畫面，前置禿樹兩株，一挺直，一斜伸，巧妙打破白牆的壟斷。牆內，庭樹枝葉繁茂，翠綠嫩黃綻放其中，與牆外相映成趣，自是「滿園春色關不住」。若對照畫家一九八五年繪〈江南春〉，兩者構圖一致，惟本幅佈局橫展拉闊，白牆驟然伸張，與黑瓦及綠葉產生更強烈的視覺對比，下方綴以淡紫幾點，極見春意盎然，生機洋溢，用色微妙靈巧，於此可見。

參考資料：

〈江南春〉可參見〈吳冠中全集〉第五卷（湖南美術出版社，二〇〇七年八月），頁312



畫家一九八五年作品〈江南春〉，構圖及處理手法可與本幅互作參照





2775

FAN ZENG (B.1938)

EIGHT IMMORTALS

ink and colour on paper, set of four, hanging scrolls
 signed FAN ZENG, dated 1982, titled, inscribed, and with a total of seven
 seals of the artist
 each 143.2 by 88.3 cm. 56¼ by 34¾ in. (2)
 each 143.2 by 95.1 cm. 56¼ by 37¾ in. (2)

HK\$ 2,200,000-2,800,000



畫家每幅皆署簽，稱曰「精品」

范曾 八仙圖

設色紙本 四聯屏 一九八二年作
 畫家署簽

簽書：
 八仙圖之一。張果老和韓湘子。丙寅年。抱沖齋主范曾題。
 范曾精品八仙圖。鐵拐李與曹國舅。
 范曾精品八仙圖。藍采和與何仙姑。
 范曾精品八仙圖。漢鍾離和呂洞賓。

款識：
 八仙圖。
 壬戌。江東范曾於北京抱沖齋。

龍年之夏，讀壬戌舊作，春秋六易，而筆墨煥然如昨，信非彼時草草之作。夫八仙故事素不入雅頌，歷來士大夫鮮以為詩畫題裁，而市井劇演類多荒誕不足稱。江東范生自以為豪氣干雲，人所樂寫，吾則避之；人所諱者，吾獨專善，此所以天生范生也，此所以畫史必有范生也。

抱沖齋主者十翼范曾又題。

神來筆也，他年不得重復。龍年范曾自題。



2775

鈐印：「范曾」、「情貌略似」、「范曾之印」、「我見青山多嫵媚」、「范曾之印」、「奇音在夔」、指紋印。

來源：直接得自畫家

註：畫家有謂「八仙故事素不入雅頌，歷來士大夫鮮以為詩畫題裁」，他「自以為豪氣干雲」，人所避寫，他獨取之，故此題屢見於筆下，以四幅通景出之，蔚為鉅製，本幅屬其一，寫於一九八二年，應屬其中較早者。

寫畢，裱為四幅，並自署簽條，題曰「丙寅年」，即一九八六年，懸於畫室。按〈迎春花 — 中國畫季刊〉一九八七年第一期，刊有范曾畫室揮毫照片，背景即見本屏張懸其後，時右下方尚未補題「神來筆也」一行，蓋此添補於「龍年」，即一九八八年之時。

畫家自珍之甚，故四幅皆署簽，述每幅畫中人物組合，惟首幅與第三幅似有筆誤，藍采和與韓湘子身份互換，或下筆時暢心快意，毋拘小疵矣。八八年，復兩題於上，敘創作緣起，自謂「他年不得重復」！

參考資料：

〈迎春花 — 中國畫季刊〉，一九八七年第一期（天津人民美術出版社，一九八七年），頁3



本屏曾懸於畫家畫室，一九八七年前拍攝時尚未重題於上



2776



2777

FAN ZENG (B.1938)**AN OLD SCHOLAR RIDING ON A COW**

ink and colour on paper, hanging scroll
signed FAN ZENG, dated 1987, titled, and with four seals of the artist
67.4 by 66 cm. 26½ by 26 in.

HK\$ 220,000-280,000

范曾 紫氣東來

設色紙本 立軸 一九八七年作
畫家署簽

簽書：老子出關。范曾作。

款識：
老子出關。
丁卯夏月。抱冲齋主十翼於蟠桃居。

鈐印：「十翼」、「江東范曾」、「丁卯」、「蟠桃居」。

著錄：
〈范曾逸興〉(北京·現代出版社·一九八八年)·封面及圖版17

來源：直接得自畫家

2777

JIANG ZHAOHE (1904-1986)**PORTRAIT OF A POET**

ink and colour on paper, hanging scroll
signed ZHAOHE, dated 1983, and with one seal of the artist. Poetry hall by
Xiao Qiong and with two seals of hers
Poetry hall 詩堂: 20 by 64 cm. 7⅞ by 25⅞ in.
Painting 畫心: 54 by 63.5 cm. 21¼ by 25 in.

HK\$ 300,000-400,000

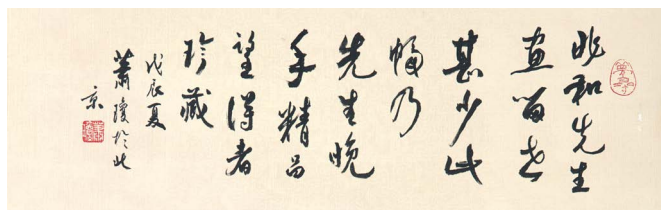
蔣兆和 太白獨酌

設色紙本 立軸 一九八三年作
蕭瓊題詩堂

詩堂：
兆和先生畫留世甚少，此幅乃先生晚年精品，望得者珍藏。戊辰夏。
蕭瓊於北京。

款識：
敏捷詩千首，飄零酒一杯。
杜翁念李白句。癸亥。兆和。

鈐印：〈蔣〉「兆和」。
〈蕭〉「夢尋」、「蕭瓊」。



畫家夫人蕭瓊一九八八年於畫上題詩堂以配



2778

2778

HUANG ZHOU (1925-1997)**RIDING ON CAMEL**

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HUANG ZHOU, dated 1981, and with three seals of the artist
67.7 by 44.3 cm. 26⅞ by 17½ in.

HK\$ 250,000-300,000

黃胄 駱駝

設色紙本 立軸 一九八一年作

款識：
辛酉年秋。黃胄寫。

鈐印：「黃胄之鉢」、「蠡縣梁氏」、「蠡縣梁氏黃胄」。

來源：直接得自畫家



2779

2779

HUANG ZHOU (1925-1997)

OX HERDING

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HUANG ZHOU, dated 1983, and with two seals of the artist
136 by 68 cm. 53½ by 26¾ in.

HK\$ 350,000-500,000

黃胄 牧牛

設色紙本 立軸 一九八三年作

款識：
癸亥年四月，雨夜風痛。
黃胄於思遠樓。

鈐印：「黃胄之鉢」、「蠡縣梁氏」。

來源：直接得自畫家

2780

WU ZUOREN (1908-1997)

CAMELS CROSSING THE DESERT

ink and colour on paper, framed
signed ZUOREN, dated 1988, and with two seals of the artist
45.2 by 58.5 cm. 17¾ by 23 in.

HK\$ 200,000-250,000

吳作人 千里走輕騎

設色紙本 鏡框 一九八八年作

款識：
千里走輕騎。戊辰。作人。

鈐印：「吳作人」、「寥廓」。

來源：得自畫家寫贈

2781

HUANG ZHOU (1925-1997)

THREE DONKEYS

ink on paper, hanging scroll
signed HUANG ZHOU, dated 1983, inscribed, and with two seals of the artist
67.6 by 49.3 cm. 26⅝ by 17⅞ in.

HK\$ 180,000-250,000

黃胄 三驢圖

水墨紙本 立軸 一九八三年作

款識：
癸亥年秋，遊覽揚州、瓜洲、京口等名勝，見李方膺論畫詩云：銅干鐵皮碧玉枝，庭前老樹見吾師；畫家門口須自立，不學元章與補之。此論可見晴江精神，因記之。黃胄。

鈐印：「黃胄之印」、「黃胄梁氏」。

來源：直接得自畫家



2780



2781



2782

2783

LI KERAN (1907-1989)

AUTUMN FOREST IN THE MIST

ink and colour on paper, framed
signed KERAN, dated 1979, inscribed, and with two seals of the artist
68.5 by 47.2 cm. 27 by 18½ in.

HK\$ 4,500,000-6,000,000

李可染 秋林薄暮

設色紙本 鏡框 一九七九年作

款識：

水面晴霞石上苔，層層疊疊畫中開；

幽人戀看穉光好，薄暮依然未肯回。

晨起潑墨作此圖並題大滌子句。一九七九年六月廿九日，可染於北京。

鈐印：「可染」、「在精微」。

展覽：

東京，日本橋，高島屋，〈李可染中國畫展〉，一九八三年十月十三日至十八日

大阪，難波，高島屋，〈李可染中國畫展〉，一九八三年十月二十日至廿五日

著錄：

〈李可染中國畫展〉圖錄（東京，朝日新聞社，一九八三年），圖版50

〈李可染畫集〉（香港，飛龍圖書公司，一九八四年），頁109

〈李可染畫集〉（臺北，學苑文化事業出版社），頁109

註：一九八三年十月，為誌念中日和平友好條約締結五周年，中日友好協會、中日文化中心與朝日新聞社遂邀請中國畫研究院院長李可染訪日交流，並於東京及大阪舉辦〈李可染中國畫展〉。是次展覽屬兩國官方文化交流之盛事，獲中國駐日大使館、中國美術家協會等支持，展覽圖錄更得時任國務院總理趙紫陽撰賀詞。李可染以此行肩負宣揚中國藝術之重任，遂親選精品八十二幀參展，展示其自一九四三年至八三年間之創作面貌。

本幅寫夕暉斜照，層林隱現，茂葉掩映間，小橋林徑乍見，遊人賞玩其中，見閑適忘機之情。畫家以濕筆蘸墨，反覆渲染，得暮靄瀰漫之潤澤，復薄敷赭石，呼應所題石濤句意。數載後，畫家親選此自存賞玩之作，參加東瀛展覽，其重要性自不待言。

2782

HE HAIXIA (1908-1998)

LANDSCAPE OF EMEI

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HAIXIA, and with one seal of the artist
68.5 by 43.6 cm. 27 by 17½ in.

HK\$ 120,000-180,000

何海霞 峨嵋小景

設色紙本 立軸

款識：

山靜鳥飛絕，空亭聞人語。

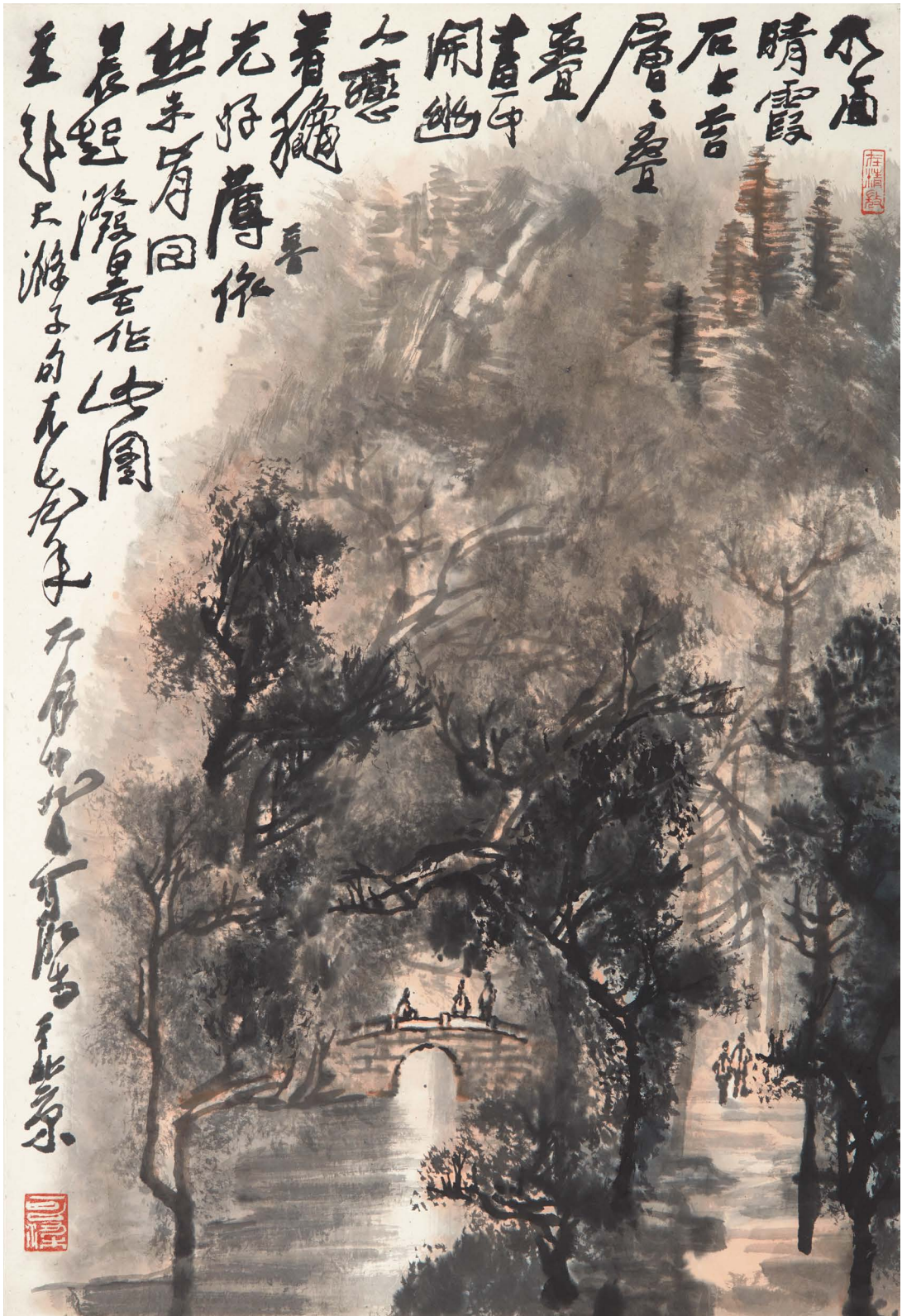
海霞。峨嵋小景。

鈐印：「海霞」。

來源：直接得自畫家



本幅曾參加畫家在日本舉行之個展，並多次刊於圖錄中



2783



2784

2784

GUO WEIQU (1908-1971)

BASKETS OF HARVEST

ink and colour on paper, hanging scroll
signed WEIQU, titled, and with two seals of the artist
117.8 by 77.7 cm. 46 $\frac{3}{8}$ by 30 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

郭味菓 蔬香

設色紙本 立軸

款識：
蔬香。味菓寫。

鈐印：「郭味菓印」、「鐵臂銀鋤」。

來源：上世紀八十年代中期得自文物商店

2785

SONG WENZHI (1918-1999)

SAILING ALONG THE GORGES

ink and colour on paper, framed
signed WENZHI, with a dedication, and three seals of the artist
68.8 by 44 cm. 27 $\frac{1}{8}$ by 17 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 100,000-150,000



2785

宋文治 輕舟已過萬重山

設色紙本 鏡框

款識：
輕舟已過萬重山。
維邦同志屬畫作〈峽江圖〉，請正之。文治於北京。

鈐印：「文治」、「宋灝之印」、「師造物」。

來源：畫家寫贈友人王維邦。王氏，福建龍岩人，父王源興(1910-1974)，早年赴新加坡謀生，後轉往印尼經商。他熱心公益，推動教育，獲推為當地中華總商會會董。抗戰期間奔走南洋，募款支援前綫。一九五一年攜眷回國定居，獲委以僑務工作之責，歷任北京市政委副主席、全國僑聯副主席。他於一九七四年逝世後，其子維邦於七十年代後期移居香港，與書畫家有交誼，獲黃胄、黃永玉等贈作品頗夥。

2786

ZHU QIZHAN (1892-1996)

LANDSCAPE

ink and colour on paper, framed
signed QIZHAN, dated 1973, with a dedication, and two seals of the artist
45 by 33.6 cm. 17 $\frac{3}{4}$ by 13 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 70,000-90,000



2786

朱屹瞻 山水

設色紙本 鏡框 一九七三年作

款識：

癸丑首秋畫奉一飛同志正之。

屹瞻。

鈐印：「屹瞻」、「我年八十二」。

來源：香港蘇富比，中國書畫拍賣，二〇一〇年十月，編號 1159

2787

HU YEFO (1908-1980)

SCENERY OF NEW CHINA

ink and colour on paper, hanging scroll

with four seals of the artist

116 by 54 cm. 45⁵/₈ by 21¹/₄ in.

HK\$ 150,000-250,000

胡也佛 千帆過徑

設色紙本 立軸

鈐印：「也佛」、「胡氏」、「也佛」、「大空堂」。

展覽：

香港藝術中心，〈河山色染 — 繪出新中國〉，梅潔樓主辦，二〇一五年四月三至十三日

北京，大都美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十月十至三十日

上海，龍美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十一月廿六至十二月二十日



2787

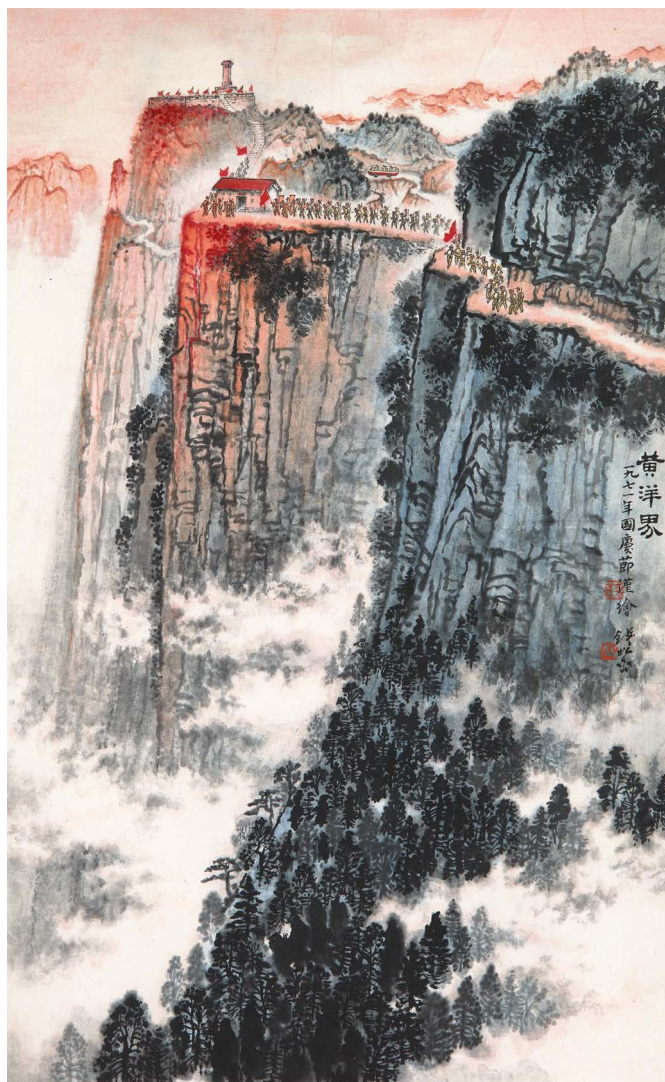
著錄：

〈河山色染 — 繪出新中國〉展覽目錄（香港梅潔樓，二〇一五年），頁 13

來源：「梅潔樓」藏

註：胡也佛擅寫美女，山水入畫，偶一為之，如本幅以傳統筆墨，狀新社會之景象，純屬在特定社會環境及政治氣氛下之產物。畫中構圖，層岩蒼樹，呈高低犄角對峙之勢，中隔水道，帆船往來絡繹不絕，靠岸工廠林立，煙囪轟聳，吊臂張懸，直是碼頭裝卸貨物繁忙之象，也是五十年代促生產建設之寫照。

畫家運筆仍如一貫之尖銳峭利，勾描精細，尤見於帆船結構之描劃，用色鮮艷，雖是景象如新，畫中卻未署款，僅鈐印，其中三方細若米粒，分鈐於岩石及樹幹上，頗類宋畫，可謂新舊並陳之手法見於一畫。



2788

2788

QIAN SONGYAN (1899-1986)

SCENERY OF HUANG YANG JIE

ink and colour on paper, hanging scroll
signed QIAN SONGYAN, dated 1971, titled, inscribed, and with two seals of the artist
83 by 51 cm. 32 $\frac{3}{8}$ by 20 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 450,000-600,000

錢松喆 黃洋界

設色紙本 立軸 一九七一年作

款識：
黃洋界。
一九七一年國慶節謹繪。錢松喆。

鈐印：「錢」、「松喆」。

展覽：
香港藝術館，〈敏求精舍金禧紀念 — 博古存珍〉，二〇一〇年九月廿五至二〇一一年一月二日
香港藝術中心，〈河山色染 — 繪出新中國〉，梅潔樓主辦，二〇一五年四月三至十三日
北京，大都美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十月十至三十日

上海，龍美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十一月廿六至十二月二十日

著錄：
〈敏求精舍金禧紀念 — 博古存珍〉(香港，康樂文化署，二〇一〇)，圖版62
〈河山色染 — 繪出新中國〉展覽目錄(香港梅潔樓，二〇一五年)，頁43

來源：「梅潔樓」藏

2789

LU YANSHAO (1909-1993)

SUNSET AT MOUNTAIN PASS

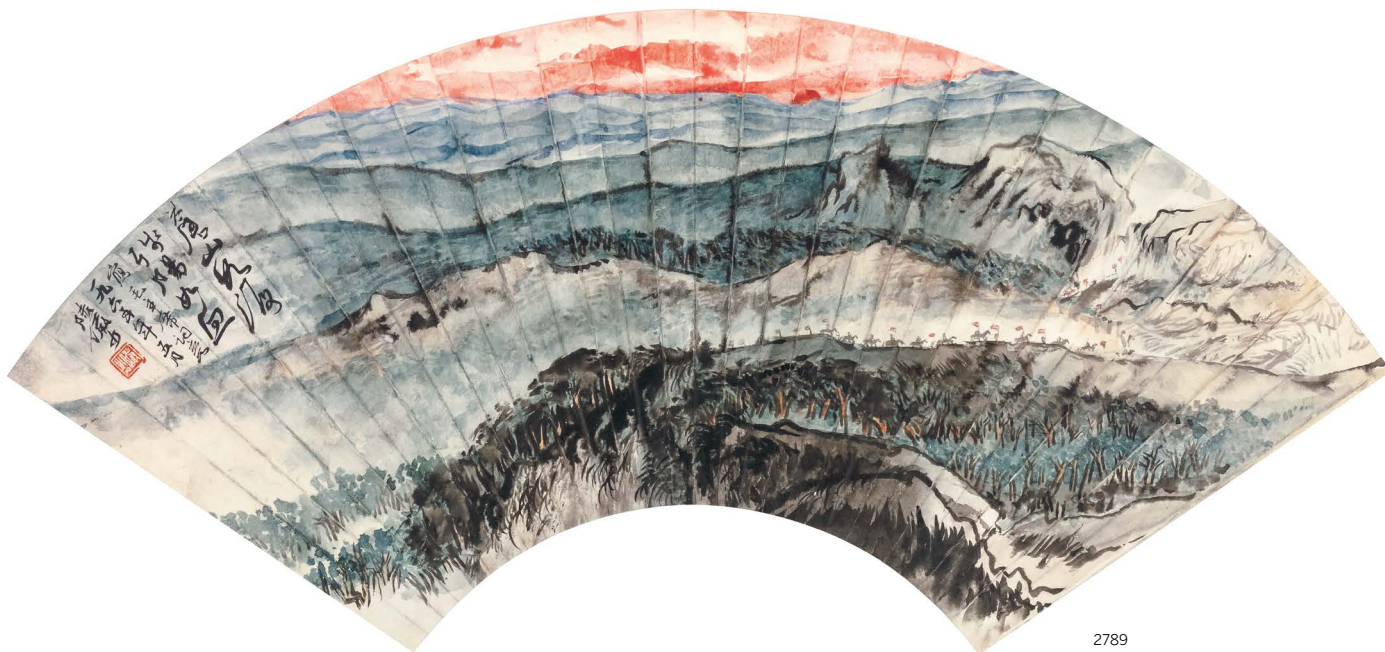
ink and colour on paper, fan leaf, framed
signed LU YANSHAO, dated 1965, inscribed, and with one seal of the artist
19 by 52 cm. 7 $\frac{1}{2}$ by 20 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 280,000-350,000

陸儼少 毛澤東〈婁山關〉詞意圖

設色紙本 扇面 鏡框 一九六五年作

款識：
蒼山如海，殘陽如血。寫毛主席詞意。一九六五年五月。陸儼少。
鈐印：「儼少」。



2789

展覽：

香港藝術中心，〈河山色染 — 繪出新中國〉，梅潔樓主辦，二〇一五年四月三至十三日

北京，大都美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十月十至三十日

上海，龍美術館，〈河山色染 — 繪出新中國〉，二〇一五年十一月廿六至十二月二十日

著錄：

〈河山色染 — 繪出新中國〉展覽目錄(香港梅潔樓，二〇一五年)，頁34

來源：「梅潔樓」藏

2790

SONG WENZHI (1918-1999)

SAILING ALONG THE SHORE

ink and colour on paper, hanging scroll

signed WENZHI, dated 1962, titled, with three seals of the artist

54.5 by 30.6 cm. 21½ by 12 in.

HK\$ 100,000-150,000

宋文治 峽江圖

設色紙本 立軸 一九六二年作

畫家題詩堂

詩堂：

峽江圖。

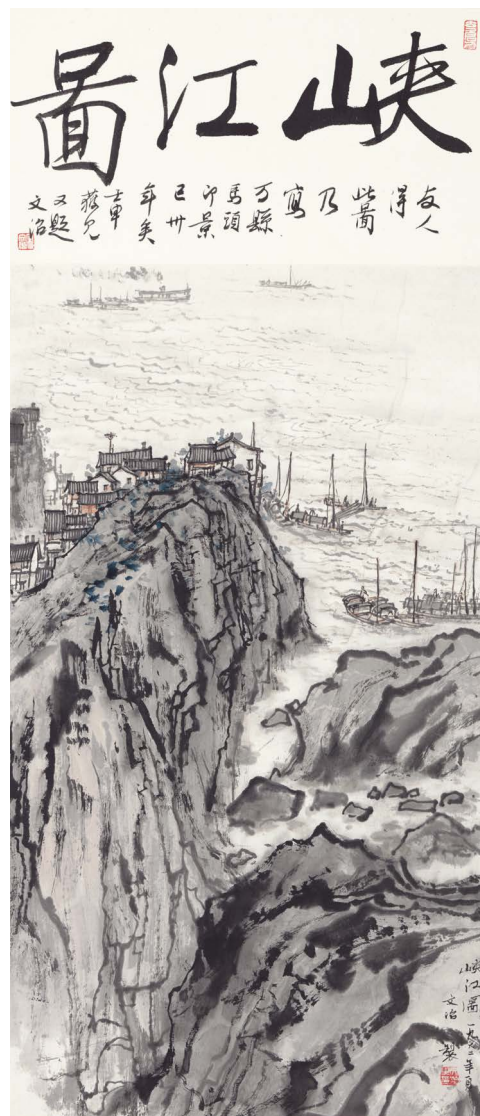
友人得此圖，乃寫萬縣馬頭即景，已卅年矣。壬申獲見，又題。文治。

款識：

峽江圖。

一九六二年夏。文治製。

鈐印：「文治之印」、「宋文治」、「太倉人」。



2790



2791

2791

TAO LENGYUE (1895-1985)

LANDSCAPES OF SICHUAN

ink and colour on paper, set of four, framed
all signed, inscribed, and with a total of eight seals of the artist
each 23 by 33 cm. 9 by 13 in. (4)

HK\$ 400,000-600,000

陶冷月 川江四景

設色紙本 四幀 鏡框

款識：

- 〈一〉 川江清曉。冷月作。
- 〈二〉 瞿塘夕照。冷月。
- 〈三〉 巫山雨霽。宏齋冷月。
- 〈四〉 灩澦夜月。灩澦堆在瞿塘峽口，水勢湍急，四、五月尤險，故有「灩澦大如牛，瞿塘不可留；灩澦大如馬，瞿塘不可下」之諺。宏齋陶冷月作。

鈐印：「陶」、「蜀游心印」(四鈐)、「冷月」(兩鈐)、「陶」。

展覽：

- 上海文史館，〈陶冷月畫展〉，一九八四年六月
- 蘇州博物館，〈陶冷月畫展〉，一九八四年七月
- 上海嘉德俱樂部，〈陶冷月遺作精品展〉，一九九七年三月廿二至三十日

著錄：

- 〈二十世紀中國畫家叢集 一 陶冷月〉(上海書畫出版社，二〇〇〇年十二月)，頁 15
- 〈美術史研究集刊·10〉(臺北，國立臺灣大學藝術史研究所，二〇〇一年)，頁 287
- 〈中國名畫家全集 一 陶冷月〉，郎紹君著(河北教育出版社，二〇〇三年五月)，頁 116-117
- 〈陶冷月年譜長編〉下，陶為衍編著(上海書畫出版社，二〇一三年三月)，「冷月畫識」編號 22104-22107
- 〈光風霽月 一 陶冷月畫集〉(上海書畫出版社，二〇一五年一月)，頁 172-173
- 〈一〉刊於〈中國攝影〉(中國攝影雜誌社，二〇一五年十二月)，頁 28
- 〈光風霽月 一 陶冷月繪畫與民國攝影〉(中國圖書出版社，二〇一七年十月)，頁 46-47



註：一九三二年秋，陶冷月應國立四川大學之邀赴成都，入川途中，速寫逾百幀，並以鏡頭攝下山川面貌，有助日後創作。本輯川江四景，按〈冷月畫識〉所示，乃寫於一九四一年，是年戰火未息，畫家閉門作畫於滬上，無復山川之遊，下筆仰仗者，當為曩年搜集之寫生素材。若對照其所攝風景照，〈灩澦夜月〉構圖源自「灩澦堆」照片，〈瞿塘夕照〉佈局則似脫胎自其「川江」之照片，復參考畫家鈞勒山石面貌之寫生稿，即見其選取素材入畫之創作過程。畫上疏朗蕭曠，波光粼粼，亟見長江上游恢宏之貌。畫家運用西洋光影透視之法刻劃各景，瞿塘峽山石之嶙峋、巫山之蒼鬱迷濛，皆狀形傳神，細節如漁舟、帆船，均細筆寫出，觀之如親歷其境，堪稱「冷月山水」中之妙品！

參考資料：

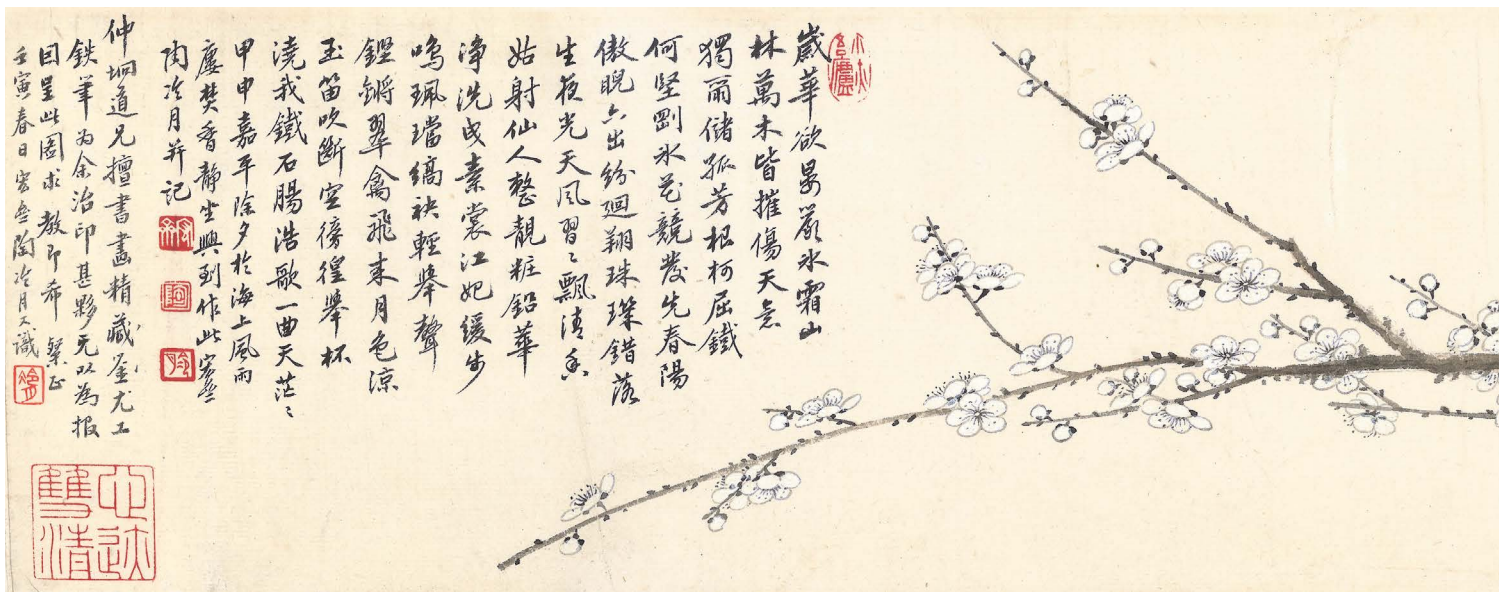
「灩澦堆」與「川江」照片可參見〈取景神妙·陶冷月民國寫真〉（上海世紀出版集團，二〇一五年十月），頁154、186



畫家一九三二年所攝之〈灩澦堆〉，日後取此寫成〈灩澦夜月〉



〈瞿塘夕照〉一幅，可見取景自畫家一九三二年遊川時所攝之江川景色



2792

TAO LENGYUE (1895-1985)

PLUM BLOSSOMS IN WINTER

ink and colour on paper, framed
signed TAO LENGYUE, dated 1944, inscribed, with a dedication, and seven
seals of the artist. Annotation by Ding Qi
painting畫: 13.5 by 132.8 cm. 5¼ by 52¼ in.
annotation跋: 13.5 by 26 cm. 5¼ by 11½ in.

HK\$ 400,000-600,000

陶冷月 暗香疏影

設色紙本 鏡框 一九四四年作
丁淇題跋

款識：

歲華欲晏嚴冰霜，山林萬木皆摧傷；天意獨爾儲孤芳，根柯屈鐵何堅剛。冰花競發先春陽，傲睨六出紛迴翔；珠璣錯落生夜光，天風習習飄清香。姑射仙人整靚粧，鉛華淨洗曳素裳；江妃緩步鳴佩璫，縞袂輕舉聲鏗鏘。翠禽飛來月色涼，玉笛吹斷空徬徨；舉杯澆我鐵石腸，浩歌一曲天茫茫。

92

SOTHEBY'S

甲申嘉平除夕，於海上風雨塵焚香靜坐，興到作此，宏齋陶冷月并記。

仲垌道兄擅書畫，精藏鑒，尤工鐵筆，為余治印甚夥，無以為報，因呈此圖求教，即希祭正。壬寅春日，宏齋陶冷月又識。

題跋：
(七絕四首，文略)壬寅莫春塵仲均垌世丈兩政。柏岩丁淇。

鈐印：「幾生修得到梅花」、「小亦吾廬」、「宏齋」、「陶」、「冷月」、「冷月」、「心迹雙清」。

展覽：

臺北，國父紀念館，〈傳統與創新——二十世紀中國繪畫〉，二〇〇四年三月六日至四月四日

著錄：

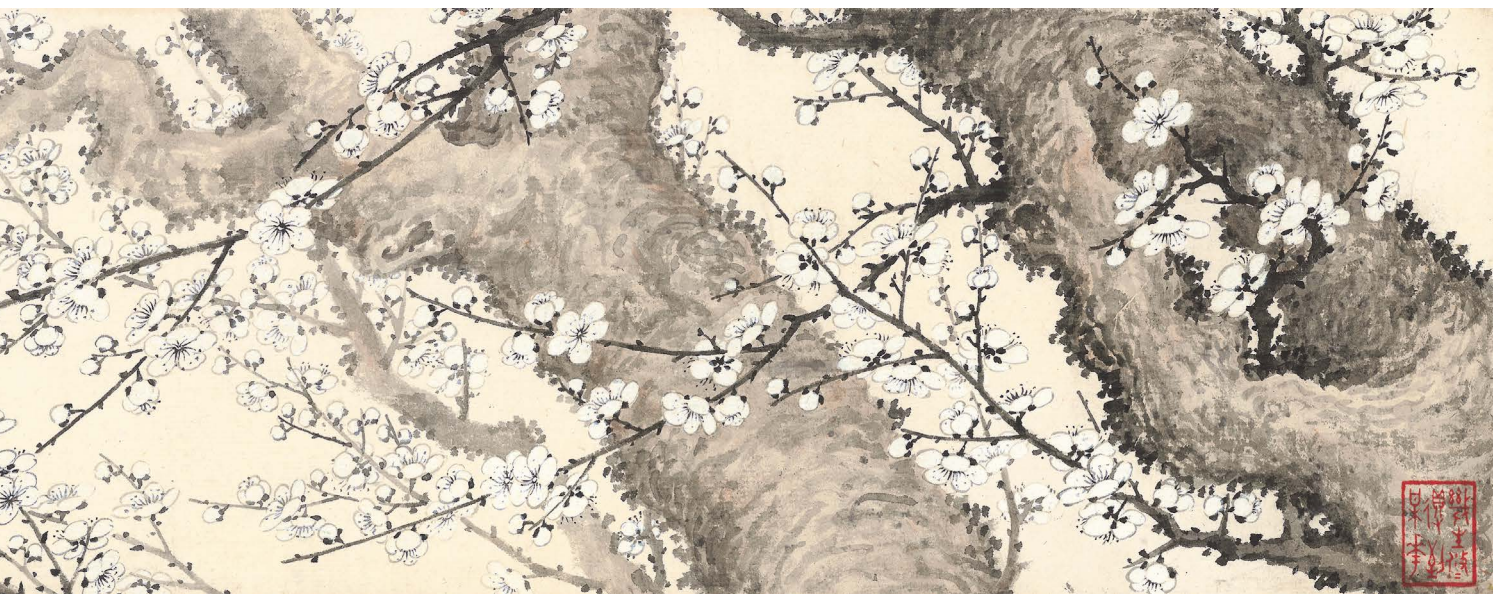
〈傳統與創新——二十世紀中國繪畫〉(臺北，國父紀念館，二〇〇四年二月)，頁42-43

〈陶冷月〉上冊(上海書畫出版社，二〇〇五年八月)，頁180-181

〈陶冷月年譜長編〉上，陶為衍編著(上海書畫出版社，二〇一三年三月)，頁388

〈陶冷月年譜長編〉下，陶為衍編著(上海書畫出版社，二〇一三年三月)，「冷月畫識」編號22494

〈光風霽月——陶冷月畫集〉(上海書畫出版社，二〇一五年一月)，236-237



2792

上款：「仲珂」即吳仲珂（1897—1971），別署仲珺、仲軍，字載和，齋名餐霞閣、師李齋，江蘇揚州人。幼隨父宦游廣州，父巽沂喜金石書畫，粵中名士多與往還，仲珂因從李尹桑啓蒙治印。弱冠隨父至滬上，受知於銀行家吳蘊齋，聘為秘書，打理一切應酬文字，薪酬日豐，遂得以量力購藏書畫名印。除精究漢印外，亦能書善畫，兼精鑑賞。輯行有《餐霞閣印稿》。

註：畫家與吳氏訂交於三十年代中期，以藝論交，交情近四十載而不輟。陶氏尤慕其印藝，譽其「寶健氣靜，神妙並臻」，歷年倩其治石逾三十，名章如「冷月」、「冷月畫印」，年號章如「冷月五十歲後作」、「冷月七十歲後作」，皆常見鈐用畫上。陶氏寫贈仲珂亦豐，為酬奏刀之勞，所出皆精心繪製，傳世畫迹所見，既為其繪書齋圖長卷，亦為其寫冊頁賀壽。本卷寫於一九四四年，時寇氛未靖，畫中梅枝傲屈，繁蕊競發，滿紙清香，並書明名臣倪岳《墨梅》句於上，見寄懷之意，畫畢，一直自存珍玩，越十八年，方檢出饋贈好友，其交情之深，可見一斑。

不特為揚鶴鼓惟猶於萬玉堂
 園開由他美道齋：屬一佳花風
 自古來
 如坐春風玉照堂此還東園日傷
 惶却於客室繁枝外更有漢澄
 水月光
 老願作堪作臥游此宵春夢
 到羅浮紅裝還遊鷺狂客華
 羽曾歎白頭
 白衣常攜逸世酒影香飲開
 頌刺花：好交並金石壽時
 葉葉存良家 壬寅夏春座
 仲珂佩世文而似
 柏岩丁洪

丁洪題跋



陶冷月水墨梅竹一

畫家署簽



TAO LENGYUE (1895-1985)**BAMBOO AND PLUM BLOSSOMS**

ink on paper, set of four, hanging scroll
all signed, dated 1946, inscribed, and with fourteen seals of the artist
each 67.6 by 34.4 cm. 26½ by 13½ in. (4)

HK\$ 320,000-400,000

陶冷月 梅竹雙清

水墨紙本 立軸 四屏 一九四六年作
畫家署簽

簽書：陶冷月〈水墨梅竹〉。

款識：

- 〈一〉君子之交淡如水，玉人之花豔如醉。思公子兮未敢言，望美人兮無限意。宏齋陶冷月寫於海上。
- 〈二〉綠雲繚繞鳳尾開，紅露燦爛珊瑚堆；若非翩躚羽衣至，定是娉婷玉女來。宏齋陶冷月。
- 〈三〉不可一日居無竹，奚必五嶺始有梅。竹影橫斜山之曲，花香浮動水之隈。丙戌春日寫於海上風雨樓，宏齋陶冷月。
- 〈四〉與可放筆為直幹，元章潑墨作奇花。挺瘦清陰成鬱結，輪囷老樹特槎枒。宏齋陶冷月。

鈐印：「陶鑪之印」、「宏齋」、「賢者而後樂此」、「陶鑪私印」、「冷月」、「壹切惟心造」、「宏齋」、「陶」、「不可居無竹」、「心跡雙清」、「陶冷月」(四鈐)(鈐於簽條)。

展覽：

廣州，暨南大學，〈陶冷月畫展〉，二〇〇六年十一月十六至二十日

著錄：

- 〈大美術增刊 一 走近名家〉第 100 號(上海人民美術出版社，二〇〇五年)，頁 28-29
- 〈陶冷月畫集〉(暨南大學出版社，二〇〇六年九月)，頁 54-55
- 〈陶冷月年譜長編〉下，陶為衍編著(上海書畫出版社，二〇一三年三月)，「冷月畫識」編號 14363-5、14371

2794

TANG YUN (1910-1993)**BIRD PERCHING ON WILLOW BRANCH**

ink and colour on paper, hanging scroll
signed DASHI, dated 1944, and with two seals of the artist
99 by 32 cm. 39 by 12½ in.

HK\$ 80,000-120,000

唐雲 柳樹翡翠

設色紙本 立軸 一九四四年作

款識：

甲申春日寫於尺菴，大石居士。

鈐印：「大石」、「漱帚」。

註：本幅取景河塘一隅，見紅桃綻放，綠柳低垂，枝頭翠鳥，低首凝視，入目者乃河中游蝦，雙雙蔓草間翔游，正是伺機獵食之際，簡練處理，即巧妙地引領觀畫者視線隨之移動，帶出畫中景物彼此之關係。唐雲早年花鳥，取法新羅山人，輔以細心觀察自然，筆下所出，狀物活潑生動，設色鮮艷秀麗，亟富生活氣息，見諸本幅，即為顯例。



2794



2795

2795

TAO LENGYUE (1895-1985)

PEACH BLOSSOMS

watercolour on paper, framed
signed TAO YONGSHAO, dated 1918
30 by 21 cm. 12 by 8¼ in.

HK\$ 300,000-400,000

陶冷月 重瓣桃花

水彩紙本 鏡框 一九一八年作

款識：
陶咏韶。1918。

著錄：

〈美術研究〉第三百六十三號（日本，國立文化財研究所，一九九六年一月三十日），頁296

〈二十世紀中國畫家叢集－陶冷月〉（上海書畫出版社，二〇〇〇年），頁23

〈美術史研究集刊·10〉（臺北，國立臺灣大學藝術史研究所，二〇〇一年），頁278

〈中國名畫家全集－陶冷月〉（河北教育出版社，二〇〇三年五月），頁182

〈陶冷月〉中冊（上海書畫出版社，二〇〇五年八月），頁212

〈陶冷月年譜長編〉上，陶為衍編著（上海書畫出版社，二〇一三年三月），頁9

〈光風霽月－陶冷月畫集〉（上海書畫出版社，二〇一五年一月），29

來源：香港蘇富比，二〇〇五年十月，中國當代藝術，編號786



2796

2796

HUANG YONGYU (B.1924)

LOTUS

ink and colour on paper, framed
signed HUANG YONGYU, dated 1984, and with five seals of the artist
101.8 by 99 cm. 40 $\frac{1}{8}$ by 39 in.

HK\$ 600,000-800,000

黃永玉 彩荷

設色紙本 鏡框 一九八四年作

款識：

有韻則生，無韻則死；有韻則雅，無韻則俗；有韻則響，無韻則沈；
有韻則遠，無韻則局。物色在於點染，意態在於轉折，情事在於夷
猶，風致在於綽約。

陸時雍《詩韻總論》語。甲子歲暮。黃永玉作於北京。

承羲陽之光景，庶無悲於轉蓬。

（錄楊萬里《暮立荷橋》，文略）永玉又題。

鈐印：「黃永玉」、「黃永玉印」、「梅玉館」、「黃」、「黃永玉」。

來源：北美私人收藏

香港重要私人收藏張大千潑彩作品



From an Important Hong Kong Private Collection



2797

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

MIGHTY PINE BY AUTUMN WATER

splashed ink and colour on paper, framed
signed YUAN WENG, dated 1967, with two seals of the artist, and two collector's seals
86 by 147 cm. 33⅓ by 57⅞ in.

HK\$ 13,800,000-18,800,000

張大千 秋壑松泉

潑墨潑彩紙本 鏡框 一九六七年作

款識：
丁未十月既望，五亭湖上，爰翁。

鈐印：「張季」、「大千唯印大年」。

藏印：「張約之印」、「心一」。

著錄：
《名家翰墨》第四十期，張大千前期山水畫特集（香港，翰墨軒，一九九三年五月），頁107

來源：畫家三子張葆蘿舊藏
一九九〇年三月得於香港

註：本幅乃張大千留贈三子葆蘿之作，上具其藏印。張約(1931-2017)，字心一，又名葆蘿，出生於安徽郎溪。張家子女皆以叔伯子女分男女排序，故葆蘿排為十二子。先生早歲將其過繼予二哥張善子，故偶稱曰「十二姪」，並自稱「叔」，以示尊重。

一九四九年，政局遽變，大千九子七女中，定居海外的，有三子心一、六子心澄、四女心嫻、七子心夷、五女心沛、九子心印和七女心聲，當中以葆蘿較年長，也能讀寫中文，故在家裡擔當半個當家人，隨侍父親作畫外，亦為家中大小事務打點奔走。

葆蘿擅畫，大千亦極為支持，七十年代，父子在美國曾屢次舉辦聯合畫展。七十年代末，大千回臺定居，葆蘿則留居美國加州。多年來，大千留贈葆蘿作品甚豐，如《三巴話舊》、《松壽圖》、《夷陵三遊洞》、《瑞士雪山》等代表作，本幅即其一。

一九六七年，原定居巴西「八德園」之大千，面對家園即將被興建成水庫，夷為平地，無奈著手尋覓新家園。這段期間，他輾轉巴西、美國兩地，不時往加州小城克密爾短住。當地四季氣候溫和，景色宜人，亦便於治療眼疾；且華人口遠多於巴西，藝術活動蓬勃，不少舊交比鄰而居，對其心情、生計更為有利，故日後築「可以居」、「環華齋」亦皆在此。

蒙特利半島海濱乃當地著名風景區，沿岸碧海藍天，波光粼粼，白帆點點，岸邊懸崖峭壁，老松古柏滿植，枝幹勢如蟠龍，蒼勁多姿，如斯風光，處處可入畫，在大千腦海中留下深刻印象，亦為筆下好寫之松柏題材增添新靈感。

是年，大千活動頻繁，在加州史丹福大學及萊克美術館分別有個展，又擬在秋冬期間在臺舉行展覽，趕畫連連，筆債甚多，惟其精力旺盛，恰好激發創作之原動力，故潑墨潑彩亦在這段期間發展至巔峰，不論半抽象以至全抽象，皆操控自如，佳作迭出，如《山雨欲來》、《山色空濛》、《潛霍峨嵋》等經典作皆出於此時。

本幅於一九六七年底寫於巴西八德園「五亭湖上」。雖為潑彩，畫境非以常見之壯闊山水，反取山中一隅之松泉，構圖與蒙特利半島蒼松虬姿之景甚類，或衍發自此。畫中嶙峋巨岩橫臥，上方見老松如裂石而出，跨越畫面頂部，流泉從石塊夾縫間激濺，益見動感。畫家以半抽象法出之，先以水墨意筆狀寫山石流泉，薄敷淡赭，復大刀闊斧潑灑礦物顏料於上，以石綠石青配碧翠蒼松，前景以白粉花青狀流水淺渚，層次頓生，營造煙嵐氤氳間，清泉涓涓之景。全紙滿塗，幾無留白，紙色稍呈淡黃，於泉水源頭僅露方寸，即在近乎密閉空間中透出一絲光芒，引領觀者視覺眺遠，山壑益顯幽深，涼意自生。

大千得此佳構，頗為自珍，遂留贈子嗣葆蘿，藏之寶之。日後復有同類題材作品面世，如一九六九年作《孤山密林》絹本，乃添潑墨為之，林蔭更見深邃；一九七〇年，以巨幅絹本寫《松壑瀑泉》，惟潑墨潑彩之效減弱，更偏重筆墨描寫，上題「絕壁過雲開錦繡，疏松隔水奏笙簧」，題材雖近，畫意又不一樣了。

參考資料：
一九六九年作《孤山密林》可參見《張大千在加州——傳統中國畫風的國際發展》（加州，三藩市州立大學，一九九九年），圖版18
一九七〇年作《松壑瀑泉》可參見香港蘇富比，一九八九年十一月，中國書畫拍賣，編號88



一九六九年之《孤山密林》



一九七〇年之《松壑瀑泉》



2798

2798

WU GUANZHONG (1919-2010)

OLD WALL IN ZHOU ZHUANG

ink and colour on paper, framed
signed TU, dated 1985, and with one seal of the artist
29.4 by 23.1 cm. 11 $\frac{5}{8}$ by 9 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 500,000-800,000

吳冠中 周莊老牆

鋼筆設色紙本 鏡框 一九八五年作

款識：
周莊。茶。八五。

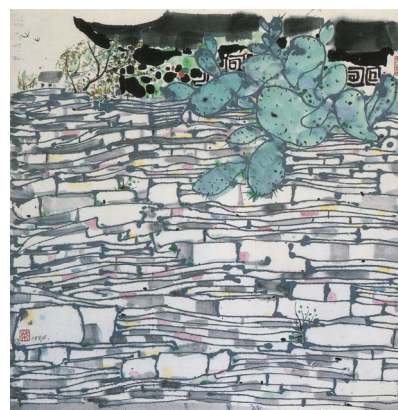
鈐印：「茶」。

著錄：
〈吳冠中全集〉第一卷（湖南美術出版社，二〇〇七年八月），頁243

註：巧匠設計的新牆予人輕快喜悅，而古老的牆令人肅然。老牆，石灰剝落了，裸露了內地的磚石結構，或橫、直交錯，或犬牙相咬，許多洞窟裏鑽出各種雜草，甚至還開着星星點點的小小花朵，記錄了歷史的滄桑，禿髮老人周身布滿了血色素沉淀的斑斑點點。

— 吳冠中

一九八五年，吳冠中首次來到周莊，其水鄉風情、舊宅荒園、以至斷牆殘垣，一一引入畫中，本幅即此行之速寫。畫家以宅外殘壁為對象，引紙作牆，磚塊或大或小，擺脫一貫的整齊排列，彷彿互相競鬥擠壓，變形的幾何組合構成豐富的形式美。石磚色相變化無窮，灰藍、淺紅、墨綠斑駁拼湊，既流露牆身昔日風采，亦呈現今日苔蘚孳生其上之貌。牆內，故宅猶在，房子稜綫矩正，下方仙人掌探首而出，圓鈍飽滿，與參差不齊的牆磚成強烈對比。雖為速寫，畫家下筆一絲不苟，繁瑣如窗櫺條紋、垣下碎瓦、磚塊輪廓，皆精細工寫，堪稱其筆下的「工筆畫」矣！翌年，他據此粉本寫水墨畫，則隱去若干細節，加強牆磚之體積對比，由此可知處理同一題材之創作變化。



畫家於一九八六年按本幅速寫完成水墨版本之〈老牆〉



2799

2799

WU GUANZHONG (1919-2010)

JIANGNAN SCENERY

ink and colour on paper, framed
signed WU GUANZHONG, dated 1993, and with one seal of the artist
43.3 by 52.3 cm. 17 by 20³/₈ in.

HK\$ 1,200,000-1,800,000


吳冠中 江南人家

設色紙本 鏡框 一九九三年作

款識：
吳冠中。一九九三。

鈐印：「吳冠中印」。

著錄：
〈吳冠中全集〉第七卷（湖南美術出版社，二〇〇七年八月），頁224

 2800

WU GUANZHONG (1919-2010)

TWO SWALLOWS

ink and colour on paper, framed
signed WU GUANZHONG, and with two seals of the artist
68.8 by 137.5 cm. 27¹/₈ by 54¹/₈ in.

HK\$ 6,000,000-9,000,000

吳冠中 雙燕

設色紙本 鏡框

款識：
吳冠中。

鈐印：「吳冠中印」、「八十年代」。

著錄：
〈吳冠中全集〉第六卷（湖南美術出版社，二〇〇七年八月），頁206

註：我一輩子斷斷續續總在畫江南，在眾多江南題材的作品中，甚至在我的全部作品中，我認為最突出、最具代表性的是〈雙燕〉。

—吳冠中

一九八〇年，吳冠中與學生外遊寫生，於寧波水鄉瞥見一宅院，趕火車之際，匆匆速寫，翌年，寫成首幅水墨〈雙燕〉，並於日後捐贈香港藝術館收藏。本幅未署年，按〈吳冠中全集〉，訂為一九八八年所作，屬該年重寫三幅之一。

畫面採用平面分割構圖，白牆坐鎮中央，體積幾擴及紙張邊沿。門窗、瓦頂，一縱一橫，皆以烏黑的幾何形寫之，形狀極窄長，免損白牆的端正形象。黑白以外，門前數點紅藍，或為晾晒衣裳，旁倚庭樹，黃綠點綴，水中倒影朦朧淡灰，皆反襯牆之純淨潔白。畫家於〈雙燕〉表達白牆黑瓦之色彩對比與結構之形式美，極具藝術感染力，更臻精鍊，無乃自詡為水鄉系列中最得意之作。若對照首本〈雙燕〉，兩者佈置一致，惟本幅黑塊面的處理更簡潔，樹身描劃亦更趨抽象，而在首本居大宅右上方之雙燕，今已比翼齊飛左方，也許相隔八年，寧波舊宅已易主人，翩翩其上者，未知是否舊時堂前燕？

參考資料：
一九八一年作〈雙燕〉可參見〈無涯惟智 — 吳冠中藝術里程〉展覽目錄，（香港藝術館，二〇〇二年三月），頁65-66



2800



2801

2801

WU GUANZHONG (1919-2010)

HOMETOWN

ink and colour on paper, framed
with three seals of the artist
31.8 by 52.9 cm. 12½ by 20¾ in.

HK\$ 1,600,000-2,500,000

吳冠中 家園

設色紙本 鏡框

鈐印：「冠中寫生」、「茶」、「八十年代」。

著錄：
〈吳冠中畫集〉(香港，德藝藝術公司，一九八八年修訂版)，頁66-67

來源：香港蘇富比，二〇一〇年十月，中國書畫拍賣，編號969

2802

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

RED FOLIAGE IN VERDANT MOUNTAINS

splashed ink and colour on gold cardboard, framed
signed YUAN, dated 1966, with a dedication, and one seal of the artist
51.8 by 39.7 cm. 20¾ by 15½ in.

HK\$ 3,800,000-4,800,000

張大千 紅樹青山

潑墨潑彩金紙卡 鏡框 一九六六年作

款識：
丙午閏三月寫呈歆海、湘眉兄嫂。弟爰。

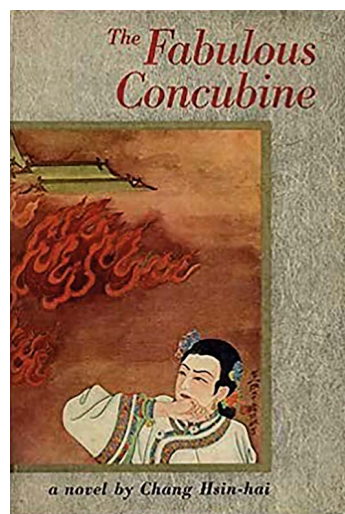
鈐印：「大千唯印大年」。

來源：原藏者得自畫家寫贈
香港蘇富比，二〇一六年五月，中國書畫拍賣，編號246

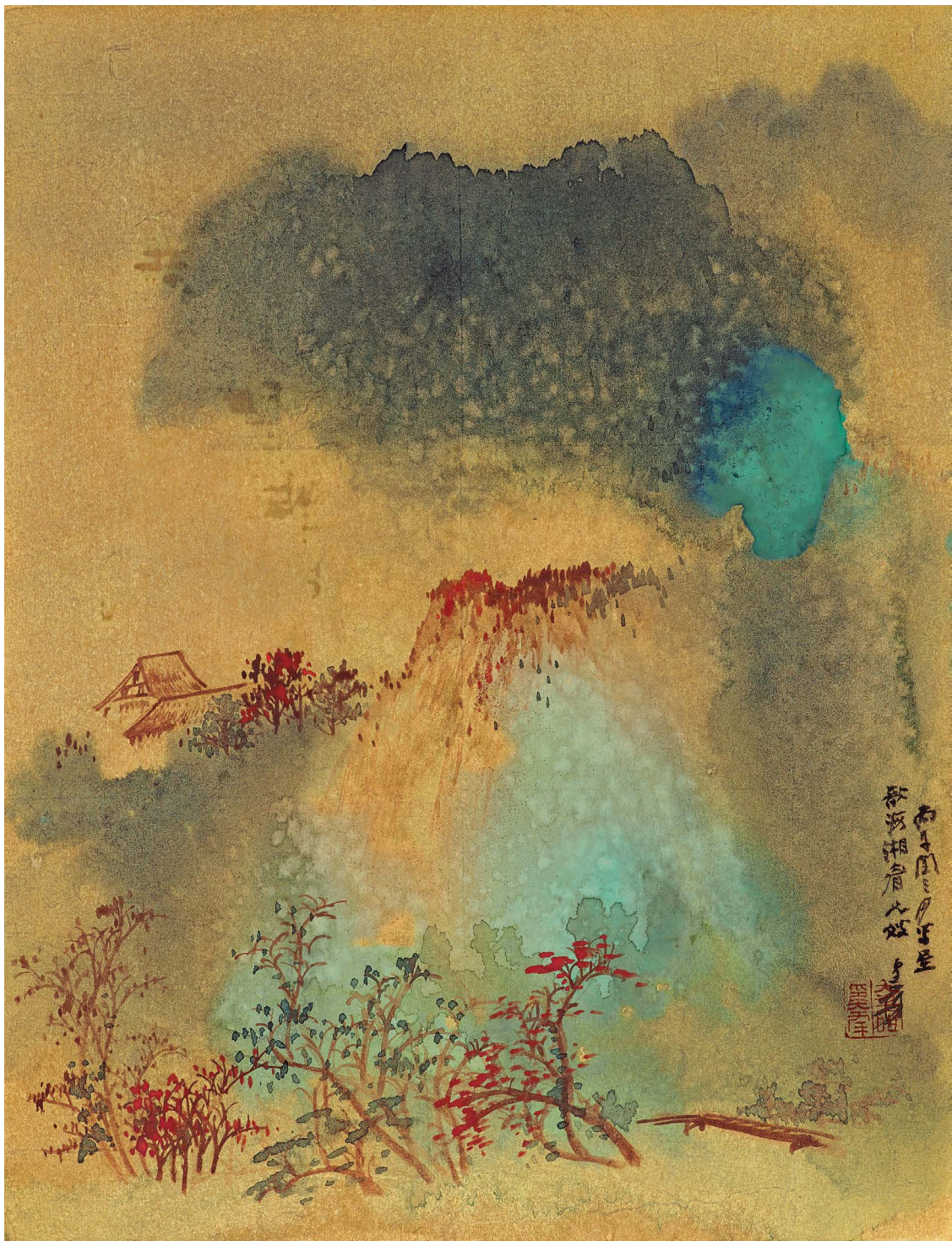
上款：「歆海、湘眉兄嫂」即張歆海、韓湘眉伉儷。張歆海(1900-1972)，浙江海鹽人。美國哈佛大學英語文學博士，回國後在多所高等學府執教，曾任中央大學文學院院長。一九三三年轉投外交工作，先後派駐葡萄牙、波蘭、捷克斯洛伐克，後因事被革。一九四一年舉家移居美國，抗戰期間任外交部長宋子文特別助理，宣揚抗日。後在當地大學擔任英國文學教授，亦從事寫作，為報刊撰稿，出版小說，介紹中國文化。妻韓湘眉(1901-1984)，山東歷城人。一九二〇年考取官費留學，翌年入柏林大學，後轉芝加哥大學，獲英國文學碩士學位。回國後執教於中央大學，乃當時少數大學女教授。她與張歆海一九二七年結縭，後隨夫出國。

註：張氏伉儷與張大千之交誼，資料未詳，據傳世畫迹，大千一九五三年已有〈荷塘香溢〉寫贈韓湘眉。一九五六年，張歆海出版以賽金花為題之小說〈傳奇性的姨太太〉(The Fabulous Concubine)，得張大千為該書精繪〈孽海花〉作封面，乃畫家揉合古典與現代美感之工筆仕女畫經典作。

本幅作於一九六六年，時大千居巴西八德園，畫上題謂「閏三月」，即四月下旬至五月中，期間曾訪美，並應香港貿易發展局駐美工商代表吳嘉棠伉儷邀宴於紐約寓所，或行旅中與居當地之張歆海伉儷相敘，留贈本幅誌念。



張歆海之英文小說〈孽海花〉，封面畫作即出自張大千手筆



2802

本幅寫於日本金紙卡，以石青、石綠及水墨潑灑於上，雲山頓現。復補山石輪廓，置茅舍兩椽、紅樹密林，旁有小橋通達，無乃逍遙自適之幽逸閒居。畫家以半抽象手法出之，收拾細心卻不刻意，色彩運用尤見巧思，礦物顏料與金箋相輝映，既得唐人金碧山水之瑰麗奪目，亦融文人意趣之韻致，足見下筆時心情愜意，妙筆拈來自生輝矣。

參考資料：

一九五三年贈韓湘眉〈荷塘香溢〉可參見香港蘇富比，二〇一六年五月，中國書畫拍賣，編號247

一九五六年作〈孽海花〉可參見〈張大千的世界〉，傅申著（臺北，羲之堂文化出版事業有限公司，一九九八年九月），圖版61



2803



2804

2803

LIN FENGMIAN (1900-1991)

FLYING GEESE BY REEDS

ink and colour on paper, framed
signed LIN FENGMIAN, and with one seal of the artist
67.5 by 67 cm. 26½ by 26¾ in.

HK\$ 2,200,000-3,000,000

林風眠 飛鷺

設色紙本 鏡框

款識：
林風眠。

鈐印：「林風暝印」。

展覽：
香港藝術館，〈世紀先驅 — 林風眠藝術展〉，二〇〇七年四月四日至六月三日

著錄：

〈世紀先驅 — 林風眠藝術展〉(香港，康樂及文化事務署，二〇〇七年三月)，頁 121

〈世紀先驅 — 林風眠藝術展〉展覽場刊(香港，康樂及文化事務署，二〇〇七年三月)

來源：馮葉收藏

註：按展覽目錄所示，本幅乃寫於六十年代。

「多年前，我住在杭州西湖……我就天天午後一個人到蘇堤上，來回走一次，當時正是秋季，走來走去，走了三四個月，飽看了西湖的景色，在夕照的湖面上，南北山峰的倒影，因時間的不同，風晴雨霧的變化，它的美麗，對我來說，是看不完的。有時在平靜的湖面上，一群山鳥低低飛過水面的蘆葦，這些畫面，深入在我的腦海裏，但是我當時並沒有想畫它。解放後我住在上海，偶然想起杜甫的一句詩『渚清沙白鳥飛回』，但這詩的景象是我在內地旅行時看見渚清沙白的景象而聯想到這詩的，因此我開始作這類的畫。畫起來有時像在湖上，有時像在平坦的江上，後來發展到各種不同的背景而表達不同的意境……」

— 林風眠

2804

LIN FENGMIAN (1900-1991)

FISHING BOATS

ink and colour on paper, framed
signed LIN FENGMIAN, and with one seal of the artist
30.8 by 36.8 cm. 12¼ by 14½ in.

HK\$ 280,000-350,000

林風眠 漁舟

設色紙本 鏡框

款識：
林風眠。

鈐印：「林風暝印」。



本幅參展於香港藝術館舉辦之林風眠個展，並刊於展覽圖錄



2805

2805

LIN FENGMIAN (1900-1991)

LADY BY THE WINDOW

ink and colour on paper, framed
signed LIN FENGMIAN, with one seal of the artist
67.5 by 67.5 cm. 26½ by 26½ in.

HK\$ 1,600,000-2,000,000

林風眠 憑窗

設色紙本 鏡框

款識：
林風眠。

鈐印：「林風眠印」。

來源：「玉蘭齋」李愛維舊藏

李愛維，一九三二年生於上海，出身自鎮海李氏鉅族，亦即李祖韓、李秋君之姪輩。其母為德國人，故有歐亞血統。她曾師從陸抑非，亦謂受教於林風眠。一九五八年後移居瑞士。



2806

2806

CHENG SHIFA (1921-2007)

SHEPHERDESS AND SHEEP

ink and colour on paper, framed
signed CHENG SHIFA, dated 1979, and with two seals of the artist
68.2 by 46.1 cm. 26 $\frac{7}{8}$ by 18 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 120,000-150,000

程十髮 少女與羊

設色紙本 鏡框 一九七九年作

款識：
一九七九年一月晴日。程十髮漫筆。

鈐印：「程十髮印」、「大象」。

展覽：
香港，中藝(香港)有限公司，〈中國畫展覽〉，一九七九年十月

著錄：
〈中國畫展覽畫冊〉(香港，中國廣告公司，一九七九年)，封面及圖版
26

註：一九七六年底，政壇風雲遽變，閉關十年，漸次打破，對外交流轉趨活躍，文壇藝壇，生機勃現，擱筆多年，今得紙上舒展筆墨，書畫家創意迭出，寫就不少佳作，提供海外參展。本幅寫於一九七九年初，乃畫家特為是年秋在香港舉行之〈中國畫展覽〉而製。是次大型活動由中藝(香港)有限公司主辦，匯集京滬諸家佳作，頗為哄動。本幅獲選作展覽圖錄封面之一，並為現藏者參觀時購得。



2807

2807

LIU ZHENXIA (1941-2018)

A LITTLE GIRL

ink and colour on paper, hanging scroll
inscribed, and with two seals of the artist
79.8 by 52 cm. 31 $\frac{3}{8}$ by 20 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 200,000-250,000

劉振夏 紅健小像

設色紙本 立軸

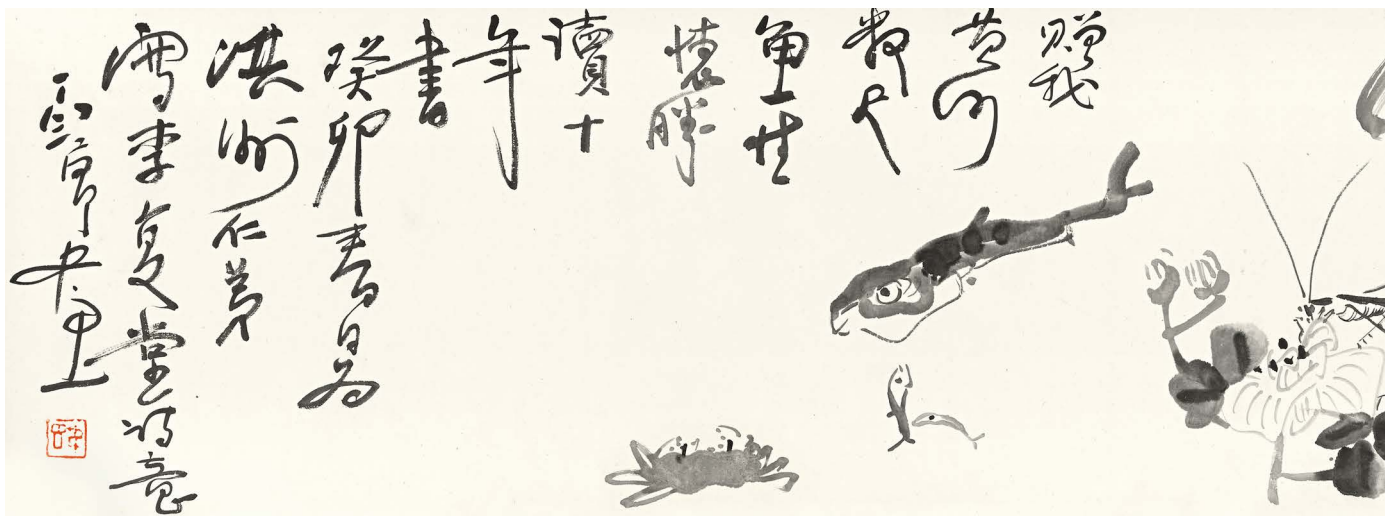
款識：
紅健七歲像。

鈐印：「劉」、「振夏」。

展覽：
臺北，國父紀念館，〈寂寞修正果 — 劉振夏水墨人物畫展〉，二〇一五年八月

著錄：
〈名家翰墨〉，劉振夏/人物(一)(香港，翰墨軒，二〇一六年四月)，頁44
〈名家翰墨〉，劉振夏/人物(二)(香港，翰墨軒，二〇一六年四月)，封面
〈劉振夏作品集〉上卷(上海人民美術出版社，二〇一七年十月)，頁32

註：〈劉振夏作品集〉訂為一九七八年作。



2808

DING YANYONG (1902-1978)

AQUATIC LIVES

ink on paper, framed
signed DING YANYONG, dated 1963, inscribed, with a dedication, and one seal of the artist
34 by 136.6 cm. 13³/₈ by 53³/₄ in.

HK\$ 120,000-180,000

丁衍庸 魚藻圖

水墨紙本 鏡框 一九六三年作

款識：
贈我黃河數尾魚，情懷勝讀十年書。
癸卯春日，為洪洲仁弟寫李復堂詩意。丁衍庸畫。

鈐印：「叔旦」。

來源：一九九六年八月得於臺北
「梅潔樓」藏

2809

DING YANYONG (1902-1978)

FROGS IN LOTUS POND

ink and colour on paper, framed
signed DING YANYONG, dated 1978, and with one seal of the artist
70 by 136 cm. 27¹/₂ by 53¹/₂ in.

HK\$ 200,000-300,000

丁衍庸 荷塘蛙趣圖

設色紙本 鏡框 一九七八年作

款識：
戊午。丁衍庸寫。

鈐印：「牛君」。

展覽：
香港藝術館，〈敏求精舍金禧紀念 — 博古存珍〉，二〇一〇年九月廿五
至二〇一一年一月二日





2808

著錄：
〈敏求精舍金禧紀念—博古存珍〉（香港，康樂文化署，二〇一〇年），
圖版65

來源：「梅潔樓」藏

2810

DING YANYONG (1902-1978)

OPERA FIGURES

ink and colour on paper, hanging scroll
signed DING YANYONG, dated 1977, and with three seals of the artist
135.2 by 33.2 cm. 53¼ by 13⅞ in.

HK\$ 70,000-90,000

丁衍庸 霸王別姬

設色紙本 立軸 一九七七年作

款識：
項王何必為天子，鉅鹿一戰古今無。
丁巳為小虎法家教正。丁衍庸。

鈐印：「虎」（肖形印）、「丁馬」、「叔旦之鉢」。

上款：「小虎」即徐小虎（Joan Stanley-Baker，b.1934），著名藝術史學者。畢業於美國班林頓學院後，後入普林斯頓大學攻中國藝術史研究方法學。受書畫收藏家王季遷啟發，開拓以「筆墨行為」鑒別書畫的理論。八十年代獲英國牛津大學博士學位。曾任加拿大維多利亞美術館首任東方藝術館館長，移居臺灣後，先後任教多所大學。

END OF SESSION ONE



2810

SESSION TWO

HONG KONG
MONDAY
7 OCTOBER 2019
2:15PM

LOTS 2811-2944





「百劍堂」陳凡舊藏書畫 (編號2811-2833)

Paintings and Calligraphy from the Collection of Chan Fan (Lots 2811-2833)

陳凡(1915-1997)，字百庸，廣東三水人。早年從事教育工作。一九四一年入〈大公報〉桂林版任外勤課記者，先後派赴不同城市工作，一九五二年調任香港編輯部，歷任港聞、副刊、副編輯主任、副總編輯等職。一九八四年退休，在〈大公報〉服務近半世紀。

他乃近代著名報人，以筆名周為、夏初臨、阿甲、南鄙人、陳少校、徐克弱、眾一等行世，有小說、散文、詩詞、論述等著述多種，筆耕極勤。五十年代中，以署名「百劍堂主」與金庸、梁羽生在副刊輪流執筆〈三劍樓隨筆〉專欄，風行一時。所撰武俠小說〈風虎雲龍傳〉曾於〈新晚報〉連載，後亦付梓出版。其舊學根底深厚，通詩詞、書畫、篆刻，研究深湛，亦長於創作，有詩詞集刊行。主編〈大公報〉副刊〈藝林〉期間，組織各地文藝、史學前輩投稿，深獲好評，後結集〈藝林叢錄〉十卷。

本輯集書畫十餘幀，乃陳氏多年來與文化藝術界交誼之見証，多出諸五十年代至七十年代，部份亦為〈藝林〉之投稿者，如沈尹默、潘伯鷹、章士釗、葉恭綽、謝稚柳等，皆直接寫贈誌念。從題跋內容所見，他與不少藝文界前輩私交頗篤，以詩、以書、或以畫論交，部份作品更因應其學問造詣而刻意為之，題材稀見，盡顯心思。舊日文人墨客間之雅致情懷，於此可窺豹一斑矣。



2811



2812



2813

2811

CHENG SHIFA (1921-2007)

ANCIENT FIGURE WEARING A FUR BELT

ink and colour on paper, framed
signed SHIFA, dated 1964, with a dedication, and with two seals of the artist
63.5 by 30 cm. 25 by 11¾ in.

HK\$ 150,000-200,000

程十髮 西門豹佩韋

設色紙本 鏡框 一九六四年作

款識：

伯庸道兄屬寫西門豹佩韋故事以為戒燥，然余病急更甚於公，今圖此共勉之。時甲辰重九，秋叢盛發，十髮圖於海上不教一日閑過之齋。

鈐印：「程」、「程十髮」。

註：題跋所述「西門豹佩韋」故事，出自〈韓非子·觀行〉篇：「西門豹之性急，故佩韋以自緩」，記載戰國魏西門豹性情急燥，因而「佩韋」，即去毛加工製成之獸皮皮帶，以其性柔韌，惕己戒急。本幅應陳凡之囑而寫，畫中見侍者執韋，準備為西門豹載上，以淡彩工筆細寫出之。跋中程十髮謂「余病急更甚於公」，並圖此與陳凡「共勉」，實程氏亦號「佩韋人未老」，及鈐印「佩韋」、「佩韋子」，故跋上所言實非謙詞，老友間相知之深，於此可見。

2812

CHENG SHIFA (1921-2007)

SHEPHERDESS AND SHEEP

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHIFA, dated 1961, titled, with a dedication, and five seals of the artist
67 by 34.5 cm. 26¼ by 13½ in.

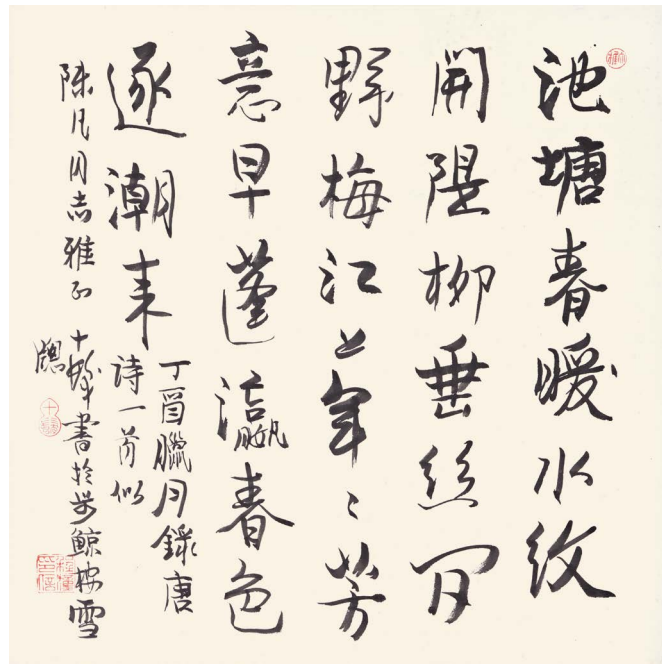
HK\$ 135,000-180,000

程十髮 牧趣圖

設色紙本 立軸 一九六一年作

款識：

牧趣圖。辛丑初夏，旭齋先生貽吾舊紙，信手寫此。十髮。七夕遙寄百庸先生大教。十髮。



2814

鈐印：「十髮」、「程」、「程潼之印」、「程」、「步鯨樓」。

著錄：

〈三位當代中國藝術家——張大千·丁衍庸·程十髮〉(英文版)，賴恬昌著(華盛頓大學出版社，一九七五年)，封面及頁85

2813

GUAN LIANG (1899-1986)

OPERA FIGURES

ink and colour on paper, framed
signed GUAN LIANG, and with one seal of the artist
34.2 by 34.2 cm. 13½ by 13½ in.

HK\$ 80,000-120,000

關良 戲劇人物

設色紙本 鏡框

款識：

關良。

鈐印：「良公」。

2814

CHENG SHIFA (1921-2007)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, framed
signed SHIFA, dated 1957, with a dedication, and three seals of the artist
39.6 by 39.6 cm. 15⅝ by 15⅝ in.

HK\$ 30,000-50,000

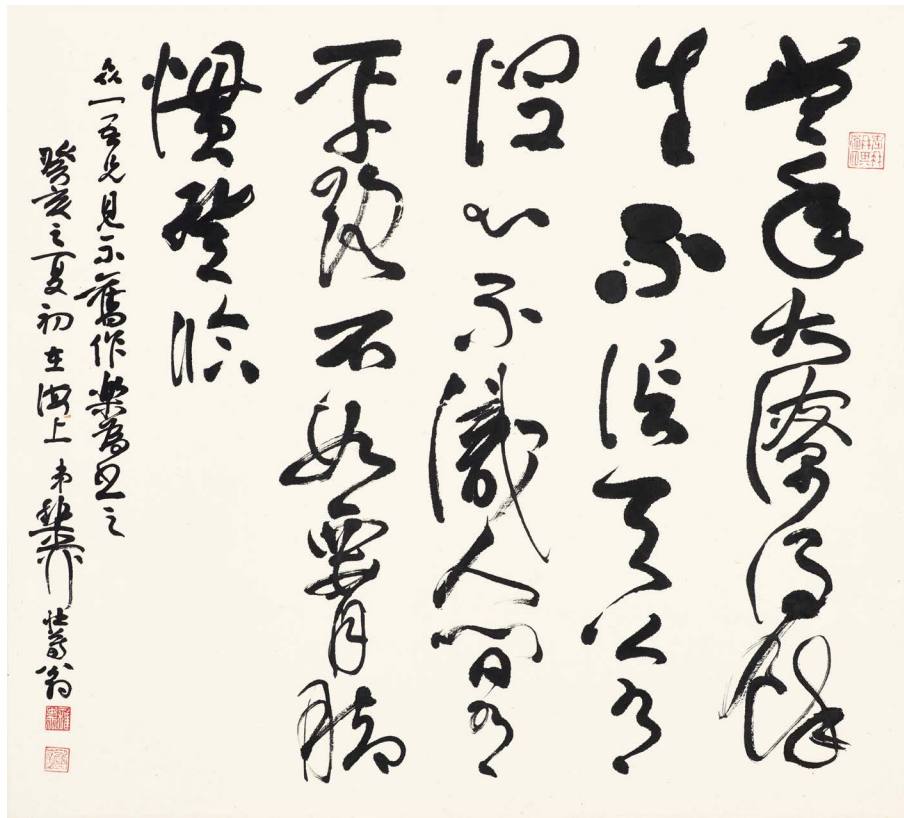
程十髮 行書唐詩

水墨紙本 鏡框 一九五七年作

款識：

(錄李約《江南春》，文略)丁酉臘月錄唐詩一首，似陳凡同志雅正。十髮書於步鯨樓雪牕。

鈐印：「十髮」、「程潼印信」、「大雅」。



2815



2816

2815

XIE ZHILIU (1910-1997)

HIBISCUS AND CALLIGRAPHY

ink and colour on paper, set of two, framed
both signed, dated 1983, and with six seals of the artist
each 55.6 by 63 cm. 22 by 24¾ in. (2)

HK\$ 180,000-250,000

謝稚柳 芙蓉、草書七絕

設色、水墨紙本 鏡框 一對 一九八三年作

款識：

- 〈畫〉 與眾一吾兄不見且多年，頃來海上，枉過壯暮堂，匆匆為寫培霜一枝乞教。弟稚柳。癸亥之夏初。
- 〈書〉 曾年大潦得餘生，不復天公有憫心；
不識人間有平路，不如腰腳慣登臨。
眾一吾兄見示舊作，樂為書之。癸亥之夏初在海上。弟稚柳壯暮翁。

鈐印：「稚柳」（兩鈐）、「謝」（兩鈐）、「老冉冉其過四」（兩鈐）。

2816

HUANG YONGYU (B.1924)

DUCKS AT AUTUMN POND

ink and colour on paper, framed
signed HUANG YONGYU, inscribed, with a dedication, and two seals of the artist
104 by 106 cm. 41 by 41¾ in.

HK\$ 1,000,000-1,500,000

黃永玉 碧湖秋深

設色紙本 鏡框

款識：

余少年時於閩南常携犬狩獵，叢林中信步三數日，隨山水樹木流轉，偶有所獲，即就地燃野火烤食之。前日讀龔自珍〈記王隱君〉文中，見篋中書〈心經〉情狀，始信凡人美好印象，有至數十年後，某一迅間出現者，此畫即龔所云之，益不能忘之類。

凡兄囑余作畫多年，行家眼前，頗見狼狽，每欲求好，終難稱事。近日又得敦促，檢數年前舊作，慚愧應命，以博一笑。黃永玉，甲寅秋深於北京。

鈐印：「五十後作」、「黃老大」。

YU PINGBO (1900-1990)

CALLIGRAPHY IN KAISHU

ink on paper, hanging scroll

signed YU PINGBO, with a dedication, and one seal of the artist

120.5 by 25.5 cm. 47½ by 10 in.

HK\$ 80,000-120,000

俞平伯 楷書〈詠紅樓夢〉詞

水墨紙本 立軸

款識：

惆悵西堂人遠，仙家白玉樓成。可憐殘墨意縱橫，茜紗銷粉淚，綠樹問啼鴛。多少金迷紙醉，真堪石破天驚。要從生際見無生，千秋寧有待，一夢與誰聽。調寄〈臨江仙〉。

陳凡先生屬寫〈紅樓夢〉題詞，即希正之。俞平伯。

鈐印：「俞平伯印」。

註：一九六三年，適逢曹雪芹逝世二百周年，京城文藝機構紛紛舉辦紀念活動。俞平伯創辦之北京崑曲研習社亦以此為題，在政協文化俱樂部舉行紀念曲會。本幅所錄〈詠紅樓夢〉詞，乃俞氏藉此盛事而製。此詞一九七九年收錄於〈紅樓夢學刊〉第二期，後廣泛流傳，惟部份字句與本幅所題已見更易。下片末三句改為「休言誰創與誰承，傳心先後覺，說夢古今情」，故本幅所錄，或為此詞未經修訂之原稿，堪作俞氏詞句反覆推敲之見証。

2818

ZHANG SHIZHAO (1881-1973)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll

signed ZHANG SHIZHAO, with a dedication, and four seals of the artist

59 by 35.6 cm. 23¼ by 14 in.

HK\$ 40,000-60,000

章士釗 行書自寫七絕

水墨紙本 立軸

款識：

書成無益耗年光，敢倩仙人玉尺量。

辯入米鹽難炫博（出韓非子〈說難〉），道存矢溺得非狂。

嬰兒要識峻能作，丁子微嫌屬過長。

料是仲任無正說，伯喈不向帳中藏。戊子秋。

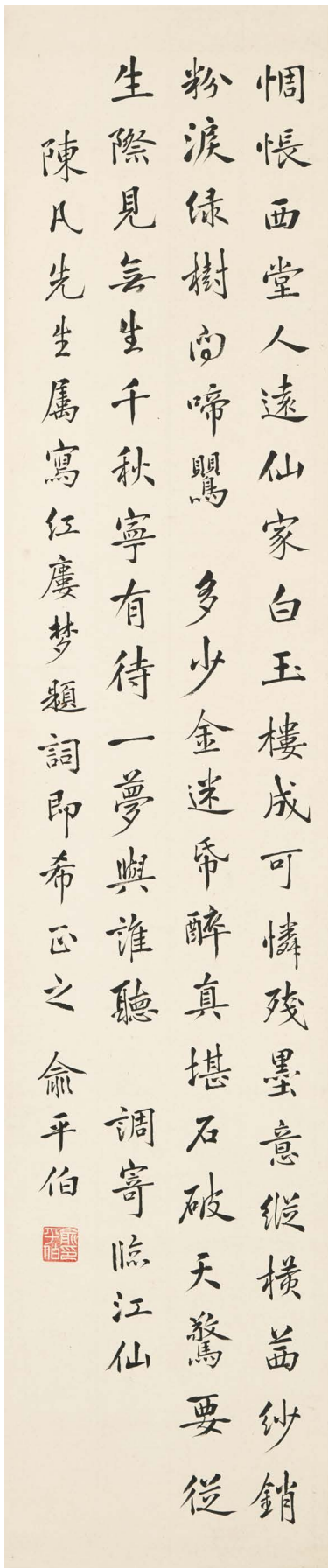
右寄邏輯與劉弘度調之。章士釗。

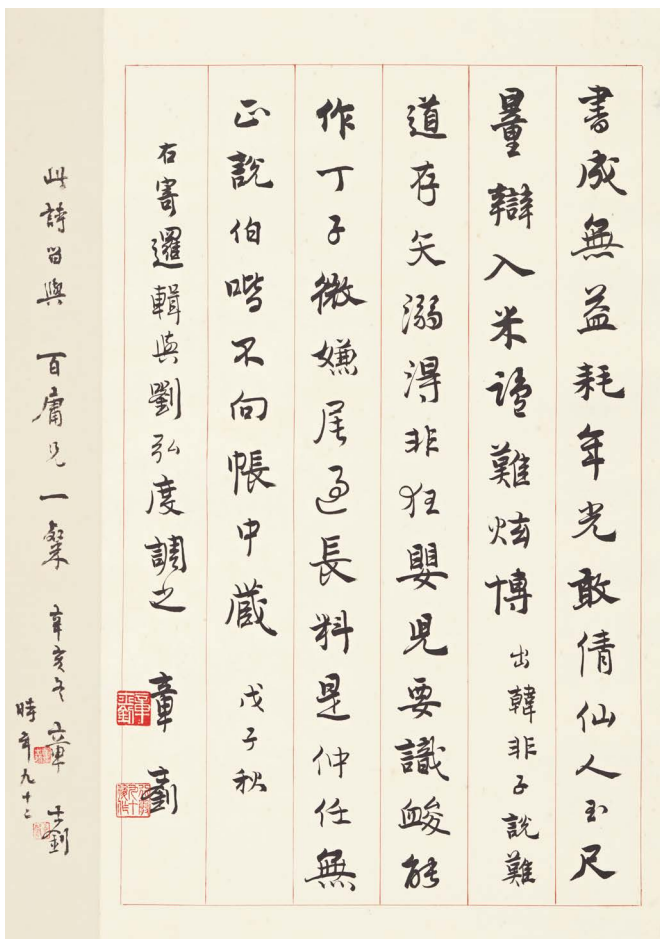
（題於裱邊）此詩留與百庸兄一粲。辛亥冬。章士釗時年九十二。

鈐印：「章士釗」、「行嚴九十後作」、「章士釗印」、「行嚴」。

註：本幅所錄七絕，原為章士釗寫予友人劉弘度探討切磋。劉氏即劉永濟（1887-1966），湖南新寧人，幼承家學，畢業於清華大學國文系。從況周頤、朱祖謀習詞。歷任多所大學教席。治學淵博精深，與章氏相交甚切。

陳凡主編大公報副刊〈藝林〉期間，章士釗常有供稿，甚有往來。章氏詩集〈槐聚詩存〉中，一九七八年有七言詩〈陳百庸凡屬題出峽詩畫冊〉，有句「詩成異曲詫同工，能畫前賢輸一著」，可見對陳氏詩、畫之評價。





2818

2819

ZHOU ZUOREN (1885-1967)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed ZHITANG, with a dedication, and one seal of the artist
69 by 22 cm. 27¼ by 8⅝ in.

HK\$ 60,000-80,000

周作人 行書自寫〈往昔·東郭門〉詩

水墨紙本 立軸

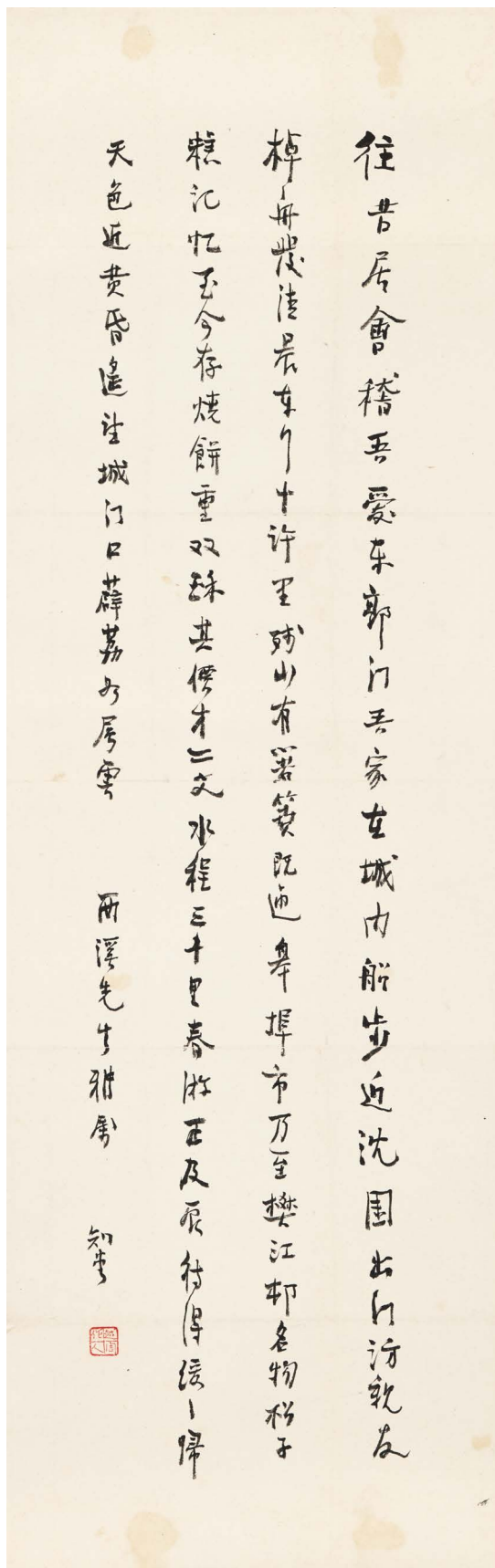
款識：

往昔居會稽，吾愛東郭門。吾家在城內，船步近沈園。
出門訪親友，棹舟發清晨。東行十許里，殘山有簪簞。
既過皋埠市，乃至樊江邨。名物松子糕，記憶至今存。
燒餅重雙酥，其價才二文。水程三十里，春游正及辰。
待得緩緩歸，天色近黃昏。遙望城門口，薜荔如層雲。
西溪先生雅屬。知堂。

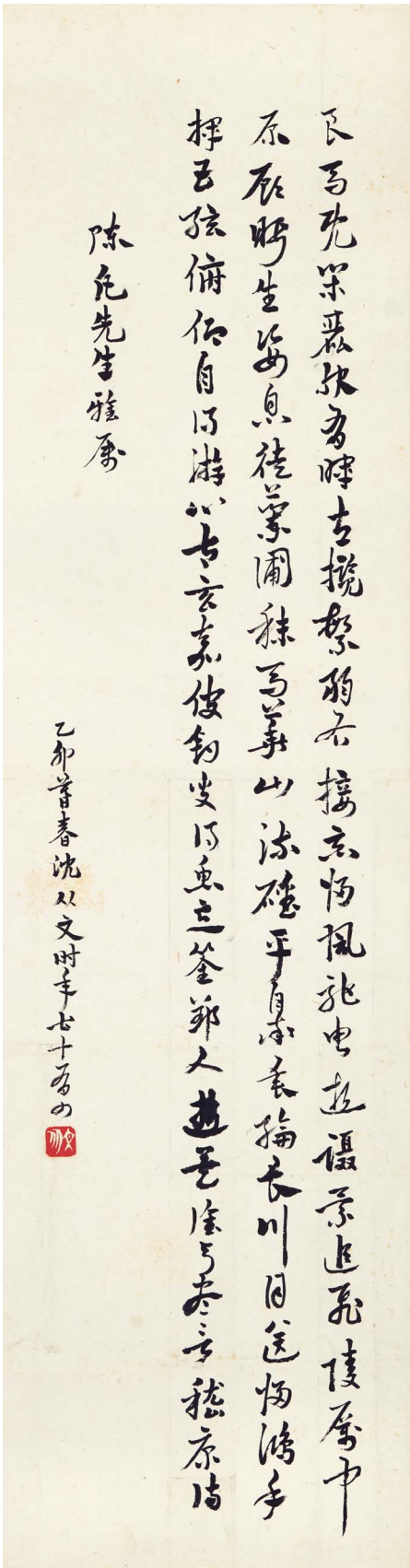
鈐印：「越周作人」。

註：一九四六年，周作人因曾任華北政務委員會之教育總署督辦，以「漢奸罪」被捕，囚於南京老虎橋監獄。獄中三載所得詩句，輯成〈老虎橋雜詩〉。

本幅所錄五言〈東郭門〉詩，乃〈往昔〉三十首之一，即收錄於〈老虎橋雜詩〉中。



2819



2820

2820

SHEN CONGWEN (1902-1988)

CALLIGRAPHY IN ZHANGCAO

ink on paper, hanging scroll
signed SHEN CONGWEN, dated 1975, with a dedication, and one seal of the artist
101.5 by 27 cm. 40 by 10 5/8 in.

HK\$ 80,000-120,000

沈從文 章草錄稽康詩二首

水墨紙本 立軸 一九七五年作

款識：

良馬既閑，麗服有暉。左攬繁弱，右接忘歸。風馳電逝，躡景追飛。凌厲中原，顧盼生姿。息徒蘭圃，秣馬華山。流磻平皋，垂綸長川。目送歸鴻，手揮五弦。俯仰自得，游心太玄。嘉彼釣叟，得魚忘筌。郢人逝矣，誰與盡言。稽康詩。

陳凡先生雅屬。乙卯暮春，沈從文時年七十有四。

鈐印：「從文」。

2821

SHEN YINMO (1883-1971)

POEMS IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed YINMO, with a dedication, and one seal of the artist
91 by 21.3 cm. 35 3/4 by 8 3/8 in.

HK\$ 70,000-90,000

沈尹默 行書林和靖詩二首

水墨紙本 立軸

款識：

(錄林逋〈湖山小隱〉、〈宿洞霄宮〉，文略)林君復詩二首。陳凡先生雅政。尹默。

鈐印：「沈尹默」。

2822

LIANG SHUMING (1893-1988)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed LIANG SHUMING, dated 1947, with a dedication, and one seal of the artist
128.3 by 21 cm. 50 1/4 by 8 1/4 in.

HK\$ 40,000-60,000

梁漱溟 行書東坡詞

水墨紙本 立軸 一九四七年作

款識：

湖山信是東南美，一望彌千里。使君能得幾回來？便使樽前醉倒更徘徊。蘇東坡詞句。

陳凡我兄先生屬書即正。卅六年。梁漱溟。

鈐印：「梁漱溟印」。

註：一九三四年，〈大公報〉開辟〈星期論文〉欄目，撰寫定期社評，臧否時事，探討學術，梁漱溟與丁文江、傅斯年等文教界人士即獲邀為定期作者，此欄前後維持了十五年，直至一九四九年方終結。本幅寫於一九四七年，是年梁漱溟居重慶，在上海〈大公報〉亦有文章發表，與陳凡或因而結緣。

湖山信是東南美，一坐彌千里。使君能得幾回來，便
使尊前醉倒更徘徊。

蘇東坡詞句

陳凡我先生原書印正

卅三年 吳淞

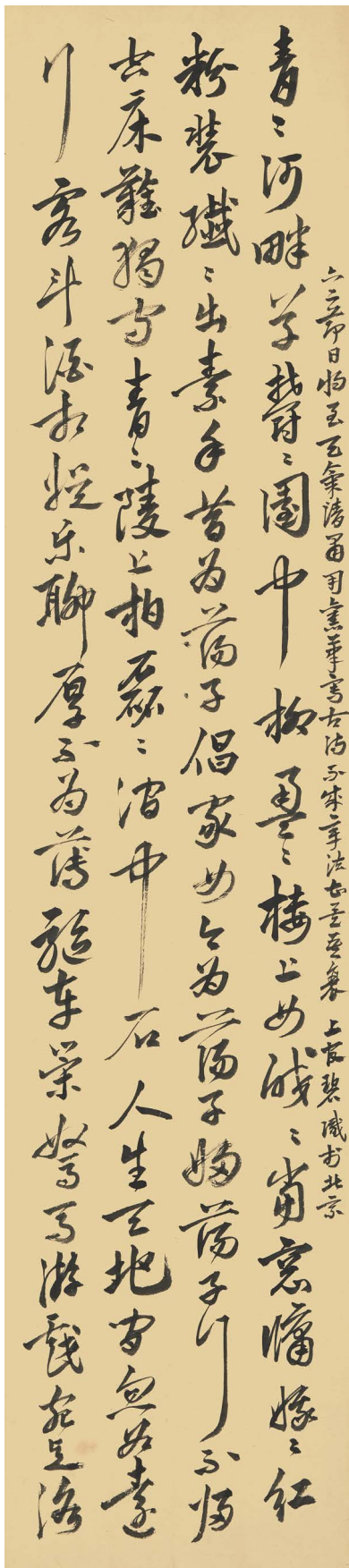


道著權名便絕交，一峰青翠瀝衡茅。莊生已憤鷓鴣啼，揚子休談蝦蟆嘲。
滙藥泉來石竇霏，茶甌出松梢。琴僧近借南薰譜，且伴工子細抄秋。山不可盡
秋思，六芒根碧澗流紅葉青林點，白雲涼陰一鳥下。亂蟬分此夜，芭蕉雨
何人枕上聞。林君溪詩一首

陳凡先生雅政

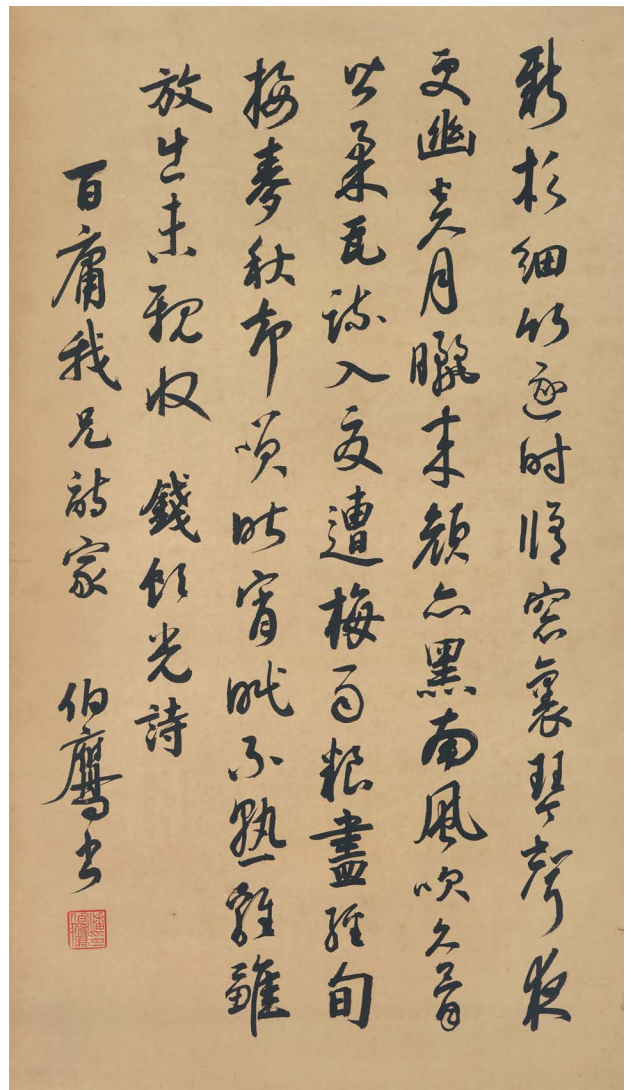
于默





六二節日將至，天氣清肅，用舊筆寫古詩，不成章法，甚矣吾衰。上官碧識於北京。

2823



2824

2823

SHEN CONGWEN (1902-1988)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed SHANGGUAN BI
135 by 29.6 cm. 53 by 11¾ in.

HK\$ 120,000-180,000

沈從文 行書古詩兩首

水墨紙本 立軸

款識：

(錄漢《古詩十九首》之《青青河畔草》及《青青陵上柏》，文略)

六二節日將至，天氣清肅，用舊筆寫古詩，不成章法，甚矣吾衰。上官碧識於北京。

註：一九三三年，沈從文受聘於《大公報》，編輯《文藝副刊》，兩年後出任副刊主編。期間為該版重新定位，內容以純文學為主，不拘南北派別、名家新秀，各類體裁佳作，頓時百花齊放，令《大公報》副刊聲名大噪。他多年來屢在該版發表文章，勝利後雖未復參與編輯工作，仍常為香港、重慶、桂林各地《大公報》供稿，故與陳凡熟稔，頗有書法寫贈。本幅落款「上官碧」，則沈氏常用筆名之一。



2825

2824

PAN BOYING (1905-1966)

POEM IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed BOYING, with a dedication, and one seal of the artist
81.3 by 46 cm. 32 by 18 in.

HK\$ 15,000-20,000

潘伯鷹 行書錢澄之詩

水墨紙本 立軸

款識：
(七絕一首，文略)錢飲光詩。
百庸我兄詩家。伯鷹書。

鈐印：「潘伯鷹印」。

2825

CHENG SHIFA (1921-2007)

GIRL AND DEER

ink and colour on paper, hanging scroll
signed CHENG SHIFA, dated 1973, with a dedication, and two seals of the artist
67 by 49.3 cm. 26³/₈ by 19⁵/₈ in.

HK\$ 150,000-250,000



2826

程十髮 女孩與鹿

設色髮箋 立軸 一九七三年作

款識：
百庸先生大教。癸丑三月廿日。程十髮漫筆於黃浦西岸。
鈐印：「程潼私印」、「雲間十髮」。

2826

LI KUCHAN (1899-1983)

EAGLE ON PINE TREE

ink and colour on paper, hanging scroll
signed KUCHAN, with a dedication, and one seal of the artist
71 by 49.4 cm. 28 by 19³/₈ in.

HK\$ 120,000-180,000

李苦禪 松鷹圖

設色紙本 立軸

款識：
陳凡先生雅正。苦禪。

鈐印：「苦禪」。



2827

CHAN FAN (1915-1997)

SCENERY OF GUILIN

ink and colour on paper, framed
signed CHEN FAN, dated 1976, inscribed, and with four seals of the artist
33.8 by 105.3 cm. 13³/₈ by 41¹/₂ in.

HK\$ 15,000-20,000

陳凡 桂林山水

設色紙本 鏡框 一九七六年作

款識：
天高水遠當秋深，幾片輕帆別綠（陰），他時老了離塵海，移書對卷歸青岑。桂林歸後作，時為丙辰九月下浣也。陳凡自記。「錄」下漏「陰」字。

鈐印：「陳凡」、「江山永壽」、「我見青山多嫵媚」、龍肖形印。

註：陳凡酷嗜黃賓虹畫藝，積數年之功，廣集其論畫詩文、題跋、以及對友好弟子口述及往還書簡等，編成《黃賓虹畫語錄》，洋洋七萬言，於一九六一年付梓，被奉為早期海外研究黃賓虹畫學最為重要之作。

一九五八年參與《大公報》主辦之《黃賓虹作品欣賞會》，被喻為四九年後在海外集黃賓虹精品之大成者。其珍藏賓翁作品頗夥，其中《仿宋山水卷》，今年春於香港蘇富比首度公開（編號 1407），亟獲好評，推為傑構。

本幅乃陳凡日常自娛之墨戲，從未公開示人。據跋中謂乃「桂林歸後作」，畫境丘陵起伏，石林奇山，沿江而立，既為寫生，亦復參照賓虹之筆墨技巧，用色沉厚，頗類西洋色調，點彩層層積疊，見「粗而不獷細不纖」，盡顯「山川渾厚，草木華滋」之境，可見陳凡專研賓虹畫理之餘，亦透過實踐探究其筆墨之道，領悟既高，又不拘其法，面貌自生。

2828

ZHANG XIANGNING (1911-1958)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed ZHANG XIANGNING, dated 1956, with a dedication, and two seals of the artist
each 116.5 by 24.5 cm. 45⁷/₈ by 9³/₄ in. (2)

HK\$ 12,000-20,000

張祥凝 篆書七言聯

水墨紙本 立軸 一九五六年作

款識：
筆墨少時難厚樸，江山壯歲真雄奇。
百庸先生撰句屬書。丙申。璠齋張祥凝。

鈐印：「張祥凝印」、「璠齋」。

2829

LAI SHAOQI (1915-2000)

WATERFALL IN MOUNTAINS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed LAI SHAOQI, dated 1980, inscribed, with a dedication, and three seals of the artist
70.2 by 40 cm. 27⁵/₈ by 15³/₄ in.

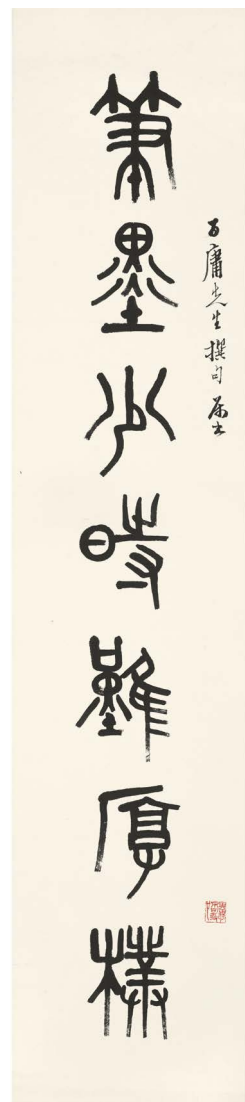
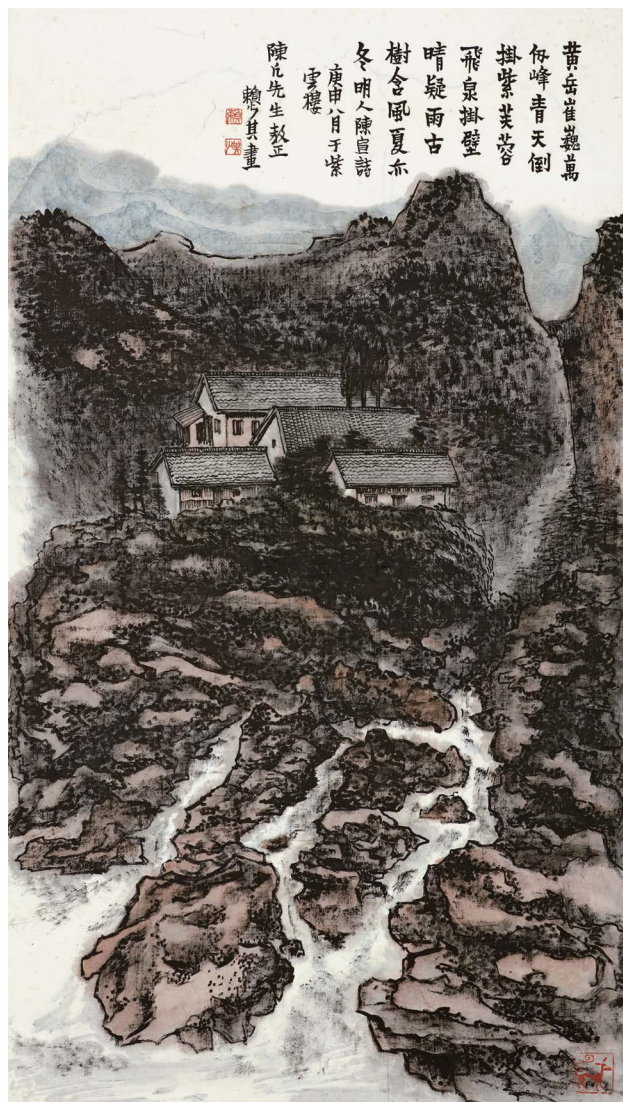
HK\$ 70,000-90,000

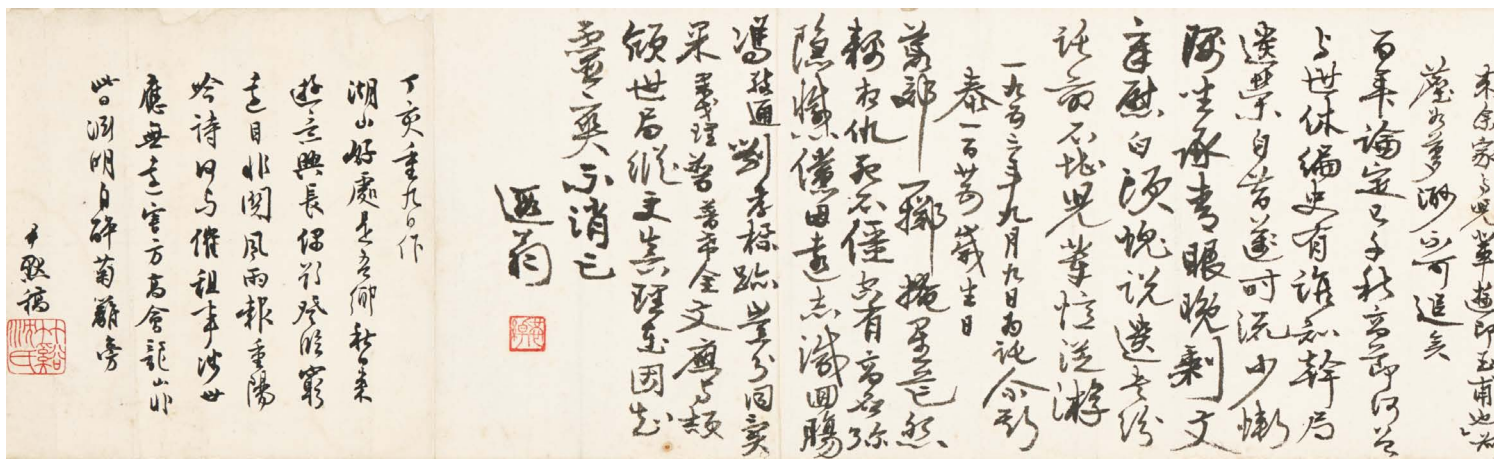
賴少其 黃岳瀑流圖

設色紙本 立軸 一九八〇年作

款識：
黃岳崔巍萬仞峰，青天倒掛紫芙蓉；
飛泉掛壁晴疑雨，古樹含風夏亦冬。
明人陳宣詩。庚申八月於紫雲樓。
陳凡先生教正。賴少其畫。

鈐印：「賴」、「少其」、羊肖形印。





2830

YE GONGCHUO (1881-1968); SHEN YINMO (1883-1971)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, handscroll, framed
both signed, and with one seal of each artist
18.3 by 121 cm. 7½ by 47½ in.

HK\$ 26,000-32,000

葉恭綽、沈尹默 行書詩稿

水墨紙本 手卷 鏡框

款識：

〈葉〉（錄〈京市遷城中旅殯，余改葬曾剛甫子幻住園因賦〉七絕、〈與同人謁孫總理衣冠塚於碧雲寺〉七絕、〈散原翁百歲紀念日賦〉七絕並跋、〈一九五三年九月九日為託爾斯泰一百廿五歲生日〉七絕，文略）。遐翁。

〈沈〉（錄〈丁亥重九日作〉七絕）尹默稿。

鈐印：〈葉〉「恭綽」。

〈沈〉「竹谿沈氏」。

註：陳凡擅詩詞，新舊皆好，與全好間不時有詩文切磋酬唱。本卷由葉恭綽、沈尹默錄詩稿兩段，合裝而成。葉氏所錄七絕四首，屬較晚期之作，詩集未見收錄，題材多涉詩壇全道，如嶺南近代四詩家之一曾習經「曾剛甫」（1867-1926）；近代同光體詩派代表人物陳三立「散原翁」（1853-1937），亦其好友陳師曾之父；又及俄國文豪「託爾斯泰」（Lev Nikolayevich Tolstoy, 1828-1910），內容多涉生死，與沈尹默於重陽日所寫七絕恰配。詩文題材相配、紙材高度相若，或為陳氏合裝成卷之因由。

2831

FENG QIYONG (1924-2017)

POEM IN LISHU

ink on paper, framed
signed AYONG, and dated 1976
17.3 by 122.5 cm. 6¾ by 48¼ in.

HK\$ 10,000-15,000

馮其庸 隸書錄陳凡〈一翦梅〉詞

水墨紙本 鏡框 一九七六年作

款識：

遇事隨時一馬前，出必出先，死敢死先，流光轉眼越卅年，妻也難憐，子也難憐。

何故而今意尚綿，屢見滄田，頗快心田，嫌君多事問他年，你上凌煙，我化灰烟。

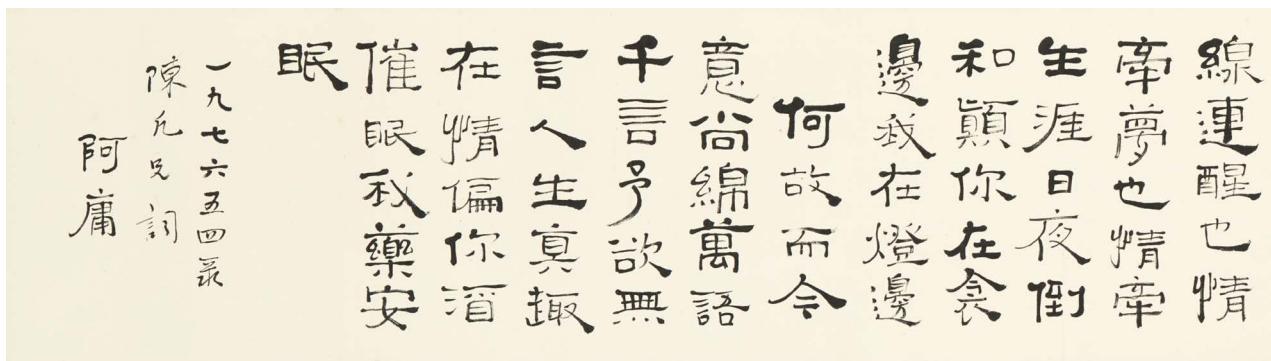
消息終年一線連，醒也情牽，夢也情牽，生涯日夜倒和顛，你在衾邊，我在燈邊。

何故而今意尚綿，萬語千言，予欲無言，人生真趣在情偏，你酒催眠，我藥安眠。

一九七六、五、四，錄陳凡兄詞。阿庸。

註：馮其庸，江蘇無錫人，著名紅學家。七十年代，發現被忽略之「庚辰本」〈石頭記〉抄本，遂以此研究結果寫成數十萬字之〈論庚辰本〉，發表於陳凡主編之〈大公報〉〈藝林〉，連載兩月，引起海內外紅學界極大反響。

他與陳凡志趣相投，出版著作，多有題款寄贈，如一九八〇年之〈春草集〉，扉頁題曰「不見陳凡兄已二年，不接兄書亦已一年，渺渺海鴻，能不相思！」，足見私交甚篤。本幅乃馮氏以隸書錄陳凡調寄〈一翦梅〉詞，內容有涉陳氏生平經歷，字句生動活潑，不無自況之意。老友選此重錄，亦難怪矣！



京市避城中旅瑛未
改弄首圖甫于幻位園
田魁

幻位園歸以夙緣依然
歌嘯共琴了夢運明能隔
遠寒之悲收年侵印子
孫歷劫辛受討卷在一
坏億藉夢蕭存他年
蘇子探名獲好藉桃花
認差山

占用人渴孫孫理衣冠塚于
碧雲

原廟衣冠寧堪頭風言
程日護於秋心信早世
激凌合神 佳道 仿歲
月送 德志永應 憾後歎
陳詞謹記抱先夏感 靈
奕代忠臨 忠終 兒時 劫大
豆 渝

敬原約百歲紀念日賦

予年百歲 頃南昌多承獎借
時 步 師 學 佳 遠 師 益 深 未 介 三
屆 不 庫 亦 印 頌 送 訪 翁 後 和 余
訪 有 親 故 遠 年 終 此 上 而 語 之 以 序
余 訪 有 之 數 年 前 有 少 年 句

2832

MA XULUN (1885-1970)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

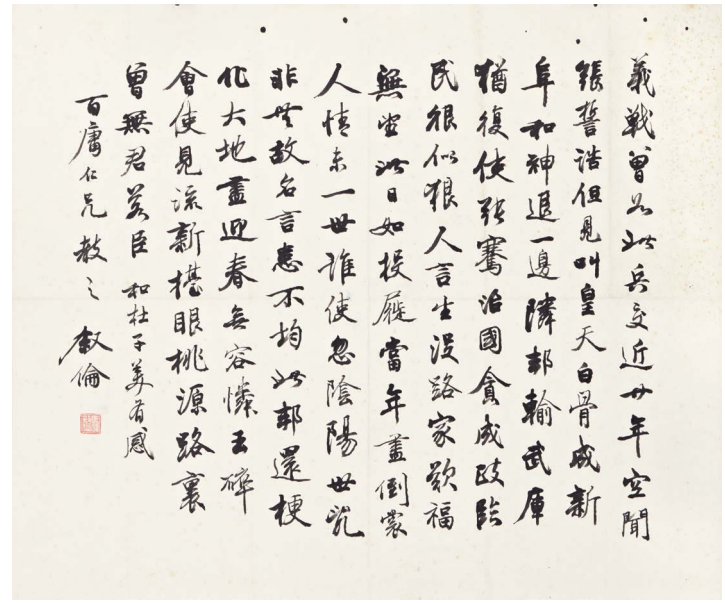
ink on paper, framed
signed XULUN, with a dedication, and one seal of the artist
34.8 by 41.5 cm. 13¼ by 16⅜ in.

HK\$ 30,000-50,000

馬敘倫 行書五古

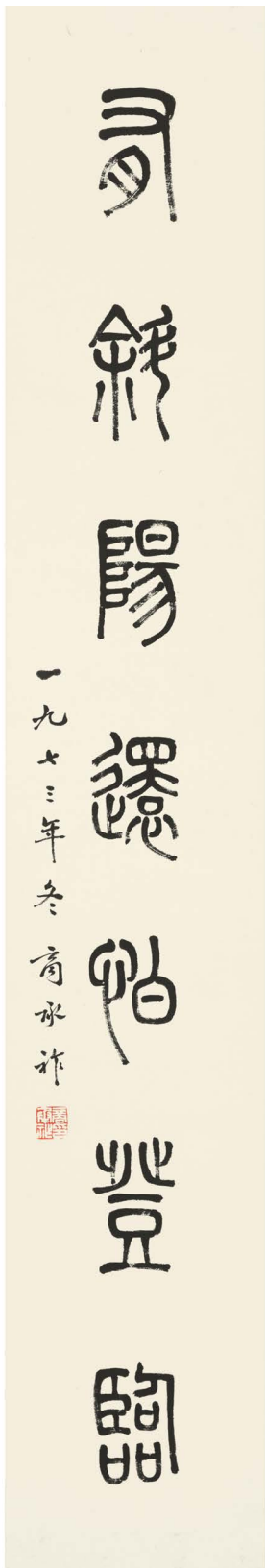
水墨紙本 鏡框

款識：
義戰曾如此，兵交近廿年，空聞張誓誥，但見叫皇天。白骨成新阜，
和神退一邊，隣邦輸武庫，猶復使張騫。治國貪成政，臨民很似狼，
人言生沒路，家欲福無望。此日如投履，當年盡倒裳，人情未一世，
誰使忽陰陽。世亂非無故，名言患不均，此邦還梗化，大地盡迎春。
無容憐玉碎，會使見流新，樓眼桃源路裏，曾無君若臣。和杜子美有
感。
百庸仁兄教之。敘倫。
鈐印：「馬敘倫」。



2832

遇事隨時一
馬前出必出
先死敢死先
流光轉眼哉
卅年妻也難
憐子也難憐
何故而今
意尚綿屢見
滄田頗快心
田嫌君多事
問他年你上
凌煙或化灰
消息終年一



2833

2833

SHANG CHENGZUO (1902-1991)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed SHANG CHENGZUO, dated 1973, and with two seals of the artist
each 136.5 by 22.7 cm. 53¾ by 9 in. (2)

HK\$ 12,000-20,000

商承祚 篆書七言聯

水墨紙本 立軸 一九七三年作

款識：

趁西風不如歸去，有斜陽還怕登臨。
百庸先生撰句屬書即正。一九七三年冬，商承祚。

鈐印：「商承祚印」、「楚口箕居」。

2834

TAN YANKAI (1880-1930)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed TAN YANKAI, and with two seals of the artist
each 248 by 40.2 cm. 97% by 15% in. (2)

HK\$ 50,000-70,000

譚延闓 行書八言聯

水墨紙本 立軸

款識：

萬壑爭流，百花齊放；三生聚石，九子垂鈴。
芝庭先生正之。譚延闓。

鈐印：「譚延闓印」、「祖安」。

註：上款「芝庭」，方姓，民初時為官於粵地。按譚祖庵一九二七年未曾寫丈二巨聯贈之，該聯落款和用印與本幅如一，可推知寫於相若年份，兩聯皆屬鉅製，足見交情非泛。方氏後人移家北美，攜去兩聯，近年方釋出。本幅上聯狀寫春意競發之象，下聯語出李商隱，「三生石」即隔世姻緣之象徵；「九子鈴」，按《西京雜記》「（昭陽殿）上設九金龍，皆銜九子金鈴」，乃宮宇檐前垂掛之金製鈴，喻仕途顯赫之意。

參考資料：

另幅「芝庭」上款對聯可參見香港蘇富比，二〇一九年四月，中國書畫拍賣，編號 1401

2835

XIAO XUN (1883-1944)

MOUNTAINS IN THE CLOUDS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed XIAOXUN, dated 1929, inscribed, and with two seals of the artist
177 by 62 cm. 69% by 24¾ in.

HK\$ 150,000-200,000

蕭遜 蓬萊探勝

設色紙本 立軸 一九二九年作

款識：

尋真誤入蓬萊島，香風不動松花老。採芝何處未歸來，白雲滿地無人掃。己巳十月，龍樵蕭遜。

鈐印：「蕭謙中」、「龍樵四十以後作」。

註：文物商店舊藏，具標籤。簽書「蕭龍樵先生遺作精品之一」。

萬壑爭流 百花齊放

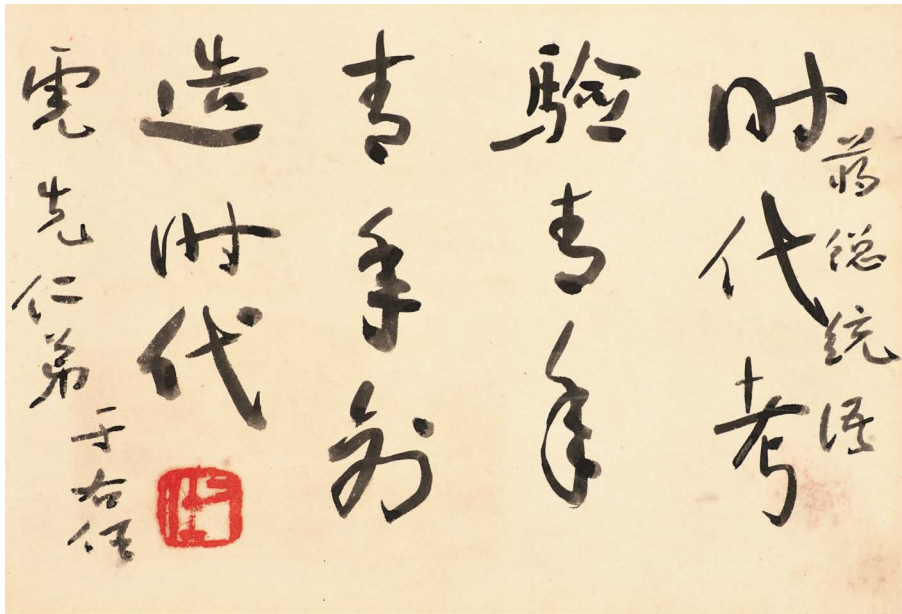
芝庭先生正之



三生聚石 九子垂鈴

許近園





2836

2836

YU YOUREN (1879-1964)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, framed
signed YU YOUREN, with a dedication, and one seal of the artist
13 by 19.2 cm. 5 1/8 by 7 1/2 in.

HK\$ 40,000-60,000

于右任 行書勉勵青年語

水墨紙本 鏡框

款識：
時代考驗青年，青年創造時代。
蔣總統語。虎先仁弟。于右任。

鈐印：「右任」。

註：于右老書於本幅者乃蔣中正氏於夏令講習會結業典禮上演講之題目，時維一九五一年八月二十六日。所贈者「虎先」，五十年代中期受訓於臺灣鳳山陸軍軍官學校，曾於該校預備軍官之演講比賽獲獎，並有紀念冊具軍校高層如羅友倫、謝肇齊等題詞勉勵，稱曰「同學」、「同志」，紀年皆一九五四年二月，本幅即冊中一頁，由此可推知寫於相若時期。

2837

TAI JINGNONG (1903-1990)

PLUM BLOSSOMS AND CALLIGRAPHY

ink on paper, hanging scroll
signed JINGNONG, with a dedication, and with four seals of the artist
Painting 畫心: 23 by 34.5 cm. 9 by 13 5/8 in.
Calligraphy 書法: 23.7 by 34.5 cm. 9 3/8 by 13 5/8 in.

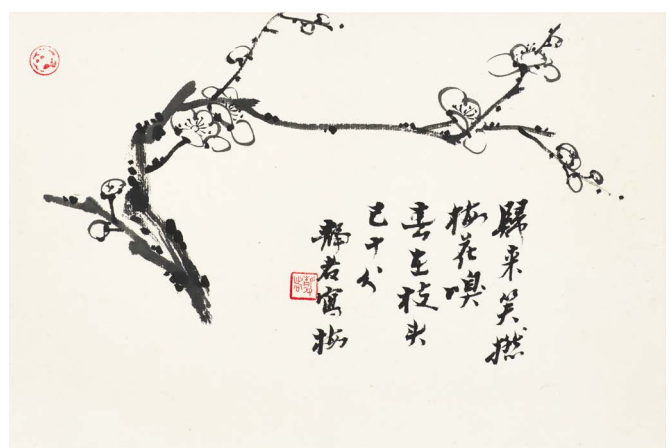
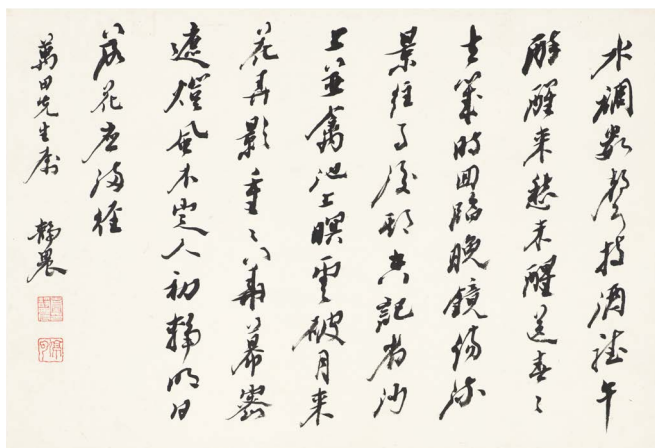
HK\$ 40,000-60,000

臺靜農 梅花、行書宋詞

水墨紙本 立軸

款識：
〈書〉（錄張先〈天仙子·水調數聲持酒聽〉，文略）萬田先生屬。靜農。
〈畫〉 歸來笑撚梅花嗅，春在枝頭已十分。靜者寫梅。

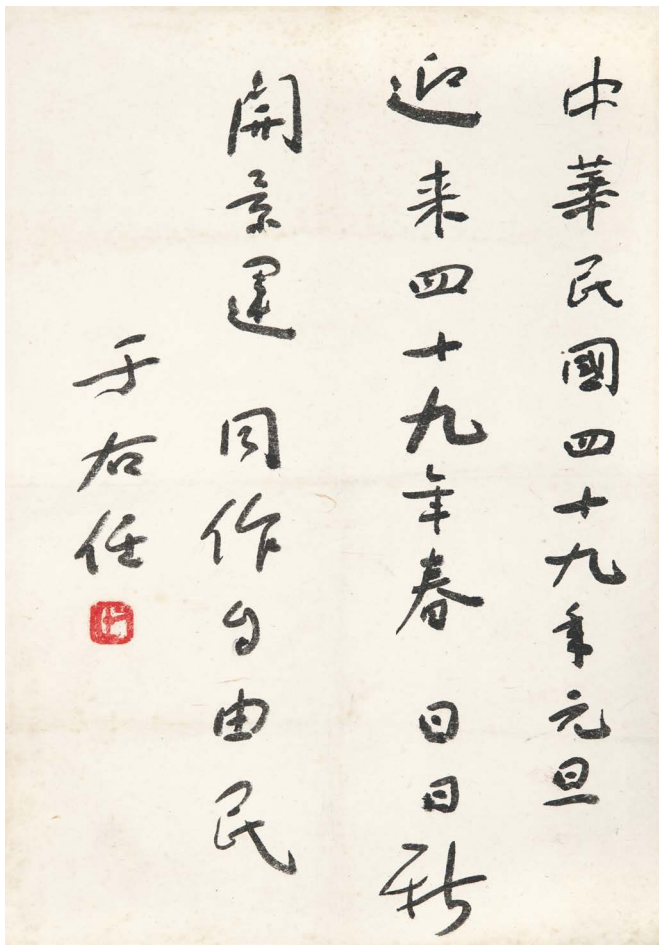
鈐印：「靜者」、肖形印、「臺靜農印」、「停雲」。



130

SOTHEBY'S

2837



2838

2838

YU YOUREN (1879-1964)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed YU YOUREN, dated 1960, and with one seal of the artist
39.8 by 27.6 cm. 15% by 10% in.

HK\$ 60,000-80,000

于右任 行書元旦賀辭

水墨紙本 立軸 一九六〇年作

款識：

中華民國四十九年元旦。

迎來四十九年春，日日新，開景運，同作自由民。于右任。

鈐印：「右任」。



2839

2839

DONG ZUOBIN (1895-1963)

CALLIGRAPHY IN JIAGUWEN

cinnabar and ink on paper, framed
signed DONG ZUOBIN, dated 1955, with a dedication, and one seal of the artist
28.5 by 18 cm. 11¼ by 7¼ in.

HK\$ 35,000-50,000

董作賓 甲骨文〈江南好〉

硃筆水墨髮箋 鏡框 一九五五年作

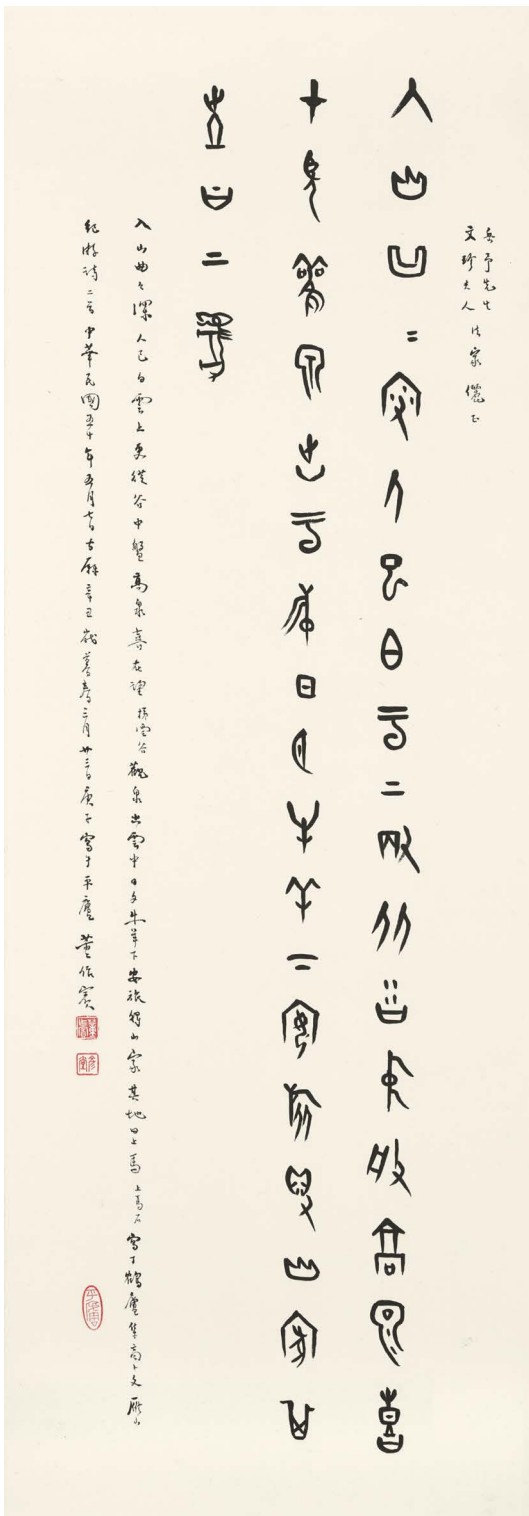
款識：

南天好，載酒對林泉。燕無花下魚自樂，朝（遊）川上暮言（旋），人月喜同圓。「遊」、「旋」互調書。江南好。

文瑛賢媛雅玩。乙未元旦寫于平廬。董作賓。

鈐印：「作賓」。

上款：「文瑛」即安和，湖北人，一九二七年生於北京，父安懷音乃國民黨黨史編纂委員會祕書，母寧師樸，擅畫花鳥。她幼隨母習畫，一九四六年獲溥心畬在金陵收為「寒玉堂」弟子，後政權易手，安氏一家東渡臺灣，安和均隨侍溥氏左右，獲親炙指導。其畫風承師法，上接宋人而自生己貌。



2840

2840

DONG ZUOBIN (1895-1963)

CALLIGRAPHY IN JIAGUWEN

ink on paper, hanging scroll
signed DONG ZUOBIN, dated 1961, with a dedication, and three seals of the artist
97.6 by 33.9 cm. 38³/₈ by 13³/₈ in.

HK\$ 50,000-70,000

132 SOTHEBY'S

董作賓 甲骨文集鶴廬句

水墨紙本 立軸 一九六一年作

款識：

(書丁輔之〈梯雲谷〉、〈上馬石〉，文略)

岳予先生、文珍夫人法家儷正。寫丁鶴廬集商卜文雁山紀遊詩二首。中華民國五十年五月七日，古曆辛丑歲暮春三月廿三日庚子寫于平廬。董作賓。

鈐印：「董作賓」、「彥堂」、「平廬」。

上款：「岳予、文珍」即任岳予、曾其伉儷。任岳予(1916-1971)，字金華，福建閩侯人，福建學院政經系畢業，抗戰時任國民黨福建省黨部執行委員，四九年赴臺，任行政院參事，與藝文界人士頗有過從。曾其(1922-2015)，字文珍，同籍福建，擅山水花鳥，乃溥心畬入室弟子。

2841

PU RU (1896-1963)

FOUR POEMS IN XINGSHU

ink on paper, handscroll
signed PU RU, dated 1935, inscribed. Titleslip and frontispiece by Pu Zuo.
painting 畫心: 27 by 204 cm. 10⁵/₈ by 80¹/₄ in.
frontispiece 引首: 27.5 by 65 cm. 10³/₄ by 25¹/₂ in.

HK\$ 250,000-350,000

溥儒 行書〈落葉詩〉四首

水墨髮箋 手卷 一九三五年作
溥佐署簽並題引首

簽書：

溥心畬詩卷。溥佐題。

引首：

松巢清風。溥佐。

款識：

昔日千門萬戶開，愁聞落葉下金臺。寒生易水荊卿去，秋滿江南庾信哀。西苑花飛春已盡，上林樹冷雁空來。平明秦帶人頭白，五祚宮前夢碧苔。

微霜昨夜薊門過，玉樹飄零恨若何。楚客離騷吟木葉，越人清怨寄江波。不須搖落愁風雨，誰實催傷假斧柯。衰謝蘭成堪作賦，暮年喪亂入悲歌。

蕭蕭影下長門殿，湛湛秋生太液池。宋玉招魂猶故國，袁安流涕此何時。洞房環珮傷心曲，落葉哀蟬入夢思。莫遣情人怨遙夜，玉階明月照空枝。

葉下江皋蕙草殘，登樓極目起長歎。雁門霜落青山遠，榆塞秋高白露寒。當日西陲徵萬馬，蚤時南內散千官。少陵野老憂君，奔問寧知行路難。

乙亥鵬月寫舊作〈落葉詩〉四首。西山逸士溥儒。

鈐印：

〈溥儒〉「夢輕難記」、「溥儒」、「心畬」。

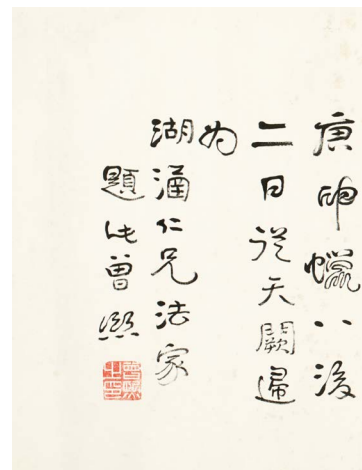
〈溥佐〉「溥佐長壽」、「溥佐印信長壽」。

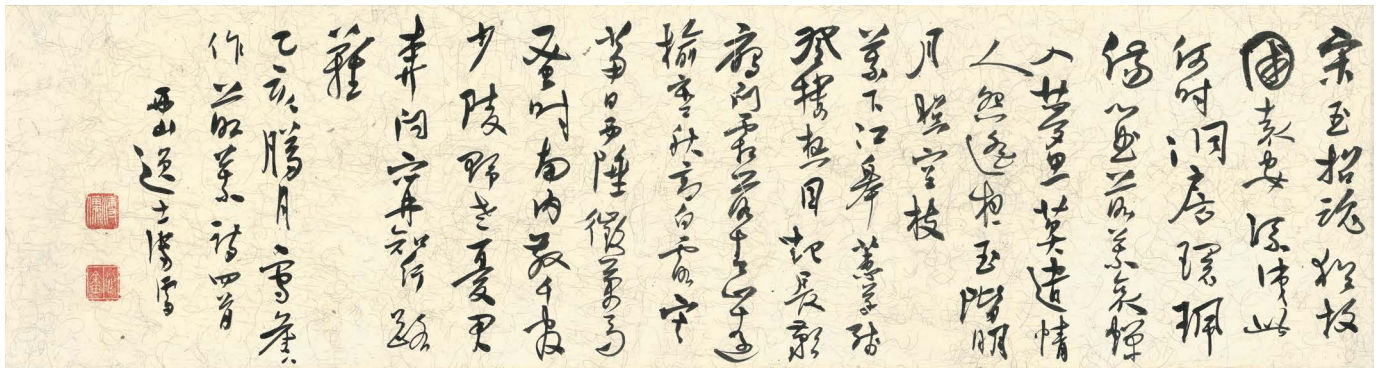
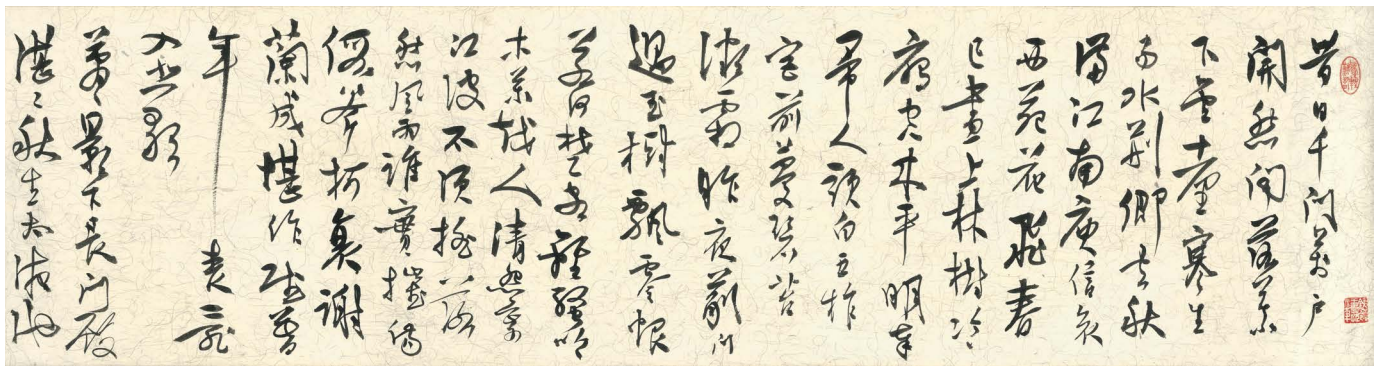
藏印：「鐵嶺王貴忱章」。

著錄：

〈溥心畬書畫集〉卷下(北京，紫禁城出版社，一九九九年十二月)，頁136

註：末首尾聯「君」後落「國」字。





2841

2842

ZENG XI (1861-1930)

CALLIGRAPHY

ink on paper, framed

signed ZENG XI, dated 1920, with a dedication, and two seals of the artist
65 by 258 cm. 26 by 90½ in.

HK\$ 120,000-180,000

曾熙 朝徹書屋

水墨紙本 鏡框 一九二〇年作

款識：

朝徹書屋。

庚申臘八後二日，從天闕歸，為湖涵仁兄法家題此。曾熙。

鈐印：「曾熙之印」、「閒居翫古不交當世」。

著錄：

《曾熙與上海美專》（上海，上海辭書出版社，二〇一〇年十一月），頁157

《曾熙書法集》（上海，上海辭書出版社，二〇一三年十二月），頁151至152

《曾熙年譜長編》（上海，上海書畫出版社，二〇一六年十月），頁373

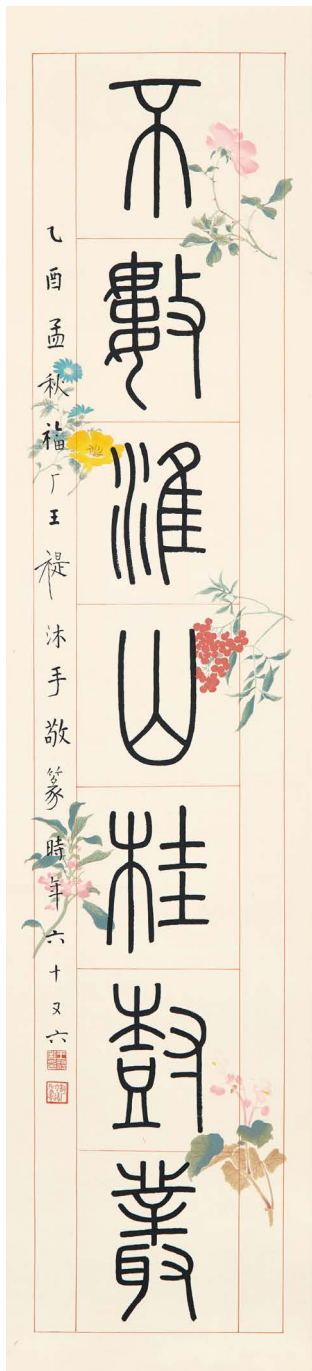
上款：「湖涵」即劉安溥（1891-1974），字和齋，號湖涵，浙江南潯人，父即當地鉅富，有「南潯四象」稱號之一的劉鏞。劉湖涵乃民國年間上海房地產界大亨，雅好書畫，與京滬藝壇名家多有交誼，尤喜巨幅大幀，寫贈或應其所求而製者，皆四尺至六尺大中堂。

曾熙為劉湖涵作書除本幅外，尚見四尺鐘鼎文、六尺《夏承碑》，皆橫幅鉅製。

註：「朝徹」語出《莊子·大宗師》：「朝徹，而後能見獨；見獨，而後能無古今。」乃指心靈之清明洞徹，如此方能獨來獨往，不古不今，達自由之境地。

朝 徹 書 屋

2842



2844

2843

2843

WANG FU'AN (1880-1960)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed FU'AN, dated 1945, with a dedication, and two seals of the artist
each 146 by 33 cm. 57½ by 13 in. (2)

HK\$ 100,000-150,000

王福厂 篆書七言聯

水墨印花箋 立軸 一九四五年作

款識：

真成佛國香雲界，不數淮山桂樹叢。

盧邨居士體德沉粹，和霽可親，年逾八旬，精神矍鑠，屬書偈句以應，即希正腕。乙酉孟秋，福厂王提沐手敬篆，時年六十六。

鈐印：「王提私印」、「福厂六十後所書」。

FENG CHAORAN (1882-1954)**FISHING BY SNOWCLAD MOUNTAINS**

ink and colour on paper, hanging scroll

signed FENG CHAORAN, dated 1946, titled, inscribed, and with four seals of the artist.

104 by 49.5 cm. 41 by 19½ in.

HK\$ 150,000-200,000

馮超然 寒江釣雪

設色紙本 立軸 一九四六年作

簽書：馮超然〈寒江釣雪圖〉。丁亥重五，思潛署。

款識：
寒江釣雪。

昔人畫〈北風圖〉，觀者為之凜冽，善於攝神者，能使人情移乎中，斯得之矣。是圖學許道寧，耕烟中歲有臨本，筆墨雄勁，得陰森荒寒之致，欲奪宋人之席，洵奇跡也。丙戌大寒，擁爐並記於高山草堂，慎得居士馮超然。

鈐印：「白鶴」、「慎得」、「馮超然」、「白鶴溪人」。

展覽：

臺北，國立歷史博物館，〈民初十二家 — 上海畫壇〉，一九九八年六月二十七日至八月三十日

著錄：

〈民初十二家 — 上海畫壇〉（臺北，國立歷史博物館，一九九八年六月），頁 147

〈馮超然年譜〉，鄭威、馮天虬編著（上海書畫出版社，二〇〇七年十二月），頁 281

〈中國近現代繪畫叢刊 — 馮超然〉（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇〇八年一月），圖版 52

註：本幅繪寒江獨釣，斧劈皴擦為江石，虬枝鹿角得寒林，復以淡墨漫染江天慘澹一色，滿紙蕭瑟，攝神移情，此畫皆已實現。畫中所題宋許道寧、清王耕煙，皆畫家山水師法對象。四王正統，以耕煙最有自家面目，滌躬居士對其用力最深，獲益最多，而北派許道寧作畫勢若山崩，數尺江山可得萬里之遙，更多在精神風骨上滋養了馮氏的畫筆。

2845

HE TIANJIAN (1890-1977)**VISITING FRIEND IN WINTER**

ink and colour on paper, hanging scroll

signed HE TIANJIAN, dated 1935, inscribed, and with three seals of the artist 93 by 47.5 cm. 36½ by 18¾ in.

HK\$ 120,000-180,000

賀天健 雪夜訪戴

設色紙本 立軸 一九三五年作

款識：

山陰未改千秋雪，即有風懷見昔人；聊把丹青抒古思，一舟風雪認前因。

乙亥冬，風雪一樓，索居寂寂，是夜月華殊朗，興起作是圖。賀天健并題。

鈐印：「賀天健詩書畫」、「英逝以後」、「我將鼓鑄造化我師誰與」。

著錄：

〈中國近現代繪畫叢刊 — 賀天健〉（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一〇年十二月），圖版 23

〈侷促南北：中得心源 — 賀天健生平簡述及作品賞析〉刊於〈大觀〉月刊第十三期（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一一年一月），封面及頁 30



2845

註：民國海上畫壇諸家各擅勝場，畫風繽紛多姿，賀天健性格雄強，筆墨縱放，構圖造境，每有獨創，遂得佔一席。他曾自述：「我的畫氣魄是亢奮、沉雄、幽倩、郁抑、放逸等情調所充滿於內而發揚到外」，故筆下鮮活生動，精於氣氛營造，作品面貌變化多端。

本幅乃一九三五年雪夜，月華殊朗，興起執筆，取「雪夜訪戴」入畫，意接古人，聊抒情思。畫中以淡墨鉤得禿樹枯枝，寒江孤篷，王子猷蜷坐舟中，探身望外；船伏瑟縮於船尾，草笠上已積薄雪。畫家用淡赭染出江天一色，薄施白粉，雪意立現，比淡墨渲染雪景少幾分陰沉；畫面左下角以石青畫翠竹、曙紅染江石，於素淨單純畫境中，增添另番色彩。



2846

2846

PU HUA (1832-1911)

WESTLAKE IN AUTUMN

ink and colour on paper, framed
signed PU HUA, dated 1903, with one seal of the artist, and three collector's seals
34.2 by 134 cm. 13½ by 52¾ in.

HK\$ 80,000-120,000

蒲華 西湖秋興圖

設色紙本 鏡框 一九〇三年作

款識：
青山迢遞白雲生，清曉開牕雨乍晴；
却怪西湖遊不盡，仰山樓上寫秋情。
癸卯八月，湖上曉起看雲，戲墨并題句。蒲華。

鈐印：「作英」。

藏印：「古公」、「靳」、「克天真賞」。

來源：靳鞏(1886-1969)舊藏。
靳鞏，字克天，號古公，山西汾陽人。日本早稻田大學畢業，歸國後歷任山西省高等檢察廳檢察官、警察廳廳長、縣知事等職。四九年後，獲聘為上海市文史研究館館員。精鑒賞，藏明清金石書畫頗豐。

2847

LU HUI (1851-1920)

LANDSCAPE AND FLOWERS AFTER CLASSICAL MASTERS

ink and colour on paper; ink on paper, album of twelve leaves
all signed, dated 1879, inscribed, with a dedication, and thirteen seals of the artist. Frontispiece and annotation by other artists
each 26.6 by 37.5 cm. 10½ by 14¾ in. (12)

HK\$ 200,000-300,000

see illustration of eight leaves

陸恢 倣古山水花卉冊

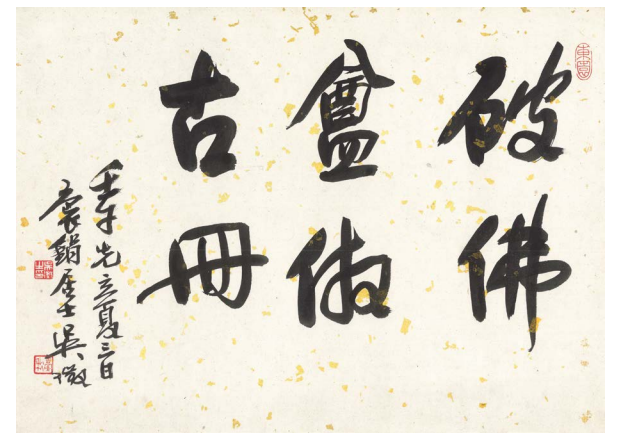
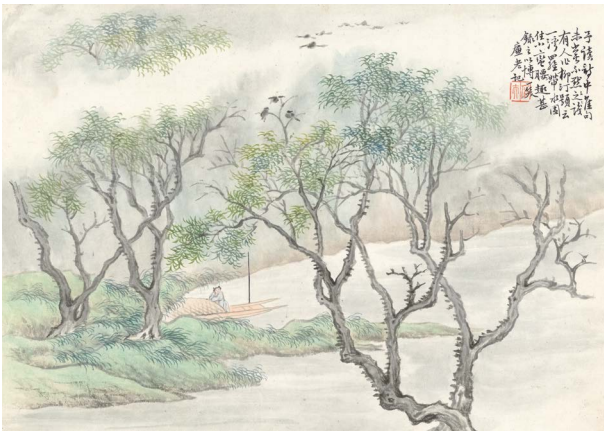
設色、水墨紙本 冊頁 十二開 一八七九年作
吳徵題扉頁、樊浩霖後跋

扉頁：
破佛龕倣古冊。
壬午先立夏三日。衰銷居士吳徵。

- 〈一〉 予讀詩中佳句未嘗不默，有人作柳汀題云：「一灣羅帶水，圍住小蠻腰」。趣甚。錄之以博一笑。廉老記。
- 〈二〉 松陵金氏蓄書畫甚富，有一廉州太守山水卷，至精物也。兵火後流落人間，零縑斷絹，一顧無人，予見於知己處，遂購歸，奉為圭璧，謹臨一節，並紀始末。陸恢書此。
- 〈三〉 夏山晴午。擬仲圭先生法，廉道人作於容膝軒。
- 〈四〉 略師高尚書大意於話雨小樓中。廉夫作此。
- 〈五〉 予家舊藏鐵生先生小冊，紙墨相融，神與古會。背臨一過，未知稍能形似否。恢誌。
- 〈六〉 予遊天平山，見有一處似此，心以為得，於此中構一茆齋，取奇書而讀之，豈非快事。惜乎其志而未逮，口於筆墨間寄託其山巔水涯之想，亦哀焉矣。松陵廉道人作。
- 〈七〉 秋山雨霽。倣程序伯本於容膝軒。廉道人作。
- 〈八〉 西風吹冷重陽節，黃葉蕭蕭滿石橋。松壺老人筆意，恢漫臨。
- 〈九〉 宋人作之而元人指為院本者，即此法也。然在當時固以多見而取厭，不知後世輕浮之病反由薄此而生。故擬之以備一格。廉夫恢作又誌。
- 〈十〉 漢陽太守畫宗脂態，已開正叔之先，猶之盛唐詩格雖至李杜而大變，而使之變者究有高岑諸人在焉。己卯冬十月，陸恢記。
- 〈十一〉 翟琴峰、余樹人兩先生間嘗作此，惜近日亦不多見。背擬之，以誌吾慕。恢畫並識。
- 〈十二〉 不隨大將走沙場，歷亂風鬚對夕陽。早識黃金臺已古，世間無處覓昭王。
恂如硯弟從予遊只一年，其間筆墨之精進，不直欲古人血戰而勝之，此真畫中驕驍也。然前程尚遠，更須努力一鞭。己卯冬日，病起無聊，作此十二幀以博知音一笑。奈手腕僵硬，未能滿意，尚其原之。
「欲」字下脫一「與」字。

後跋：
我師陸廉夫先生深通六法，精於鑒賞，凡見宋元名蹟，往往心摹手追，每得神似，故其所寫人物山水花鳥動植各臻其妙。此冊為先生經心合意傑作，雖非晚年之筆，而超拔絕俗，雅韻欲流，洵非時輩所能望其項背也。壬午春日，少雲樊浩霖謹識。

鈐印：〈陸〉「廉夫」(五鈐)、「臣恢書畫」(五鈐)、「廉道人」(三鈐)。
〈吳〉「吳徵之印」、「臺秋」、「東園」。
〈樊〉「少雲」、「浩霖」。





2848

YU MING (1884-1935)

SCHOLAR IN RED ROBE

ink and colour on paper, hanging scroll
with one seal of the artist. Annotation by Chu Deyi, dated 1929, and with one seal of his
122 by 33.5 cm. 48 by 13¼ in.

HK\$ 150,000-200,000

俞明 紅袍高士

設色紙本 立軸
褚德彝題識

題識：

圖中高幹直上，磔柯多節，不中繩墨，此莊生所謂「櫟以不材，終其天年」者。樹下高士，古貌深衣，兀傲自喜；當為南郭子綦、溫雪伯子之流。頤光鑿跡在此寂寞區中，略領略冷澹生活，而滌煩畫筆能傳之，尤不可及也。己巳夏五，褚德彝記。

鈐印：〈俞〉「俞滌煩畫」。
〈褚〉「松窗」。

展覽：

香港藝術館，〈傳統與創新 — 二十世紀中國繪畫〉，一九九五年十月廿七日至一九九六年一月十四日

新加坡，新加坡美術館，〈傳統與創新 — 二十世紀中國繪畫〉，一九九六年四月廿五日至六月十五日

英國，大英博物館，〈傳統與創新 — 二十世紀中國繪畫〉，一九九六年七月廿六日至九月廿九日

德國，科隆東亞美術館，〈傳統與創新 — 二十世紀中國繪畫〉，一九九六年十月十八日至一九九七年一月十五日

臺北，鴻禧美術館，〈京華煙雲 — 民國初年北方畫壇〉，二〇〇二年十月四日至十一月三日

著錄：

〈傳統與創新—二十世紀中國繪畫〉（香港市政局，一九九五年），圖版16

〈京華煙雲 — 民國初年北方畫壇〉（臺北，義之堂，二〇〇二年十月），頁81

〈聚英雅集二〇〇二年展〉特刊（臺北，鴻禧美術館，二〇〇二年十月），頁145

來源：香港蘇富比，二〇〇三年十月，中國書畫拍賣，編號937
「梅潔樓」藏

註：俞明最擅長古典人物，高士尤屬典型。他好繪歷史人物，以志節高潔、特立獨行者居多，畫法上溯丁南羽、陳老蓮，近接蕭山任氏，尤得法渭長、伯年，從中可見脈絡一貫相承。其氣息高古樸厚，蘊涵於內，外貌則造型古拙，略近誇張變形，用色古黠，運筆如篆籀，在技巧純熟中流露絲絲生澀，既富裝飾性，卻又不掩其古樸韻味，這種注重構圖造型的視覺效果與文人氣息趣味巧妙共冶一爐，正是其人物畫特點所在。

本幅乃上述風格的最佳說明。畫上無署款題識，僅鈐印，具海上金石名宿褚德彝長跋，題於「己巳」，即一九二九年。這種處理手法也是俞明作品的慣例。為他題跋者，主要出自徐宗浩和褚德彝之手。徐於舊都，褚居滬上，從題跋者可略知該畫所成年份及地點。而褚德彝題跋者集中在二十年代末，尤以一九二九年居多，本幅即其一，據此可知乃畫家自舊京南歸後所作。

一九二八年，俞明寫有〈紅衣羅漢〉，自題曰一九二一年見丁南羽佛像，「用筆如篆籀，如枯藤，古氣盎然……擬其彷彿」寫成。與本幅相互對照，畫中奇樹與人物僅左右位置互換，羅漢赤足扶杖，側臉回首。本幅紅袍高士則正面捋鬚，旁見奇樹高挺，分粗幹三枝矗直而上，狀如曲突嶙峋，如披鱗載甲，極具變形呈裝飾性的效果，可見淵源自丁南羽本，祇是誇張程度深淺不一。若再細析畫中人物及襯景，在南羽老人法外，奇樹枝幹葉塊的造型更接近任熊，對照渭長代表作〈十萬圖冊〉中山水林木的形貌，自可領略箇中關係。高士貌古，孤高深邈，其尖削狹長的臉龐，配以寬袍闊袖籠罩形成碩長的體型，呈上

窄下寬乖離比例的變形處理，恰與老蓮筆下人物氣息相通，皆強調其不與俗同。三種較接近卻又各具個性的風格，經俞明的鎔鍊貫通後卒創其強烈的個人面貌，為民初畫壇別添異彩。

參考資料：

一九二八年〈紅衣羅漢〉可參見〈俞明經歷及畫作賞析〉，刊於〈大觀〉月刊第一〇七期（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一八年八月），頁13

2849

CHEN SHAOMEI (1909-1954)

LUOHAN

ink and colour on silk, hanging scroll

signed CHEN ZHANG, with two seals of the artist. Titleslip by Yan Liufu

66.5 by 26 cm. 26¼ by 10¼ in.

HK\$ 600,000-800,000

陳少梅 大迦葉羅漢

設色絹本 立軸

嚴六符署簽

簽書：陳少梅畫羅漢像。庚辰夏。六符藏。

款識：

陳彰敬摹。

鈐印：「陳彰」、「少梅」。

展覽：

北京，保利藝術博物館，〈陳少梅百年誕辰書畫展〉，二〇〇九年四月廿八日至五月十二日

著錄：

〈陳少梅繪畫全集·下集〉（天津人民美術出版社，二〇〇五年八月），頁53

〈中國名家畫集系列一 陳少梅畫集〉（天津人民美術出版社，二〇〇九年三月），頁47

〈陳少梅百年誕辰書畫展〉（保利藝術博物館，二〇〇九年四月），頁27

〈中國畫大師經典系列叢書·陳少梅〉（中國書店，二〇一一年五月），頁18

〈二十世紀美術作品檔案一 陳少梅〉（北京出版社，二〇一二年五月），頁67

〈中國近現代國畫名家精品集一 陳少梅〉（上海書畫出版社，二〇一四年二月），頁54

〈二十世紀中國畫經典一 陳少梅〉（河北美術出版社，二〇一五年五月），頁42

〈中國名家畫集系列一 陳少梅畫集〉（中國美術出版社，二〇一五年七月），頁44

註：題簽者「六符」即嚴六符（1906-1993），學名仁統，浙江慈溪人，生於天津。著名教育家兼南開大學創辦人嚴範孫姪孫，幼承家學，畢業於南開大學商學院。嗜丹青，隨劉子久習山水，亦得舅劉奎齡親炙。三十年代居英租界愛丁堡路，鄰近陳少梅寓所，獲乃師引介，常住訪小坐，切磋藝事，相處投洽。後從事畫學教育工作，桃李滿門，在津門甚具影響力。嚴氏亟嗜少梅畫藝，藏其作頗豐，亦熱衷向親友推介，不少作品由其經手轉售。本幅署簽曰「六符藏」，即其藏品之一。

圖中羅漢置身巖洞，敞胸露懷，盤膝趺坐，雙手結印，見修行者禪思入定之相。其狀貌古野，朵頤隆鼻，呈胡貌梵相，乃北宋羅漢畫之典型。畫家題曰「敬摹」，所據者為北宋〈十六羅漢畫像〉之〈尊者大迦葉〉，現藏日本京都五台山嵯峨清涼寺，乃日僧齋然（938-1016）於太平興國八年（983）來宋求法時所奉請，三年後與雕像、寶塔、經書等攜返，屬最早傳入東瀛之羅漢像，現被定為國寶。

若與原迹比對，二者構圖基本相似，惟左傍懸垂之素巾未復見。原畫或因年代久遠而色調暗沉，畫家改以雅淡設色，取材素絹，敷色渲染，層次迭生，氣息古樸而不艷俗。畫中石洞、人物之輪廓鈎勒剛勁爽利，見北宋畫之雄健；而尊者髮絲鬚髯、衣袍上之淡紅蓮紋，則出諸精勾細描，亟顯畫家收拾之細緻。畫上未具年款，按署簽時維一九四〇年，復對照畫家畫風，可知本幅應寫於三十年代中至末期。



2849



蔣寶齡



翟繼昌

2850

FEI DANXU (1802-1850), WEN DING (1766-1852), ETC.
VARIOUS SUBJECTS

ink and colour on paper; ink on paper, album of fourteen leaves
thirteen artists including Wen Ding, Fei Danxu, Wang Su, signed, with one to two seals of each artist, and twenty-four collector's seals
various sizes

HK\$ 60,000-80,000

see illustration of eight leaves

費丹旭、文鼎等 雜畫冊

設色、水墨紙本 冊頁 十四開
陳績孫、陸紹雲、田叔達題跋

款識：

- 〈一〉 〈文鼎〉秋山蕭寺。擬家文水道人。
(殷樹柏題)(文略)樹柏。
- 〈二〉 〈蔣寶齡〉海上鼓琴圖。道光甲午上巳後二日，為麗常仁兄製，並系五言一律正之。(文略)琴東逸史蔣寶齡。
- 〈三〉 〈周笠〉兩岸晚煙千里草，半帆斜日一江風。
- 〈四〉 〈王素〉精通毫末，物情無遁藏。平生江灞心，遊戲翰墨場。勿謂蚩介小，造化多精良。實理擬虛味，老饕放筆狂。筆秃始放亂，筆尖蝦鬚長。蝦鬚可作簾，貝錦亦成章。昔人戒萋萋，睹此成感傷。偃仰亦合間，曲鉤乖義方。
- 〈五〉 〈殷樹柏〉涼生蟲語秋無際，影落廡陰月有痕。西疇桑者。
- 〈六〉 〈顧洛〉雲溪抱壘客有此畫法。西樸居士顧洛偶做之。
- 〈七〉 〈費丹旭〉道光丙午十月十八日與穗生大兄夜坐蔣氏近水樓，翦燈作此以贈。費丹旭。
自咲年來浪跡多，水邨無夢到漁蓑。王孫遺稿渾難記，空見蘆花點夕波。曉樓又題。
- 〈八〉 〈陳銑〉橫河移居圖。己酉秋七月，為存伯先生屬正。蓮汀陳銑寫於綠天書舫。
- 〈九〉 〈黃均〉樵倪元鎮〈漁莊秋霽〉遺意。穀原。
- 〈十〉 〈王學浩〉辛巳夏日，仿元人法，於山南老屋。少甫四兄正。學浩。
- 〈十一〉 〈江介〉(只鈐一印)
- 〈十二〉 〈翟繼昌〉松寮讀書畫。辛未冬日，呈湘船仁兄先生教。琴峰。
- 〈十三〉 〈畢瀧〉因過竹院逢僧話，又得浮生半日閒。竹癡。
- 〈十四〉 〈翟繼昌〉臨張子正紈扇。今歲桃花色更研，令人腸斷武陵僊。自從流水溪邊出，惹得漁郎向外傳。羨煞張君筆法奇，濃磨粉黛襯胭脂。莫嫌花謝春殘日，且看園中小折枝。翟繼昌。

題跋：

(十三開具陳績孫錄各家生平於裱邊，另開為陸紹雲題。)

鈐印：各家鈐印一至二方。

藏印：「今古廬藏物」(兩鈐)、「今古廬收藏印」(兩鈐)、「薊耕藏畫」(十三鈐)、「餘姚周薊耕藏」(兩鈐)、「一硯齋藏」、「師善堂」、「笠東草堂」、「海秋秘篋」、「芝田藏玩」、「浣花秘玩」。

註：本冊各幀大小不一，乃滬上藏家陳績孫苦心積攢乾嘉時期嘉興、蘇杭、揚州地區名家小品十四幀合裝而成。乾嘉時期繪畫相較於前四王之獨秀主流，後海派之注重市場品味，其面貌風格趨多樣自由，從冊中所集，題材、風格各異，可窺一斑，既有吳門正脈文鼎之自家面貌；顧洛筆下南田牡丹；亦有王學浩、翟繼昌山水、花卉遠習元人；王小某〈蝦蛤圖〉畫論筆底格物之真。陳銑為周存伯寫〈橫河移居〉一開寫記周閑移居杭州橫河橋，周氏除作畫以記外，亦請諸友賦詩作圖，詩存杜文瀾、蔣春霖等人之作，而畫則僅見陳銑此幅。另開翟琴峰為嘉興大族濮承鈞作〈松寮讀書〉亦精心之作，甚為難得。

藏者陳績孫(1901-1968)，原名紹勳，堂號「今古樓」，浙江紹興人。民國時期於海上從事金融業，曾任上海證券交易所副總經理，與杜月笙關係甚密。喜好藝文，與海上名士多有往來。

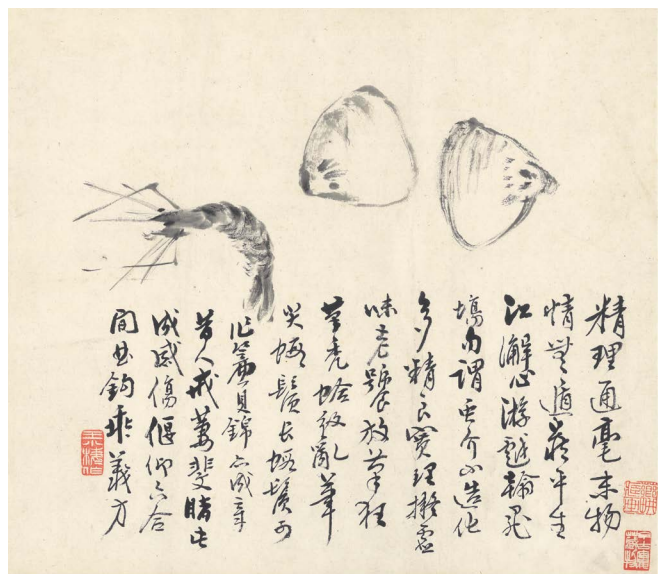
陳氏一生嗜畫，收藏頗豐。本冊中除陳氏藏印，其中數開分別具前人俞岳、徐海岳藏印；並有周薊耕、田叔達跋、印，周田二人皆陳氏友好，常共相鑒賞，本冊許為薊耕讓於陳氏者，亦未為可知。陳氏重新裝裱，統一尺寸，除費丹旭一開具陸紹雲題，餘者皆其小字恭楷錄畫家簡介於綾邊，此亦老輩藏家作派。

周薊耕(1900-1988)，浙江餘姚人。早年任上海永豐保險公司總經理，喜好收藏。

田叔達，字夔曾，浙江紹興人。幼嗜翰墨，能書畫，隨蔡子民游，一九四九年後，任上海文史館館員。



陳銑



王葵



費丹旭



周筮



顧洛



江介 2850



2851

2851

XU GU (1824-1896)

SQUIRREL ON GRAPE VINE

ink and colour on silk, circular fan leaf, framed
signed XU GU, with a dedication, one seal of the artist, and one collector's seal. Annotation by Qin Bowei
25 by 26 cm. 9¾ by 10¼ in.

HK\$ 400,000-600,000

虛谷 松鼠葡萄

設色絹本 團扇面 鏡框
秦伯末題跋

款識：
錫卿仁兄大人正。虛谷。

題跋：
甲申三月，予始學繪事，蘿厂舉所藏花卉冊借供臨摹，復以伯年、虛谷紈扇四柄見貽，蓋勗我者深矣。爰誌數語自勉。謙齋。

鈐印：「虛谷」。

藏印：「伯末」。

著錄：
《藝苑掇英》第六十一期（上海人民美術出版社，一九九八年二月），圖版40
《中國古代畫家辭典》（浙江人民出版社，一九九九年八月），頁672
《中國書畫名品編目 - 虛谷·任伯年·吳昌碩三家書畫精萃》（京都，株式會社大塚巧藝新社，二〇一〇年十一月），圖版13

來源：秦伯末（1901-1970）舊藏。
秦氏，號謙齋，上海人，出身儒醫世家，畢業於上海中醫專門學校，以治內科雜病見著，一九二七年創辦上海中國醫學院，自編醫刊，著述甚豐。其濡染家學，詩詞尤工，早歲入南社，有詞集刊行，亦好書畫金石，筆下以花卉為主。按裱邊題跋，可知本幅原屬友人「蘿厂」收藏，一九四四年轉贈秦謙齋，以供習畫之用。

2852

YAN BOLONG (1898 -1954)

BIRD ON AUTUMN BRANCH

ink and colour on paper, hanging scroll
signed YAN BOLONG, dated 1939, and with two seals of the artist
99 by 32.5 cm. 39 by 12¾ in.

HK\$ 30,000-50,000

顏伯龍 紅葉棲禽

設色紙本 立軸 一九三九年作

款識：
己卯秋月，長白顏伯龍。

鈐印：「顏」、「伯龍」。

2853

NI TIAN (1855-1919)

SQUIRELS ON PINE TREE

ink and colour on paper, hanging scroll
signed NI TIAN, dated 1905, and with two seals of the artist
178.8 by 46 cm. 70¾ by 18½ in.

HK\$ 35,000-50,000

倪田 松鼠

設色紙本 立軸 一九〇五年作

款識：
猥似彌猴捷似猿，栗梢走過又松梢；
紫筍若使知滋味，一日能來一百遭。
光緒乙巳六月。邗上倪田墨畊。

鈐印：「寶田私印」、「千乘」。



TANG YUN (1910-1993)

VARIOUS SUBJECTS

ink on paper; ink and colour on paper, album of ten leaves, framed
all signed, dated 1944, inscribed, with a dedication, eleven seals of the artist
each 23.5 by 32 cm. 9½ by 12½ in. (10)

HK\$ 260,000-340,000

see illustration of eight leaves

唐雲 山水花鳥雜冊

水墨、設色紙本 十開冊 鏡框 一九四四年作

款識：

- 〈一〉大石。
 〈二〉白丁道兄教之。唐雲。
 〈三〉大石居士。
 〈四〉梅花時節屢開尊，欲贈梅花欠可人；安得有人梅樣好，與他同賞雪中春。唐雲。
 〈五〉八大山人。甲申之秋，大石居士為白丁道兄樵。
 〈六〉年年如意。甲申冬至。大石居士。
 〈七〉笑他兩眼黑如漆，偷看世人睡未醒。擬懷道人。大石又記。甲申十一月。
 〈八〉孤山寺北賈亭西，水面初平雲腳低；幾處曉鶯驚暖樹，誰家新燕啄春泥。亂花漸欲迷人眼，淺草纔能沒馬蹄；最是湖東行不足，楊柳陰裡白沙堤。白居易詩寫似冠顏道老之屬。東原居士唐雲。
 〈九〉南朝四百八十寺，多少樓臺煙雨中。甲申八月既望寫於天聽廬。大石居士。
 〈十〉水邨圖。甲申秋日。杭人唐雲。

鈐印：「唐雲」、「唐」（四鈐）、「東原」（兩鈐）、「大石居士」、「杭人唐雲」（兩鈐）、「大石居士」。

藏印：「梅潔樓藏」（鈐於簽）。

展覽：

北京，嘉德藝術中心，〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一七年十一月七日至二十二日
 香港，元創方，〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一八年三月二十四至四月五日
 香港，都爹利會館，〈方寸之間 — 手卷冊頁的藝術 · 梅潔樓藏畫〉，二〇一八年七月至二〇一九年七月

著錄：

冊中四開刊於〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉場刊（香港，梅潔樓，二〇一八年），頁16
 冊中兩開刊於〈方寸之間 — 手卷冊頁的藝術 · 梅潔樓藏畫〉場刊（香港，梅潔樓，二〇一八年）

來源：上海朵雲軒舊藏
 「梅潔樓」藏

上款：「冠顏」、「白丁」即丁仁科(1901-1987)，字冠顏，別署白丁，浦東人，長期從事教育工作，上世紀二十年代起服務於上海三林學校，為三林中學創辦人之一。抗戰勝利後，兼任上海市社會局、民政局科員。

註：唐雲三十年代末於滬執教新華藝專、上海美專時，丁氏掌上海浦東三林中學校政，亦通繪事，彼此互有寫贈，或合作，過從密切。本冊十開，俱非成於一時，題材豐富，如紅荷、盆菊、雪梅等時花；嗜食餘蠟之鼠；賀歲之沒骨靈芝、元寶型花盆。別饒趣味者，如以八大筆墨寫白眼朝天之鳥，以清湘老人法寫唐人詩意山水，皆畫家筆下所擅，寫呈好友，可堪玩味。

2855

HE TIANJIAN (1890-1977)

HUANGSHAN SCENERY



2855

ink and colour on paper, hanging scroll
signed HE TIANJIAN, dated 1963, titled, with two seals of the artist
139.2 by 69.7 cm. 54¾ by 27¾ in.

HK\$ 180,000-250,000

賀天健 黃山西海門探勝圖

設色紙本 立軸 一九六三年作

款識：

黃山西海門探勝圖。
 一千九百六十三年。賀天健製。
 癸卯夏。天健試安徽新造紙。

鈐印：「賀天健鈐」、「開天天樓」。

藏印：「中國國際書店原作證明之印」（鈐於畫背）。

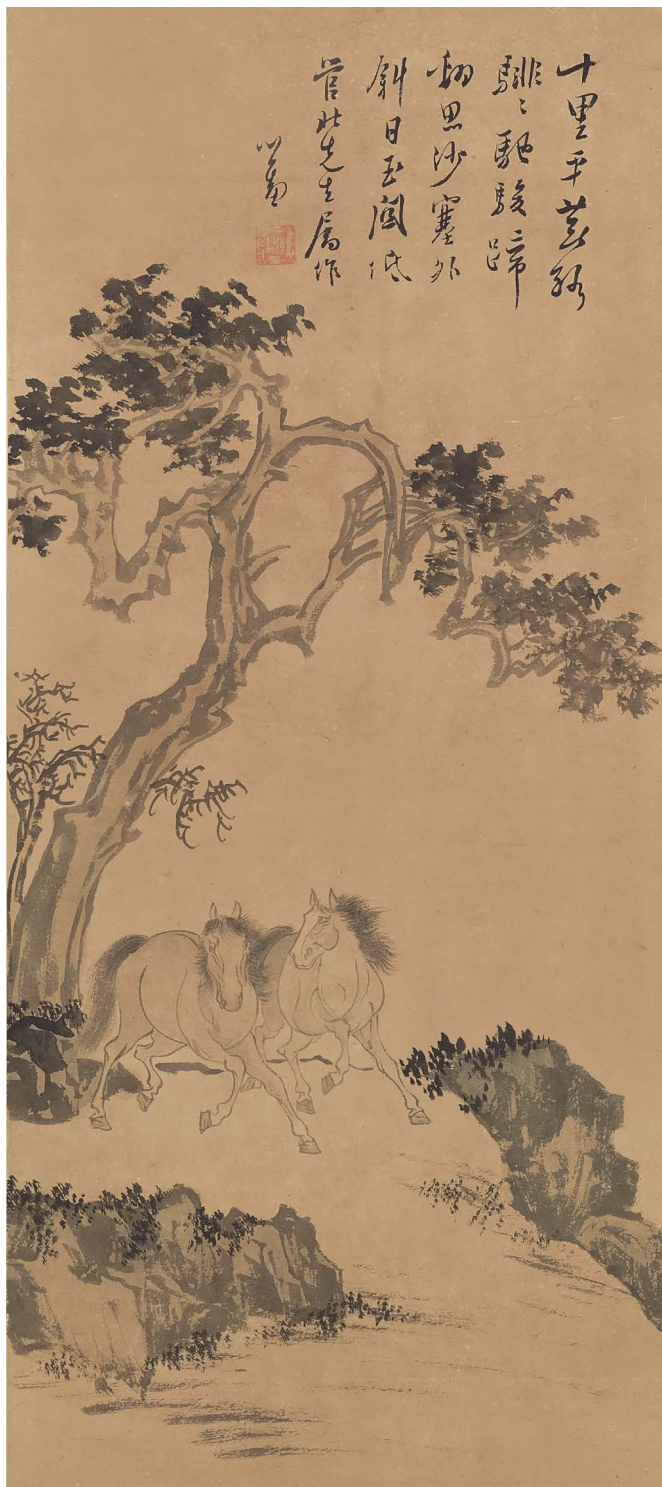
來源：中國國際書店舊藏
 一九九七年十二月得於香港

楊管北家族藏近代名家書畫 (編號2856-2865)

Paintings and Calligraphy from Yang Guanbei's Collection (Lots 2856-2865)

楊管北(1896-1977)，江蘇鎮江人，航運界巨擘。早歲參加北伐，任東路軍前敵總指揮部科長，後投身實業，抗戰時參與毀船以堵截長江要塞之「江陰沉船」，並赴渝協助運輸物資。勝利後，組益祥輪船公司，四八年起任立法委員，翌年遷臺，任復興航業公司董事暨全國商船聯合會理事長。

楊氏篤信佛法，赴臺後，致力協助大專院校成立佛學研究團體。宏揚佛法之餘，亦嗜書畫，趁業務外訪，遂致力搜求，香港集古齋，亦其得畫之所，尤好遜清天潢貴胄一路，見諸本輯，集「松風畫會」溥氏一門與諸家之作，或鞍馬，或山水，洵清逸雅致之品。與心齋尤為交好，在臺時常有往來，而舊王孫寫贈之〈八駿圖〉四屏，筆下鮮見，或應所求而製，以報賞音，亦及張大千作品，「南張北溥」合聚於一，乃傳統收藏品味所趨者！





2856

PU RU (1896-1963)

EIGHT HORSES

ink and colour on paper, set of four, framed
signed XINYU, inscribed, with a dedication, and one seal of the artist
each 77 by 34.2 cm. 30³/₈ by 13¹/₂ in. (4)

HK\$ 200,000-300,000



溥儒 八駿圖

設色紙本 四幀 鏡框

款識：
十里平蕪路，駢駢馳駿蹄；
翻思沙塞外，斜日玉關低。
管北先生屬作。心畬。

鈐印：「溥儒」。



2857

2857

PU RU (1896-1963)

APPRECIATING WATERFALL

ink and colour on silk, circular fan leaf, framed
signed RU, dated 1936, with a dedication, and with two seals of the artist
35 by 36.5 cm. 13¾ by 14⅝ in.

HK\$ 200,000-300,000

溥儒 松下聽瀑

設色絹本 團扇面 鏡框 一九三六年作

款識：
丙子秋月為大兄作此。弟儒。

鈐印：「溥儒之印」、「寂寥抱冬心」。

上款：「大兄」即溥忻，惲勤親王奕諒第四子之長子，乃溥心畬堂兄。他於一九二五年辦「松風畫會」，滿族宗室子弟如溥心畬、溥庸齋、啟元白等，與遜清遺老之擅畫者，皆定時雅集於其松風草堂，作畫賞音，極一時之盛。畫會諸家中，溥雪齋年歲最長，輩份最高，因居畫會之領導地位，故獲尊稱曰「大兄」。

2858

PU ZUO (1918-2001); YE YUN (1901-1983); QI GONG (1912-2005)

HORSES IN COUNTRYSIDE

ink and colour on paper, hanging scroll
all signed, and with one to two seals of each artist
101 by 33.3 cm. 39¾ by 13⅝ in.

HK\$ 80,000-120,000

松風畫會三家 調馬圖

設色紙本 立軸

款識：
〈溥佐〉 庸齋溥佐寫雙駿。
〈葉昀〉 仰曦葉昀畫奚官。
〈啟功〉 元白居士啟功補景。

鈐印：〈溥〉 「溥佐印信長壽」、「庸齋居士」。
〈葉〉 「仰曦」、「葉昀大利」。
〈啟〉 「啟功之印信」。

2859

PU ZUO (1918-2001)

HORSES BY THE RIVERSIDE

ink and colour on paper, hanging scroll
signed PU ZUO, inscribed, and with one seal of the artist
98 by 32 cm. 38⅝ by 12⅝ in.

HK\$ 60,000-80,000

溥佐 溪畔雙駿

設色紙本 立軸

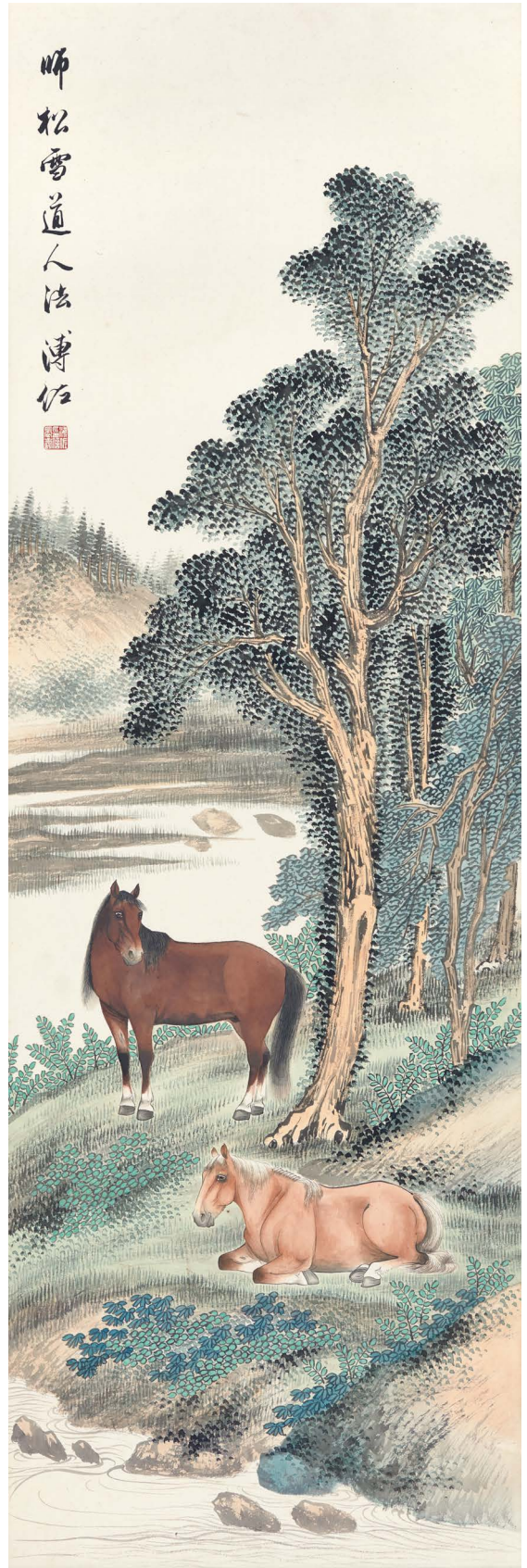
款識：
師松雪道人法。溥佐。

鈐印：「溥佐印信長壽」。

來源：香港集古齋舊藏。畫背具「集古齋」標籤，地址為「香港皇后大道中四號中和行四〇七室」，此乃集古齋一九五八至一九六六年之地址，由此可推知原藏者購入年份。



2858



2859

盡掃壘河占一而

戊寅初夏余仲嘉



松窓居士詩全



2861

橫陳圖史當千絮



2860

YU ZHONGJIA (1908-1942)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed YU ZHONGJIA, dated 1938, and with three seals of the artist
each 126.5 by 31.1 cm. 49¾ by 12¼ in. (2)

HK\$ 25,000-35,000

余仲嘉 篆書七言聯

水墨紙本 立軸 一九三八年作

款識：
橫陳圖史常千架，盡掃星河占一天。
戊寅初夏。余仲嘉。

鈐印：「南海余氏」、「仲嘉學篆」、「余欲無言」。

註：余仲嘉，原名衍猷，號默尊者，廣東南海人，詞人余肇湘之子，竹刻名家。生聾啞而性聰慧，幼即喜捉刀鐫印，從父學，復得益於家藏名迹，藝事大進。稍長，問業於嘉興竹刻名手張氏昆仲，並獲褚德彝、鄧爾雅、鄧芬等名家指導，刀法、篆藝駸駸大進。其刀法宗黃牧甫而上窺秦漢，褚氏許為近世粵人刻竹馳譽南北之佼佼者。余氏傳世書迹較稀，本幅上鈐「余欲無言」章，即指涉其天生聾瘖之事。

2861

PU QUAN (1913-1991)

RETURNING FROM HERDING

ink and colour on paper, framed
signed PU QUAN, and with two seals of the artist
102.2 by 33.6 cm. 40¼ by 13¼ in.

HK\$ 40,000-60,000

溥佺 秋郊放馬

設色紙本 鏡框

款識：
松廡居士溥佺。

鈐印：「溥佺長壽」、「松廡居士」。

2862

MA YIFU (1883-1967)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed JUAN SOU, with a dedication, and one seal of the artist
129.7 by 33.3 cm. 51⅞ by 13⅞ in.

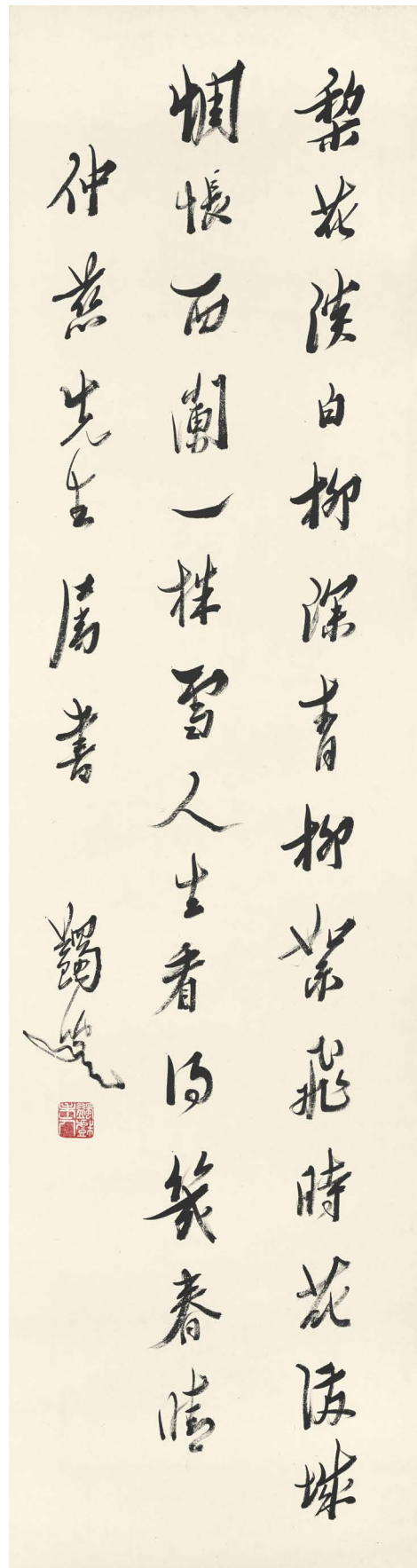
HK\$ 40,000-60,000

馬一浮 行書東坡詩

水墨紙本 立軸

款識：
梨花淡白柳深青，柳絮飛時花滿城；惆悵西欄一株雪，人生看得幾春晴。
仲慈先生屬書。蠲叟。

鈐印：「蠲戲老人」。



2862



2863

2863

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

PERSIMMONS

ink and colour on cardboard, framed
signed YUAN, dated 1971, titled, and with four seals of the artist
60 by 45 cm. 23⁵/₈ by 17³/₄ in.

HK\$ 500,000-700,000

張大千 利市三倍

設色紙卡 鏡框 一九七一年作

款識：

利市三倍。

此漢人吉語也。六十年辛亥重九。大千居士爰可以居寫。

鈐印：「張爰之印」、「大千居士」、「大千世界」、「得心應手」。

2864

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

FLOWERS OF FOUR SEASONS

ink and colour on paper, framed
signed YUAN, dated 1976, and with five seals of the artist
68.7 by 135.4 cm. 27 by 53¹/₄ in.

HK\$ 3,000,000-4,000,000

張大千 四時花卉

設色紙本 鏡框 一九七六年作

款識：

深紅淡白宜相間，先後還須次第栽；我欲四時携酒賞，不教一日不花開。

六十五年丙辰三月，環華厂花事漸盛，朝暮坐聊可亭上，看諸孫拔草灌澆，亦一時之樂，亂離中至不易得，急命解事鵝孫研墨調色，乘興寫此，不計時序，信筆揮洒，更拈歐公詩書其上，以為護身之符也。爰居士年七十有八。

孫乳名綿綿，不可不記。

鈐印：「張爰之印」、「大千居士」、「丙辰」、「三千大千」、「大風堂」。

註：一九七六年春，大千決意定居臺灣，遂頻繁往來美、臺兩地，打點移居事宜，本幅即寫於返美短暫居停之際。是時，環華厂春卉滿園，孫輩共享種植之樂，畫家遂起「亂離中至不易得」之歎，蓋其去國漂泊半生，萬里投荒，每每離家別友，今終覓得安身之所，此際頓臨親友睽違，眼前兒孫繞膝之情或不復見，且搬家事務繁瑣，或無復賞花之閒情，遂觸景感懷，以園中花事入畫，聊存天倫共樂之寫照。

畫家以四季卉木合置畫圖，春杏紅芍、朱荷翠蓋、黃菊墨竹、老梅水仙，高低起伏，搖曳生姿，佈置符四季之序，惟眾妍左右交織，相依互倚，毋囿季節區隔，靈活巧妙，此畫家所云「不計時序」也。題款「解事鵝孫」與「信筆揮洒」兩行見修補痕迹，乃畫家下筆後未盡愜意，故挖去原句，斟酌字眼重題之。寫畢，仍嫌不足，復補題「綿綿」之名於後，以點示「解事鵝孫」的身份。「綿綿」即葆蘿四女張德先，一九六五年生，自幼伴隨祖父，深得疼愛，其兩周歲時，大千雖抱恙，「仍為懸燈庭樹，延讌親友」。大千以稚孫少慧，作畫時常向其講述觀湖山勝迹之事，每離家外遊，回函多問及綿綿近況，謂「無時無刻不在想念中」。本幅乃大千命綿綿研墨調色者，故亦「不可不記」，足見愛孫之情切。



2865

LU HUI (1851-1920)

SPRING OFFERINGS

ink and colour on silk, framed
signed LU HUI, dated 1905, and with two seals of the artist
40.2 by 253.3 cm. 15 $\frac{7}{8}$ by 99 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 200,000-300,000

陸恢 博古花卉

設色絹本 鏡框 一九〇五年作

款識：
略師張孟舉博古花卉而略參以南田翁之姿態，覺筆花墨瀟灑間，較多生趣也。
光緒三十一年春日。吳郡陸恢廉夫氏并記。

鈐印：「吳江陸恢章」、「廉夫」。

註：「博古」語出張衡《西京賦》「雅好博古，學乎舊史氏」，此題材入畫始於宋《宣和博古圖》，晚明後日益流行，清末民初海派諸家更好採用，按各自稟性、風格而衍生多種形式，其旨仍恪守「雅好博古」之意爾。本幅乃陸恢盛年所出，自謂「師張孟舉」，此亦吳伍老經常題畫所及之取法者，惟傳世作品稀見，僅其筆法縱放一路，則可從本幅中窺見一斑。又參以南田寫生之妙，設色之秀，於古雅中流露自然天趣，堪稱集兩家之長矣！

他取絹為材，橫幅長及八尺，諸般古器栽花，或陶或瓷，高低夾雜紛陳，錯落有致，祇見冰裂紋白瓷盃供蘭花三朵，矮本萬年青配青泥紐紋高盆，幽蘭一叢則襯紅泥石鼓盆，位置經營，隱然生序。白玉蘭與青銅斑斕之彩輝映，水仙與靈芝共植，更是一盆神仙氛圍，復添茶壺暖盃，玲瓏湖石，古意盎然，合置一畫！

2866

LIANG QICHAO (1873-1929)

CALLIGRAPHY COUPLET IN KAISHU

ink on paper, set of two, framed
signed QICHAO, with two seals of the artist, and one collector's seal
each 133.5 by 32.1 cm. 52 $\frac{1}{2}$ by 12 $\frac{5}{8}$ in. (2)

HK\$ 120,000-180,000

梁啟超 楷書集韓愈句

水墨紙本 鏡框

款識：

唯用法律自繩己，豈必局促為人讎。
啟超集韓句。

鈐印：「新會梁啟超印」、「任公四十五歲以後所作」。

藏印：「青箱書屋」。

來源：徐平羽（1909-1986）舊藏。

徐氏原名王為雄，別號紅豆村人，化名白丁。畢業於上海大夏大學。一九三〇年加入中國共產黨，多年從事統戰及地下工作，歷任新四軍戰地服務團秘書長、陳毅秘書等。四九年後，任南京軍管會文教委員會主任，並歷任南京博物院院長、上海市人民委員會秘書長、市委宣傳部部長等職。一九六〇年調任文化部副部長，分管藝術文物工作。其「青箱書屋」收藏始自四十年代中期，古代部分舉凡「吳門四家」、「清初四僧」乃至「揚州八怪」，多有精品。而近現代大家如黃賓虹、吳湖帆、傅抱石、賀天健、謝稚柳等則與徐氏時常往還，其所獲贈佳作甚夥。

註：本聯採韓愈句，上聯語出《寄盧仝》，下聯出自《山石》，意謂律法之本，乃用以約束自身道德，若因之戒慎恐懼，處處受制，則有如束縛之馬，無復人生自樂。

2867

ZHAO SHURU (1874-1945)

RETURNING BIRDS IN AUTUMN FORESTS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHURU, dated 1923, with a dedication, and two seals of the artist
102.5 by 38.5 cm. 40 $\frac{1}{4}$ by 15 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

趙叔孺 寒林宿鳥

設色紙本 立軸 一九二三年作

款識：

寒林煙起，宿鳥晨開。畊煙擬李營邱，背樵稍變其法。占綬族弟屬畫。癸亥新秋，叔孺作於僕累廬之曉窗。

鈐印：「時樞」、「趙叔孺」。

著錄：

《中國近現代繪畫叢刊一 趙叔孺》（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一〇年十二月），圖版4

《二弩老人·雍穆嫻雅——略論趙叔孺藝術風格特色》刊於《大觀》月刊第二十八期（臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一二年一月），頁27



2865



2867



2866



2868

HUANG BINHONG (1864-1955)

LANDSCAPE AFTER YUAN DYNASTY ARTISTS

ink and colour on paper, handscroll
signed BINHONG, dated 1938, inscribed, and with four seals of the artist
18.6 by 148.7 cm. 7¼ by 58½ in.

HK\$ 3,000,000-4,000,000

黃賓虹 擬元人山水卷

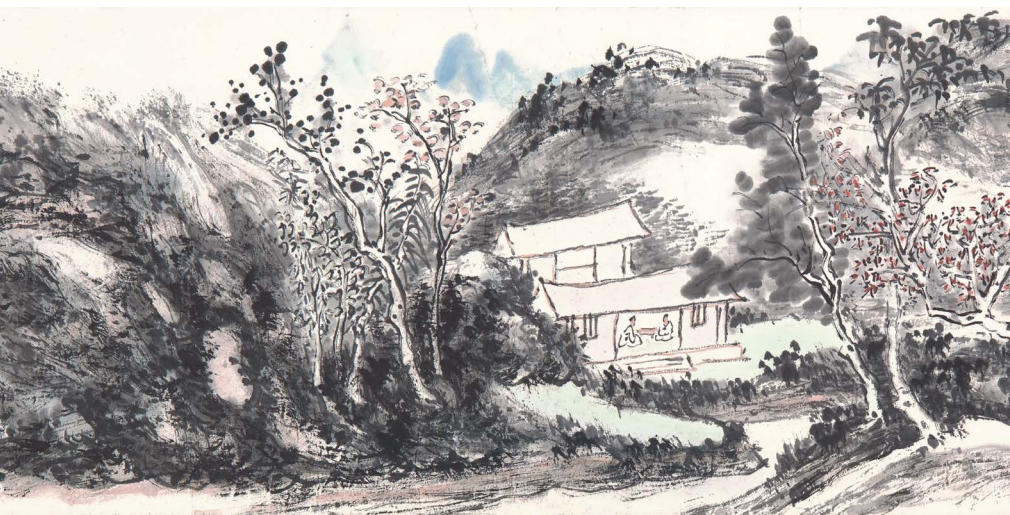
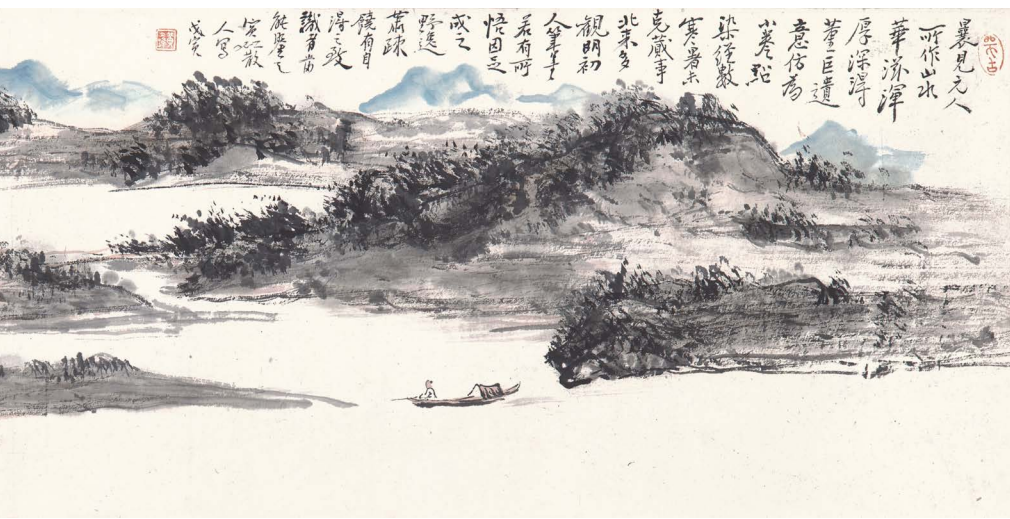
設色紙本 手卷 一九三八年作

款識：

曩見元人所作山水，華滋渾厚，深得董巨遺意，仿為小卷，點染經數寒暑，未克藏事。北來多觀明初人筆墨，若有所悟，因足成之，野逸蕭疎，饒有自得之致，識者當能鑒之。賓虹散人寫。戊寅。

鈐印：「黃冰鴻」、「師古」、「潭上質」、「樸居士」。





著錄：
〈香港蘇富比二十周年 1973-1993〉（香港蘇富比有限公司，兩木出版社，一九九三年），編號 666

來源：香港蘇富比，一九八九年十一月，中國書畫拍賣，編號 139

註：本卷寫於寶虹先生居京第二年。卷中青松雜樹，遍植江渚，有人停舟垂釣；江澗巒間，紅葉繞屋，有人對坐傾談；山巒漸密，植被愈濃，人蹤於此渺然。觀者展卷細讀，隨景深入，心境趨靜，漸至安寧。

先生研習傳統，推崇由元畫入手，因其筆墨平正皆佳，其晚年曾自言於古畫中得益最多即是元畫，「七十五至八十間」臨高房山、黃子久、王叔明最多，感悟亦最深。一九三七年居京後，開始蒐集明朝畫人資料、作品，並與研究明朝歷史學家謝國楨、法籍收藏家杜博思常往來，對明朝繪畫頗有心得，論畫曾云「次摹明畫，以其結構平穩不易入

邪道」，乃取明畫之構圖；而本卷題「野逸蕭疎，饒有自得之致，識者當能鑒之」則是從意境論明畫之可取。又題曰「點染經數寒暑，未克藏事」，乃知非一次完成，以習元人之華滋渾厚入手，摻以明人野逸蕭疎之意趣，方終成卷，而這亦是先生居京後體悟傳統思路衍變之實例。

先生性不事媚人，居京期間多閉門習藝著述，一九三八年曾撰文以「化蝶」之說喻學畫三個時期，並自謂處於第二期「汲汲孜孜，無日舍古畫不觀，聞有異品，務期寓目，自學筆墨時時變易」。細觀本卷，筆墨隨景緻之變，由疏入密，中鋒之筆，或圓或方或圈或點，或長或短或折或澀，形態萬千，參以濃淡之變，造化天然，悄然落於楮墨間，日後筆墨臻至化境，於此已見端倪矣！



絲路畫緣 — 東南亞私人收藏二十世紀書畫 (編號2869-2875)

Silk Road: 20th Century Works from a Southeast Asian Private Collection (Lots 2869-2875)

本輯原藏者為東南亞華僑，乃區內著名實業家，業務遍及中外，範圍廣涉房地產、貿易、投資等，積資豐厚，享譽國際。上世紀七十年代至八十年代間，因生意之緣，遍遊各地，且性忱藝術，入藏不少瓷器及書畫，其鑑賞品味及識見，至今仍為業界所重。本輯乃其書畫收藏之部份，計及南張北溥、吳昌碩、黃賓虹、于非闇，不論流派，無拘題材，純以個人興趣及品味眼光論。度藏逾三十載，從未曝光，至今方首度公開。



2869

2869

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

RETURNING BOATS AT DUSK

ink and colour on paper, hanging scroll
signed YUAN, dated 1947, inscribed, and with two seals of the artist
103.2 by 53.3 cm. 40% by 21 in.

HK\$ 350,000-450,000

張大千 歸漁圖

設色紙本 立軸 一九四七年作

款識：

閒釣溪魚魚滿串，旋沽邨酒酒盈尊；
歸來記得掛船處，秋水斜陽樹一根。
丁亥十一月寫於大風堂下。張大千爰。

鈐印：「張爰」、「大千」。

註：張大千選用紙材講究，每每搜購佳楮作畫，或委付良工訂製紙張，如夾層具雲草紋圖案之「蜀箋」，或發墨特佳之做宋羅紋紙。本幅選用紙張，於燈光透現下，隱約見有花紋，惜漫漶未悉其圖案，難辨採自何處。

2870

PU RU (1896-1963)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed XINYU, with a dedication, one seal of the artist, and three collector's seals
each 103.8 by 22.5 cm. 40% by 8% by 8% in. (2)

HK\$ 60,000-80,000

溥儒 行書七言聯

水墨紙本 立軸

款識：

山雲乍起還依岫，潭月孤圓坐讀書。
人傑先生之屬。心奮。

鈐印：「溥儒」。

藏印：「陳柏如印」、「石廬」、「唐經閣」。

來源：泰國華僑陳柏如舊藏。

陳氏，字石廬，潮州人，僑居泰國經年，室號唐經閣。他精鑒別，藏明清及近代書畫頗豐。

2871

PU RU (1896-1963)

VERDANT MOUNTAINS AT DUSK

ink and colour on paper, hanging scroll
signed XINYU, inscribed, and with three seals of the artist
116.8 by 50.4 cm. 46 by 19% in.

HK\$ 250,000-300,000

溥儒 林壑暝色

設色紙本 立軸

款識：

林壑歛暝色，雲霞收夕霏。
心奮。

鈐印：「舊王孫」、「溥儒」、「一朵紅雲」。



2871

2870



2872

HUANG BINHONG (1864-1955)

SERENE MOUNTAINS BY RIVER

ink and colour on paper, hanging scroll

signed HUANG BINHONG, inscribed, with a dedication, and one seal of the artist

130 by 31.8 cm. 51 $\frac{1}{8}$ by 12 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 350,000-500,000

黃賓虹 遠山迴溪

設色紙本 立軸

款識：

遠山轉迴溪，眾木參差立；上有不動雲，練練積蒼雪。寫此清曠心，浩蕩入寥泬；所以冥栖士，終身慕高潔。鼎元尊兄先生屬正。黃賓虹畫。

鈐印：「賓鴻」。

2873

WU CHANGSHUO (1844-1927)

PLUM BLOSSOMS

ink on paper, framed

signed WU JUNQING, dated 1910, inscribed, with three seals of the artist, and two collector's seals

88.7 by 46 cm. 34 $\frac{7}{8}$ by 18 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 150,000-250,000

吳昌碩 老幹寒梅

水墨紙本 鏡框 一九一〇年作

款識：

霜中能作花。吳俊卿。

古雪埋秋藤，日久化梅樹。空山頗不無，見者果何處。夢踏菖蒲，拾級仰元墓。煙雲沸虛竇，蛟虬舞當路。腳底莓落青，一往一却步。野鶴驚人來，叫得寒天曙。

庚戌立冬後數日。苦鍊時年六十有七，書舊句補空。

鈐印：「昌碩」、「吳俊之印」、「古鄣」。

藏印：「雨花齋」、「濟民審定」。

來源：滬上收藏家劉仲子舊藏。

劉仲子，又名爾康，字濟民，號覺非居士，江蘇南京人，善鑒賞，其「雨花齋」、「古柏草堂」藏清代書畫頗豐，尤以海派畫家作品為著。

2874

WU CHANGSHUO (1844-1927)

LOQUATS

ink and colour on paper, hanging scroll

signed WU CHANGSHUO, dated 1922, titled, with a dedication, and three seals of the artist

106.4 by 32.7 cm. 41 $\frac{7}{8}$ by 12 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 350,000-400,000

吳昌碩 盧橘夏熟

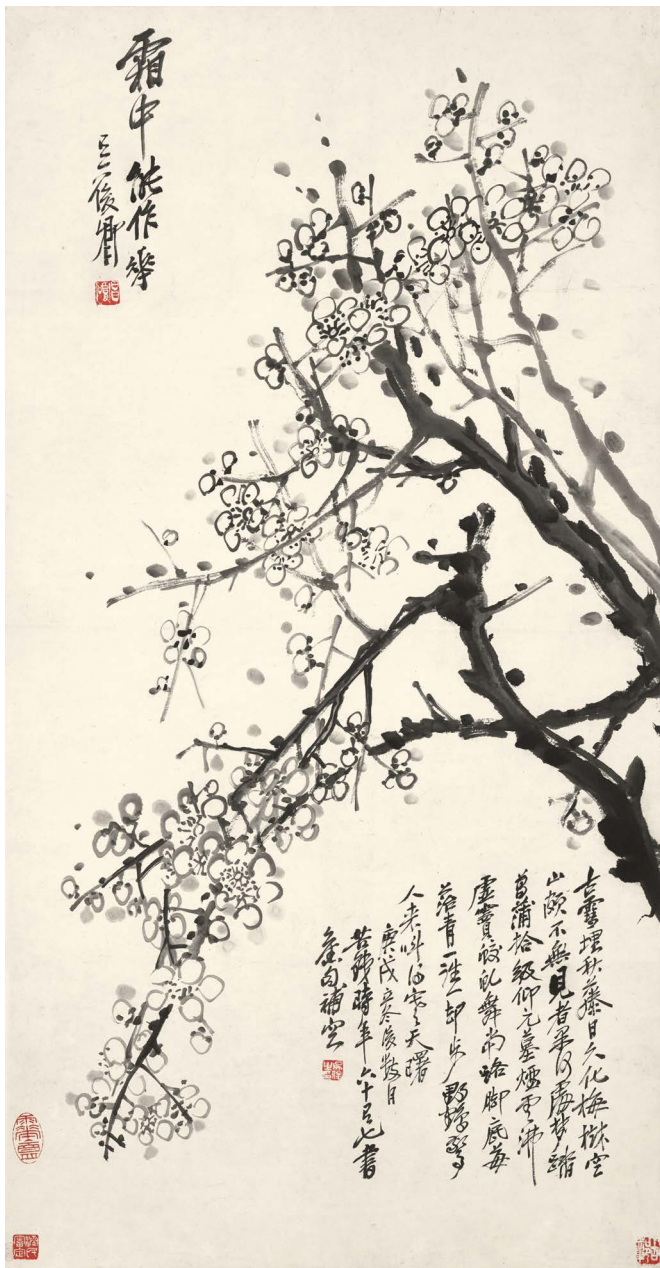
設色紙本 立軸 一九二二年作

款識：

盧橘夏熟。

霽塘仁兄屬畫。壬戌三月。吳昌碩時年七十又九。

鈐印：「吳俊之印」、「昌碩」、「半日村」。



2873



2874



2875

2875

YU FEI'AN (1889-1959)

BAMBOO AND BIRD

ink and colour on paper, hanging scroll
signed FEI'AN, dated 1947, with a dedication, and two seals of the artist
81.8 by 40.7 cm. 32 $\frac{1}{8}$ by 16 in.

HK\$ 300,000-400,000

于非閻 墨竹小鳥

設色紙本 立軸 一九四七年作

款識：
霖溥仁兄法正。丁亥嘉平。擬道君筆於玉山硯齋。非閻于照。

鈐印：「于照之印」、「非閻」。

註：于非閻研習宋徽宗書畫，得其貌，攝其神，得富貴堂皇氣派，又無遺其幽雅淡逸一路。如喻君子之琅玕入畫，他謂「宣和寫竹，一色焦墨，叢密處，又露白線」，本幅寫來，即取此法，幼竹成叢，瘦枝亭立，似臨風晃動，枝梢棲禽，身軀盈巧，恰與細幹相襯，配以淨墨淡彩，更見一派飄逸。

2876

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

VISITING FRIEND IN SPRING

ink and colour on paper, hanging scroll
signed YUAN, dated 1941, inscribed, with a dedication, four seals of the artist, and one collector's two seals
83 by 41 cm. 32 $\frac{3}{8}$ by 16 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 1,500,000-2,000,000

張大千 扶杖訪友圖

設色紙本 立軸 一九四一年作
朱葆慈署簽

簽書：張大千人物精品。辛巳七月在敦煌寫寄。朱德篋題記，時年六十二。

款識：
青絲絡壺春酒香，山陰高屐趁晴光。水邊林下逢奇友，吐盡平生冰雪腸。李太僕句。辛巳夏，爰。

德篋社兄六句進二大慶。大千弟張爰，敦煌莫高窟寫寄拜祝。

鈐印：〈張〉「張爰之印」、「大千」、「張季」、「大千居士」。
〈朱〉「朱葆慈印」、「德篋」(鈐於簽條)。

來源：北京文物商店舊藏
香港蘇富比，中國書畫拍賣，一九九六年四月，編號88

上款：朱葆慈(1880-1950)，字德篋，江蘇蘇州人。上世紀二十至四十年代活躍於北京藝文界及政界。曾任國民政府財政部秘書，及國立北京藝術專門學校國畫系花卉科教師。精鑑賞，與張大千、齊白石等皆友善。

註：畫中大千以「社兄」相稱，指二人同為「正社」社員。正社乃一九三二年成立於蘇州之畫社，張大千、吳湖帆等為發起人，以「取法純正，並趨雅音」為宗旨。該社定期集會、舉辦展覽，並逐步走出蘇滬藝術圈，一九三四年九月，正社在北京中山公司舉辦展覽，通過是次展覽，正社吸收一批當時北平名士為社員，朱葆慈、溥心畬、汪藹士等皆在其列。大千的作品在是次展覽中尤為突出，四十餘件作品全部售罄，九月十日〈北平晨報〉報導：「大千且多精品，各家不免為其所掩，使讀畫者咸有專大千之感」。張、朱來往或許始於是次展覽機緣，遂成友好，大千屢有作品相贈，北京文物店舊藏大千一九三五年贈朱氏荷花中堂有朱氏題跋：「(大千)自重其畫，不輕為人作，與予在國立藝術專門學校同執教鞭，談論之餘，興到弄筆，遇得意時輒以相貽」，按大千並未正式任職於國立藝術專門學校，朱氏此處當指三十年代大千居京時短期授課於該校，二人頻繁往來亦在當時。該畫稱朱氏為「老道翁」，尊重之甚。故大千遠涉西域，研石窟藝術於敦煌，仍牽掛故都老友，繪畫遠寄，遙作賀壽之禮。

本幅寫於一九四一年夏，即大千初抵敦煌時。日間雖埋首於莫高窟研壁畫，晚上仍須挑燈創作，筆耕不輟，應付求畫者所索，換取經費支付在當地之龐大開支。惟其念舊，待友情摯，工作緊湊之餘，仍潛心下筆，以酬知交，故處身敦煌時之作，尤以致贈好友者，格外用心。證諸本幅，工筆青綠，寫高士扶杖訪友，水邊林下，粉梅翠竹配襯，既有雙清之雅致，亦見一片江南春色，上題明人李舜臣七絕，藉此表達畫家對友人、對江南之思！

參考資料：

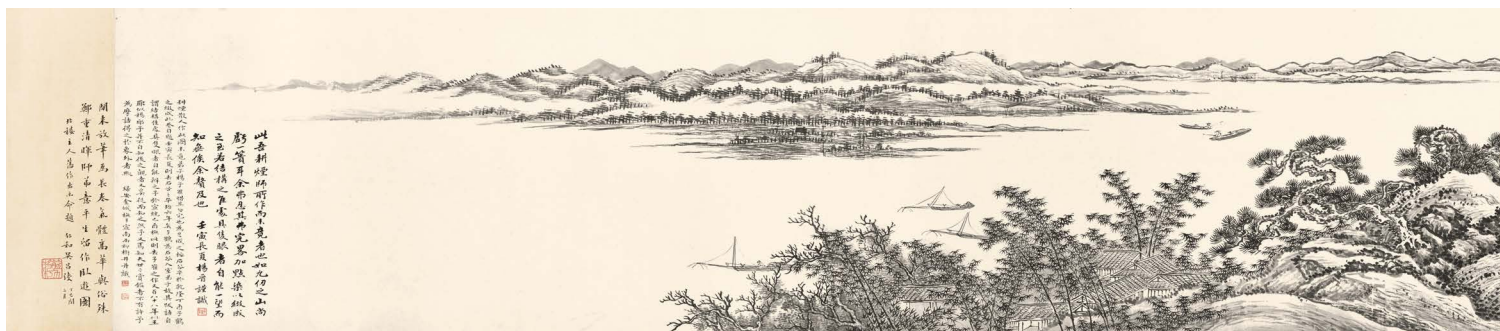
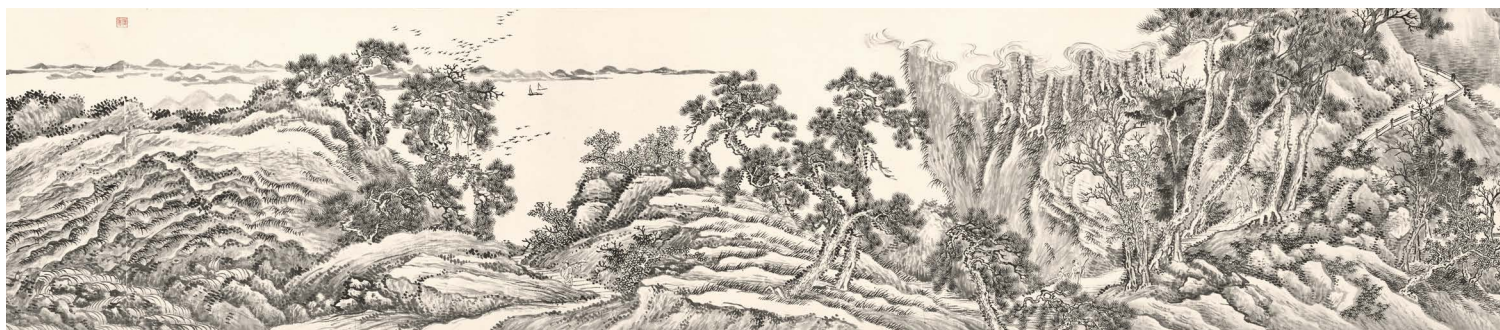
張大千贈朱葆慈〈荷花〉可參見〈北京翰海藝術品拍賣公司五周年紀念冊〉(北京翰海藝術品拍賣公司，一九九九年)，頁181



張大千人物精品
 辛巳七月在敦煌寫寄
 朱德篋題記者年六十二

朱葆慈署簽

2876



2877

JIN CHENG (1878-1926)

LANDSCAPE AFTER WANG HUI

ink on paper, handscroll

signed JIN CHENG, dated 1909, inscribed, and with eight seals of the artist.

Titleslip by Li Shen, frontispiece by Xu Shichang, and annotation by Li Ruiqing, Wu Changshou etc.

frontispiece 引首: 46 by 128 cm. 18 $\frac{1}{8}$ by 50 $\frac{3}{8}$ in.

painting 畫心: 46 by 718 cm. 18 $\frac{1}{8}$ by 282 $\frac{3}{4}$ in.

annotation 後跋: 46 by 173 cm. 18 $\frac{1}{8}$ by 68 in

HK\$ 1,000,000-2,000,000

金城 臨石谷師生山水合卷

水墨紙本 手卷 一九〇九年作

李詵署簽

徐世昌題引首

李瑞清、吳昌綬等題跋

簽書:

金鞏伯臨石谷西亭合作長卷。李詵題簽。

引首:

江河萬古。張齋題。

款識:

此吾耕煙師所作而未竟者也，如九仞之山，尚虧一簣耳。余弗忍其弗完，略加點染，以綴成之，至若結構之佳處，具隻眼者，自能一望而知，無俟余贅及也。壬寅長夏。楊晉謹識。

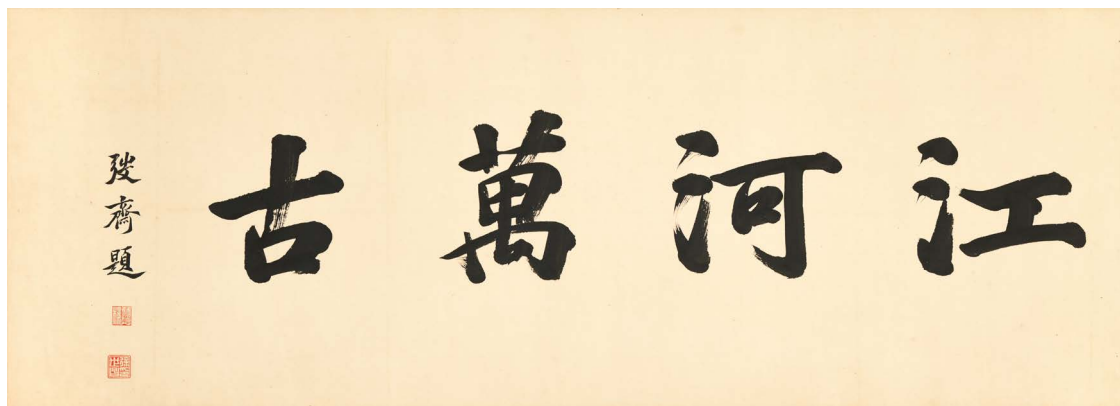
耕煙散人作此圖未竟，弟子楊子鶴惜其勿完也，為足成之。按石谷卒乾隆丁酉，子鶴之綴成此卷自題壬寅長夏，則去石谷之卒殆六年矣。子鶴為石谷入室弟子，故其跋語自謂結構佳處，具隻眼者，自能辨之。予於宣統己酉櫺此，則去子鶴之作又百八十八年，似王耶似楊耶，予并不自知，後之觀者又奚從而知之，然予又焉知夫世之賞鑑者，不有許予為摩詰得之於象外者歟。歸安金城櫺於宣南西柳樹井並識。

題跋:

〈李瑞清〉 國朝論畫者，莫不言三王。言三王者，莫不推石谷。石谷畫能陶鑄宋元各家都歸腕下，而邱壑結構隨筆而成，煙雲變滅直通造化，故南田翁傾倒至矣。此卷為石谷晚年之作，子鶴足成之。子鶴畫功力極深，余曾見其畫冊兼石谷、南田、漁山之勝，乃知世所傳，不但石谷多偽本，即子鶴亦多非真迹。

拱北道兄出所臨石谷畫卷相示，用筆用墨直如攝影，令人驚歎屢日。非世之畫家，但解櫺其形質位置而已，此中艱苦，難與今之賞鑒者言也。宣統三年七月。李瑞清。

〈吳昌綬〉 閒來放筆為長卷，氣體高華與俗殊。鄭重清暉師弟意，平生留作臥遊圖。北樓主人舊作出示命題。仁和吳昌綬。丁





2877

- 巳閏二月。
- 〈李傳元〉 高峰參差石犖確，小山幽秀饒松竹。琅玕數展當遊山，那問耕煙與子鶴。王揚嗜畫筆有神，知音詎載傳其真。蒼崖斷處我最喜，此中應有采薇人。辛亥冬，題應拱北仁兄屬，藉博一笑。玉峰李傳元作於滬濱寓廬。
- 〈徐世昌〉 布衣豈合老雲嵐，畫上金鑾墨更酣。萬里長江奔腕下，一生低首染香庵。西田雲去見西亭，春漲秋巒幾度經。三百年來書畫史，又披秋色到西泠。水竹邨人題。
- 〈程十髮〉 歸安金拱北前輩提倡畫學，創湖社於北京。此乃半個世紀以前事也。今讀金拱北臨王石谷山水卷，題此誌佩。癸酉首夏，雲間程十髮題於三釜書屋。
- 鈐印：〈金〉「金城之印」、「拱北」、「經鄂」（三鈐）、「藕湖南岸是儂家」、「藕廬」（二鈐）。
- 〈徐〉「雙隱樓」、「徐世昌印」、「徐世昌」、「乾坤一布衣」。
- 〈李〉「梅庵主人」。
- 〈吳〉「筋力將朽」。
- 〈李〉「傳元印信」、「榕農一號芝坪」。
- 〈程〉「十髮」。

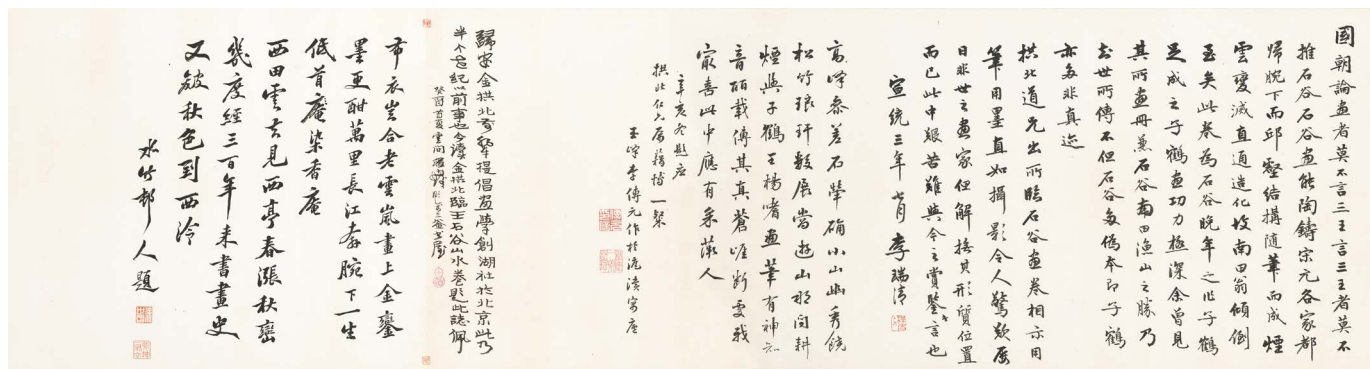
來源：香港蘇富比，中國書畫拍賣，二〇〇一年四月，編號 167

註：本幅乃金城臨王翬、楊晉師徒合作的山水長卷。據所錄原卷上楊晉題跋稱：圖乃王翬(1632-1717)未竟之作，卒後六年(1722)由其弟子楊晉補成。

王翬乃清初「四王」之一，其山水畫自創一格，集諸家之大成，故得「畫聖」之譽。從學者甚眾，稱「虞山派」。楊晉(1644-1728)即其入室弟子，嘗與繪《聖祖南巡圖》，其師作圖有人物、與橋、馬牛等，皆命他補之。

本幅以山水為主，間綴人物，起首始於層岩疊嶂，密樹重林，步步推進，見高士棲居於竹篁深處，再隨曲徑通幽，越嶂峻石壁，眺望鷗鷺迴翔，遠帆點點，天光水色，推展至遠岸沙堵，遂見頓然開朗。整體佈局由近至遠，步移景換，疏密夾雜有序，法度嚴謹，縝密經營中流露一片自然天趣。其筆墨樸實渾穆，韻味醇厚，呈石谷晚年臻化境之筆，又豈非金城融合古今幾成一體之精妙！難怪他在跋中曰「似王耶似楊耶，予并不自知。」書法名宿李瑞清觀本卷時亦讚嘆道「用筆用墨直如攝影，令人驚歎。」

金城於一九〇九年臨本卷，正值精壯成熟之年。他擅書法，工治印，兼及詩古文辭，而畫上溯唐宋，下接明清，歷來名家筆墨都熔煉於其筆下，不單得其規模，兼攝神奪韻，堪稱民國以來集大成第一人。他在京津一帶推動書畫藝術，成立中國畫學研究會，影響深遠，堪稱畫壇宗師。筆下寫成本卷，盡攝石谷遺韻，堪稱盛年代表作。



李瑞清等題跋



2878

2878

QI KUN (1901-1944)

LANDSCAPE AFTER ANCIENT MASTERS

ink and colour on paper, set of four, hanging scrolls
all signed, inscribed, and with a total of six seals of the artist
each 99.5 by 31 cm. 39¼ by 12¼ in. (4)

HK\$ 120,000-180,000

祁崑 擬古山水

設色紙本 立軸 四屏 一九四三年作

款識：

- 〈一〉 擬沈子居古木奇峯。癸未歲暮，井西祁崑。
- 〈二〉 樞巨然筆法。癸未冬日，井西祁崑寫於松厓。
- 〈三〉 秋林過雨。居節有此本，略擬其意。癸未冬日，井西居士祁崑時客香山。
- 〈四〉 高窗雲外樹，踈磬雨中山。寫少陵詩意。癸未冬日，井西居士祁崑。

鈐印：「祁崑之印」(四鈐)、「真逸閣」(兩鈐)。

著錄：

〈中國近代繪畫叢刊 — 祁崑〉(臺北，雅墨文化事業有限公司，二〇一四年十二月)，圖版48

來源：香港集古齋舊藏

2879

PU RU (1896-1963)

TWO SCHOLARS UNDER THE PINE TREES

ink and colour on paper, framed
signed XINYU, inscribed, and with three seals of the artist
100.5 by 31.8 cm. 39½ by 12½ in.

HK\$ 150,000-250,000

溥儒 松陰高士

設色紙本 立軸

款識：

松陰高士詠，空谷幽人居；深澗流泉靜，臨水羨溪魚。心奮。

鈐印：「舊王孫」、「溥儒」、「松巢客」。

2880

XIAO XUN (1883-1944)

HERMITAGE IN MOUNTAINS

ink on paper, hanging scroll
signed XIAO XUN, dated 1934, inscribed, and with four seals of the artist
110 by 41.7 cm. 43¼ by 16½ in.

HK\$ 60,000-80,000



2879

蕭遜 草堂滌俗圖

水墨紙本 立軸 一九三四年作

款識：

沈石天宗石田，事蹟流傳甚少，偶於友人處見一橫幅，極其雋逸，無一點煙火氣，且詆儕輩俗不可醫，可想見其胸襟矣。此略其大意，甲戌春。蕭遜。

山色本無色，泉聲非有聲；頓覺眼耳妄，根塵何自生。此二十字見習苦齋，正可借以題此畫。越日又書。

鈐印：「蕭遜之印」、「龍樵」、「龍山蕭遜」、「龍樵壬申五十歲」。



2880

註：蕭遜一生創作極豐，然疏於題畫，錄前人句者極稀，更遑論自抒己見，評點先賢畫論，蓋因其職業畫家之身份使然。本幅淨墨為之，清疏簡淡，崇山峻嶺，涓流一注，結茅廬，禪定坐，惟溪水在耳，內典為伴，無五色障目，古意盎然。用筆依然是石濤之渾厚，氣韻卻取晚明沈灝之空靈雋逸。上書雙題，一為五絕，取戴醇士句，滿是佛禪之音；另一論沈石天，謂其「詆儕輩俗不可醫，可想見其胸襟」，沈氏性以豪放見稱，謙中此處毋寧論石天，實乃自況之語也。

鄭氏吉堂藏廿世紀名家畫 (編號2881-2884)

Paintings from the Collection of Kwang Jitang (Lots 2881-2884)

鄭吉堂(1879-1960)，廣東台山人，香江實業殷商。早年於澳州經營珍珠貿易，二十年代回港，一九三三年創辦中光織布廠，製品遠銷南洋，其業務根基深厚，淪陷時屬少數仍能持續營運之織造廠。鄭氏具社會名望，歷任華商織造總會董事、織布廠商同業公會理事、五邑工商總會永遠名譽會長，與鉅賈嘉道理家族亦往來密切。公務之餘嗜藝，尤好書畫、瓷器、玉石，汲汲搜求於市肆，常不吝重金以搜購精品，故上門放售之市買不絕，藏品不少源自香江藏家許友梅收藏。鄭氏寶愛度藏，從未割讓，歿後，藏品傳付兒輩，八十年代末隨後人攜赴美國，本輯四幀即屬其中，多年一直珍之篋內，今方首度釋出。



2881

XU BEIHONG (1895-1953)

LADY BY THE BAMBOO

ink and colour on paper, hanging scroll
signed BEIHONG, dated 1938, with one seal of the artist, and four collector's seals. Annotations by Jian Jinglun and Luo Luohua, dated 1938 and 1941 respectively, with three seals of Jian and one seal of Luo
109.7 by 42.6 cm. 43 $\frac{1}{8}$ by 16 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 3,000,000-5,000,000

徐悲鴻 日暮倚修竹

設色紙本 立軸 一九三八年作
許友梅署簽
簡經綸、羅落花題跋於裱邊

簽書：徐悲鴻先生〈日暮倚修竹圖〉。辛巳春月藏。

款識：
廿七年晚秋。悲鴻寫少陵詩意于袖海堂中。

題跋：
〈簡〉 新人美如玉，寸心相此之；林陰碧水流，色嫩欺秋菊。游目送飛鴻，竹深雲自宿。長林籬戶庭，鳥亦愛林旭。委懷在琴書，清嘯頻流俗。天寒翠袖薄，日暮倚修竹。
悲鴻畫詩為內子寫此，因錄古詩句題之。戊寅初冬。千石樓主。綸。

〈羅〉 徐悲鴻天才卓越，尤具畫眼，能以木炭寫白描人物，綫條遒勁，神氣生動，中外壇坫皆震其高妙。曩年游紅香爐峰，曾與相晤於琴齋之畔，即席合作花草竹石數幀，一時俊髦咸傾其風采。茲寫杜少陵「天寒翠袖薄，日暮倚修竹」詩意，筆機閑靜，彷彿新羅，居然逸品。悲鴻雖不求以古人法，與古人相合於無間，又何怪邀友梅先生之愛賞哉。辛巳春初，落花篝燈題。赤柱海濱。

鈐印：
〈徐〉「悲鴻」。
〈簡〉「千石叢」、「魯琴詩書畫章」、「千石樓所藏金石書畫」。
〈羅〉「辛巳書畫記」。

藏印：「梅軒」、「梅軒藏」、「高易氏」、「梅軒珍藏」(鈐於簽條)。

來源：簡琴齋「千石樓」、許友梅「梅軒」、鄭吉堂先後遞藏

註：一九三八年十一月中，悲鴻攜作品及歷年所藏金石書畫逾千件，避兵香港，於香港大學馮平山圖書館舉行「中國現代名人畫展」，至翌年一月四日方轉赴星洲。逗留香江期間，訪友晤舊，金石家簡琴齋即在其中。簡氏早年在滬任國民政府參事，後棄政從文，肆志於書法篆刻，一九三七年冬移居香江利園山，闢「袖海堂」，與流寓香江之藝文人士，時相往還。簡氏與徐悲鴻同列康南海門牆，份屬舊交，雖藝術風格不同，仍相知相重，徐氏尤推崇琴齋書法印藝，以其篆隸甲骨入印，別開生面，不少用印即倩其奏刀，往來書信，亦屢見索書之舉。是年十二月三日中午，徐悲鴻與簡氏在銅鑼灣利園宴請南來文化界人士，按本幅署「廿七年晚秋」，並寫於「袖海堂」，應屬是時所出。簡氏長跋題曰「為內子所寫」，即妻洪舜英，她早歲入同盟會，任胡漢民秘書，嘗於香江辦〈女界星期錄〉周報，乃推動中國女權運動先驅，徐氏以畫饋贈，實具惺惺相惜之意。

按畫上具許友梅署簽之紀年及裱邊羅落花題跋，可知本幅於一九四一年春已自「千石樓」轉歸「梅軒」，或因此挖掉上款，故款識處見修補痕迹，惟當年裝裱以至裱邊三跋，仍保存無缺，誠屬天祐之幸！

許氏，廣東澄海人。畢業於師範學校，即於鄉中辦學。後來港創業，經營南北各港業務及航業。歷任潮州八邑商會副會長及會董理事，任內值抗戰軍興，以迄勝利初期，維持會務仍不遺餘力。工吟詠，酷嗜書畫，其「梅軒」藏畫以嶺南作品見著，嘗於思豪酒店展出書畫計二百餘件，藏畫多具羅氏題跋。簡、許二人未悉何時訂交，按一九四一年初，中國文化協會辦「東江賑書畫出品展覽」時，兩人同為籌備委員，本幅易手或出於此時。日後，轉歸鄭吉堂收藏，或出自許、鄭二人同為商界之背景。本幅輾轉三代流傳，皆歸香江藏家，如此因緣，殊堪難得。

徐悲鴻的人物畫大多取材自歷史故實，如著名的〈九方皋〉、〈田橫五百士〉，又或源自現實生活中的〈巴人汲水〉、〈放下你的鞭子〉等。另一創作泉源則得自文學作品，如〈楚辭〉及唐詩宋詞等。若以衍生自文學作品的仕女畫，則以晏小山詞〈落花人獨立〉和杜陵〈佳人〉詩句〈日暮倚修竹〉屢見其筆下，尤以〈日暮〉一題恐怕是悲鴻重寫次數最多者。按他在一九四四年時所題曰「第廿二次寫少陵詩意」，雖未知有否再寫，數量已屬驚人。現按傳世畫迹記錄，依創作時序排列，最少可知有八本：

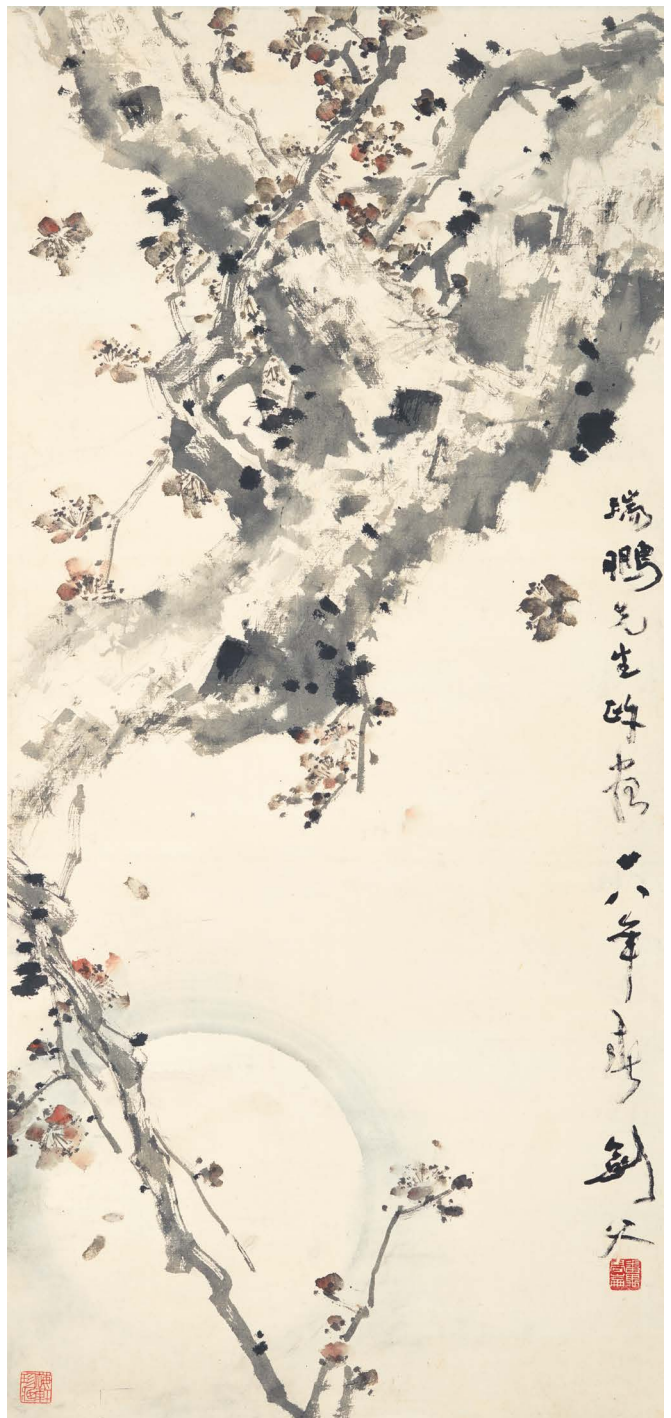
- 〈一〉 一九三八年〈廿七年秋本〉，贈好友鄭子展，可參見〈徐悲鴻先生百年誕辰紀念書畫集：鄭健廬、子展昆仲藏品〉（香港：Ying Man Co. Ltd.，一九九五年），頁85
- 〈二〉 一九四二年〈壬午清明本〉，贈好友趙誠伯，可參見香港蘇富比，一九八九年十一月，中國書畫拍賣，編號32
- 〈三〉 一九四二年〈壬午晚秋本〉，贈「中英吾兄」，可參見〈近百年中國書畫精品集〉（北京：榮寶齋出版社），頁109
- 〈四〉 一九四三年〈大暑本〉，贈好友林恕，可參見香港蘇富比，二〇一一年十月，中國書畫拍賣，編號1551
- 〈五〉 一九四三年〈除夕本〉，「九寫少陵詩意」，可參見〈徐伯陽藏畫展〉目錄（一九九〇年十一月），頁19
- 〈六〉 一九四四年〈甲申春盡本〉，「十五寫少陵詩意」，可參見〈名家翰墨〉第廿一期，徐悲鴻特集（香港：翰墨軒，一九九一年十月），頁60
- 〈七〉 一九四四年〈三月本〉，「第廿二次寫少陵詩意」，可參見〈中國近現代名家畫集—徐悲鴻〉（天津人民美術出版社，一九九六年十月），圖版65
- 〈八〉 一九四四年〈大暑本〉，「十九寫少陵詩意」，可參見香港蘇富比，一九八五年十一月，中國書畫拍賣，編號85

悲鴻筆下的古典仕女多堅強剛毅之輩，與傳統中纖弱之閨秀大相逕庭，但在取材自唐人詩意的仕女畫中，又是另番情態。他具堅實的寫生素描基礎，在繪畫動物、花卉或現實生活選材中，多取寫實手法。但用於此類仕女畫中，卻近傳統淵源。本幅寫幽篁叢中，仕女形單隻影，僅與琅玕為伴，其體態修長，翠衫素裙，腰繫紅帶，髻上金爵釵，手繫翡翠鐲，左手托腮，右手輕搭，凝目遠方，正日暮時份，懷人思盼之況，造型古典，一派裊娜委婉，尤切少陵詩意，富浪漫的抒情色彩。本幅未注明乃第幾次動筆，按上述表列作品的創作時序，可知與〈廿七年秋本〉屬同期所出，以本幅署「晚秋」，似屬較後者，乃此稿之早期版本。兩幅構圖相若，仕女神態如出一轍，惟本幅織裙衣褶之線條更分明，叢竹之態亦趨纖柔，全幅更臻細緻，可見畫家雖同寫一稿，細節卻斟酌再三。日後再寫「少陵詩意」，仍以此構圖為基礎，添補變易，四三年始，則琅玕愈趨剛直，仕女或立或坐，開臉亦一改纖靡，更貼近現代婦女的面容神態，流露堅毅之色，雅逸清麗如本幅者，不復見矣！





2882



2883

2882

CHEN SHUREN (1884 -1948)

FISHING BOAT IN THE MOONLIGHT

ink and colour on paper, hanging scroll
signed CHEN SHUREN, and with one seal of the artist. Annotations by Xu Youmei and Luo Luohua, with five seals of Xu and one seal of Luo
93.5 by 42 cm. 36¾ by 16½ in.

HK\$ 80,000-120,000

陳樹人 漁寮秋月圖

設色紙本 立軸

許友梅署簽

許友梅、羅落花題跋

簽書：陳樹人先生山水圖。己卯夏月藏。

款識：

葭外漁子陳樹人作。

題識：

〈許〉雪鷺橫空玉露圓，滿江風月夜連天；波雲一色初秋際，獨釣漁翁醉瓶眠。

己卯夏日。友梅題。

〈羅〉商飈動青霄，涼月掛高樹。江空氣蕭瑟，瘦石森可怖。崩崖木葉飛，急湍灘半涸。黃蘆變月色，萬竅響如怒。漁寮結巖廬，肅索見寒趣。誰寫幽寂姿，孤懷寄辛味。夜意太迷茫，景象難捉捕。若挹鏡中花，若隱豹於霧。先生運匠心，古今推獨步。題陳樹人部長〈漁寮秋月圖〉。友梅先生兩政。落花。

鈐印：〈陳〉「樹人」。

〈許〉「友梅」、「竹朋」、「松竹梅」、「梅軒珍藏」、「友梅書畫鑒賞」、「許友梅印」(鈐於簽條)。

〈羅〉「辛巳書畫記」。

註：本幅冷月蒼茫，雲水一色，通幅出諸渲染，流露日本畫影響之痕迹。無署年，按其落「葭外漁子」款與用印，可訂為二十年代初至二十年代中所作。

畫上具羅落花一九四一年題跋，稱陳樹人為「部長」，惟是時陳氏乃僑務委員會委員長，隸屬行政院，未知羅氏是否以其職級等同部長，抑或沿用其舊任黨務部部長之位，以尊稱之。

2883

GAO JIANFU (1879-1951)

PLUM BLOSSOMS

ink and light colour on paper, hanging scroll

signed JIANFU, dated 1939, with a dedication, one seal of the artist, and two collector's seals

95 by 44 cm. 37 $\frac{3}{8}$ by 17 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 70,000-90,000

高劍父 月影寒梅

淡設色紙本 立軸 一九三九年作

許友梅署簽

簽書：高劍父先生梅花圖。丙戌冬月藏。

款識：

瑞鵬先生政畫。廿八年春。劍父。

鈐印：「番禺高嵩」。

藏印：「梅軒珍藏」、「梅軒藏」(鈐於簽條)。

2884

HUANG JUNBI (1898-1991)

SAILING IN THE GORGE

ink and colour on paper, hanging scroll

signed JUNBI, dated 1946, and with one seal of the artist

92.9 by 40.2 cm. 36 $\frac{1}{2}$ by 15 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 60,000-80,000

黃君璧 峽江出帆

設色紙本 立軸 一九四六年作

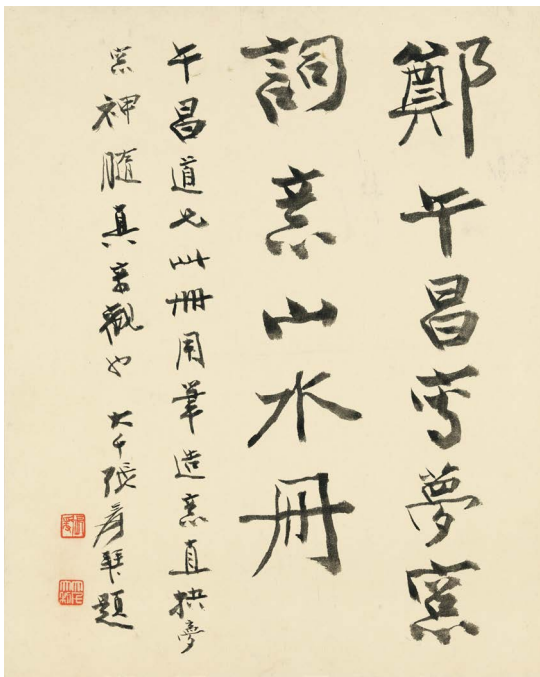
款識：

恆卿女士清賞。丙戌冬日寫於申江客次。君璧。

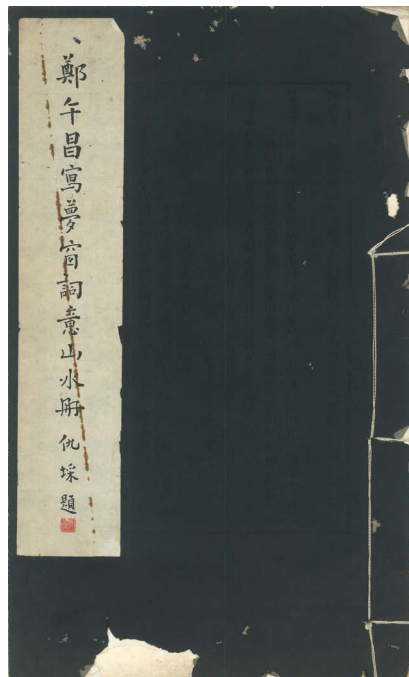
鈐印：「黃君璧」。



2884



張大千題扉頁



榮寶齋一九四〇年珂羅版印製本冊付梓

2885

ZHENG WUCHANG (1894-1952)

LANDSCAPES INSPIRED BY WU WENYING'S POETRY

ink and colour on paper, album of twelve leaves, framed
all signed, seven dated 1939, inscribed, and with seventeen seals of the artist.
Frontispiece by Zhang Daqian
each 36 by 29 cm. 14 $\frac{1}{4}$ by 11 $\frac{3}{8}$ in. (12)

HK\$ 3,500,000-4,500,000

鄭午昌 夢窗詞意山水冊

設色紙本 十二開冊 鏡框 一九三九年作
張大千題扉頁

扉頁：

鄭午昌寫〈夢窗詞意山水冊〉。
午昌道兄此冊用筆造意，直抉夢窗神髓，真奇觀也。大千張爰拜題。

款識：

- 〈一〉 畫船載、清明過卻，晴煙冉冉吳宮樹。念羈情、遊蕩隨風，化為輕絮。己卯剡谿午昌鄭昶寫。
- 〈二〉 朝寒幾煖金鑪燼，料洞天、日月偏長。午昌。
- 〈三〉 近玉虛高處，天風笑語吹墜。己卯十月，鄭午昌。
- 〈四〉 樹密藏溪，草深迷市，峭雲一片。鄭午昌寫。
- 〈五〉 漫結鷗盟，那知漁樂，心止中流別有天。己卯鄭午昌。
- 〈六〉 應是老龍眠不得，雲礙落，雨瓢翻。午昌鄭昶寫意。
- 〈七〉 萬里關河眼，愁凝處，渺渺殘照紅斂。己卯鄭午昌。
- 〈八〉 清磬數聲人定了，池上月，照虛舟。己卯十月鄭午昌時客海上望平廬。
- 〈九〉 秋好處，雁來時。己卯十月，鄭午昌。
- 〈十〉 梅槎凌海橫龍背，倩穩載，蓬萊雲氣。己卯鄭午昌。
- 〈十一〉 臨泉照影，清寒沁骨，客塵都浣。鄭午昌於海上。
- 〈十二〉 看真色、千巖一素，天澹無情。鄭午昌仿古。

鈐印：〈鄭〉「鄭」、「午昌」、「甲午生」、「昌」、「午昌」、「鄭」、「午昌」、「午昌」、「鄭昶之印」、「午昌」、「鄭」、「弱龕」、「午昌苦茗」(兩鈐)、「鄭昶」、「鄭氏」、「午昌」。
〈張〉「張爰」、「大千大利」。

展覽：

北京，嘉德藝術中心，〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一七年十一月七日至二十二日
香港，元創方，〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉，二〇一八年三月二十四至四月五日
香港，都爹利會館，〈方寸之間 — 手卷冊頁的藝術 · 梅潔樓藏畫〉，二〇一八年七月至二〇一九年七月

著錄：

〈鄭午昌寫夢窗詞意山水冊〉(榮寶齋，一九四〇年一月)
冊中兩開刊於〈方寸之間 — 梅潔樓藏手卷冊頁展〉場刊(香港，梅潔樓，二〇一八年)，封面及頁3
冊中兩開刊於〈方寸之間 — 手卷冊頁的藝術 · 梅潔樓藏畫〉場刊(香港，梅潔樓，二〇一八年)
〈梅潔樓〉月曆(二〇一九年)

來源：鮑國樑舊藏

香港蘇富比，一九九一年五月，中國書畫拍賣，編號 175
「梅潔樓」藏

註：本冊原藏者鮑國樑(1898-?)，字叔光，浙江鄞縣人。早年服務於英商怡和洋行，後從事實業，上世紀二十年代於浦東創立製棉廠，並與弟鮑國昌收購德資信誼藥廠，為民國時期少數西藥廠，後創立奮玲電器機械製造廠等。

鮑氏昆仲皆嗜鄭午昌畫藝，甚有往來。信誼藥廠編印〈女子二十四孝圖冊〉以宣傳新藥時，亦倩鄭午昌題詩於扉頁，可見關係頗切。一九二九年鄭午昌為求〈蜜蜂畫社〉之旬刊〈蜜蜂畫報〉印製美觀，在滬籌組開辦正楷活字印刷廠，一九三二年漢文正楷印書局正式成立，鮑氏兄弟即為合股人之一。

本冊寫於「己卯十月」，即一九三九年底，取吳文英詞意衍化為圖，精繪山水十二幀，鄭氏筆下擅造境，精奇險峻，別闢天地，如柳湖舟泛、如日暮歸帆、如蒼山梅雪、如驢背秋思，其歷年山水作品中苦心經營建構之畫境，幾概納於冊中方寸天地間，堪稱集大成者，難怪其全道擊交大千讚曰「真奇觀也」！冊成旋即歸鮑國樑，並於四〇年一月委上海榮寶齋印製珂羅版線裝本。翌年他另以鄭午昌山水精品十二幅，由中國美術教育出版社印製彩色珂羅版。

附出版物：

一九四〇年上海榮寶齋珂羅版印製之鄭午昌〈夢窗詞意山水冊〉







2885



汪東題引首

2886

SHEN YINMO (1883-1971)

CALLIGRAPHY OF POEMS

ink on paper, handscroll

signed YINMO, inscribed, with seven seals of the artist, and one collector's

seal. Titleslip by Lu Danlin and frontispiece by Wang Dong

Poetry Hall 詩堂: 29.7 by 65.7 cm. 11¾ by 25⅞ in.

I 紙一: 30.6 by 361 cm. 12 by 142⅞ in.

II 紙二: 28.6 by 231 cm. 11¼ by 90⅞ in.

Annotation 跋: 30.8 by 88.1 cm. 12⅞ by 34⅝ in.

HK\$ 2,400,000-2,800,000

沈尹默 行書自作詩詞合卷

水墨紙本 手卷

陸丹林署簽

汪東題引首

謝稚柳、吳湖帆題跋

簽書：沈尹默法書自作詩詞卷。丹林。

引首：

秋明餘事。丹林先生屬。汪東。

款識：

〈邁士以春日小詩見示，偶然興至，逐復繼聲，適豈明以雜文近著二種寄贈，勝以小賤，言文若足觀，比諸飲酒，亦是一種消遣法耳。北平天氣漸暖，人皆郊遊，自謂樂遊不如苦坐，故有末章〉

春冷猶遲百草芳，春光漸共柳絲長。清明前後多風雨，自住江南已慣常。眼中有法手無法，失卻當前好畫圖。已復安排詩句寫，到頭還是一言無。狂遊枯坐總無端，春色撩人太可憐。消遣苦茶菴裏法，只參文字不參禪。

〈答羨季問近來有詩否〉

奈此一場春夢何，高樓又見柳催催。花花草草繞情思，爭此長條意態多。看花病眼怕春晴，雨裏郊原亦懶行。不是當牕有楊柳，恐無一字報先生。

〈讀誠齋集〉

好詩那費吟哦力，搜索枯腸自是癡。兩宋三唐俱不朽，幾人文字炫珍奇。萬有縱渠放眼看，囊中象外本相干。半山心力渾拋盡，吟到黃陳始覺難。唐賢溫婉宋尖新，風格雖殊意趣真。蠅頭弄晴詩好在，誠齋猶是眼前人。

〈答知交問〉

苦才何事羨紛華，深汲應教短纜嗟。用舍行藏君莫問，詩書爛熟是生涯。謀國知慚天下士，敢將蔬食傲何曾。人間風月仍多暇，收拾聲名恐未能。

〈日日讀誠齋詩再題〉

凍蠅寒雀亦奇才，都入荊溪集裏來。誰說深人無淺語，淺之又淺見誠齋。萬端經緯莫關渠，暇即吟哦得即書，成就素描生活史，始知文字不應無。

〈贈劉三〉

清新詩句賦江南，護落隨人諫果甘。詩酒正堪驅使在，彌天四海一劉三。八分能寫今阿買，凡鳥真成不敢題。物論他年爭得免，紛紛野鷺與家雞。謂費子鳳。

〈答劉三〉

門牆敢望褚河南，隸草推君意自甘。清瑩飛揚俱在眼，漫歸賀八付朱三。大難佛出救不得，黍離麥秀且莫題。民力雖微民氣在，此聲非惡喜聞雞。

〈答和劉三自壽二首〉

高名逸氣滿東南，蔗境從來老益甘。梅鶴稱殤千萬壽，不邀須月自成三。不采蘭根笑所南，從空慷慨意彌甘。雙星伴月中天麗，四拜陳詞願只三。

〈憶劉三〉

寫得新詩欲寄誰，一尊相對賞心違。高樓黃葉落應盡，望斷孤雲人不歸。

〈黃晦聞輓詩〉

晦聞不避世，於世無所悅。橫眉事苦吟，一寫肺肝熱。晚好亭林集，夙善毛詩說。揚抱非尋常，為人立大節。置身千載上，邈與時代絕。君真作古人，亦復可歎息。蒹葭儼在望，從之何由得。

〈伯鷹愛袖手吟邊語因示〉

好語無多儘可刪，餘情賸付酒杯寬。先春梅萼撩人發，袖手吟邊亦大難。

〈勸履川學書〉

二王法一新，歐虞極其變。繼志幹蠱才，卓爾唯登善。逐立唐規模，猶承漢讓禪。當時姜薛儻，僅窺登善面。氣骨輸高腴，風華恣輕蕩。栖梧文暢碑，差堪點俗眼。若無顏平原，此事誰取辦。瘦金度金鍼，意佳筆則謾。海嶽有大志，仍為李邕絆。退谷矜取神，貌遺何由見。爾後更無人，趙秦非妙選。描十失八九，才長逾韞線。槃槃曾公子，風力由強腕。平時不作書，落筆如流電。願暢褚宗風，精意入提按。淨几明牕底，為我費東絹。不至竟不休，毋輕棄筆硯。

〈答友人勸勿飲酒〉

古來賢達人，飲酒不愧天。我識酒趣無酒量，自從眼病尤頹然。有時不合杯當前，撫杯如撫琴無弦，妙趣要令無聲傳。故人千里長太息，為我愛酒心熬煎。既不是李太白，又非學陶彭澤。詩中偶爾提酒字，屠門大嚼空自適，其實何嘗飲一滴。

〈蔡子民輓詩〉

飲酒溫克有初終，小德大德將毋同。君子不爭亦不讓，胸中何止百輩容。憶昔北學昌宗風，要與時人分過功。成毀論定百年後，當前物議非至公。無首之吉見羣龍，天德終當愧此翁。

〈次韻答鴻維〉

我亦黃葉樓上客，尊前相視問語默。蓬飄萍泛會合難，雨散雲收光景疾。曼師久作塔中骨，劉生已失雲間翼。新知歡樂信難量，感舊傷時增太息。向人懷抱聊復爾，高談豈敢輕捫蚤。書生何計赴時艱，應慚詭為蒼生出。幾輩牢愁出忠憤，競誇新詞惜往日。要知讀書重肝膽，未怪舉世輕儒術。天生我才必有用，不賢識小須量力。經國事業付英豪，游藝精誠專楮墨。時論未公我不憑，古法久疏今當密。直從點畫究根源，乘几堪書聽削拭。有用無用各一時，王翁論扇資口實。妙語抵我撩我答，君由何處得此筆。

〈得見晦聞詩集感題〉

故人聲效卷中回，淡墨枯吟信黃才。百世人情猶可曉，一生詩派豈能開。籠紗往迹塵今壁，游屐新痕上舊坐。四海滔滔歸一瞬，江南付與後人哀。

〈喜見大千時初自敦煌歸，舍館尚未定也，因贈〉

三年面壁信堂堂，萬里歸來鬢帶霜。蕙苾明珠誰管得，且安筆硯寫敦煌。

〈追懷黃劉二子〉

蒹葭黃葉故樓空，黃大劉三恨卻同。空有楹書遺後世，曠憑詩卷說衰翁。華經薛荔牆翻雨，北海芙蓉棹送風。轉眼堪驚陵曾改，當時唯歎路西東。

〈題蒹葭樓集〉

詩思森泓久所參，卷中尋味更潭潭。高情一往入寥廓，流輩能言無二三。陂澤喧喧從草蔓，欄干透雨助花酣。社團春日風沙惡，欲北驅車卻向南。

丹林先生吟正。三十八年五月廿五日於滬上。尹默。

驅車峻阪臨無地，合早作，歸休計。槃案之間聊年歲，閑中風月，老來書畫，用盡平生意。西南泊美東南醉，萬里漂零過吳會。說著西湖仍有味，柳橋花港，是經行處，魚鳥還相妾。〈青玉案·飲茅台酒陶然有作〉。

一向歡娛能有幾，春情秋思無窮。年來禁得荷花風。百樽斟酌了，扶醉繞瓊鼓。萬事古今休細論，大江淘盡英雄。海塵三見意匆匆。合將長笛起，吹恨月明中。〈臨江仙·夜讀宋人小詞有作〉

景安橋上閒生事，仗盃杓，相料理。茗共歸途人笑指，配顏猶昔，情懷老矣，但未白須耳。杭州好去仍歡喜，怕同當時舊鄰里。載泊買花誰辦此，平湖流夢，年年如是，月白風清裏。〈青玉案·偶憶杭州景安橋上泊樓買醉情事，忽忽四十年矣〉

酒邊花底，綠鬢朱顏今日是。待到來年，一樣春三二月天。三長兩短，說與旁人渾不管。收拾西東，著向眉頭一搵中。

相逢俱老，惟有湖山依舊好。夢裡人間，總覺忙時勝似閒。春風著力，開落千紅非所惜。莫是無情，斂目攢眉過一生。〈減蘭偶吟寄呈湛翁〉

拙作錄奉丹林先生教正，尹默。

一千九百六十二年六月一日於上海寓所。

題跋：

〈謝〉 右二卷為穉明先生自書詩詞，蓋前後相去十年矣。後一卷所書詞者，筆勢飛動，雋逸雄健，得未曾有，真所謂人書俱老者。秋明先生既於歷代書法之要旨闡明其奧微，遂發揮於自運，二十年來數數得聞其緒論，拜其墨寶，為平生所服膺。至於詩口詞則下語三分而十分命意，沖夷敦厚之致，所謂之米老論董源畫「平淡天真，唐無此品」者。秋明先生今年八十矣，不獨老年足仰，以論其詩詞法書，信乎其為泰山北斗。此二卷先後於十年間為三水陸兄丹林所藏，遂為紅樹室中瑰寶，豈勝豔羨。

壬寅冬日。煙江樓中題，謝稚柳。

〈吳〉 君詩好處，似鄒魯儒家，還有奇節。下筆如神彊押韻，遺恨都無毫髮。

丹林兄出尹老自書詩卷，因拈〈稼軒詞〉於卷末。壬寅冬至夜書在上海淮海草堂。吳倩。

鈐印：

〈沈〉 「吳興輿中釣碣」、「沈」、「沈尹默印」、「吳興郡」、「游天不周」、「沈尹默印」、「匏公」。

〈謝〉 「謝稚柳」、「稚柳」、「煙江樓」。

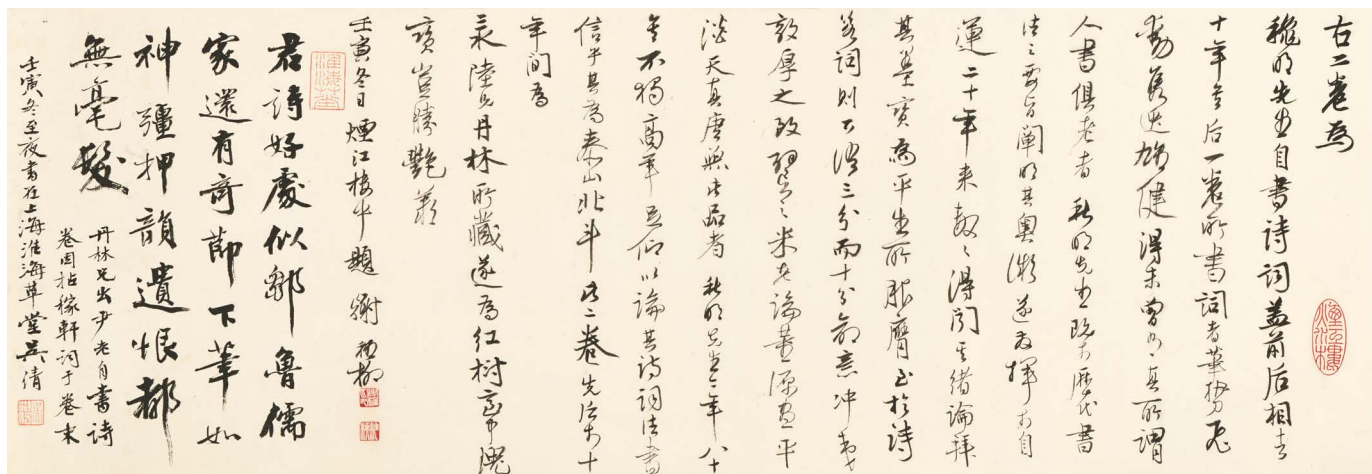
〈吳〉 「吳湖颿」、「淮海草堂」。

藏印：「紅樹室藏」。

上款：「丹林」即陸丹林(1896-1972)，廣東三水人。早年加入同盟會，活躍於民國藝文界、出版界及教育界。其性情耿直，交游極廣，冒鶴亭評之「能令英雄都入彀，即今惟有陸丹林」。其「紅樹室」收藏書畫文化界友好所贈作品極豐。陸、沈交往最見頻密乃沈氏一九四六年遷滬以至轉居北京期間。「紅樹室」藏品常倩沈氏題跋，沈尹默居京後，陸氏曾數次拜訪，本卷中第二部份應即是六二年沈氏於京書與陸丹林。

註：本卷集陸丹林所藏沈秋明一九四九、六二年行書自作詩詞兩段，合裝為一。四九年一段以七言、五言律詩絕句為多，亦有長歌，共廿首，多為與友人來往唱和，其中〈勸履川學書〉乃沈氏贈藝壇全道曾克崑論書名章。六二年者則錄詞四闕。今人大多祇以書法論沈秋明，他在民國詞壇實占有一席之地，詩近萬首，詞數百闕，詞人朱孝臧以「意必造極，語必洞微」評之，可見對其詩詞之讚許認可。

以書法觀此，四九年一段書以行書小字，乃其習二王典型面貌；六二年一段，毫毫老人改大筆書之，此時法度已化於筆端，更見畢生精神。



謝稚柳、吳湖帆題跋

敢將蘇名傲以曾人向風月仍
多暇收拾聲名恐未能

日讀誠齋詩再題

凍蠅寒雀二奇才都入荆溪集
衰來誰說深人老淺語深之又
淺見誠齋萬端律律莫開集
胸中冷卻何冲言成秋畫描生
畫如乞文字不雁空

贈劉三

清新詩句賦江南護符隨人棟果
甘詩何正堪駭使在弥天四何一
劉三八分能官令阿買凡馬長成
不敢然物論他年爭得免終野
籍子家籍謂其子風

答劉三

門牆敢望祐河南韓策非君立身自
涉墜飛揚俱在眼湯歸賀八付朱
三大維佛出散不須秦駮秀且
莫題民力修微民氣在此聲昨
慈喜聞籍

答和劉三自和亭二首

功名遠氣滿東南蔗境從來老益
甘指能移觸千萬壽不邀終月自
成三不采蘭根笑所南渡空慷慨
吾知日瘦星伴月中天鹿四拜陳詞
願只三

惟劉三

百以新詩欲字誰三每相對苦心遠
高梅黃葉為匪盡淨斷孤中人
不歸

苦悔聞軟詩

悔聞不避世世為所悅撥有事苦
冷一官肺肝熱晚好亭林集風善
毛詩說揚抱非尋常為人立
大節置身千載上邈與時代乾
君真作古人六渡可執魚兼葭

我亦苦業樓上守尊前相視同
憂蓬飄萍泛會合籍雨散雲收
光景疾勇師久作塔中骨劉生
已吹中向翼新氣歡索行翰重
感舊傷時增太息向人懷抱肝
凌尔高談豈敢輕打飛書生何計
赴時銀鹿慚愧為蒼生出英華
寧然志忘憤競誇新詞惜法
無三讀書重肝膽未怪舉世輕儒
術天生我才必有用不賢謝以沒量
力歸園事業付英豪滿籟精誠
占樞墨時論未公我于德古法之陳
今密密且後然盡定根源某几堪
方聽刺拔有用要用者一時王翁論
扇清口實妙語控科捺科者君
由白家漢七筆

得見阿三詩集感題

故人聲效卷平回漢墨枯冷竹葉干
吾世人情於一晚一生詩眼定能開龍
妙法迹塵今履游履新痕上舊
空四河海歸一照江南行与後人哀
幸免大千時初日數燈塔舍館未定
也田增

三年面壁修行苦

三筆面壁修行苦，若星峰未發帶霜
芒芒的珠律管得且安筆砚寫數燈
道懷黃劉三子
蓋取苦業故指空苦大劉三恨卯因
空有體考是後世腔湧詩先說
兼翁華淫薛荔牆砌雨北海棠集
掉送風掃眼堪記，陵宮改宮時
唯致好西京
慈菴前接來

詩思森泓久

詩思森泓久，所來卷中尋味更深，高
情一注入案廊流筆健之二三陔
澤細啜位中夢攔干透而助花耐社
園香風沙色飲北駝車御向南

丹林先生

丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上
丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上

仗查杓相料理若
半歸途人笑指駝
駝背書情懷老
矣但未忘臨年
校可好之仍歡喜物
曰當時舊障重載
泊雲花語辨迷舟
湖涼夢年之承是
月白風清表古之榮
情事五十四年矣

酒邊不廢錦鴛朱

酒邊不廢錦鴛朱
貌今夕上待來年
一杯香三二月天三
長兩經談与夢人渾
不啻收拾西京者
向看以一撥手一扣
意俱老情力湖山倚蒼
如夢裏人回捉覺世
時情似聞春風多力
用之何子似亦惜莫
去無情飲日撥香過
一生 濟園偶冷空星港為

拙什錄奉

丹林先生心正
丹林先生心正

丹林先生

丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上

丹林先生

丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上

丹林先生

丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上

丹林先生

丹林先生心正 三年五月廿五日於滬上



萬夫一善，小詩足示偶與興。至遂漫
 繼聲，適宜明一籍，文近著二種，
 贈賸不牋之文，是足觀比諸體，
 亦是一種消遣法耳。北年天氣漸
 暖，人皆郊遊，自謂樂遊，不如苦
 生故有未章。

春冷猶遲，草芳春覺漸，共柳
 條長，清明前後，多風雨，自任江
 南已慣常。眼中看，法手筆，法
 失，即當前好畫圖，已復安排詩
 句，寫到頭，還是一言無，狂遊枯
 坐，搥足，錦春色，撩人太可憐，消
 遣苦茶蒼，表法，只索文字，不索
 禪。

各羨香，因近來有詩否
 奪此一場，去夢何，高樓又見柳
 條，花明草軟，饒情思，爭比長
 條，意態多，看花病，眼怕春晴
 雨，哀郊原，亦懶行，不是嘗，腿有
 拂柳，延差一字，報先生

讀誠齋集
 好詩那，幾吟，我力搜索，枯腸自
 是癡，兩宋三唐，侵不朽，幾人文
 字，炳跡奇，萬有悅，渠放眼，看
 囊中，象外，亦相干，半山心力，揮拋
 盡，冷到黃陳，始覺難，唐賢
 溫婉，宋尖新，風格，雖殊，意趣
 真，蠅脚，弄晴，詩好在，誠齋，猶
 是眼前人

答知交
 若年，四事，羨紛華，深汲，應教
 短，便嗟，用舍，行藏，君莫，問詩書

儼立望，注之，自由得

仙唐，愛袖手，吟邊，語因示
 好，讀無多，儘可，刪餘，情賸，付酒
 杯，寬先春，梅笋，撩人，覆袖手，吟
 邊，六七，結

蕲履川，詩書

三注，一新，政度，極其，復繼，志幹
 盡才，卓尔，唯登，善遂，立唐，規模
 猶承，漢讓，禪堂，時美，障侍，僅
 窺，登善，面氣，骨輪，高腴，風華
 悲，輕藉，袖搖，文暢，碑差，堪點
 俗，眼若，名顏，平原，此事，誰取
 辨，瘦金，度全，鐵意，佳筆，則漫
 海，寂有，七志，仍為，空豈，律退，空
 矜，取神，韻造，何由，見尔，後更，在
 人，趙秦，非妙，選描，十失，九才，長
 逾，職線，盤，曾，子風，力由，強腕
 平時，不伴，言前，筆如，流電，願
 暢，褚宗，風精，意入，提紫，按淨，几
 明，懸底，為轉，費東，情不，至竟，不
 休，毋輕，棄筆，視

答友人，勸勿，飲酒
 古來，賢達人，飲酒，不愧，天我，識酒，趣
 筆，酒量，自位，眼病，元顏，然有時，不
 合，杯官，前接，杯如，接琴，坐倚，妙趣，要
 合，至聲，傳故人，千里，長太息，為村
 愛，酒心，熱煎，院不是，書太白，又非，世
 陶，彭澤，詩中，偶尔，提酒，官屠，門
 大，嗜酒，亦自，適其，實以，嘗飲，一滴

蔡子，民，輕詩
 飲酒，温免，有初，終心，德大，德將，女
 同，君子，不爭，亦不，謙胸，中以，心百
 華，宮，憶昔，北學，昌宗，風要，占時
 人，分，過功，或數，論定，百年，後當
 前，物，滯非，至公，無首，之古，見聲

龍，天德，終，當愧，此翁
 次，發，於，龍，翁



驅車，峻阪，眩眩，無地
 會，早作，歸休，計，聚
 案，之，回脚，年，歲
 閱，中風，自老，來，書
 畫，周畫，平生，是
 西南，以是，東南

故，弟，手，浮，西，過
 吳，會，說，着，西，湖
 仍，多，味，柳，楊，長
 港，生，行，雲，魚
 鳥，墨，道，相，委，多，之，案
 飲，茅，台，酒，陶，分，亦，一
 白，情，娛，缺，多，成，春
 情，秋，思，多，窮，年

來，禁，得，得，為，為，風
 石，樽，斟，酌，了，扶
 碎，玻璃，裝，多，事
 古，今，休，細，論，大江，流
 盡，索，耐，海，磨，三
 見，之，意，也，合，得，長
 留，起，吹，恨，月，明，中

弟，為，橋，上，同，生，事
 臨，江，如，常，客，人，小，詞，作

YU FEI'AN (1889-1959)

BIRDS ON CRABAPPLE BRANCH

ink and colour on paper, hanging scroll

signed FEI'AN, dated 1945, inscribed, and with two seals of the artist

96 by 34 cm. 37¾ by 13⅜ in.

HK\$ 1,200,000-1,800,000

于非闇 海棠伯勞

設色紙本 立軸 一九四五年作

款識：

昔得鐵翅胡伯勞，曾贈大千養之大風堂。前歲得一白色者，故都好者詫為僅見，因製此圖，不可不使大千知我翫好猶昔也。乙酉伏日並記於玉山硯齋。宿雨初收，暑氣盡滌。非闇。

鈐印：「于照」、「雕青嵌綠」。

來源：香港蘇富比，二〇〇四年十一月，中國書畫拍賣，編號643

註：大千、非闇訂交於三十年代初之北平，往來切磋，互有裨益。大千名揚北地，于氏有宣揚之功，非闇轉研工筆，不無大千提點之助。舊京淪陷，大千避兵南下，終八年抗戰，未嘗踏足舊地。睽違八載，兩人常藉書畫互通寄懷，本幅即其一。

本幅寫於一九四五年夏，即勝利前夕。非闇精諳諸般玩藝，養鳥亦其精通者。從畫中題跋所示，于氏曾贈鐵翅胡伯勞鳥予大千，後得「一白色者」，乃罕見品種，睹新物而憶故人，遂成此圖以寄意，更謂「不可不使大千知我翫好猶昔也」，期盼之情，溢於言表！

筆下伯勞金背白肚，俏立枝頭，狀物傳神，亟得自然生趣，背置海棠一棵，橘紅碩果，纍纍滿枝，狀若櫻桃，在綠蔭中嬌艷欲滴，與所鈐「雕青嵌綠」印相呼應。全畫寫來細緻，用筆細勁靈巧，尤得原物質感，設色清新雅麗，氣度雍容，仍是一派大家風範。

2888

LIU KUILING (1885-1967)

DOGS BY THE BLOSSOMS

ink and colour on paper, hanging scroll

signed YAOCHEM, and with one seal of the artist

102.3 by 33.5 cm. 40¼ by 13¼ in.

HK\$ 450,000-600,000

劉奎齡 花蔭消暑

設色紙本 立軸

款識：

耀辰。

鈐印：「耀辰」。

著錄：

〈天津楊柳青畫社藏畫集〉(天津楊柳青畫社，一九八七年十二月)，頁65

〈劉奎齡畫集〉第三卷(天津人民美術出版社，一九九六年六月)，圖版16

〈中國名畫家全集—劉奎齡〉(河北教育出版社，二〇〇三年五月)，頁178-179

〈劉奎齡作品精選〉(天津楊柳青畫社，二〇〇五年一月)，頁13及封底

來源：天津楊柳青畫社舊藏





2888

2889

QI BAISHI (1864-1957)

CHRYSANTHEMUMS AND INSECTS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed QI BAISHI, with two seals of the artist, and one collector's seal
101.6 by 33.8 cm. 40 by 13¼ in.

HK\$ 1,800,000-2,500,000

齊白石 黃菊草蟲

設色紙本 立軸



2889

款識：
三百石印富翁齊白石寫。

鈐印：「齊白石」、「齊白石」(鋼印)。

著錄：
〈二十世紀美術作品檔案 — 齊白石·二〉(河北教育出版社，二〇一三年十二月)，頁236

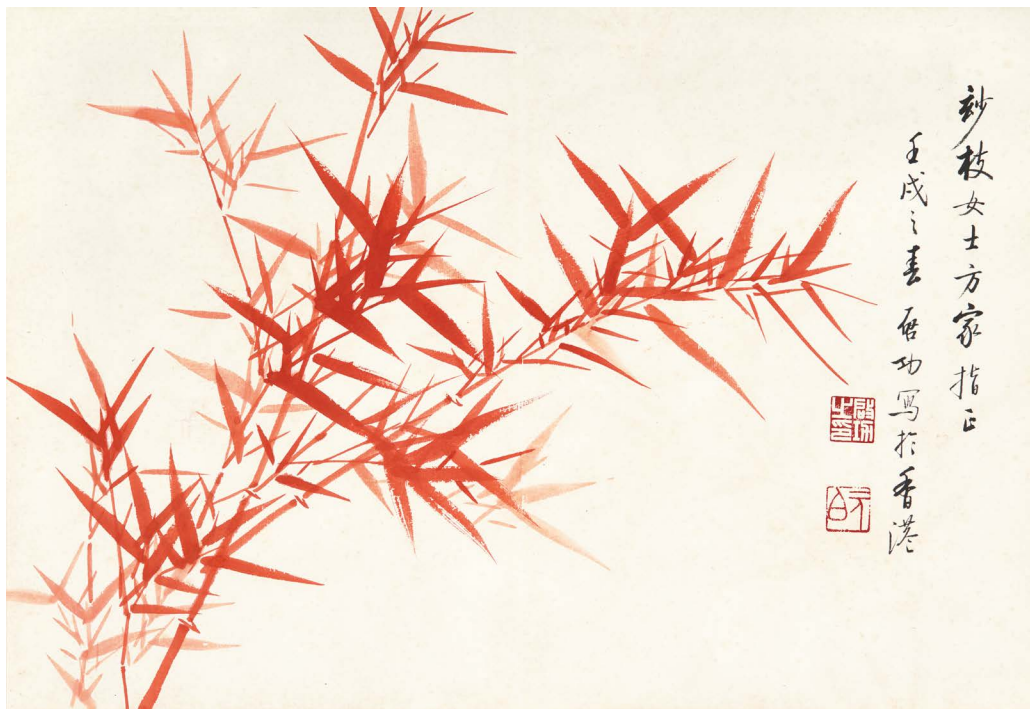
余妙枝「清音閣」藏書畫（編號2890-2897）

From the Collection of Letty Shea's Qing Yin Studio (Lots 2890-2897)

余妙枝(1943-1999)，浙江寧波人，生於上海。性忱繪事，早歲畢業於廣州暨南大學，六九年入嶺南藝苑，投趙少昂門下，先後從黎雄才、黃君璧、商承祚遊；八十年代移居加拿大，入卑詩大學深造，後於該國講學，經營畫廊。山水、花鳥兼擅，屢獲獎項，出版畫集多本，並於香港、北京、加拿大及亞洲多個城市舉辦個展。

她好交朋會友，與「嶺南派」諸家尤為熟稔，且與內地畫家亦保持密切聯繫，活躍藝壇廿餘年間，常相雅敘，切磋藝事，多年來獲饋贈或直接訂製所得者甚夥。

本輯包括其師趙少昂、黎雄才所贈之書畫，又及藝友啟功、楊之光之作，反映與藝圈友誼之廣。另有祁崑、鄭慕康雅緻小品，集民國南北藝壇之長，其收藏品味，可見一斑。



2890



2891

2890

QI GONG (1912-2005)

BAMBOO IN RED

ink and cinnabar on paper, framed
signed QI GONG, dated 1982, with a dedication, and two seals of the artist
40.5 by 59.7 cm. 15⁷/₈ by 23¹/₂ in.

HK\$ 120,000-180,000

啟功 朱竹

硃筆紙本 鏡框 一九八二年作

款識：

妙枝女士方家指正。
壬戌之春。啟功寫於香港。

鈐印：「啟功之印」、「元白」。

2891

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

BIRDS ON AUTUMN BRANCH

ink and colour on paper, framed
signed SHAO'ANG, dated 1981, with a dedication, and one seal of the artist
40.5 by 59.7 cm. 15⁷/₈ by 23¹/₂ in.

HK\$ 70,000-90,000

趙少昂 紅葉雙雀

設色紙本 鏡框 一九八一年作

款識：

楓葉扶疎老更紅。
妙枝誼女清賞。辛酉新春。少昂。

鈐印：「少昂」。

2892

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

BIRDS AND BAMBOO

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHAO'ANG, dated 1980, with a dedication, and two seals of the artist
84.3 by 29.7 cm. 33³/₄ by 11⁵/₈ in.

HK\$ 70,000-90,000

趙少昂 墨竹棲禽

設色紙本 立軸 一九八〇年作

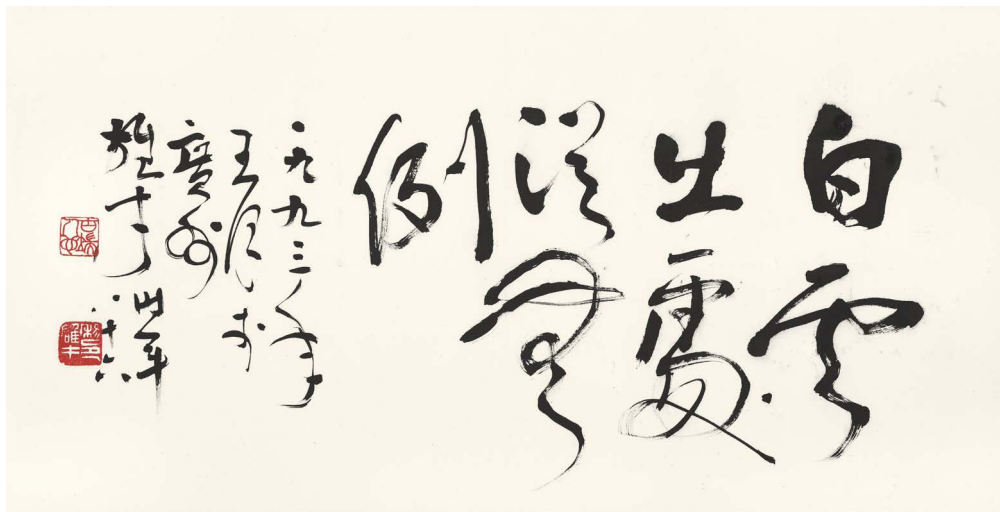
款識：

建安先生指正。庚申新秋。少昂於香島。

鈐印：「趙」、「我之為我自有我在」。



2892



2893

2893

LI XIONGCAI (1910-2002)

CALLIGRAPHY

ink on paper, framed
signed XIONGCAI, dated 1993, and with two seals of the artist
32.5 by 66 cm. 12⁷/₈ by 26¹/₄ in.

HK\$ 28,000-40,000

黎雄才 行書

水墨紙本 鏡框 一九九三年作

款識：
白雲生處從無例。
一九九三年五月於廣州。雄才時年八十六。

鈐印：「古端人也」、「黎雄才印」。

著錄：
〈目極天南：嶺南畫派的回顧與前瞻〉，余妙枝著（香港，水禾田制作室，一九九四年一月），頁 14-15

2894

LI XIONGCAI (1910-2002)

BOATING BY THE SHORE

ink on paper, framed
signed XIONGCAI, dated 1983, with a dedication, and two seals of the artist
32.5 by 45.2 cm. 12³/₄ by 17³/₄ in.

HK\$ 70,000-90,000

黎雄才 秋江雁過

水墨紙本 鏡框 一九八三年作

款識：
江涵秋影雁初飛。
一九八三年十一月二日，於加拿大雲高華寫此以贈妙枝女弟留念。雄才。

鈐印：「黎」、「雄才」。



2894



2895

2895

ZHENG MUKANG (1901-1982)

FISHING BY THE WILLOWS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed ZHENG MUKANG, dated 1939, titled, and with one seal of the artist
35.9 by 40.2 cm. 14 $\frac{1}{8}$ by 15 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 24,000-40,000

鄭慕康 柳谿漁隱

設色紙本 立軸 一九三九年作

款識：
柳谿漁隱。
己卯莫春寫於書帶草堂。慕康鄭師玄。

鈐印：「鄭師玄」。

2896

QI KUN (1901-1944)

SAILING IN THE AUTUMN WATERS

ink and colour on paper, framed
signed QI KUN, with a dedication, and four seals of the artist
41.8 by 29.7 cm. 16 $\frac{1}{2}$ by 11 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 50,000-70,000

祁崑 秋江帆影

設色紙本 鏡框

款識：
〈石渠〉藏九龍山人〈秋江帆影〉小幀，用筆在鷗波、黃鶴之間，臨似爽秋仁兄雅屬，即希正之。井西居士祁崑。

鈐印：「祁崑之印」、「井西」、「臨本」、「家在銅井之西」。

2897

YANG ZHIGUANG (1930-2016)

GONDOLA IN VENICE

ink and colour on paper, framed
signed ZHIGUANG, and with two seals of the artist
68.8 by 69 cm. 27 $\frac{1}{8}$ by 27 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000



2896



2897

楊之光 威尼斯貢多拉

設色紙本 鏡框

款識：
之光速寫於意大利威尼斯。

鈐印：肖形印、「楊之光」。



2898

LU YANSHAO (1909-1993)

SAILING BY THE CLIFFS; CALLIGRAPHY

ink on paper, handscroll

all signed LU YANSHAO, dated 1975, and with a total of five seals of the artist

Painting 畫心: 15.5 by 138.5 cm. 6 $\frac{1}{8}$ by 54 $\frac{1}{2}$ in.

Calligraphy 書: 15.5 by 120.8 cm. 6 $\frac{1}{8}$ by 47 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 2,000,000-3,000,000

陸儼少 書畫合璧卷

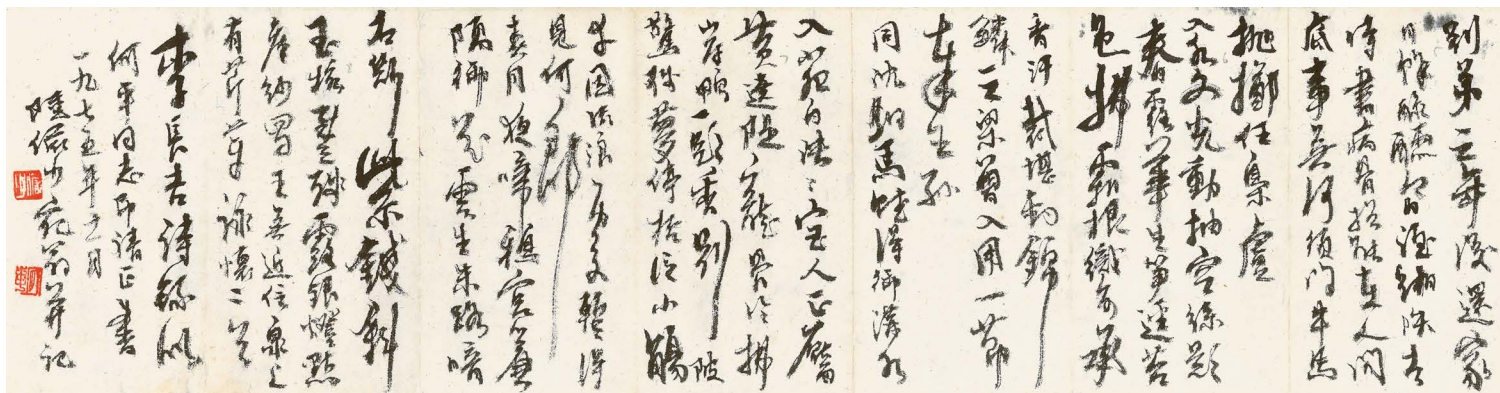
水墨紙本 手卷 一九七五年作

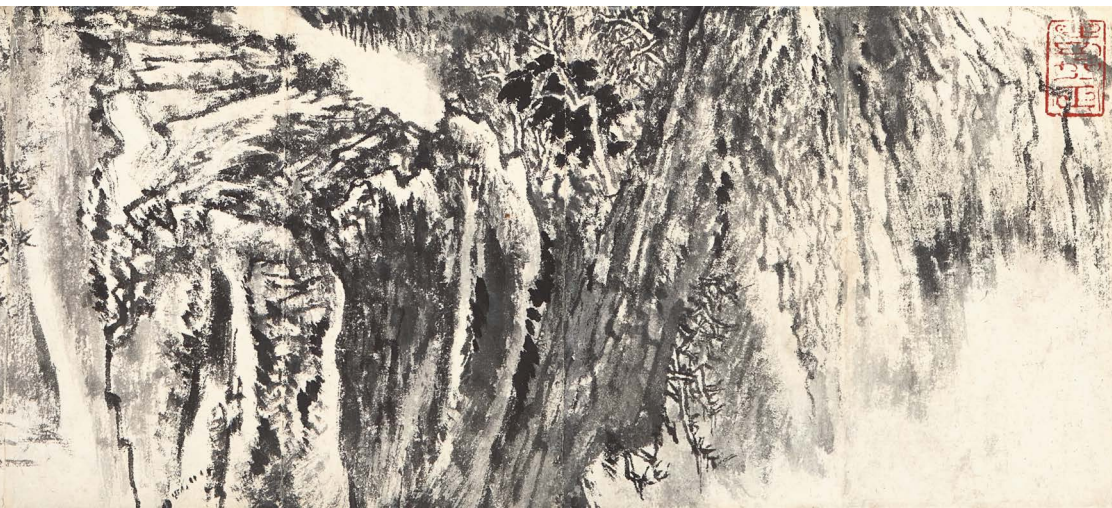
款識：

〈畫〉 何平同志屬。一九七五年十一月。陸儼少於就新居。

〈書〉 (錄李賀《李凭箜篌引》、《殘絲曲·垂楊葉老鶯啼兒》、《還自會稽歌》、《示弟》、《竹》、《同沈駙馬賦得御溝水》、《過華清宮》、文略)

李長吉詩錄似何平同志即請正書。一九七五年十一月。陸儼少宛翁並記。





2898

鈐印：「陸儼少」、「宛若」(二鈐)、「嘉定」、「儼少」。

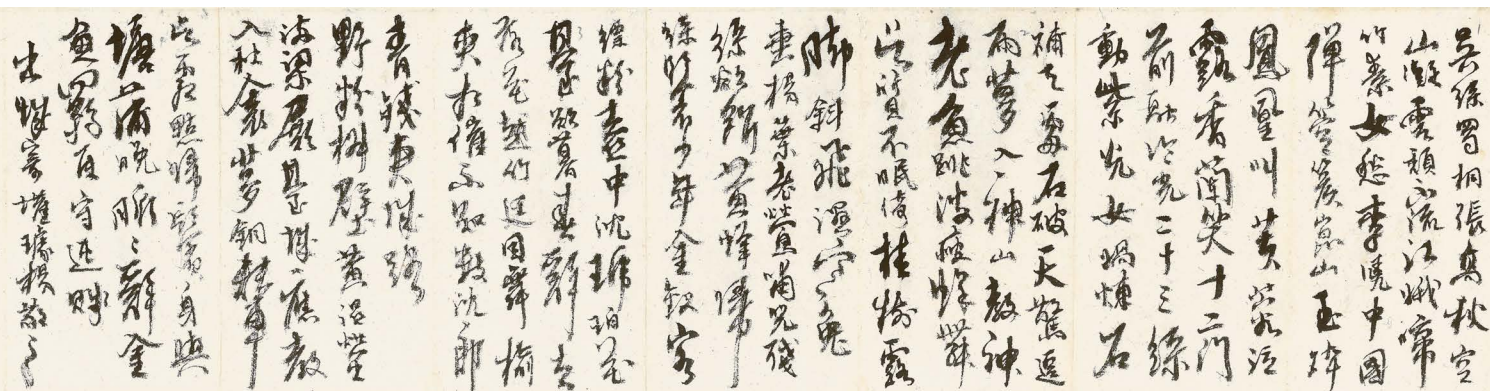
著錄：

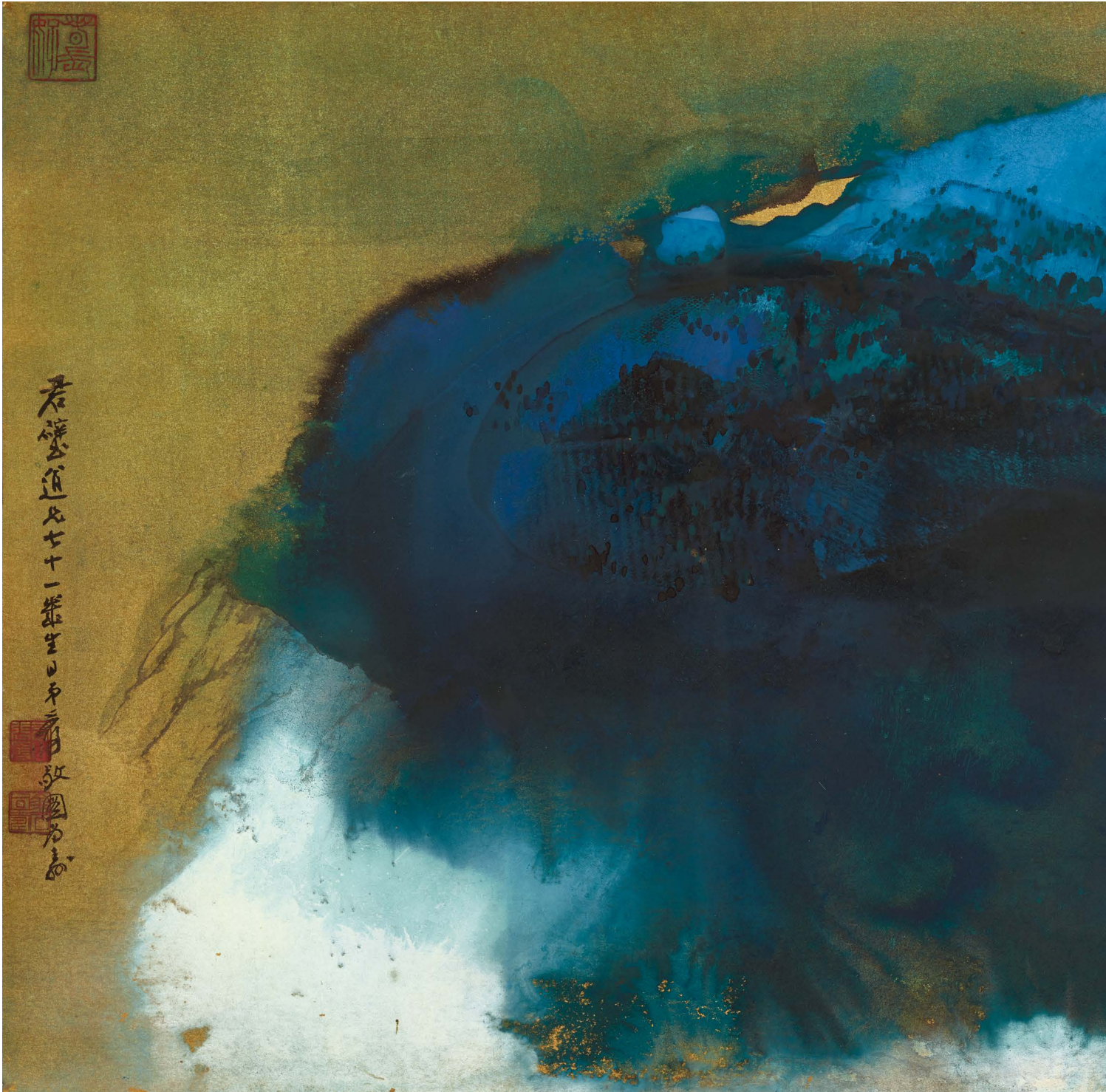
《浙江四大家——吳昌碩、黃賓虹、潘天壽、陸儼少作品集》(西泠印社出版社，二〇〇九年)，頁280-281

註：本卷書畫合璧，按紙材尺寸而製，故畫採取截取式構圖，見石壁林立，青松雜樹間植，匹練自石縫迸裂而出，飛瀉傾下，與瀑下潭水相擊，頓現湍激奔騰之貌，雖筆下未狀崇山峻嶺之高聳，如此處理，卻

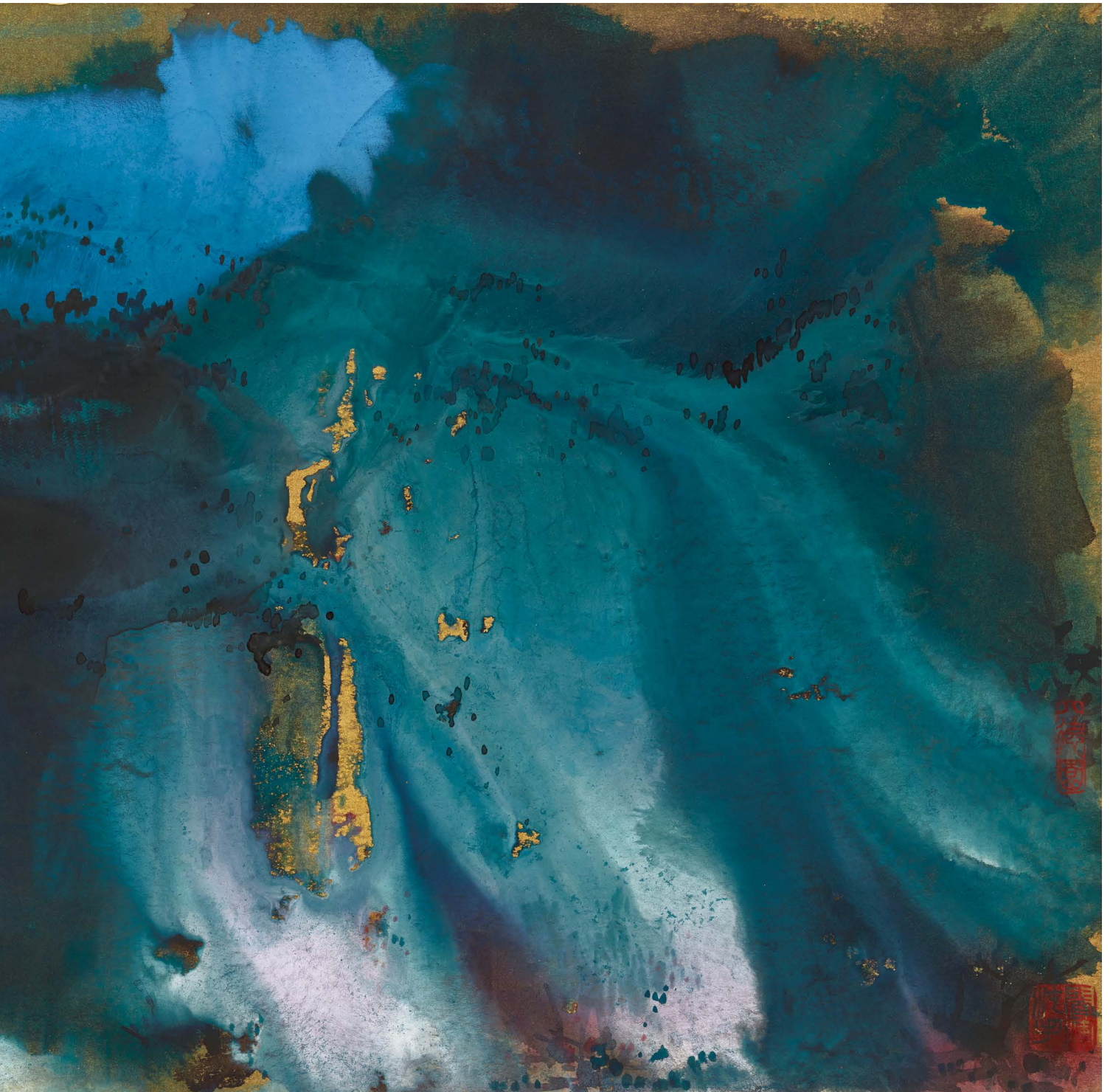
引發觀者想像飛瀑之落差，山勢之巍峨。隨卷展讀，茅舍二椽結於山中，石階小徑通往岸畔，遙見小船揚帆，雖無人迹，卻可感生活氣息。畫家寫來，筆勢流動，順勢生發，繁疏寬密，足見快意暢達。

另段以行書錄唐李賀詩七首，五七言皆有。陸氏作書獨立門戶，從碑入手，再臨蘭亭，卻在五代楊凝式《盧鴻草堂十誌圖跋》得曠達有度，天真爛漫之風骨，一變而成新調，自成面貌。本卷寫來近五百字，筆鋒甚健，骨氣洞達，陸字以「韻致」勝，確非妄論。





From an Important Asian Private Collection



2899

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

GLACIAL MOUNTAINS IN THE MIST

splashed ink and colour on gold paper, framed
signed YUAN, with a dedication, and five seals of the artist

EXHIBITED & ILLUSTRATED

Taipei, National Museum of History, *Paintings by Chang Dai-Chien*, 3 Feb to 2 Mar 1973, and illustrated in the exhibition catalogue, p.90-91 and cover of dust jacket

63.3 by 127.8 cm. 24 $\frac{3}{8}$ by 50 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 32,000,000-38,000,000

張大千 春山雲瀑

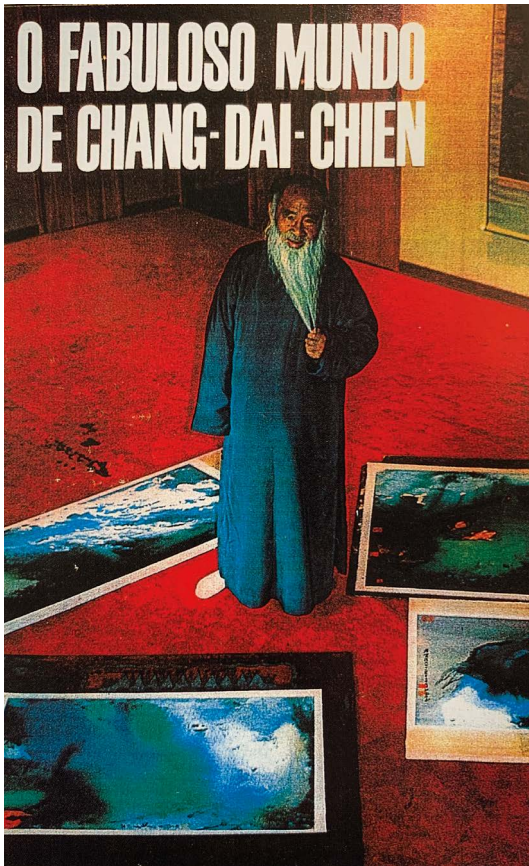
潑墨潑彩金箋 鏡框

款識：
君璧道兄七十一歲生日。弟爰敬圖為壽。

鈐印：「西川張爰」、「金石同壽」、「春長好」、「八德園」、「關渾沌手」。

展覽：
臺北，國立歷史博物館，〈張大千創作國畫回顧展〉，一九七三年二月三日 至三月二日

著錄：
〈張大千畫集〉（臺北，國立歷史博物館，一九七三年），頁90-91及書套封面



一九六九年，張大千為巴西雜誌Cruzeiro在「八德園」畫室中拍照，本幅即在右下方。

註：本幅乃張大千贈黃君璧(1898-1991)，以賀其七十一歲壽。張、黃上世紀三十年代初訂交，二人年齒相近，甫在畫壇嶄露頭角。黃君璧寓粵，然筆墨與「折衷中西」之嶺南派迥異，堅持取法傳統，傾力於髡殘，與著力四僧尤擅清湘之大千乃屬同道，皆血戰前賢而攝筆墨神韻，大千對其藝亟推崇，曾謙曰「石谿一脈，三百年來惟吾友黃君璧獨擅其秘。自與定交，予為擱筆，敬之畏之」。每有南遊，不時相晤，或寄情山水名勝，或徜徉書畫天地，切磋砥礪，黃君璧亦引介廣東著名收藏家「田溪書屋」何麗甫、何冠五父子，聚首鑑賞劇迹，鑽研探索古人筆墨。兩人相知相惜、相敬相重之情，可堪想像。

二人友誼垂半世紀，於粵、於寧、又或抗戰內遷入川，以至避秦去國，足跡遍港、臺、東瀛間，從無間斷，往還頻仍。大千移家海外，君翁仍遠道造訪其八德園、環華庵寓所。「白雲堂」藏畫中，大千贈畫多不勝數，自早年至暮年，題材範圍亦豐，或擬古法，或紀遊，或記事，趣味連連，題跋態度輕鬆，直如對話，如「不禁大叫此一幅好清湘也！」、如「君璧道兄自擅石溪，而乃強余為此，遲遲不敢落筆……布鼓雷門，不自知愧汗幾斛耳」，處處流露真性情，足見相知之深。

本幅題「君璧道兄七十一歲生日」，應出於一九六九年。取四呎整紙之金箋為材，益顯瑰麗堂煌。惟其材質光滑，吸水力弱，受墨與紙絹有異，需配合各礦物顏料、水墨之特性，層層反覆潑灑蓋疊，控制難度極高。從畫面可見，大千寫來已得心應手，色墨交融，氣勢渾然，已充份掌握箇中秘訣，技法成熟，手關渾沌，揮灑自如，筆下不少極具代表性之重要作品，如贈張學良長女張閏瑛之〈伊吾閭瑞雪圖〉、留付夫人徐雯波之〈自畫像與黑虎〉，即成於此時。

全畫幾乎全紙滿塗，色調偏沉，似刻意營造深邃幽渺之境，讓礦物顏料透過金箋反襯之強烈對比，在光影交織間，帶出視覺攝人效果。山巔石青，直如寶石般璀璨耀目，山腳白粉，輕盈飄盪，恰上下呼應，平衡畫面構圖。畫家在大片色墨中，不經意地於右方稍作留白，以呈原紙色調，如閃爍金光一道，如匹練於幽壑深谷中逶迤而下，得天然妙趣，亦在緊湊佈局間迸出一絲呼吸空間。畫面所狀者，無乃歲寒將盡，初春雪霽，高巍層巒復見碧翠之時，惟經營不著痕跡，全出諸抽象法，幾無一筆，大開大闢，亟見大自然之恢宏氣魄。

大千出此為好友賀壽，取題別具心思，畫面高山長青、泉水奔騰，寄喻友誼若高山流水，長青永葆，復添兆豐年之瑞雪，鈐「春長好」、「金石同壽」印，吉兆滿滿。時二人相交近四十載，大千筆底已從當年共埋首鑽研之「苦瓜滋味」，轉化至「無象之象」，故傾力出此為之，分享「直造古人不到處」之絕詣。



本幅刊於國立歷史博物館早期出版之張大千畫集，並用作書套封面



周喬年



管念慈 2900

2900

JIN CHENG, GUAN NIANCI, ETC.

LANDSCAPES AFTER ANCIENT ARTISTS

ink on paper; ink and colour on paper, handscroll
a total of ten artists, all signed, with a dedication, and one to four seals of each artists
each 26.6 by 69 cm. 10½ by 27¼ in. (10)

HK\$ 500,000-700,000

see illustration of seven leaves

金城、管念慈等十家 仿古山水合卷

水墨、設色紙本 十段裝成手卷 一九〇七、八年作

款識：

- 〈管念慈〉 做關全臨畢宏〈雲壑飛泉〉，時戊申春二月下浣，為劭龔先生法家指政。管念慈。
- 〈龐元濟〉 久不執筆，手腕生澀。丁未嘉平，劭龔我兄出紙索畫，勉做雲林竹樹小山圖以應之，即請法正。萊臣弟元濟。
- 〈顧麟士〉 戊申初夏，仿陳惟允畫法於因因龔中。西津顧麟士。
- 〈金城〉 做衡山墨法。丁未十二月朔，無聲詩社第二十集，奉劭龔長兄教之，歸安金城。
- 〈周喬年〉 劭龔先生屬畫。丁未十二月。喬年。

- 〈袁勵準〉 董文敏喜用玉光牋作畫，謂能得峰巒秀潤，草木華滋秘奧。茲做其墨法作此圖，仿佛宿雨初收，曉烟未泮也。劭龔同年社長教我。弟袁勵準。
- 〈賀良樸〉 林壑幽棲。丁未嘉平無聲詩社第二十三集，劭龔鑒家雅命。賀良樸履之。
- 〈吳觀岱〉 臨清湘老人小卷，為乞劭龔先生方家教正。弟吳觀岱。
- 〈田步蟾〉 臨鶴澗散人黛色參天卷子。劭庵道長兄博雅。弟田步蟾。戊申余月。
- 〈陸恢〉 秋山晴靄。廉州太守擬古之作，最精到此從巨然中得來。廉夫恢作并記。

鈐印：

- 〈管〉 「橫山先生」、「江南布衣」、「御賜大吉」、「半潭秋水一房山」。
- 〈龐〉 「虛齋」。
- 〈顧〉 「鶴逸」、「萬壑草堂」。
- 〈金〉 「蕩湖漁隱」、「經郭」。
- 〈周〉 「喬年」。
- 〈袁〉 「珏生」。
- 〈賀〉 「良樸」。
- 〈吳〉 「吳觀岱印」。
- 〈田〉 「田步蟾」、「桂舫」。
- 〈陸〉 「恢」、「廉夫」。



金城



顧麟士

來源：二〇〇六年五月得於香港

上款：「劭齋」即胡祥鏞(1865-1909)，字劭介，蘇州元和人。光緒二十四年(1898)進士，後任職農工商部商務司。性喜文翰，活躍於北京文壇，輯編《漸學廬叢書》、《貫吾齋縮本九通全書九種》等。

註：一九〇七年，胡劭齋與全供職農工商部商務司之金城、周喬年，及京師之書畫全好，共組「無聲詩社」，取「畫乃無聲詩」之義，逢假日共聚談藝，合繪畫作，更集社員作品出版兩巨冊。金城與他相交尤契，同期寫贈頗多，小品如風雪人物、瑞士奇境，亦與周喬年合製《臨王鑑白雲圖》卷贈之，無不精心而出。

本卷出諸一九〇七、〇八年間，萃集南北名家寫贈胡劭齋之作，各繪一段，合裝成卷。北方諸家如金城、袁勵準、賀良樸、田步蟾，俱「無聲詩社」社友，跋中多述及某時某次聚會，應席上所繪，蓋是時胡氏乃

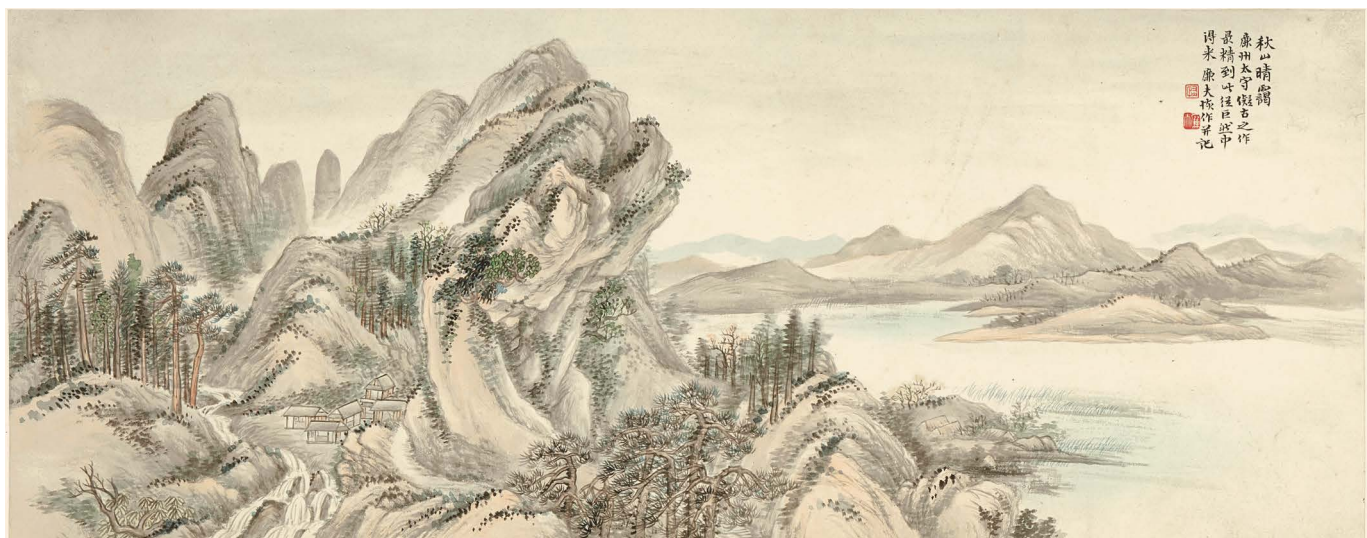
該社社長也。胡氏雖無畫迹傳世，惟從各家對其稱謂、下筆之用心，可見甚得推重，關係密切，如滬上收藏界鉅子龐元濟，稱曰「我兄」，交情自非泛泛。卷中亦及南方傳統名家如顧麟士、陸恢、吳觀岱，部份未錄上款，或乃請託而製。

各段俱為擬古山水，皆悉心而成，如周喬年以松溪閒讀圖出之，精工細寫卻不淪匠氣，清新爽朗，力追唐仇；又如工仕女、花卉之宮廷畫師管念慈，亦以水墨山水出之，山體得關仝峭奇突兀，筆墨卻雅逸雋秀，有出塵之致，尤為難得。

全卷題材統一、尺寸如一，應乃胡劭齋特意請製。隔水每段具跋簡介畫家生平，述及時任官職，可知乃出諸同時期者手筆，尚未入民國，而所錄內容，亦堪為畫人資料補遺。惟是否出諸劭齋則待考，蓋其翌年已歸道山矣。



龐元濟



陸廉夫



吳觀岱

亞洲私人收藏二十世紀書畫 (編號2901-2906)

From an Asian Private Collection (Lots 2901-2906)

2901

QI BAISHI (1864-1957)

INSECTS AND LEAVES

ink and colour on paper, hanging scroll

signed BAISHI, dated 1945, with a dedication, and with three seals of the artist

103.8 by 34.2 cm. 40¾ by 13½ in.

HK\$ 7,000,000-9,000,000

齊白石 貝葉草蟲

設色紙本 立軸 一九四五年作

款識：

峯南仁弟清正。乙酉。八十五歲白石。

鈐印：「木人」、「年八十五矣」、「故鄉無此好天恩」。

展覽：

大阪，龍華堂，每日新聞社主辦，〈齊白石畫展〉，一九九〇年一月

著錄：

〈齊白石書畫集〉(北京，人民美術出版社，一九八六年)，圖版6

〈齊白石畫集〉(日本，龍華堂，一九九〇年一月)，頁51

〈齊白石全集〉第六卷(湖南美術出版社，一九九六年十月)，圖版20

〈二十世紀中國畫家研究叢書 一 齊白石〉，郎紹君著(天津楊柳青畫社，一九九七年十月)，圖版306

來源：北京文物商店舊藏

上款：「峯南」即羅慶山，字峯南，活躍於二十世紀三、四十年代北京教育界，任北京市教育會長、北方中學校長等職。曾學治印於齊白石。白石有壽山石方章、端石墨盒，及山水畫送贈，方章、墨盒上款皆以「弟」或「仁弟」相呼。白石子齊良遲一九六一年尚有梅花扇面相贈，稱以「仁兄大人」，可見羅氏在白石老人身後與齊家仍有往來。

註：「貝葉草蟲」乃白石老人自創，亦是其一直以來最受人追捧之題材，胡佩衡曾作如此評價「這種精細的工夫，實在是白石老人的絕技」。老人非以工細為尚為能，故此類題材作品非筆下常見，更添珍貴。本幅寫贈羅慶山，兩人關係在師友之間，老人為其治印外，贈畫皆用心佳作，如四五年所贈山水〈岱廟圖〉即為一例。本幅疏疏朗朗幾筆寫出枯枝，一派蕭瑟秋意，枝上高高低低綴三葉菩提，葉實非平日樹枝上模樣，似是被僧人擇摘而漚之，僅餘細筋如絲，霏微盪漾之「菩提紗」狀。畫家以胭脂調赭石為紅，青藍加藤黃作綠，勾出葉筋，換以纖細之筆添畫網狀脈絡，再薄施罩染以淡彩，三枚「菩提紗」令畫面頓添幾分生意。最後添畫朱紅蜻蜓由右上方款款入畫，與枝幹之左斜互生呼應，蚱蟻五彩斑斕、穩立於畫底；葉間秋蟬，祇用濃線淡線勾勒，即將薄翼之透明立體躍然紙上，工細處確見匠心，胡佩衡嘆以「絕技」，誠非妄言。

「貝葉草蟲」題材據胡佩衡記載，乃始於「老人在廣東、廣西遊歷時」，天津楊柳青藏白石老人一九三九作〈貝葉草蟲〉有自作題畫詩云「漫遊東粵行蹤寂，古寺重徑僧不知。心似閒蛩無一事，細看貝葉立多時。」對照其行蹤，「東粵」當指廣州，他有兩次廣州之行，第一次在一九〇六年，行色匆匆；故詩中所指許為一九〇八年，白石應羅醒吾之請赴穗，居數月有餘。同幅畫上又題「世情看透皆多事，不若禪堂貝葉經」，則是老人最初畫此題材所思所想，乃取貝葉質地如紗如縠，喻以超然之心看待世事無常，祇是後來世人皆愛其畫藝工細，老人遂不再提創作原旨了。

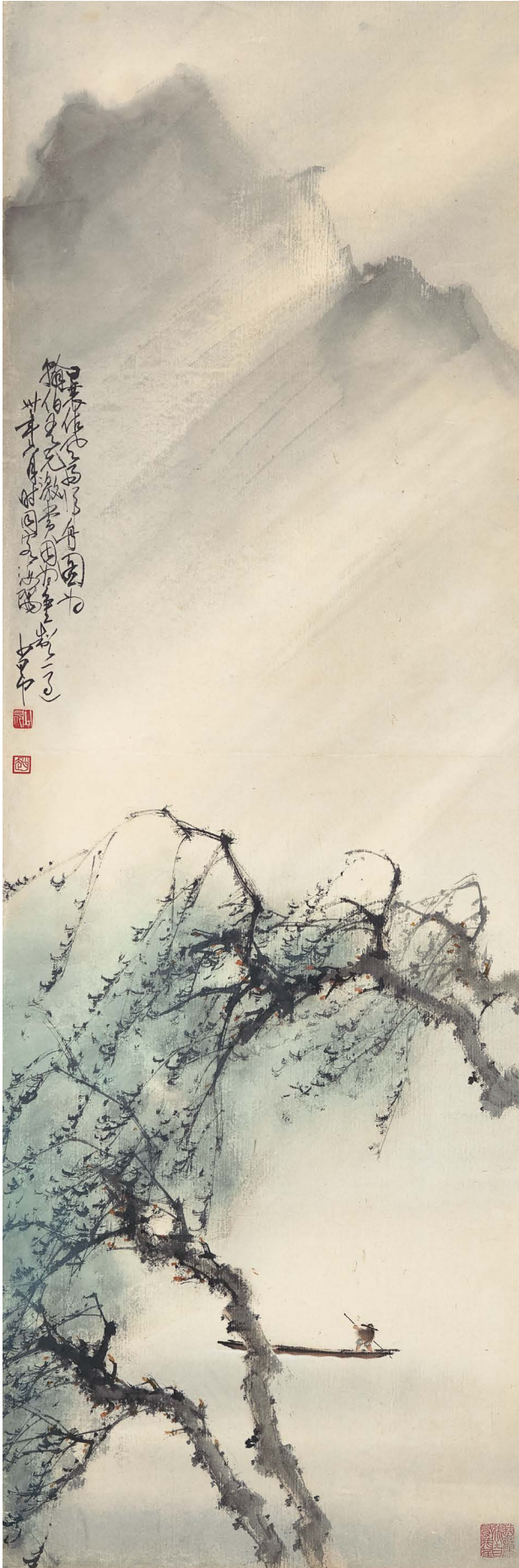
目前所見老人筆下如此題材之作，早見於三十年代，唐雲舊藏一幅三十年代中期者仍是粗筆寫意菩提葉；北京畫院藏一扇面畫稿，貝葉置右，蜻蜓從左上方入畫，款署「白石七十五歲時存稿」，應作於一九三七年左右；雖〈齊白石畫法欣賞與研究〉中言「老人創造貝葉是六十歲以後的事」，而從存世作品看，「貝葉草蟲」定型應在三十年代中期之後了。四十年代乃白石創作此題材最盛時期，存扇面、小中堂兩種形制，構圖大略類似，惟葉片數量與工蟲安排各有不同。四五年除本幅贈羅氏外，中國美術館、北京文物商店、西安美術學院等公私單位各藏有數本該年所寫「貝葉草蟲」，四十年代後期後，隨著年齡漸增，老人不復涉獵此題材了。





峯南仁中清正乙酉八十五歲白石





2902

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

RETURNING BOAT IN THE RAIN

ink and colour on paper, hanging scroll

signed SHAO'ANG, dated 1941, with a dedication, and three seals of the artist
120 by 39.6 cm. 47¾ by 15½ in.

HK\$ 350,000-500,000

趙少昂 風雨歸舟

設色紙本 立軸 一九四一年作

款識：

曩作風雨歸舟圖為翰伯吾兄激賞，因為重製一過。卅年六月時同客海隅。少昂。

鈐印：「少昂」、「趙」、「我之為我自有我在」。

註：本幅作於一九四一年，時少昂避兵居港。上款「翰伯」或為其學生賴漢之父，賴氏在粵省茂名地區頗具影響力，少昂日後遷眷內地亦得其照料。

是時粵港交通未為戰火阻隔，故兩人在港居停期間頗有過從，畫家同年同月另有〈綠波翠羽〉及〈柳塘垂綸〉寫贈翰伯，題曰「客港」，即可証之。翰伯甚好少昂畫藝，獲饋贈頗多，或山水或花鳥，無一不精。抗戰勝利，少昂南返即與翰伯重拾交往，一九四七年春恭寫〈疊壽圖〉奉賀其六秩晉一之慶。

參考資料：

同年贈翰伯之〈柳塘垂綸〉、〈綠波翠羽〉可分別參見香港蘇富比，二〇一二年四月，中國書畫拍賣，編號1358，及二〇一二年十月，編號1312

一九四七年贈翰伯之〈疊壽圖〉可參見香港蘇富比，二〇一三年十月，中國書畫拍賣，編號1163

2903

LU YANSHAO (1909-1993)

CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll

signed LU YANSHAO, and with three seals of the artist
91 by 37.8 cm. 35¾ by 14⅞ in.

HK\$ 60,000-80,000

陸儼少 行書「詩禮傳家」

水墨紙本 立軸

款識：

詩禮傳家。

八二叟陸儼少書。

鈐印：「儼少長壽」、「宛若大年」、「晚晴軒」。

2904

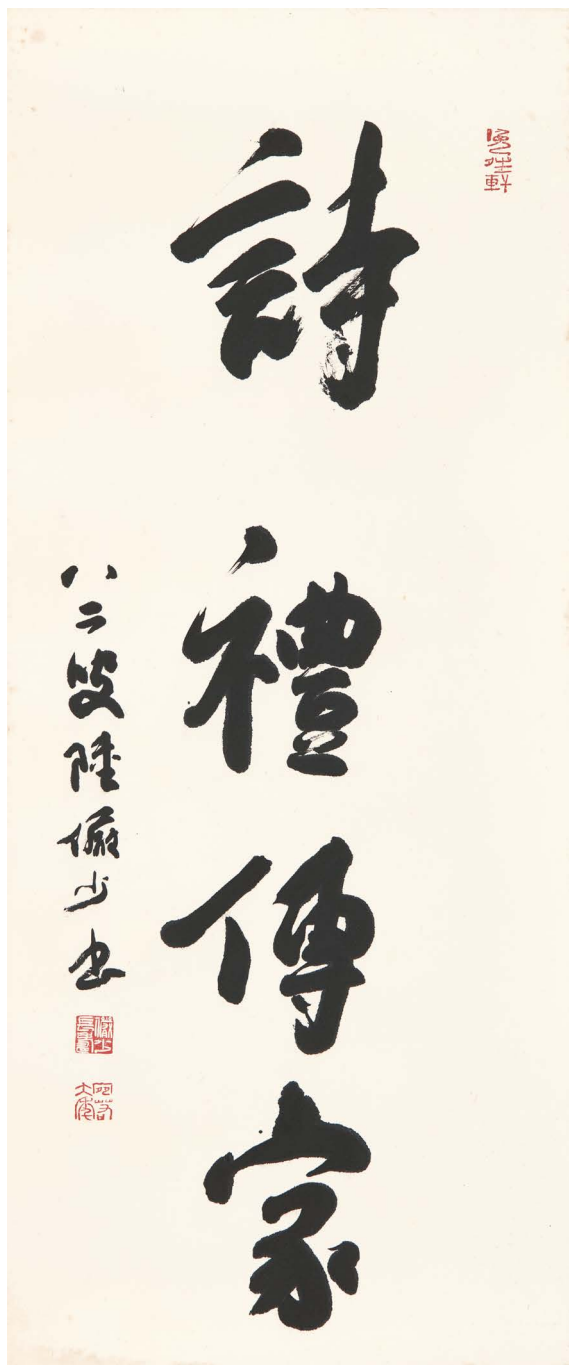
ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

INK PLUM BLOSSOMS

ink on paper, hanging scroll

signed SHAO'ANG, dated 1985, with a dedication, and three seals of the artist
98.8 by 38 cm. 38¾ by 15 in.

HK\$ 120,000-180,000



2903

趙少昂 墨梅

水墨紙本 立軸 一九八五年作

款識：

瀟灑淋漓筆，梅花瘦似人；枝頭香四溢，純潔淨無塵。乃殷吾兄高論。乙丑少昂時年八十一。

鈐印：「趙」、「少昂」、「造化筆端筆端奪造化」。



2904



2905

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

SPRING BLOSSOMS

ink and colour on paper, framed
signed SHAO'ANG, dated 1941, with a dedication, and two seals of the artist
32 by 103 cm. 12 $\frac{3}{8}$ by 40 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 220,000-280,000

趙少昂 春桃木蘭

設色紙本 鏡框 一九四一年作

款識：
瑞卿先生清賞。三十年元旦。少昂畫。

鈐印：「少昂」、「外師造化中得心源」。

來源：一九九四年五月得於香港



2906



2905

2906

FAN ZENG (B.1938)

BOY WITH PUPPY

ink and colour on paper, hanging scroll
signed FAN ZENG, dated 1993, titled, and with three seals of the artist
50.5 by 50.5 cm. 19 $\frac{7}{8}$ by 19 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 120,000-180,000

范曾 神童寵犬

設色紙本 立軸 一九九三年作

款識：
神童寵犬。
歲近甲戌，抱冲齋主十翼范曾於津門。

鈐印：「江東范曾」、「龍肖形印」、「抱冲齋主十翼范曾真跡」。

2907

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)

RED LEAVES AND BIRD

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHAO'ANG, dated 1987, with a dedication, and three seals of the artist
66 by 33.3 cm. 26 by 13 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

趙少昂 枝頭春鬧

設色紙本 立軸 一九八七年作

款識：
曉來珠霞濕青蔥，楓葉扶疏色醉紅。坐聽泉聲樓一角，已隨煙雨入空濛。
曾朗先生高論。丁卯七月，少昂時年八十三。

鈐印：「少昂」、「趙」、「我之為我自有我在」。



2907



2908

2908

PU RU (1896-1963)

ZHONG KUI

ink and colour on paper, hanging scroll

signed XINYU, with three seals of the artist, and one collector's seal
118.2 by 33.5 cm. 46½ by 13¼ in.

HK\$ 700,000-900,000

溥儒 鍾馗上朝圖

設色紙本 立軸

款識：

碧落秋無際，蕭然一劍橫；
有時朝帝座，拂袖御風行。心奮。

鈐印：「舊王孫」、「溥儒」、「一朵紅雲」。

藏印：「東陽珍藏」。

著錄：

〈天津楊柳青畫社藏畫集〉（天津楊柳青畫社，一九八七年十二月），頁51

來源：天津楊柳青畫社舊藏

2909

ZHANG DAQIAN (CHANG DAI-CHIEN, 1899-1983)

INDIAN LADY

ink and cinnabar on paper, hanging scroll

signed YUAN, inscribed, and with four seals of the artist
133.5 by 65.8 cm. 52½ by 25⅞ in.

HK\$ 4,800,000-6,000,000

張大千 天竺女郎

水墨硃筆紙本 立軸

款識：

往歲遊五天竺，頗愛彼邦閨秀所服紗麗，蓋即佛所謂天衣無縫者，寫此惜未能傳其軒軒遐舉之致耳。爰翁。
額間一點，印度教所謂吉祥紅也。爰注。

必逢佳士亦寫真，豪端惟恐有纖塵；眼中恨少奇男子，腕底偏多美婦人。新樣拋家雲亂卷，舊知傾國玉橫陳；從君去作非非想，此是摩登七戒身。

畫畢復書俚詩一首塞白。

鈐印：「大千父」、「張爰私印」、「一切惟心造」、「大千居士」。

著錄：

〈張大千書畫集〉第三集（臺北，國立歷史博物館，一九八二年二月），圖版41

〈張大千書畫集〉上集（人民美術出版社，一九九一年），頁55

註：張大千早歲仕女作品承襲明人以至清代改琦、費曉樓纖弱柔美之畫風；繼而轉習唐子畏、陳老蓮，得乎古雅，更近其自身性情；四十年代敦煌莫高窟之行，更確立其仕女畫雍容健康、高華明麗之風格，迥異於傳統，開創時風，而現代摩登仕女則是最能體現其個人風格之題材之一。

本幅以摩登天竺女郎入畫，身著紗麗，斜倚半靠，一肘支撐，一手撫髮於後，濃乾淡濕之筆復鉤衣紋與手臉輪廓，蘸滿水分之筆寫出一頭濃密蓬鬆卷髮，隨女郎體態自然垂落，其姿慵懶卻流露風情萬千，溢於畫外。全畫純水墨寫意，祇眉間硃砂一點吉祥紅，玄黑朱紅之對比竟賦予傳統筆墨幾分現代感。

據臺北國立歷史博物館〈張大千書畫集〉，本幅作於一九八一年大千定居臺北後。而他開始涉獵印度女郎題材則早在四十年代。一九四五年，葉淺予作印度舞女圖，大千採之為藍本寫〈獻花圖〉。去國後，大



2909

千暫棲印度大吉嶺，屢取當地女郎入畫，如五〇年曾作〈辨才女郎〉，筆下所寫是時所見的女子，與本幅中女郎頗有幾分神似。逗留印度期間，大千又曾到阿堅達石窟考察壁畫月餘，壁畫中女性健碩之美乃傳統中國畫從所未見，卻與其審美觀契合，成為日後筆下仕女常見之風情。

畫上題詩「必逢佳士」最早版本見大千三十年代題畫詩：「每逢佳士亦寫真，卻恐毫端著點塵。眼中恨少奇男子，腕下翻多美婦人。短袖衣饒別致，非非想天現全神。畫眉莫笑趨時樣，此是摩登七戒身。」四十年代初復用此詩題畫時，改動已如本幅。

詩中「摩登」音譯自「Modern」，乃二、三十年代中國都市流行文化概念；又與佛經故事中摩登伽女有關聯。「七戒」指佛家對身體之七種戒行：不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不惡口與不綺語。「摩登」與「七戒」並提，色相的呈現與觀看，皆在清淨戒行上進行，畫中女性性感健碩，卻消融情欲誘惑之意象，三十年代中期，大千曾倩鄧爾雅、方介堪治「摩登戒體」二印，亦是此意。

參考資料：

一九五〇年之〈辨才女郎〉可參見〈張大千近作集〉，周麟編（巴黎，一九六〇年二月），圖版5

林維和舊藏名家書畫 (編號2910-2919)

From the Yayasan Lim Yee Hoh Collection (Lots 2910-2919)

林維和(1924-2005)，原籍福建，生於馬來亞。祖輩早於十九世紀初自閩移居，發展橡膠種植、生產及貿易事業。林氏承祖業，活躍於當地僑界，熱心公益，且雅好文藝，大力出資支持當地交響樂團，亦資助當地藝術界發展。他因經商之故，不時往來香江、星洲等地，工務之暇，於拍賣會及畫廊致力搜購書畫，歷年所積極豐，以近現代名家之作尤精，惟一直未有公開。是輯乃以林維和基金會名義釋出，所得款項，部份撥充公益，延續林氏一貫對藝術、音樂及文化之支持。



2910

2910

FU BAOSHI (1904-1965)

SCHOLARS IN MISTY MOUNTAINS

ink and colour on paper, framed
signed BAOSHI, dated 1947, titled, with a dedication, and two seals of the artist
26.6 by 32.6 cm. 10½ by 12¾ in.

HK\$ 500,000-700,000

傅抱石 青山高幾重

設色紙本 鏡框 一九四七年作

款識：
青山高幾重。
丁亥三月初八為書旂道兄製。抱石中大宿舍記。

鈐印：「傅」、「往往醉後」。

著錄：
〈名家翰墨〉第九期，傅抱石專號（香港，翰墨軒，一九九〇年十月），頁98-99
〈名家翰墨——中國近代名家書畫全集〉傅抱石·古人詩意（香港，翰墨軒，二〇〇四年八月），頁76-77
〈傅抱石年譜〉，葉宗鎬編著（上海古籍出版社，二〇〇四年九月），頁121
〈傅抱石全集〉卷二（廣西美術出版社，二〇〇八年三月），頁290
來源：香港蘇富比，一九八七年五月，中國書畫拍賣，編號120

上款：「書旂」即畫家張書旂（1900-1957），浙江浦江人。畢業於上海美專，並從事美術教學工作。後應徐悲鴻之聘，任南京中央大學藝術系教授，抗戰期間入蜀，曾赴美國舉辦巡迴畫展。四八年舉家移美，定居舊金山，執教於大專院校。

註：一九四六年十月，傅抱石自渝復員返寧，續任中央大學教席，本幅具創作日期，即一九四七年四月廿八日，寫於該校宿舍，以石濤題畫五絕句意入圖，贈全事張書旂。

畫中層峰霧繞，煙籠山徑，高士結伴，徜徉其中，有雲深不知處之慨，正是傅、張兩人聯袂尋幽探勝，恰對應大滌子句「試問同遊者，青山高幾重」之意境。

未及竟月，再寫贈尺幅相同之〈淵明沽酒〉圖，可知兩幅皆出於同一冊。

參考資料：

同年贈張書旂〈淵明沽酒〉可參見〈名家翰墨——中國近代名家書畫全集〉，傅抱石·歷史故實（香港，翰墨軒，一九九五年十一月），頁48-49

2911

YU YOUREN (1879-1964)

CALLIGRAPHY COUPLET IN CAOSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed YU YOUREN, dated 1950, with a dedication, and one seal of the artist
each 146 by 26 cm. 57½ by 10¼ in. (2)

HK\$ 80,000-120,000

于右任 草書八言聯

水墨紙本 立軸 一九五〇年作



款識：
和氣生祥，所養者大；渾元無外，與物為春。
秉周先生法正。民國三十九年十一月。于右任。

鈐印：「右任」。

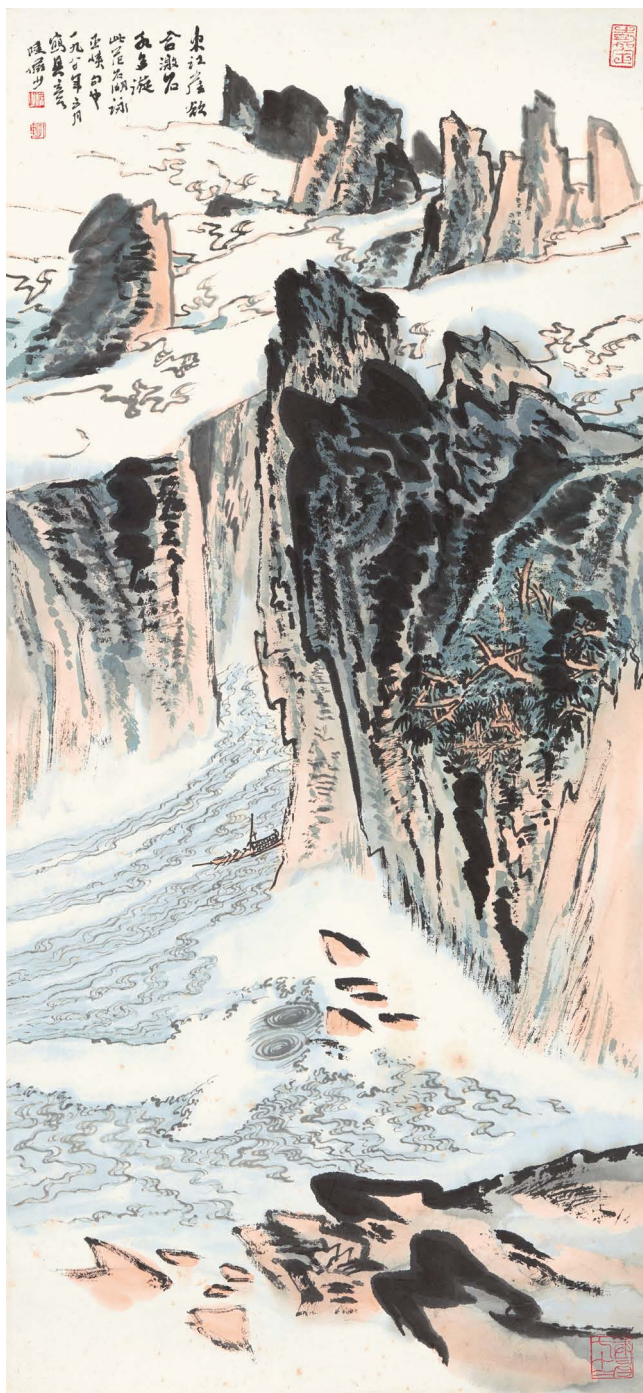
2912

LU YANSHAO (1909-1993)

TOWERING GORGES IN THE CLOUDS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed LU YANSHAO, dated 1980, inscribed, and with four seals of the artist
96 by 45 cm. 37¾ by 17¾ in.

HK\$ 600,000-800,000



2912

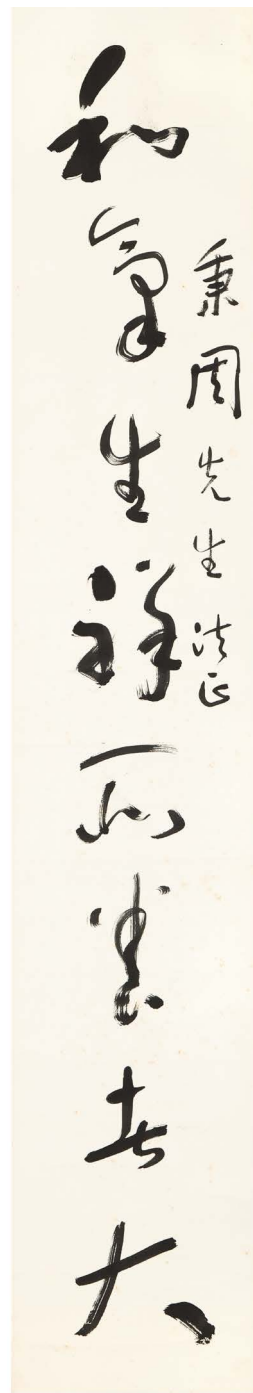
陸儼少 巫峽雲濤

設色紙本 立軸 一九八〇年作

款識：
東江崖欲合，激石水多漩。
此范石湖詠巫峽句也。一九八〇年三月寫其意。陸儼少。

鈐印：「儼少」、「宛若」、「庚申七十二」、「嘉定」。

來源：新加坡新華工藝美術中心舊藏



2911

2913

WU DACHENG (1835-1902)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed WU DACHENG, and with two seals of the artist
each 243 by 42 cm. 95 $\frac{5}{8}$ by 16 $\frac{1}{2}$ in. (2)

HK\$ 150,000-200,000

吳大澂 篆書八言聯

水墨紙本 立軸

款識：
田夫安庶，及時趁事；君子康寧，好古樂天。
清卿吳大澂。

鈐印：「吳大澂印」、「憲齋」。

來源：香港著名收藏家葉義醫生舊藏
香港蘇富比，一九八四年十一月，葉義醫生收藏中國書畫專
拍，編號96

註：豐樂主人葉義 (1919-1984) 醫生嗜收藏，精鑑賞，涉獵範圍甚廣，
包括陶瓷、工藝品及書畫。歷任「敏求精舍」主席、東方陶瓷學會會
長、香港藝術館名譽顧問，參與策劃多項大型專題展覽並撰寫目錄，
對推動本港藝術欣賞風氣有鉅大貢獻。他熱心公益，將珍藏竹刻、犀
角杯及外銷瓷分別捐贈予海峽兩岸故宮博物院及香港藝術館，化私為
公，極得藝林推重。

他的書畫收藏古今並重，包括〈石渠寶笈續編〉著錄的〈宋元名畫寶錦
冊〉、王原祁〈仿黃公望山水〉大軸，又及清中葉後之書畫名家作品，以
至二十世紀傅抱石、李可染、吳冠中、錢松壘等，皆為蒐集之列。辭
世後所藏中國書畫交由香港蘇富比在一九八四年舉行專拍，所得全撥
充慈善用途。

2914

DING FOYAN (1878-1930)

CALLIGRAPHY COUPLET IN ZHUANSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed DING FOYAN, with a dedication, and two seals of the artist
each 128.3 by 29 cm. 50 $\frac{1}{2}$ by 11 $\frac{1}{2}$ in. (2)

HK\$ 20,000-30,000

丁佛言 篆書七言聯

水墨紙本 立軸

款識：
朝發龍門造華山，夜泊秦淮近酒家。
鐸聲先生屬。邁鈍丁佛言。

鈐印：「丁佛言鉢」、「還倉」。

來源：香港著名收藏家葉義醫生舊藏
香港蘇富比，一九八四年十一月，葉義醫生收藏中國書畫專
拍，編號113

2915

WANG WENZHI (1730-1802)

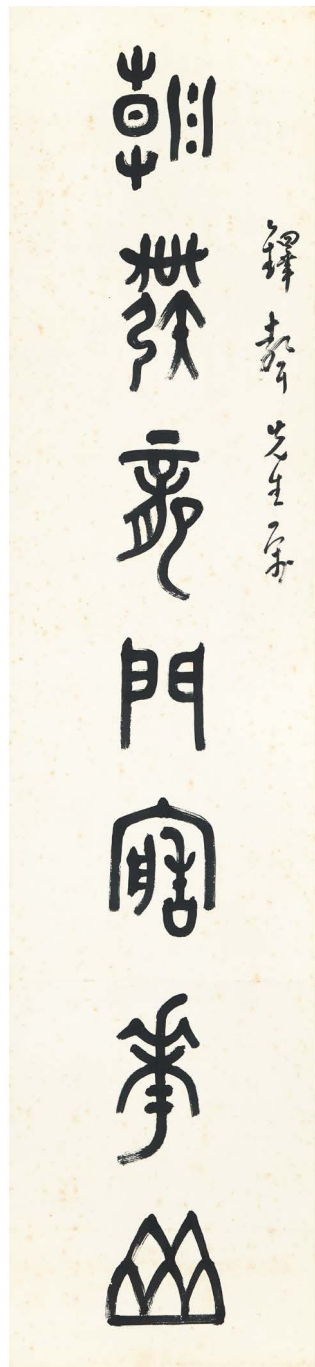
CALLIGRAPHY IN XINGSHU

ink on paper, hanging scroll
signed WANG WENZHI, with a dedication, and three seals of the artist
149 by 49.3 cm. 58 $\frac{5}{8}$ by 19 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000



2913



2914

王文治 行書臨右軍帖

水墨紙本 立軸

款識：

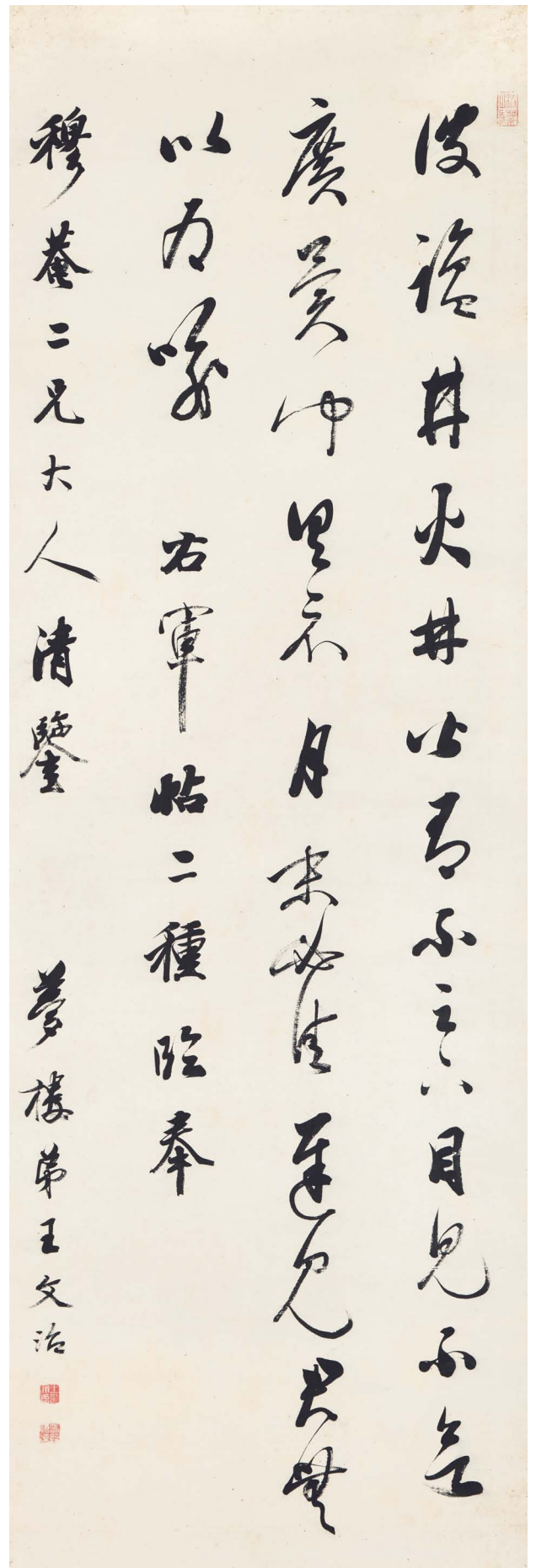
彼鹽井、火井皆有？足下目見不？欲廣異聞，具示。月未必往，遲見君，無以為喻。

右軍帖二種臨奉穆菴二兄大人清鑒。夢樓弟王文治。

鈐印：「王文治印」、「曾經滄海」、「柿葉山房」。

來源：香港著名收藏家葉義醫生舊藏

香港蘇富比，一九八四年十一月，葉義醫生收藏中國書畫專拍，編號70



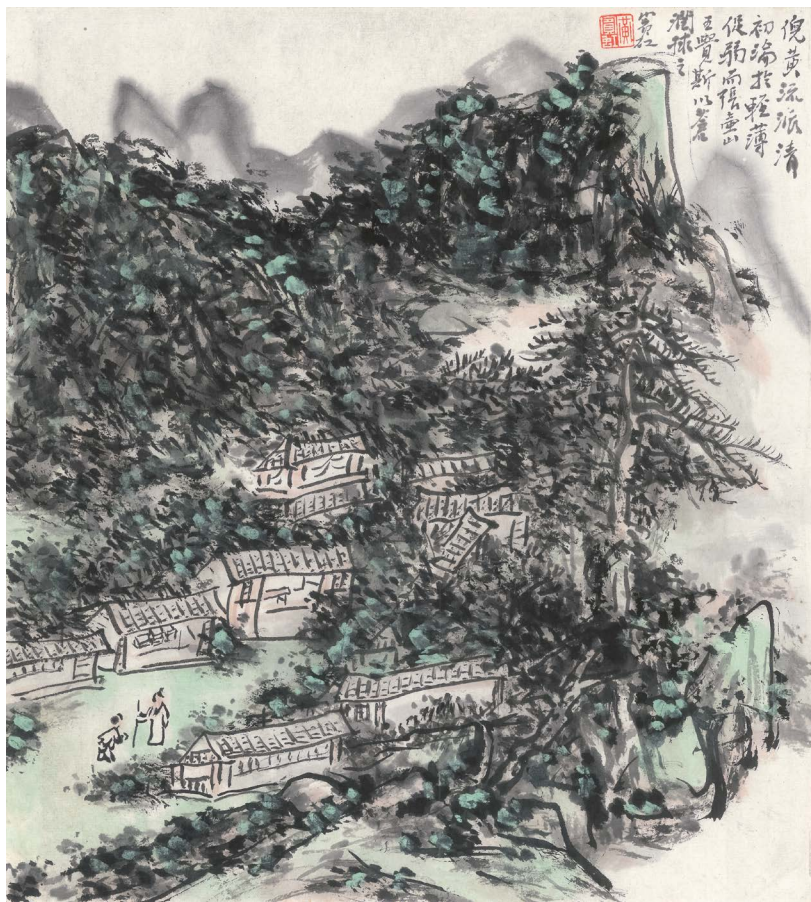
2915

黃賓虹先生山水册
一九六八年潘天壽書

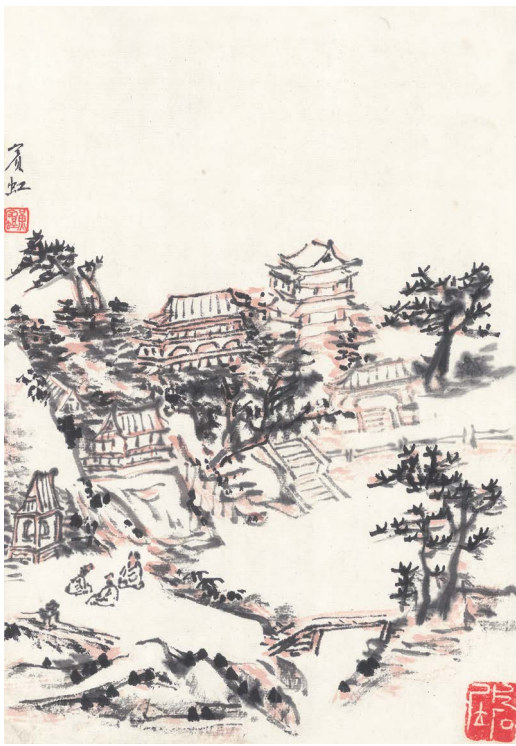
潘天壽署簽



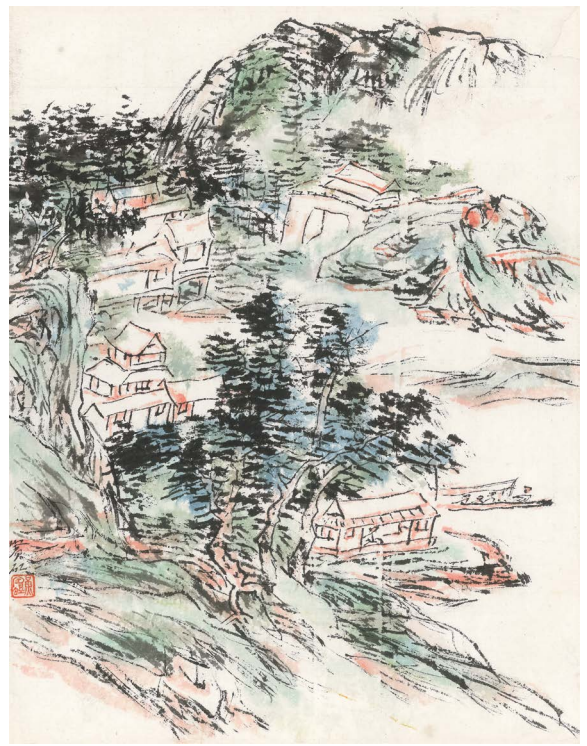
33.3 by 25.7 cm



27.4 by 24.7 cm 2916



26 by 18 cm



28 by 21.3 cm



22 by 23.3 cm



23.3 by 27.2 cm

2916

HUANG BINHONG (1864-1955)

LANDSCAPE ALBUM

ink on paper; ink and colour on paper, album of eight leaves
six leaves signed, inscribed, and with ten seals of the artist. Titleslip by Pan
Tianshou
Various sizes 尺寸不一

HK\$ 1,800,000-2,500,000

黃賓虹 山水冊

水墨、設色紙本 八開冊
潘天壽署簽

簽書：
黃賓虹先生山水冊。一九六六年。壽。

款識：

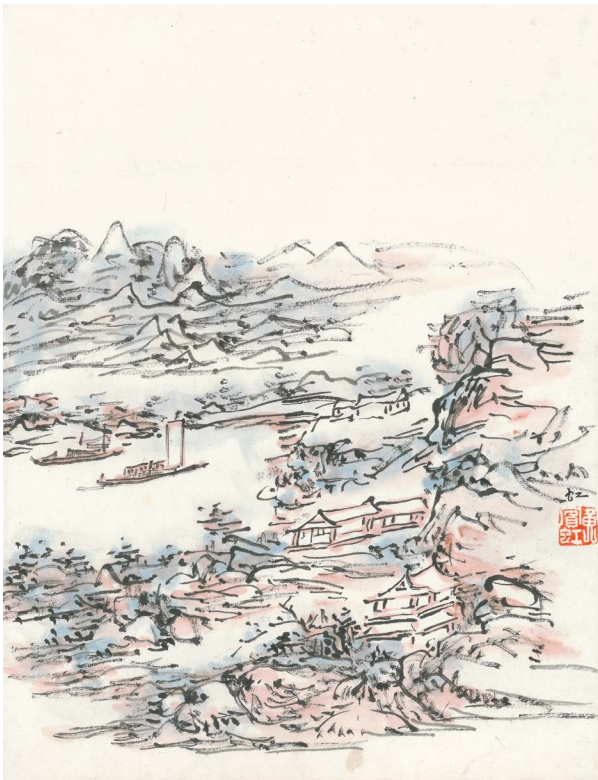
- 〈一〉 虹。
- 〈二〉 賓虹。
- 〈三〉 (未署款，僅鈐印)
- 〈四〉 烏龍潭亦在黃龍寺下。賓虹紀游。
- 〈五〉 好山無數接天涯，烟靄陰晴日夕佳。要識先生曾到此，故留墨戲在君家。庚戌歲辟地新昌作此。臨米元暉。
- 〈六〉 賓虹。
- 〈七〉 倪黃流派清初淪於輕薄促弱，而張壺山、王覺斯以蒼潤求之。賓虹。
- 〈八〉 藥碓夜春雲母急，石屏秋迸井花寒。西湖冷泉峪。白玉蟾句。八十五叟賓虹寫。

鈐印：〈黃〉「黃賓虹」、「黃賓虹」、「片石居」、「黃賓虹」、「先生姓黃」、「黃賓虹」、「黃賓虹」、「黃賓虹」(兩鈐)、「綠雪軒」。

〈潘〉「天壽」(鈐於簽)。



27.5 by 24.7 cm



34 by 26 cm 2916

來源：香港蘇富比，一九八四年十一月，中國書畫拍賣，編號25

註：本冊八開，部份未署款，僅鈐印，多無紀年，且尺寸不一，乃藏者搜集於不同時期，合裝為冊，端首具潘天壽一九六六年署簽，或可推知組合一冊於六十年代。冊中有臨古之作、著色畫稿、簡筆紀遊，以至晚年居杭期間所出，或簡或繁，風格遞變，面貌轉化之過程從中可見，堪謂一冊薈藏琳琅。

冊中兩開設色者，或清潤秀麗，或墨瀟淋漓，一題「八十五隻賓虹寫」，即寫於一九四八年，時畫家遷杭定居北山路棲霞嶺上，畫中寫湖畔夜景，山道逶迤，夜嵐氤氳，墨彩華滋豐潤，讀之如置身雲繞霧籠間，祇是賓虹筆誤，將元人貫雲石詩句錯歸宋人白玉蟾。另開題句推許明人張洵、王鐸筆墨，與畫家四十年代潛心鑽研明人畫觀點相符，從畫中流露之技法，可推知此二幀應創作於相若時期。

另開《雲山圖》乃臨米元暉者，原作現藏美國克利夫蘭美術館，具羅振玉鑑賞印，賓虹應在京時期得睹此圖，惟改原作之設色為水墨，長卷

移為冊頁小幀，復錄米氏原題，雖日臨古，實已全是一己面貌。

〈烏龍潭〉紀遊一開，上題「烏龍潭」、「黃龍寺」皆在江西廬山。畫家晚年自述中曾提及江西寫生，然此趟行程細節，全無記載，以此作觀之，確有此行，對照畫風，許在三十年代。一九三二年秋，賓虹與吳一峰有蜀地之行，吳氏文中提及其原意往廬山寫生。匡廬地處上海赴四川途中，賓虹是否此次與吳一峰往遊，本開是否其時所出，待攷。

2917

CHEN HENGKE (1876-1923)

CALLIGRAPHY COUPLET IN LISHU

ink on paper, pair of hanging scrolls

signed CHEN HENGKE, dated 1923, with a dedication, and fourteen seals of the artist

each 235.5 by 33 cm. 92% by 13 in. (2)

HK\$ 160,000-200,000

陳衡恪 隸書集姜白石句十七言聯

水墨紙本 立軸 一九二三年作

簽書：陳師曾隸書十七言聯。百舍齋。

款識：

歌扇輕約飛花，高柳垂陰，春漸遠汀洲自綠；

畫棹不點明鏡，芳蓮墜粉，波心蕩冷月無聲。

如山仁兄先生屬書。癸亥六月。陳衡恪集白石道人詞句。

鈐印：「陳衡大利」、「師子獨行」、「師曾」、「陳朽」、「安陽石室」、「勉強行道」、「今之隱居者」、「日利千萬」、「越只青山吳唯芳草」、「衡氣機」、「亦與之為嬰兒」、「壺中天」、「翡翠蘭若」、「別存古意」。

來源：齊如山「百舍齋」舊藏

新加坡著名收藏家源則儉舊藏

上款：「如山」即齊如山(1877-1962)，河北高陽人，室名「百舍齋」。出身書香門第，十九歲入同文館習德法諸文，庚子之變後棄學從商。他喜好戲曲，多次歐遊，得以接觸西方戲劇，更激發其改良國劇之理想，遂致力戲劇創作研究。他活躍於京華藝文界，與戲劇、藝術界人士熟稔，與梅蘭芳之合作更為後人津津樂道。

註：「又前人集詞為聯，多摘四字八字為偶對，至多十餘字，師曾始專集姜白石詞為長短聯語數十。記嘗一日遇予，舉〈揚州慢〉中『波心蕩冷月無聲』，謂可對〈琵琶仙〉『春漸遠汀洲自綠』否？此聯後竟組成，驚彩絕艷，即任公先生後此所舉者也。」

— 引自黃濬〈花隨人聖庵摭憶〉

陳師曾、齊如山，一精書畫，一擅戲劇，皆舊京文化界名士，復與伶界梅蘭芳關係密切，故彼此頗有淵源。本幅集姜白石〈琵琶仙〉、〈雙槳來時〉、〈念奴嬌·鬧紅一舸〉、〈湘月·五湖舊約〉、〈八歸·湘中送胡德華〉、〈揚州慢〉詞句為聯，長十七言，朱絲為欄，隸書成之，上下聯合鈐自刻印十四方，朱墨相映，燦然生輝，槐堂絕詣，書、畫、印三者合於一身，堪稱其存世墨迹之極品。

2918

CHEN HENGKE (1876-1923)

ORCHIDS BY THE ROCK

ink and colour on paper, hanging scroll

signed CHEN HENGKE, inscribed, and with three seals of the artist

115.2 by 30 cm. 45¼ by 11¾ in.

HK\$ 80,000-120,000

陳衡恪 蘭石

設色羅紋紙本 立軸

款識：

山徑無人自吐芳，不求折送君子堂。滿懷幽意一邱壑，春風喜雨相與長。陳衡恪寫於安陽石室。

鈐印：「陳朽」、「師曾」、「安陽石室」。

來源：香港博雅藝術公司舊藏

如山人先生屬書

詞扇輕約飛雫高柳垂陰春漸遠汀洲自綠



2917



山徑無人自吐芳不與折送君千里海懷終忘
一邱空在風多雨打與長
陳衡恪寫於安陽石室



2918

庚午六月

畫橈不點明鏡芳蓮墜粉波心蕩冷月無聲

陳衡恪畫不白石道人詞句





2919

2919

GUAN SHANYUE (1912-2000)

FRONTIER HORSERIDERS

ink and colour on paper, hanging scroll
signed SHANYUE, and with one seal of the artist
131 by 67.8 cm. 61½ by 26⅝ in.

HK\$ 700,000-900,000

關山月 塞外雄風

設色紙本 立軸

款識：
山月。

鈐印：「嶺南關山月」。

來源：一九八六年三月得於香港

註：對照題材及風格，本幅應為關山月一九四四年左右西北寫生期間作品，以寫生法表現裕固族策騎馳騁大漠之景。畫中以深淺數層赭色表現荒漠之廣袤，近景處二人著裕固族典型服飾，女郎馭白馬，身著偏襟長袍，外罩天藍毛領斜坎肩，腰扎紅色腰帶，腳登高腰皮沕沉皮靴，飾以轉雲字圖案，頭戴最具該族特色、由潔白綿羊毛製成之尖頂帽，寬沿上鑲一道黑邊，紅線帽纓穗象徵裕固族女英雄。老者騎玄馬似相迎而來，左手執韉，右手招呼，白衫藍褲紅頭巾，同樣著該族特色之紅腰帶、青色沕沉皮靴。關山月師從高劍父，得其以秘藏之日本畫家竹內棲鳳等人畫作印刷品相示，受益匪淺，本幅可見日本畫風之明顯影響。

一九四〇年起，關山月赴西南、西北等地寫生。四三年，他攜妻與趙望雲、張振鐸先至西安，從蘭州沿河西走廊經武威至張掖，復深入祁連山，抵達敦煌。又轉往青海塔爾寺寫生，翌年春方返成都。是年冬，在重慶舉辦「西北紀游畫展」，〈蒙馬遊牧圖〉、〈鞭馬圖〉即屬同期代表作。郭沫若評其畫曰「關君山月屢游西北，於邊疆生活多所礪究，純以寫生之法出之，力破陋習，國畫之曙光，吾於此為見之」，足見其畫風與題材具時代意義。惜因亂世，同期作品存世極少，尤以大幅之作，更為罕見，正是本幅難得之處。

參考資料：

一九四四年〈蒙馬遊牧圖〉可見於〈關山月畫集〉（廣州，廣東人民出版社，一九七九年九月），圖版17

一九四四年〈鞭馬圖〉可見於〈名家翰墨〉第五期（香港，翰墨軒，一九九〇年六月），頁22

2920

LI XIONGCAI (1910-2002)

MOUNTAIN PASS

ink and colour on paper, framed
inscribed, dated 1962, and with one seal of the artist
31.5 by 41.5 cm. 12¾ by 16⅜ in.

HK\$ 380,000-500,000

黎雄才 桐木嶺

設色紙本 鏡框 一九六二年作

款識：

桐木嶺為井崗山五大峭口之一。一九二七年至一九二九年，敵人曾多次在此進攻，均被擊退。此為由永新入山必經之路，一九六二年八月速寫。

鈐印：「雄才」。

來源：畫家家屬舊藏

註：一九四九年後，藝術如何為新時代服務成為新中國畫亟待解決的課題，而到真山真水中寫生則成為畫家的主流選擇。黎雄才早在一九五五年率先到韶山寫生，其時尚未見明顯政治色彩，卻不經意間開創革命聖地寫生之風氣，其足跡遍佈全國，僅六二年就曾往湛江、北海、瀾洲島、江西井岡山、瑞金等地考察，寫生頗多，本幅即其一。畫中寫通往井岡山五大要道之一桐木嶺，餘為黃洋界、八面山、雙馬石及朱砂沖。畫中青松蔥蘢，白雲繞峰，山勢巍峨，祇有一小徑隱沒於崇嶺間，咫尺之間，卻有「萬山重疊一關雄」之險峻，畫家擅作全景之功，可見一斑。

2921

LI XIONGCAI (1910-2002)

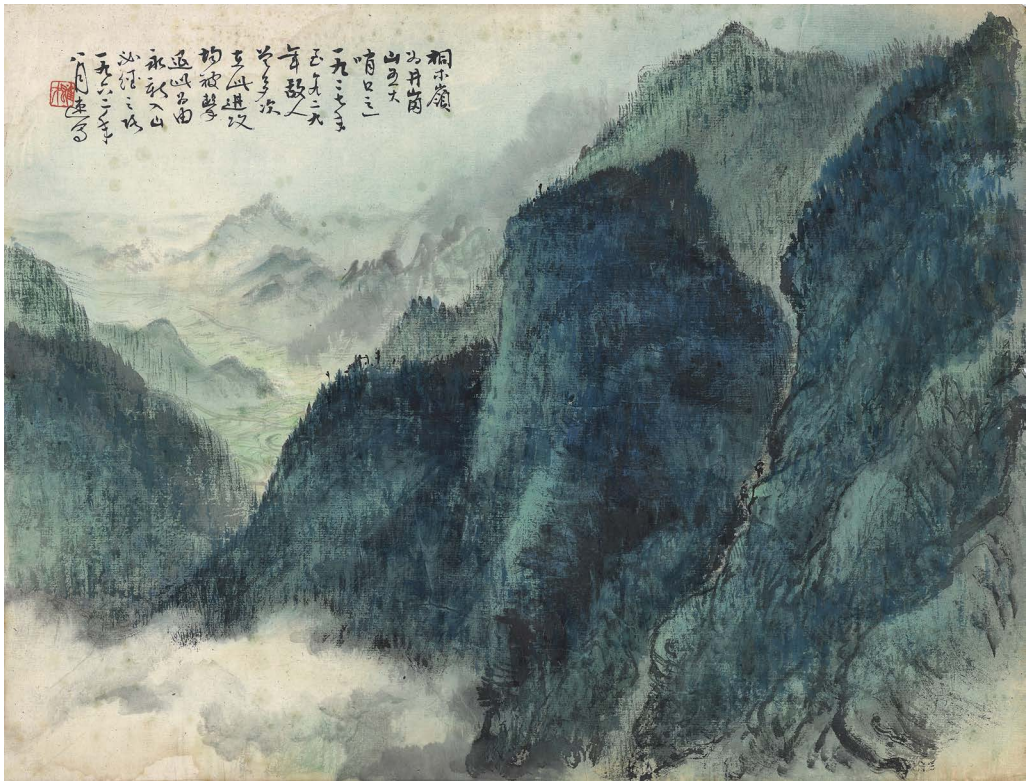
SAILING ALONG YANGTZE RIVER

ink and colour on paper, framed
signed XIONGCAI, dated 1956, and with one seal of the artist
36.7 by 40.3 cm. 14½ by 15⅝ in.

HK\$ 380,000-500,000

黎雄才 舟行長江

設色紙本 鏡框 一九五六年作



2920



2921

款識：
舟行長江，時見此景。一九五六年五月二十九日寫於武漢。雄才。
鈐印：「雄才」。

展覽及著錄：
廣州，廣州美術學院，〈百年雄才——紀念黎雄才先生誕辰一百周年系列展〉，二〇一一年四月二十日至五月二十日
北京，中國美術館，〈百年雄才——黎雄才藝術回顧展〉，二〇一二年八月十二日至十八日，並刊於展覽目錄，頁98

來源：畫家家屬舊藏

註：一九五四年，長江中下游出現百年未遇之洪水，時任教中南美專之黎雄才，親身參與武漢全民防汛抗洪，並以親歷之體驗，於是年九月創作近廿八米長卷〈武漢防汛圖卷〉以紀，歷時近兩年方完成。期間寫生、速寫無數，對此段長江景貌風物了然在胸。本幅寫於一九五六年，畫中以略帶俯瞰之角度寫葦叢夾岸，兩舟前後隨行，更見遠山迷濛，前帆明滅，入眼處，正是長江水氣瀟瀟常有之象，所現江景，已從驚濤駭浪轉為平靜，創作心情復歸舒暢了。



2922



2923

2922

LI XIONGCAI (1910-2002)

HORSECART EN ROUTE TO LANZHOU

ink and colour on paper, framed
signed XIONGCAI, and with one seal of the artist
29.6 by 39.3 cm. 11 $\frac{3}{8}$ by 15 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 350,000-450,000

212

SOTHEBY'S

黎雄才 西蘭道上

設色紙本 鏡框

款識：
雄才寫西蘭道上所見。

鈐印：「雄才寫生」。

著錄：

〈百年雄才·黎雄才作品系列叢書〉第四卷·嶺南畫派紀念館主編(北京·榮寶齋出版社，二〇一二年一月)，頁78-79

來源：畫家家屬舊藏

註：一九四一年，黎雄才離粵，輾轉廣西、四川各地寫生、展覽。抗戰勝利後，由西安至蘭州，再深入張掖、祁連山等西北地區，寫生三年，四八年方返廣州。

本幅題「西蘭道上」，指西安至蘭州途中。畫家於途中多作素描，其一寫於十一月三日，應指一九四五年，與本幅構圖基本一致，惟僅記錄景物大致，簡練為之。本幅取寫生之概，兼融入畫家意趣，畫中參天松樹兩棵，虬枝屈夷，針葉繁茂，滿載貨物之馬車停於道中，車夫二人，一牽馬而立，一坐於道邊，狀作休憩。畫中松樹，尤見活靈活現，蓋黎雄才三十年代留日期間，寫松素描甚多，對其形態了解透徹，故寫來得心應手。又以淡墨添遠山，馬車、人物的描繪尤其細緻生動。整幅用筆鮮活流暢，水份飽滿，流露傳統筆墨之意趣。

參考資料：

素描〈西蘭道上〉見於〈黎雄才寫生集〉(海南出版社，二〇〇二年十二月)，頁24

2923

LI XIONGCAI (1910-2002)

FARMLAND SCENERY

ink and colour on paper, framed
signed XIONGCAI, dated 1954, and with one seal of the artist
34.7 by 46.5 cm. 13¾ by 18¼ in.

HK\$ 350,000-450,000

黎雄才 農家一景

設色紙本 鏡框 一九五四年作

款識：

一九五四年春，雄才速寫。

鈐印：「雄才」。

來源：畫家家屬舊藏

2924

LI KERAN (1907-1989)

RIVERSIDE SCENERY AT DAWN

ink and light colour on paper, hanging scroll
signed KERAN, with three seals of the artist, and one collector's seal
69.2 by 45.7 cm. 27¼ by 18 in.

HK\$ 2,000,000-3,000,000

李可染 江城朝霧

淡設色紙本 立軸

款識：

江城朝霧。可染寫萬縣一景。

鈐印：「李」、「寄情」、「廢畫三千」。

藏印：「聽松書屋」。

著錄：

〈二十世紀京津繪畫〉(上海書畫出版社，二〇一〇年十月)，頁231

來源：香港著名收藏家招曙東「聽松書屋」舊藏

招曙東(1900-1995)，廣東南海人。早年活躍於廣州收藏界，遷港後，從事實業，復加入著名收藏團體「敏求精舍」。其涉獵範圍亦自玉器擴及陶瓷書畫，藏品先後多次借予各大展覽。他好與香港文化藝術界人士遊，「南張北溥」亦有過從，屢獲諸家書畫餽贈。又延南北畫壇名宿齊白石、陳半丁、胡佩衡、黃賓虹等作畫，故藏品遂從明清擴及近代，二十世紀作品尤蔚為大觀。



2924

註：一九五六年夏，李可染開展歷時八個月的寫生旅程，自江南入川，沿途對景寫生不輟，萬縣即有援引入畫。傳世畫迹所見，李氏繪萬縣者，如〈萬縣灑渡橋〉、〈萬縣公園〉、〈萬縣山水城〉，皆為刻劃細緻之紀實作品。本幅〈江城朝霧〉，寫屋舍隱現山腰，江上帆影張張，按構圖可知取稿自另幅萬縣寫生稿〈江城朝市〉。畫家下筆疏淡，用色與〈江城朝市〉一致，只薄施花青，岩壁、叢木皆以濕筆層層渲染，墨韻變化微妙，一派朝霧氤氳、疏朗清新之象，毋囿於寫生稿之精準而取氣氛為勝，可訂為五十年代之作。日後，李氏憶述描畫萬縣蒼茫迷濛之境時，謂「山城的房子，一層一層，很結實，又很豐富、含蓄。要是畫清楚了，就沒有那種迷濛的感覺了，其中有看不完的東西，很複雜也很深厚」，遂悟出以層層墨色來處理光暗，使景物分明之層次「含蓄起來」，並謂此畫法為「從無到有，從有到無」。証諸本幅，堪稱畫家藝術面貌變化之呈現。

參考資料：

〈江城朝市〉可參見〈李可染中國畫集〉(香港，大業公司，一九九〇年)，圖版25

李氏論萬縣山水畫法可參見〈李可染論藝術〉(人民美術出版社，一九九〇年)，頁38

〈萬縣灑渡橋〉、〈萬縣山水城〉可參見〈世紀可染·紀念李可染誕辰一百週年—作品集〉，圖版28、29

〈萬縣公園〉可參見〈李可染中國畫集〉(香港，大業公司，一九九〇年)，圖版107

吳大澂、吳湖帆書畫合輯 (編號2925-2936)
 An Assemblage of Works by Wu Dacheng and Wu Hufan (Lots 2925-2936)



2925



另面書法

2925

WU HUFAN (1894-1968)

FLOWERS; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper; ink on paper, folding fan
 signed WU HUFAN, dated 1954, with a dedication and three seals of the artist
 11.5 by 32 cm. 4½ by 12½ in.

HK\$ 200,000-300,000

吳湖帆 草花精神、行書詞

設色、水墨紙本 成扇 一九五四年作

款識：

〈畫〉 甲午六月，為蘭臺老賢姪寫草花新種三折，當以識時為俊傑者觀也。吳湖帆並記。

〈書〉 清夢閑憑絕妙辭，無弦琴上說相思。搏成滴滴盤珠顆，抽盡盈盈縛繭絲。花解語，蝶能知，多情多感斷腸時。陶潛晦隱非緣老，杜牧疏狂不是癡。

鷓鴣天。自題〈佞宋詞痕〉，為蘭臺老姪書扇。倩。



2926



另面書法

鈐印：「倩齋」、「香陣卷濕柔」、「吳湖帆印」。

上款：「蘭臺」即許蘭臺(1927- ?)，吳湖帆寄子，其父許窺豹乃吳氏摯友。

註：吳湖帆花卉多從擬古，筆下所出多師法前人。然本筆繪康乃馨、唐菖蒲與金魚草，皆十九世紀末上海被辟為通商口岸後，因應華僑富商之品味而引進的外來品種，前人未睹，更毋論入畫，吳氏稱「草花新種三折」，即為此意。

吳湖帆將西方寫生之法，揉合傳統筆墨之功，畫前人所未畫。花葉皆純色寫出，葉以藍綠別深淺，花則藉色、粉與水之衝撞調搭，將康乃馨之粉嫩攢皺，唐菖蒲之明黃挺拔，金魚草之艷紫繽紛，生動呈現於扇箋上。並題「當以識時為後傑者觀也」，似暗示寄子新時代中當如何自處之道。

2926

WU HUFAN (1894-1968)

ORCHIDS; CALLIGRAPHY

ink and colour on paper; ink on paper, folding fan
signed WU HUFAN, dated 1955, inscribed, with a dedication, and four seals
of the artist
18.2 by 48 cm. 7 $\frac{1}{8}$ by 18 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 150,000-200,000

吳湖帆 菖蘭、行書七絕

設色、水墨紙本 成扇 一九五五年作

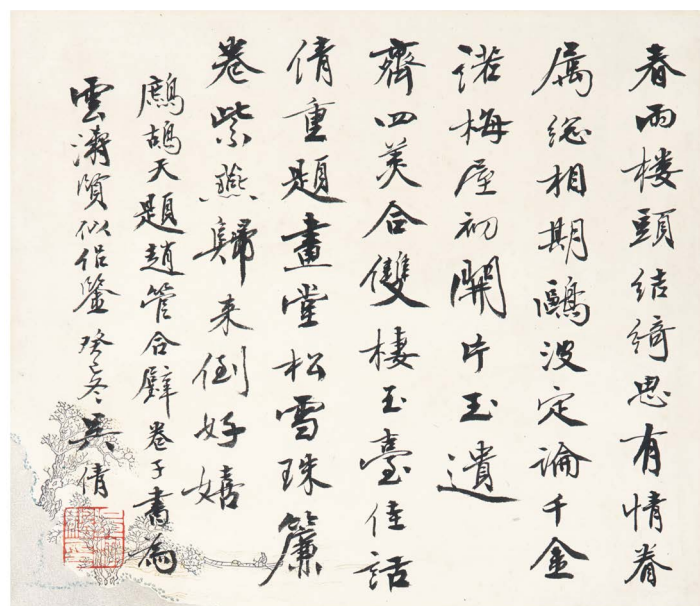
款識：

〈畫〉 菖蘭花中新種也。戲為際宣老弟畫扇。乙未秋。吳湖帆。

〈書〉 錦襍裝池數榷場，百花樓閣玉文章。鴛衾官庫留遺物，隱約風懷記蜀王。乙未六月，為際宣老弟書。吳倩。

鈐印：「湖帆」、「迢迢閣」、「便寫就新詞倩誰寄」、「吳湖帆」。

上款：「際宣老弟」即鄭宣(1908-1993)，一名際宣，號龍溪居士，江蘇南通人。師從吳湖帆，長於花卉、人物，亦作山水，一九四九年後任上海文史館館員。



2927

2927

WU HUFAN (1894-1968)

RED LOTUS AND CALLIGRAPHY

ink on paper; ink and colour on paper, framed
both signed, dated 1953, inscribed, and four seals of the artist
Painting 畫: 26.8 by 31.5 cm. 10½ by 12⅜ in.
Calligraphy 書: 26.8 by 30.7 cm. 10½ by 12⅜ in.

HK\$ 500,000-700,000

吳湖帆 並蒂蓮、行書〈題趙管合璧卷子〉

設色、水墨紙本 鏡框 一九五三年作

款識：

〈書〉 春雨樓頭結綺思，有情眷屬總相期。鷗波定論千金諾，梅屋初開片玉遺。齊四美，合雙樓，玉臺佳話倩重題。畫堂松雪珠簾卷，紫燕歸來倒好嬉。

鷓鴣天·題趙管合璧卷子。書為雲濤、賢似侶鑒。癸巳冬。吳倩。

〈畫〉 湖一片紅情綠意，露華並蒂青房。癸巳冬，寫貽雲濤、賢似儷玩。吳湖帆。

鈐印：「吳湖帆印」、「倩齋」、「滿身香猶是舊荀令」、「吳帶當風」。

著錄：

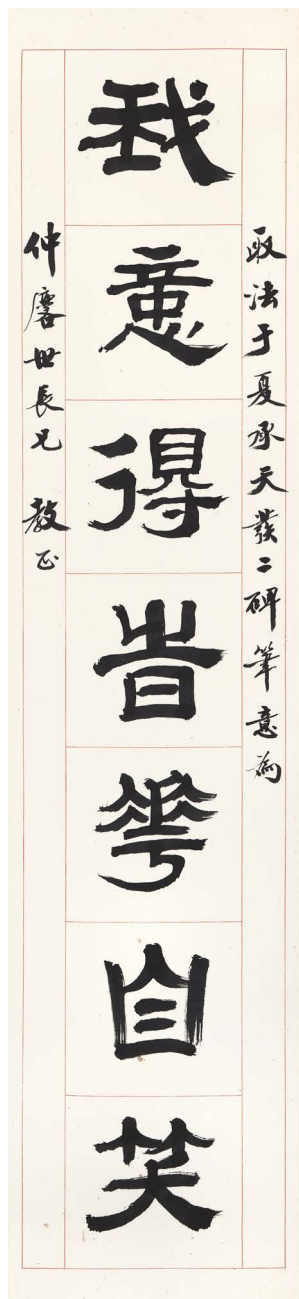
〈吳湖帆年譜〉，王叔重、陳含素編著（上海，東方出版中心，二〇一七年七月），頁474

註：本幅書畫合璧，以紅衣翠珮，冰綃凝粉，寫青蓮並蒂之姿，上題自賦〈五彩結同心·瑞蓮〉句，與所鈐周清真句印文呼應。另幅錄〈鷓鴣天·題趙管合璧〉，乃湖帆一九五三年初集趙松雪三景及管仲姬畫竹一幀合裝成卷，以其「洵雙鳳之簫、連環之璧」，賦詠所出，「齊四美，合雙樓」一句，即指涉合璧美事。青蓮並蒂，紅情綠意，堪與趙管風流匹配，以此贈雲濤伉儷，毋乃以神仙眷屬比之，其字畫相映，一片雅腴旖旎，可供閨房賞玩之趣。

2928

WU HUFAN (1894-1968)

CALLIGRAPHY COUPLET IN LISHU



2928

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed WU HUFAN, dated 1950, with a dedication, and two seals of the artist
each 131 by 29.5 cm. 51½ by 11¾ in. (2)

HK\$ 180,000-250,000

吳湖帆 隸書七言聯

水墨紙本 立軸 一九五〇年作

款識：

我意得時花自笑，天機妙處鳥能言。

取法于夏承、天發二碑筆意，為仲慶世長兄教正，庚寅九月吳湖帆。

鈐印：「吳湖帆印」、「倩齋書印」。

著錄：

〈吳湖帆年譜〉，王叔重、陳含素編著（上海，東方出版中心，二〇一七年七月），頁 453

上款：「仲慶」即潘仲慶（1895-1986）

潘氏，江蘇宜興人，與吳家具世誼，乃湖帆先生蘇州草橋中學同窗，曾任交通銀行副理。



2929

2929

WU HUFAN (1894-1968)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed WU HUFAN, and with three seals of the artist
each 129.5 by 30.2 cm. 51 by 11¾ in. (2)

HK\$ 180,000-250,000

吳湖帆 行書七言聯

水墨花箋 立軸

款識：

錦帆蘭棹分春去，紫艷紅英照日鮮。吳湖帆。

鈐印：「吳湖帆印」、「倩齋書印」、「萬里江山供燕几」。

著錄：

〈游心書畫·玉堂藏中國歷代名家書畫集〉（上海書畫出版社，二〇一一年三月），頁 187



2930



另面陳巨來書法

2930

WU HUFAN (1894-1968); CHEN JULAI (1904-1984)

PLUM BLOSSOM; CALLIGRAPHY IN KAISHU

ink and colour on paper, folding fan
signed WU HUFAN, dated 1952, inscribed, with a dedication, and two seals of the artist. The reverse, calligraphy by CHEN JULAI
18.8 by 46 cm. 7 $\frac{3}{8}$ by 18 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 400,000-500,000

吳湖帆 暗香感舊圖

設色紙本 成扇 一九五二年作
陳巨來 楷書〈蕙風詞〉

款識：

〈畫〉長記曾攜手處，千樹壓，西湖寒碧。壬辰夏為巨來兄寫意。吳湖帆。



2931

倚花陰，戲橫斜影下，春色鬢垂簷。和靖無詩，江妃不語，誰料生態消沈。最難遣葡萄易泣，嘆命並沙冷了冤禽。淺點靈犀，怨彈離鳳，何計逢臨。堪愛一枝清瘦，想依依小靨，脉脉紅心。洛浦飛仙，羅浮入夢，香暗空惹難尋。記相譏黃昏後約，按纖手角底重千金。謾說低徊舊痕，只悔情深。次姜白石〈一萼紅〉韻。壬辰秋重題。巨來一粲。倩庵。

〈書〉 壬辰七月錄外舅蕙風先生〈定風波〉詞一首於〈暗香感舊圖〉扇後。陳巨來。

鈐印：〈吳〉「湖帆長壽」、「吳湖帆」。
〈陳〉「巨來印」。

來源：陳巨來「安持精舍」舊藏
香港蘇富比，二〇〇三年四月，中國書畫拍賣之〈安持精舍珍藏名家書畫〉專輯，編號532
「梅潔樓」藏

註：湖帆先生寫梅，清雅逸淡，不與俗類。本幅見粗幹挺立，橫出一枝，上綴紅梅獨放，嫩紅鋪粉，益顯嬌嬈。桠梢嫩芽點點，朱碧互襯，色調主次有序，一片春意盎然，恰似畫如其人。按題跋前後次序，湖帆採姜白石〈暗香〉詞意寫此，巨來於另面錄况周頤〈定風波〉詞，同年秋，畫家添題〈一萼紅〉以和。

「蕙風」即况周頤(1859-1926)，字夔笙，號蕙風，廣西臨桂人。光緒五年舉人，官內閣中書，乃晚清四大詞家之一。其女綿初即許與巨來。湖帆與况氏屬詞林全道，又與巨來友善，本幅納詞意衍化為圖，巨來錄蕙風詞以應，湖帆復填詞唱和，一扇而得書畫詞境融貫，實兩家默契互通，足見畫家與况陳翁婿兩輩之誼。巨來鮮書扇，偶一為之，又自刻「安持」兩字於扇股，足見對此珍視之切。

吳大澂 留園藤花

設色紙本 成扇 一八九七年作
楊守敬 行書古詩

款識：

〈吳〉 丁酉暮春，留園藤花盛開坐對，移時頓觸畫興，歸而圖此。翰臣大兄大人雅鑒。吳大澂。

〈楊〉 (錄明楊榮、朱熹、黃鑄題畫詩)翰臣仁兄方家正。丁未四月。守敬。

鈐印：〈吳〉「吳大澂印」。
〈楊〉「楊守敬印」。



反面楊守敬書法

2931

WU DACHENG (1835-1902)

WISTERIA IN LIU YUAN

ink and colour on paper, folding fan
signed WU DACHENG, dated 1897, with a dedication, and one seal of the artist. The reverse, calligraphy in Kingshu by Yang Shoujing
18 by 46.5 cm. 7 by 18 1/4 in.

HK\$ 40,000-60,000



2932

2932

WU DACHENG (1835-1902)

SCHOLAR STUDIO BY THE LAKE

ink and colour on paper, hanging scroll

signed WU DACHENG, dated 1862, inscribed, with a dedication, and two seals of the artist. Annotation by Wu Hufan

38 by 59.7 cm. 15 by 23½ in.

HK\$ 200,000-300,000

吳大澂 范湖草堂圖

設色紙本 立軸 一八六二年作

吳湖帆題跋

款識：

去冬客春申江，范湖主人屬寫是圖，略擬文衡山意，墨墨甫竟，因歲莫寇警，渡江省母，是以冊歸主人，未及竣工。今春來此，復出是圖，屬為設色，略加點染，適余將赴京兆試，行有日矣，又不獲圖竟，書此以俟異日。時壬戌夏五月，同客滬上，吳大澂識。

題跋：

咸豐辛酉時，先憲齋公避難在滬，常與嘉興周存伯先生往還，此為周先生寫范湖草堂圖。是年公廿八歲，距今已百有三載矣。乙巳夏至，吳倩謹觀並識。

鈐印：〈吳大澂〉「吳大澂」、「清卿書畫」。

〈吳湖帆〉「吳湖帆印」。

著錄：

〈吳憲齋先生年譜〉(臺北，文海出版社，一九六五年)，頁12

〈香港蘇富比三十周年〉(香港蘇富比有限公司，二〇〇三年九月)，圖版26

來源：香港蘇富比，中國書畫拍賣，一九九八年十一月，編號98

上款：「范湖主人」即周閑(1820-1875)，字存伯，號范湖居士，浙江秀水人。家境富有，收藏頗豐，居范湖之濱，築范湖草堂。

註：本幅乃畫家寫贈「范湖主人」主人周閑，憲齋與周氏訂交甚早，一八五八年，二人共結畫社於蘇州，「朝夕譚論畫理，無三日不見者」。一八六一年春，吳大澂因太平天國之亂避居滬上，應周閑之屬繪本幅，匆匆離別之際，設色未竟，畫稿遂歸主人。翌年春，兩人同客滬上，得睹此稿，遂加點染，時憲齋方為諸生，因應京兆考，於是年秋赴京，畫上自謙「不獲圖竟」，實全畫精工寫成，取文徵明畫意，賦色雅淡，筆墨秀麗，意境幽遠，與任熊〈范湖草堂圖〉長卷，同一題材，風格迥異，惟畫工之精絕，直可互相輝映。越百載，吳湖帆復見，遂復題於上，以誌祖輩書畫因緣。

吳憲齋作〈范湖草堂圖〉：除本件外，有另卷與陶紹原合作，作於一八五八、五九年，陶氏主筆，憲齋畫雜樹，歸周存伯。多年後，該卷流落畫市，吳以重值購回，一九〇一年並請王同愈補畫藤蘿。

對對夢同真尺陶公廟碑
 自古聖賢廟形獨壽其真鋒則難議不下其功德於天下者而下
 山尺景仰之其功於一鄉一邑者一鄉一邑之尺景敬禮止生而
 為祭而而為祠俎豆千秋流澤百世此大寺木得是於時者止所
 象也並不獨是而錄於山林與黨黨豈不遺引也精修鍊止方
 作獨壽其身而獲是於尺世者然而諧濟不止心不改廟鋒與

不取生於問聖賢也其德亦此也或修德於數千百年止身譽
 靈於數千百年止復其顯曠止其時與尺亦不奪與是稱
 陶公諱淡大尉世孫少孤幼諧餐靈中彈擊軒廟易卜結廬長
 沙紹湘山一白巖三白鶴常侍左司與炬炬形而辭讚說偈友
 今糧黎岸廟遠自滌不盟中允早以災祈禮輒應咸豐同治間
 對對公夢同昭顯真尺也 對公止爐福同靈應真尺炎緒了末

四月天不雨鄉民皇皇慮旱然止焉災多許公止像於於長沙
 城隍廟不數日大雨三晝夜淋漓田得救獲士民感公止澤躬諧
 神像還山下不數年尺自五月止早益甚源塘水涸苗稌稟
 泉大澗躬赴糧黎慈憐公與公止像復許並城率司諧於蒼
 澗酬神禮粵个已日兩稻歸甫飛大雨翼日復雨湘止士民欣然
 司豈不爰謀擇地速廟於城中受公止祀已報饗止誠禮也余

諺公之名臣止孫辭榮狀雨罰不得已而為止者名在曾史隱諶
 傳知止者鮮系了功德止及民在平五百年止後禦州并患如響
 斯應知公止聰明正直氣靈雨蒼止止是鬱止一時而發止平載
 故與湘尺司香止止緣亦由湘止士民敬公巖公止誠止序禮司
 乙感止止與余已德澤神靈不旋象民請命委公止靈默同而保
 護止與與士民同申其靈感焉謹為止祈而勵止尺已詔來卷

2933

2933

WU DACHENG (1835-1902)

CALLIGRAPHY IN ZHUANSHU

ink on paper, set of four, hanging scrolls
signed WU DACHENG, titled, and with two seals of the artist
each 185 by 47 cm. 72¾ by 18½ in. (4)

HK\$ 300,000-400,000

吳大澂 篆書陶公廟碑

水墨紙本 立軸 四屏

款識：
敕封孚佑真人陶公廟碑。撫湘使者吳大澂敬篆並書。(文略)

鈐印：「吳大澂印」、「曾覽泰華空同祁連白羅浮蓬萊員喬方壺之勝」。

著錄：

〈吳大澂篆書陶公廟碑〉(蘇州·蘇州振新書社)，一九二〇年十月
〈碑帖集成第二輯·吳大澂書陶公廟碑〉(臺北·臺灣啟明書局)，一九五三年十一月

註：一八九二年八月，吳憲齋於湘中接印任巡撫，故有「撫湘使者」之謂。陶公廟位於湖南省長沙榔梨鎮臨湘山，廟中主祀晉代大司馬陶侃後嗣陶淡與陶煊叔侄，一八五二年，清廷封陶淡為「孚佑昭顯真人」。本幅書廟碑未署年，一八九五年四月初，吳憲齋戰敗返湘，遇湘中大旱，四月十二日禱雨三日，五月又親至榔梨，迎接陶真人神像進城，五月十七日始，迭降甘霖，旱情終得減緩。六月，因禱雨既應，憲齋書〈陶真人碑〉、〈李仙女碑〉等各廟碑記，並手書勒石；若對照禱雨事蹟，可推知本幅應寫於是年，亦即其同年十月離湘前在當地留下之墨跡。

全碑以篆書寫成，參以古籀，使用內庫珍藏的舊紙，紙質縝密光滑，書法結構規整緊密，一絲不苟，內容之外，尤顯吳氏金石學與書學上的全面修養和才能，堪稱其傳世書法扛鼎之作。

大兄大人如晤二月十九日在張廣才嶺接奉正月初九日手書並寄到公車儒寡育嬰各捐款呈稿均悉一一昨接許鉉來稟知三弟定於三月初到津崇陽吉期間改至四月中此時計將到京矣弟於二月十二日行抵吉省小住三日廿三日至甯古塔城又留一日茲於初二日抵琿此間本有舊設行臺房屋寬展俄國所派勘界大員須俟北路與凱湖開凍乘輪而來大約須四月初會勘五月初可畢惟四律時天氣已熱只可由海參崴乘輪到滬再行北上也新蓋花廳如有需款即屬念幼墊匯將來畫算此以在省又得山後大者數枚夏間寄上幸勿希復敬請
福安 弟大澂 叩
三月初九日琿琿行臺助

〈一〉之一

大兄大人尊前初六日曾寄一緘由津轉遞計二十後必可達覽弟到琿甚急忽之及半月俄官廓米薩爾來此探聽消息弟亦未便與之真言應彼俄國勘界大臣會面再與開議察其詞色較從前格外謹恭我亦以神貌相待弟之言樂於欣然而去大約會勘之期仍在四月初旬將來後事

〈二〉之一

大兄大人如晤前月廿五日在巖杆河俄館曾助一緘交俄員遞至海參崴轉寄上海計十仔日皆可達到此次在巖杆河小住七日會議兩次已將圖門江補立土至界牌里頂子地方歸還中國各款均之議妥已使欲正理查各拜因於廿八日先歸收拾行臺界為常置一切初三日已使來琿弟即與與同住堯山都護演劇置酒亦以優禮相待從來

〈四〉之一

後即由海參崴乘商輪而歸或至上海亦未可知此次公事似可順手不致周折也近日天氣和暖而草芽尚不及寸完亮亦令與有年不同在吉林則琿甚為最暖矣所出復不少弟不敢服回律時再寄去運齋想已入都合肥者奏調之意未知已見明文否幸勿敬請
福安 弟大澂 叩
三月望

〈一〉之二

兩國辦理交涉事宜如此之駁者巴使與弟性情相契真是海內知己議論界務雖有力量不決之時仍不傷和氣現因弟表於將圖門江作為公共海口巴使頗覺為難稍遜數日或亦可允日內將赴海口監立界牌後即入奏惟批摺回來須靜候二十五日也巴使已於初七日回巖杆河幸勿敬請
福安 弟大澂 叩
五月初九日琿琿助

〈二〉之二

設行臺房屋寬展俄國所派勘界大員須俟北路與凱湖開凍乘輪而來大約須四月初會勘五月初可畢惟四律時天氣已熱只可由海參崴乘輪到滬再行北上也新蓋花廳如有需款即屬念幼墊匯將來畫算此以在省又得山後大者數枚夏間寄上幸勿希復敬請
福安 弟大澂 叩
三月初九日琿琿行臺助

〈四〉之二

2934

WU DACHENG (1835-1902)

LETTERS TO ELDER BROTHER WU DAGEN

ink on paper, eight leaves, framed
each 27.5 by 16 cm. 10¾ by 6¼ in. (8)

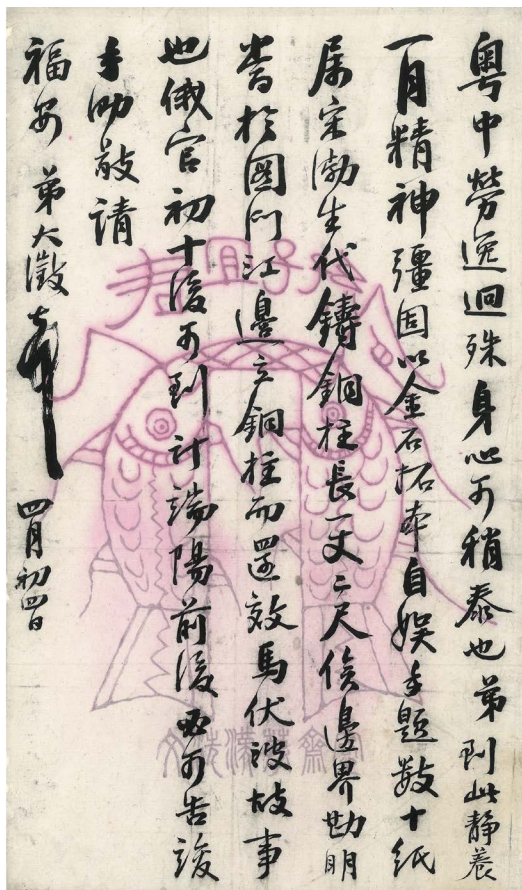
HK\$ 60,000-80,000

吳大澂 致長兄吳大根家書四通

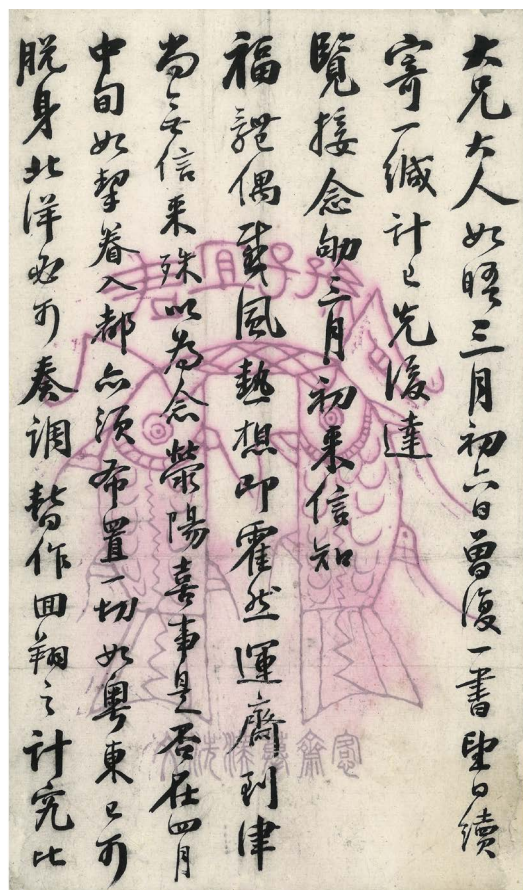
水墨紙本 八開 鏡框

款識：

〈一〉 大兄大人如晤，二月十九日在張廣才嶺接奉正月初九日手書，並寄到公車儒寡育嬰各捐款，呈稿均悉一一。昨接許鉉來稟，知三弟定於三月初到津，崇陽吉期間改至四月中，此時計將到京矣。弟於二月十二日行抵吉省，小住三日，廿三日至甯古塔城，又留一日，茲於初二日抵琿。此間本有舊設行臺，房屋寬展，俄國所派勘界大員須俟北路與凱湖開凍，乘輪而來，大約



〈三〉之二



〈三〉之一 2934

須四月初會勘，五月初可畢。惟回津時天氣正熱，只可由河參崴乘輪到滬，再行北上也。新蓋花廳如有需款，望屬念劬墊匯，將來劃算。此次在省又得山襪大者數枝，夏間寄上。手泐希復。敬請福安。弟大澂頓首。三月初六日琿春行臺泐。

〈二〉大兄大人尊前，初六日曾寄一緘由津轉遞，計二十後必可達覽。弟到琿春，忽忽已及半月，俄官廓米薩爾來此探聽消息，弟亦未便與之直言，應俟彼國勘界大臣會面，再與開議。察其詞色較從前格外謙恭，我亦以禮貌相待，留之三日，渠亦欣然而去，大約會勘之期總在四月初旬。將來竣事後，即由海參崴乘商輪而歸，或至上海，亦未可知。此次公事似可順手，不致周折也。近日天氣和暖而草芽尚不及寸，究竟節令與南中不同。在吉林，則琿春為最暖矣。所得山襪不少，弟不敢服，回津時再寄去。運齋想已入都，合肥有奏調之意，未知已見明文否。手泐。敬請福安。弟大澂頓首。三月望日。

〈三〉大兄大人如晤，三月初六日曾復一書，望日續寄一緘，計已先後達覽。接念劬三月初來信，知福體偶感風熱，想即霍然。運齋到津，尚無信來，殊以為念。滎陽喜事是否在四月中旬？如挈眷入都，亦須佈置一切。如粵東已可脫身，北洋必可奏調，暫作回翔之計，究比粵中勞逸迥殊，身心可稍泰也。弟到此靜養一月，精神彊固，以金石拓本自娛，手題數十紙。屬索渤生代鑄銅柱，長一丈二尺，俟邊界勘明，當於圖門江邊立銅柱而還效馬伏波故事也。俄官初十後可到，計端陽前後必可告竣。手泐。敬請福安。弟大澂頓首。四月初四日。

〈四〉大兄大人如晤，前月廿五日在巖杵河俄館，曾泐一緘，交俄員遞至海參崴，轉寄上海，計十餘日當可達到。此次在巖杵河小住七日，會議兩次，已將圖門江補立土字界牌，黑頂子地方歸還中國，各節均已議妥，巴使欲至琿春答拜，因於廿八日先歸，收拾行臺，略為佈置一切。初三日，巴使來琿，弟即邀與

同住，堯山都護演劇置酒，亦以優禮相待，從來兩國辦理交涉事宜，無如此之融洽者。巴使與弟性情相契，真是海內知己，議論界務，雖有力爭不決之時，仍不傷和氣。現因弟意，欲將圖門江口作為公共海口，巴使頗覺為難，稍遲數日，或亦可允。日內將赴江口，監立界牌，望後即可入奏，惟批摺迴來須靜候二十五日也。巴使已於初七日回巖杵河矣。手泐。敬請福安。弟大澂頓首。五月初九日琿春泐。

註：本件含憲齋致其兄吳大根家書四通，報一己近況，詢家中諸事。吳氏一門，兄弟情篤，家書往來頻頻，抒懷懷，報平安，亦不意記錄憲齋行跡，添作後日好事者研究資料。

據信中內容，對照憲齋自訂年譜及顧廷龍日後修訂之年譜，此數札當書於一八八六年，憲齋會同俄使於吉林琿春勘界期間。東北任官乃憲齋途中至為重要階段，清廷對其之賞識、重用，正始於此間。時中俄邊務警鐘敲響，外交糾紛頻起，一八八〇年，吳大澂以三品京官欽差大臣經略東北邊務歷四載，頗富建樹，始得朝廷重用。一八八五年，中俄商定再各派大員，會勘邊界，吳憲齋再赴吉林。正月十七日由天津啟程，二月十二日抵省城，再一路南下，經寧古城，三月初二抵琿春，四月在俄國境內巖杵河與俄使巴拉諾夫舉行「巖杵河勘界會議」，簽定〈中俄琿春東界約〉。此四札均書於琿春，所記行程，與年譜所記一一符合，可見修撰皆據此等信札為原始材料。札中提及「將圖門江口作為公共海口」更是吳大澂在處理此番事件中明察秋毫，為後人所稱讚處。札中又記在省城居幾日、何時到寧古塔城，以及「巖杵河勘界會議」細節，皆未見於其它歷史文獻。尤其憲齋親述與俄使往來，「性情相契，真是海內知己」，「從來兩國辦理交涉事宜，無如此之融洽者」，「議論界務，雖有力爭不決之時，仍不傷和氣」，更是生動異常，非正史中所及之細節。

札中提及「惟回津時天氣正熱，只可由河參崴乘輪到滬，再行北上也」，事實上這年回津已屆九月下旬。

WU DACHENG (1835-1902)

LETTERS TO FRIENDS

ink on paper, album of eight leaves

with four seals of the artist. Titleslip by Lu Hui. Annotations by Wang Renjun and Wan Zhongli

various sizes

HK\$ 40,000-60,000

see illustration of eight leaves

吳大澂 致徐康父子札七通

水墨紙本 八開冊

陸恢署簽

王仁俊、萬中立題前、後跋

簽書：

舊雨深情。辛卯七月，斗廬裝。吳江陸恢題簽。

前跋：

歲在乙巳九月，訪斗廬先生於蘇城，讀一過。弟王仁俊。

款識：

〈一〉子晉六兄大人執事，去年顧敬之北來，奉到手教，如聆警效，一慰數年契闊之思。嗣因奉使朝鮮，馳驅風雪，親朋書翰往復，多疏誦「風雨雞鳴」之句，言念君子時切軫綢，翰卿兄來津，續奉惠緘，極承注念，價遲作答，愛書來且慚且感，弟所著《說文古籀補》，近以東洋紙重印二十部，已函致家兄送呈一部，當較前印略精。今夏專心肆力於大篆，日書楹聯十幅，稍有進境，茲交翰卿兄帶呈一聯求教之。并闌形大駮秦權得題字，確考，尤為古吉金增重。近又得一銅鈞權，重庫平十三斤半，與前獲秦石權五十四斤者適得四分之一，其為三十斤之鈞權無疑。翰卿兄篋中帶有拓本，請鑒定之。弟近書篆文論語，纒及第三卷，中秋後當可書竟也。手復敬請著安。弟大澂頓首。七月十三日。

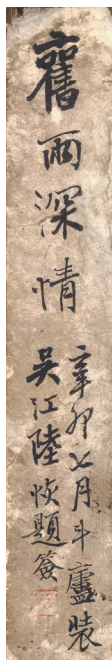
〈二〉翰卿五兄大人閣下，十四日接誦手書，承示官印三方，「扉步都尉司馬印」不偽，似六朝晚出，非漢魏物；「曹師季眾」頗類近日胥倫仿鑄之印，其色澤用硫磺熏之，足可亂真，多見自能辨別；「晉率善胡邑長」亦疑舊仿，特將原物寄上，乞督收。拙書楹聯，容再寄上。高麗紙幅不大，只可裁作小對，綠色苔淺尤少長幅。手復即頌台祺。愚弟吳大澂頓首。六月十七日。日內有摺弁入都，銅印即交帶上。

〈三〉翰卿五兄大人閣下，前復一緘，計邀青覽，銅印三方，惟「扉步都尉司馬」文尚可取，茲交摺差帶上乞督入，對紙容再寄呈。未知台從何時出都，念念。手泐敬請暑安。弟大澂頓首。六月廿日。

〈四〉鈕匪石先生書象本急就章屏軸，乞借一閱。翰卿世五兄執事。弟大澂再拜。

〈五〉翰卿五兄世大人閣下，前接手書，碌碌未即裁答，承示拓本，感之。漢印十六方，如百番可得，乞為留之。鼎敦果佳，惜乎無此扛鼎之力，只可割愛，不能兼收並蓄。書此以博一笑。粵中骨董家所呈古器皆偽作，間有真者，價極廉，近獲商鼎商敦二器，不過三十餘金，竟不能不收。拓奉雅鑒。手復敬頌侍福。弟大澂頓首。七月十一日。

〈六〉翰卿五兄世大人閣下，接誦手畢，即諗從者抵滬，小作勾留，承為代購宋明瓷器七件，犀角大盃，號季子白盤拓本一紙，並皆佳妙，當屬念劬匯寄足銀六十八兩，乞即察收。小鐘器真字偽，亦係張鳳眼所刻，特託菊裳兄帶繳。手泐敬頌侍福。弟大澂頓首。尊大人前請安。二月既望。



陸恢署簽

〈七〉翰卿五兄世大人閣下，前復一函，並寄還小鐘，又託念劬代匯一款，諒已察收。頃崧孫弟帶到手書，承寄商匱周鉢宋瓷各種，並惠印泥古鏡，至感至感。惟父乙壺器本不古，文則張鳳眼所刻，當時李伯漁得自秦中，其作字父字總不得法，此為造化所限，否則「扉責中郎」不可辨矣。近有山左客帶來一鼎，奇貨可居，視其文，亦係張刻。新獲古鉢八十餘，至精者五十餘方，印譜已動手，合勝之、伯園、穆甫三君為之，必可精美，當為執事留一部也。茲託念劬匯去漕平銀一百七十六兩，乞即察收。手復敬頌侍福。弟大澂頓首。成王尊方鼎可先問價，馮氏一函不必得矣。二月廿六日。

後跋：

此時成王鼎尚藏歸安沈氏，光緒廿有八年春，歸我梅巖寶笈為所藏周金之冠，當日曾紀小詩曰：姬周尊鼎祀成王，大寶欣逢喜欲狂。壓倒古今藏鑿者，世傳法物總尋常。其飾鳥之奇，文字之精，色澤之雅，已詳載拙著梅巖金石題跋矣。癸卯冬十一月重來蘇州，翰卿兄出跡此札，因識冊唇。漢陽萬中立。

鈐印：〈吳〉「龍驤將軍」、「敬事」、「龍節虎符之館」、「張武」。

〈王〉「王仁俊長壽印」。

〈萬〉「萬」、「中立」。

上款：此件含信札七通，乃吳憲齋寫與徐康、徐熙父子，其除一札與徐康，餘皆寫與徐熙。

徐康(1814-約1888)，字子晉，號窻叟，江蘇蘇州人。世擅岐黃，其人博雅嗜古，工寫篆隸，甄別尤精，著有《前塵夢影錄》，皆論古譚藝之篇。

徐熙，字翰卿，號斗廬，徐康子，承繼父業，以鬻古物為業，與憲齋、陸恢等皆交善。

註：徐子晉、翰卿父子雖以骨董為業，鑑古尋源，皆有精擅處，故與憲齋投契，引為知音。除代搜求器物外，品評考證，切磋交流，非尋常商賈與客人利益之交可及。

札中談論皆涉鑒古，或古印之真贋，或銅鼎之論值，古印青銅、箋紙書法、宋明瓷器、犀角印泥……無所不包；憲齋札上鈐「龍節虎符之館」，更鈐以所藏古印「龍驤將軍」、「敬事」等數枚，與同好分享之愉悅流露箋字之間。一八六一年，憲齋未及而立，已與子晉過往，譜中有「正月九日，至縣署候徐子晉，見拓本小品數種」、「二月朔日，徐子晉來，出示漢印」等記載。本件中一通致子晉信札，言辭甚謙，一紙晚輩對長者之尊敬求教。據札中「近書篆書論語」句，當書於一八八五年憲齋居京時。此時子晉年事已高，大小事宜似付兒翰卿，翰卿與憲齋年歲接近，往來更頻繁，鑒古雅集，游山訪古，常見載於憲齋詩文，憲齋為官廣東、河南時，徐翰卿皆親身探訪。憲齋有詩句「斗廬直率伍廬狂，文采風流相頡頏」，將翰卿與吳昌碩並稱。編號2936之另件憲齋藏品拓本四屏即出自翰卿手拓。

本件中致翰卿六札，札〈五〉書於吳憲齋一八八七、八八年居粵間；札〈七〉「印譜已動手，合勝之、伯園、穆甫三君為之」，乃指一八八八年二月，王同愈、尹元勳與黃士陵費時三月輯成二千餘方古印之《十六金符齋印譜》。可推此六札許書於一八八七至八八年前後數年間。

一八九一年，徐翰卿將與憲齋往來書札裝訂成冊，並請彼此皆熟識之陸恢署端以「舊雨情深」，以誌藝誼。題後跋者萬中立、王仁俊，或為好古者，或為金石家。

萬中立，字梅巖，湖北漢陽人，好鑒藏，吳昌碩曾為之治印。王仁俊(1866-1913)，江蘇蘇州人。光緒十八年(1892)進士，官至湖北知府，精於史學及敦煌學。

予晉六兄大人執事去年願敬之北
來奉到
手教如聆
聲教一慰數年契闊之恩嗣因奉
使朝鮮馳驅風雪親回書翰往復
多疎瀆風雨難鳴之句言念

帝朝書史卷

(一)之一

君子時切輞飢翰仰元來津僊在
惠緘極承
汪念慎匪作答愛
書來且慚且感弟所著說文古
籍補正以東洋帝重印二十部之函
政字允送呈一部當較前印更精

帝朝書史卷

(一)之二

今夏之心肆力於大篆日書楹聯
十幅稍有進境茲交翰仰元帶呈
一聯
教之并闡形大駝秦權得
題字確攷尤為古吉金增重近又得
一銅鈞權重庫平十三斤半与前

帝朝書史卷

(一)之三

獲秦石權五十四斤者直得四分之一
其為三十斤之鈞權之疑翰仰元篋
中帶有拓本請
鑒定之弟近書篆文論語終及弟
三卷中秋後考可書竟也書後敬請
若安 弟大澂布
七月十日

帝朝書史卷

(一)之四

翰仰元兄大人閣下十四日接函
手書承
示官印三方布步都尉司馬印不
偽似六朝晚出北漢魏物曹師李眾
頗類晉齊倫仿鑄之印其色澤用
硫磺熏之呈可亂真多見自能辨

帝朝書史卷

(二)之一

別晉率善胡邑長亦疑舊仿特將
原物寄上乞
管收拙書楹聯容再寄上高駝
紙幅不大只可裁作小對綠色苔膠
尤少長幅手復叩頌
台祺 愚弟吳大澂布
七月十日

日內有摺并入都銅印印文帶上

帝朝書史卷

(二)之二

翰仰元兄大人閣下前後
一面并寄還小鐘又託念劬
代匯一欸諒已
察收頃於孫弟帶到
手書承
寄高世周鈿宋鏡各種並
惠印沉古鏡玉璽之惟又已臺
器牽不吉文刻張鳳眼所刻者
時李伯漁以自秦中書作字文
字從不仿法此為造化所限否

(七)之一 2935

則序黃中郎不可辨矣近有
山左家帶來一鼎奇貨可居
視其文亦似張刻新獲古鉢八
十餘玉精者五十餘方印謬動
手合購之伯圖穆甫三君為之
必可精美嘗為
執事留一部也茲託念劬滙去
溥平銀二百七十六兩乞即
察收手復敬頌
侍福 弟大澂布
七月十日

故王尊方其可先開像西氏一自不必以去二月廿六

(七)之二



2936

WU DACHENG AND XU HANQIN

RUBBINGS OF WU'S ANTIQUES

ink on paper, set of four, hanging scrolls
all signed, inscribed, with a dedication, thirteen seals of Wu, and eight seals of Xu
each 66.8 by 33 cm. 26¼ by 13 in. (4)

HK\$ 250,000-300,000

徐翰卿拓、吳大澂題 金石彝鼎拓本

水墨紙本 立軸 四屏

款識：

〈一〉新莽泉範。
平五十千泉，著錄所無攷。莽傳有「一刀平五千」，是泉當金錯刀十，或亦莽時所鑄金泉之範，惜其泉不傳於世耳。憲齋。

莽布殘範，磚質甚堅。

右始建國四年殘瓦，亦莽制也。「都」下「司空」二字已泐。大澂。

〈二〉四圭。
〈周禮·攷工記〉玉人之職：「四圭尺有二寸，以祀天。」典瑞職曰：「四圭有邸，以祀天、旅上帝。」先鄭注云：「中央為璧圭，著其四面一玉俱成。」又云：「圭末四出。」是玉制作古樸，其為四圭無疑。憲齋所藏。

漢九字瓦。吳子苾閣學舊藏。仲飴太守所贈。

余所藏瓦當尚有一九字者，文曰：「長樂未央千秋萬世昌」，亦從來金石家所未見也。大澂。

〈三〉唐咸通博船象。
此造像殘文可與唐善業泥相埒，多至二十餘字，尤為難得。齊天保造像。此佛頂上圓光鏡，向所罕見。憲齋。



2936

劉達玉造像。此像得之長安，以文字定之，當係北魏時物。昔六舟上人藏梁天監玉造像，自署玉佛菴主，今不知流落何所矣。大澂。

〈四〉

周服。

古銅矢服，周初之器。可寶也。藁，箭輪也。古文從「井」、「雷」釋「菴」，即古「服」字。

龍節。文載《積古齋款識》，阮氏列入漢器，非也。

商戈。文象，立戈形。商器之精者。

翰卿徐君手拓本。次侯先生鑒賞。憲齋吳大澂記。

鈐印：〈吳〉「憲齋」（二鈐）、「吳氏吉金」、「吳大澂印」（四鈐）、「憲齋」（二鈐）、「吳大澂印」（二鈐）、「吳大澂」、「憲齋所得金石」。

〈徐〉「翰卿手拓」（五鈐）、「徐熙」（二鈐）、「翰卿」。

上款：「次侯」即趙宗建(1828-1900)，字次侯，江蘇常熟人。藏書家，著作有《舊山樓書目》、《舊山樓詩錄》。

註：本件含吳大澂藏古物拓本四屏，皆由徐翰卿手拓，吳氏題名並作扼要考訂。憲齋常以己藏及友好所蓄古物，拓製組合，單軸四屏，朱砂墨拓，鼎彝陶玉，千變萬化，再長題攷訂，分贈全道，壁懸几張，古香襲人。

趙次侯與吳憲齋數十年於金石、詩文皆有往來。趙氏《舊山樓詩錄》有憲齋作跋，亦有詩贈趙：「一緘書至一詩來」。一八九〇年八月，吳、趙與徐翰卿三人有宜興之遊，亦曾見翰卿拓趙氏所藏秦銅權、憲齋題跋考訂，本件四屏恰作三人金石往來之佳證。

ZHANG ZHIDONG (1837-1909)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on paper, pair of hanging scrolls
signed ZHANG ZHIDONG, dated 1873, with a dedication, and two seals of the artist. Titleslip by Wu Hufan
each 137 by 21.6 cm. 53 $\frac{3}{8}$ by 8 $\frac{1}{2}$ in. (2)

HK\$ 120,000-200,000

張之洞 行書十言聯

水墨紙本 立軸 一八七三年作
吳湖帆署簽

簽書：張文襄公十言行書。上。憲公上款。
張文襄十言行書。吳湖帆藏。

款識：
繕錄經籍秘本，凡數百種；兼工詩古文辭，自名一家。
清卿道兄所居為金孝章先生春草間房，集汪鈍翁所撰先生誌中語作此聯。同治癸酉閏月三日。南皮張之洞孝達書。

鈐印：「孝達所作」、「張之洞印」。

來源：吳湖帆舊藏

上款：「清卿道兄」即吳大澂。聯語集取自明季汪堯峰為明遺民金孝章所書墓誌，而香濤借書則指憲齋矣。金氏與憲齋甚有淵源，既屬同籍，而金氏故居「春草間房」在乾隆年間歸於吳氏家族，成為其家族世居之所，直至清末。吳憲齋詩文中曾數次詠及「春草間房」，並藏有金氏畫冊，隨攜身旁，與友好共賞，一八七一年吳宅雅集，全觀此冊，更有秦誼亭作圖於冊首，眾人談讌頗暢，可想見一斑。以張、吳交誼，憲齋應邀賞金氏畫冊，而香濤亦對金吳之故里淵源、文藝全好之旨趣了解甚詳，方有擇其二語，書成此聯，仰邀前賢，以明遠志。

註：張香濤書贈吳憲齋此聯時在同治十二年，兩人尚處仕途初階，皆居京城以備朝考。期間，張吳二人與王懿榮等皆以金石之好，同為潘伯寅身邊近人，如潘氏所述「無日無日不以考訂為事，得一器必相傳觀，致足樂也」，潘氏藏品所輯諸書皆由張、吳、王等人主持。其中，張、吳二人可謂至交，切磋砥礪，來往極頻，香濤外放離京前，憲齋曾助其整理書籍。五月，張氏得放任四川鄉試副考官；數月後憲齋亦得放任陝甘學政，全踏青雲之路。張離京赴任前，憲齋與王懿榮約香濤觀荷，為其餞行，本聯書於閏六月初，當為香濤動身在即之時，書贈摯交，以誌情誼。

2938

HE SHAOJI (1799-1873)

CALLIGRAPHY COUPLET IN XINGSHU

ink on gold-flecked paper, pair of hanging scrolls
signed HE SHAOJI, with a dedication, and two seals of the artist
each 161.5 by 38 cm. 63 $\frac{1}{2}$ by 15 in. (2)

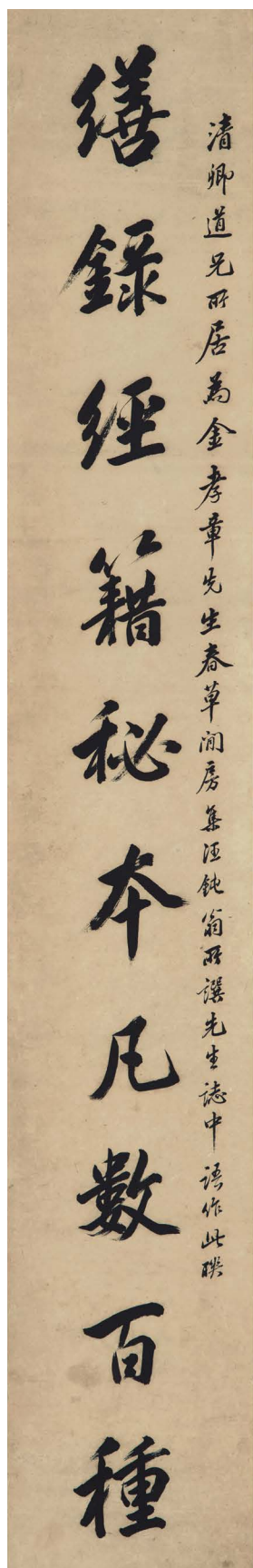
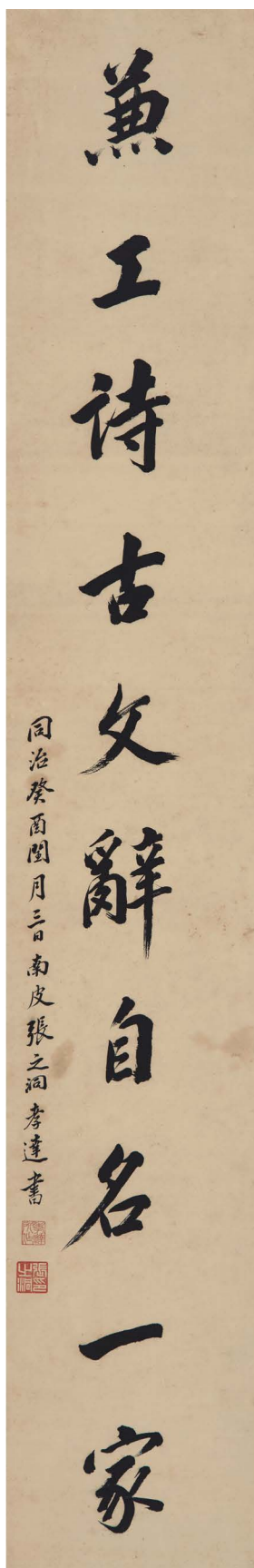
HK\$ 150,000-200,000

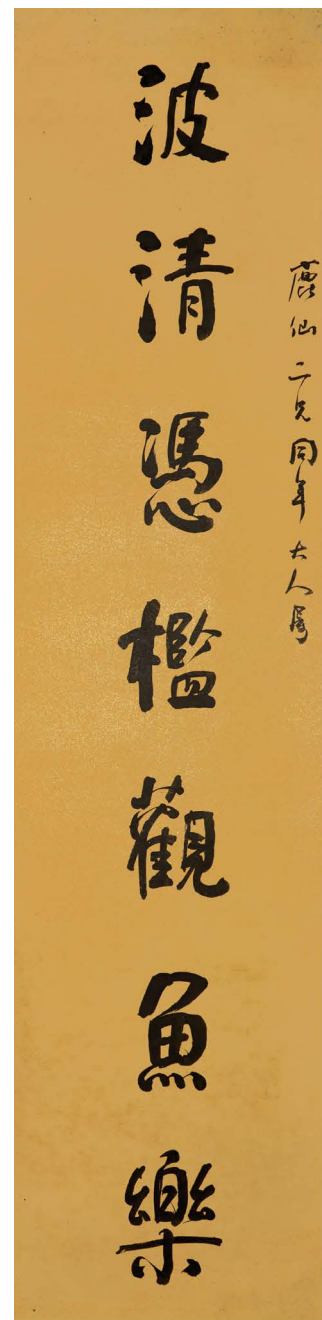
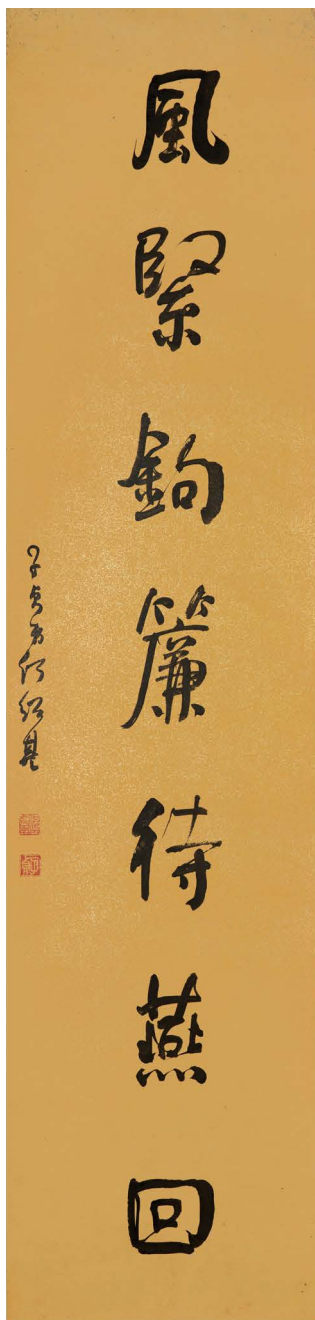
何紹基 行書七言聯

水墨灑金箋 立軸

款識：
波清憑檻觀魚樂，風緊鉤簾待燕回。
鹿仙二兄同年大人屬。子貞弟何紹基。

鈐印：「何紹基印」、「子貞」。





2939

REN XIONG (1823 - 1857)

SCHOLAR RESTING ON ROCK

ink and colour on paper, hanging scroll
signed REN XIONG, dated 1857, and with one seal of the artist
115 by 61.6 cm. 45¼ by 24¼ in.

HK\$ 160,000-200,000

任熊 執拂高士

淡設色紙本 立軸 一八五七年作

款識：
咸豐丁巳浴佛日。任熊渭長繪。

鈐印：「任熊」。

2939

2938

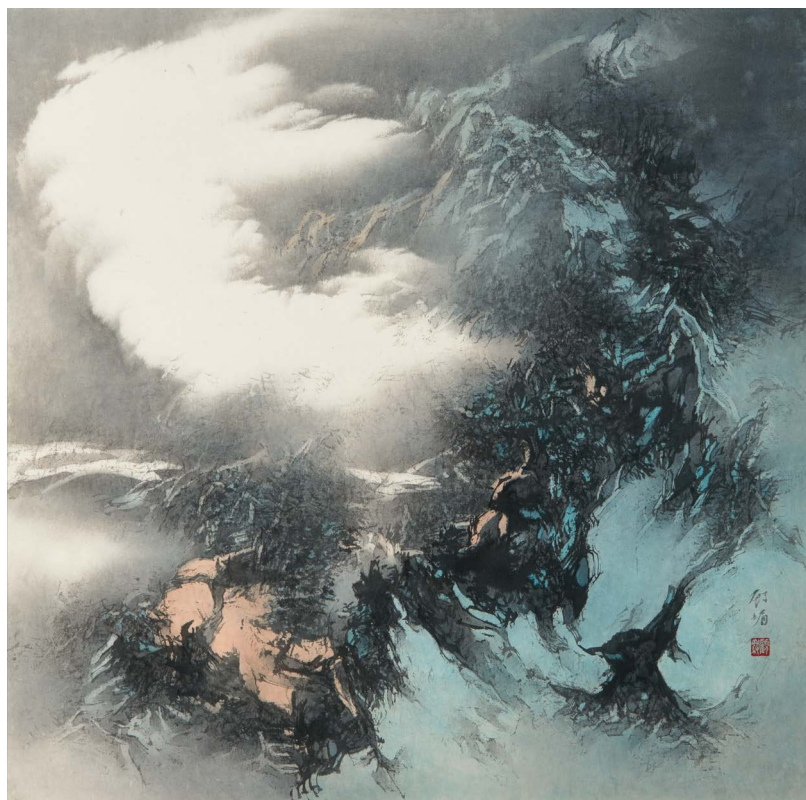
展覽及著錄：

香港，香港展覽中心，〈集古齋三十周年紀念書畫展〉，一九八八年八月，並刊展覽目錄，圖版27

來源：上海朵雲軒舊藏

註：本幅署年曰「咸豐丁巳」浴佛日，即公曆一八五七年五月一日，渭長於是年底病逝，故即其遺作之一。畫中人物，頭結葛巾，鬚眉如鐵線戟張，貌清奇古樸，長袍寬袖，手垂撫膝，疊石為座。惟一手執塵拂，拂尾散絲，輕觸及地，惜無畫題點明其身份。其樣貌非神非佛，卻似儒道集於一身之高士，莫非其筆下〈列仙酒牌〉中授張良以兵書之隱士黃石公？

任熊時已抱病，惟創作未輟，本幅構圖簡鍊，運筆厚重，線條一改靈巧而趨樸拙，衣紋摺疊交搭仍見有條不紊，濃墨渲染而成疊石，質感堅穩如磐，與人物之高古氣息匹配，從中仍流露老蓮畫風影響之痕迹，但無礙己貌之呈現。



2940

2940

GU MEI (KOO MEI) (B. 1934)

MISTY MOUNTAINS

ink and colour on paper, framed
signed GU MEI, and with one seal of the artist
86 by 87 cm. 33⁷/₈ by 34³/₄ in.

HK\$ 50,000-70,000

顧媚 薄霧

設色紙本 鏡框

款識：
顧媚。

鈐印：「顧媚」。

2941

LIU GUOSONG (LIU KUO-SUNG, B.1932)

MOUNT HUANG

ink and colour on paper, framed
signed LIU GUOSONG, dated 1988, and with one seal of the artist
61.3 by 88.2 cm. 24¹/₈ by 34³/₄ in.

HK\$ 250,000-300,000

劉國松 黃山

設色紙本 鏡框 一九八八年作

款識：
劉國松。一九八八。

鈐印：「劉國松」。

展覽：

香港，香港大學美術博物館，〈宇宙心印：劉國松繪畫〉，二〇〇九年九月廿三至十一月八日

著錄：

〈宇宙心印：劉國松的藝術創作與思想〉（香港大學美術博物館，二〇〇九年），圖版21

2942

LIU GUOSONG (LIU KUO-SUNG, B.1932)

THAW

ink and colour on paper, framed
signed LIU GUOSONG, dated 1972, and with one seal of the artist
45 by 88.2 cm. 17¹/₈ by 34³/₄ in.

HK\$ 180,000-250,000

劉國松 冰山

設色紙本 鏡框 一九七二年作

款識：
劉國松。一九七二。

鈐印：「劉」。

展覽：

英國，倫敦，莫士搗公司畫廊，〈二十世紀中國畫之發展〉，一九八二年六月十日至十一月十二日

臺中，臺灣省立美術館，〈劉國松六十回顧展〉，一九九二年

著錄：

〈二十世紀中國畫之發展〉，莫士搗編（香港，Umbrella，1982），頁49

〈劉國松六十回顧展〉（臺灣省立美術館，一九九二年），頁66



2941



2942



2943

2943

LÜ SHOUKUN (LUI SHOU-KWAN, 1919-1975)

ZEN

ink and colour on paper, framed
signed LÜ SHOUKUN, dated 1970, and with five seals of the artist
151 by 82.1 cm. 59³/₈ by 32¹/₄ in.

HK\$ 400,000-600,000

呂壽琨 禪畫

設色紙本 鏡框 一九七〇年作

款識：
七〇年畫禪。呂壽琨。

鈐印：「天之所與」、虎形印、「自誠明」、「呂」、「壽琨之印」。

著錄：
〈呂壽琨紀念畫集〉（香港，呂梅倩萍，一九七九年二月），一九七〇年
作品，圖版1

註：〈呂壽琨紀念畫集〉所載本幅圖版，只具鈐印，乃畫家題款前所攝
照片。日後或因釋出，方補題款識，惜未再拍照留真，故一九七九年
畫家家屬編印圖錄，仍沿用舊照。



2944

2944

TANG ZHEMING (B.1970)

TREKING IN THE MOUNTAINS

ink and colour on paper, framed
signed ZHEMING, dated 2019, inscribed, and with six seals of the artist
99 by 62 cm. 39 by 24³/₈ in.

HK\$ 150,000-200,000

湯哲明 明皇幸蜀圖

設色紙本 鏡框 二〇一九年作

款識：
明皇幸蜀圖。

唐明皇車駕幸蜀，唐宋時高手圖之者甚夥，名跡傳世至今者有二，一在臺北故宮，傳小李將軍筆，一在紐約大都會博物館，乃宋時院畫高手所作，落墨深重奇古，深厚處，比諸文藝復興油繪，不遑多讓。余五歲前見於上博借展，心魄為奪，歸來嘗擬一本，效其大略，近歲數臨太行之巔，嘗以太行之雄險遙想蜀山。一月前又見劉菁篁兄登太行險絕處張家洼所攝，心魄復為之奪，乃藉此并憶宋人畫本再寫此幸蜀圖。圖成，歌曰：瞻彼蜀山兮，憶昔太行，思李將軍兮，壯我畫堂。先賢謂古之須眉不能生在我之面目，乃藉太行絕勝新吾蜀山圖。哲明記。

己亥初夏。山陰湯哲明製於海上景宋山房。

鈐印：「湯氏」、「哲明」、獸形印、「景宋」、「哲明畫記」、「景宋山房」。

END OF SALE

How to Bid



1. BROWSE

Go to sothebys.com or the Sotheby's app to find works you are interested in.



2. REGISTER

Sign up to place bids.



3. BID

Bid before and during the auction, from anywhere in the world.

FOR ASSISTANCE WITH REGISTRATION AND BIDDING

Enquiries@sothebys.com

US +1 212 606 7000 **UK** +44 (0) 20 7293 5000 **HK** +852 2822 8142

sothebys.com/bidonline FOLLOW US @SOTHEBYS

LALAN
Sans titre, 1968–70
Estimate HK\$1,200,000–2,600,000



Modern Art

AUCTIONS HONG KONG 5 – 6 OCTOBER

EXHIBITION FREE AND OPEN TO THE PUBLIC 3 – 5 OCTOBER

HALL 1, HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE
ENQUIRIES +852 2822 9008 FELIX.YIP@SOTHEBYS.COM
SOTHEBYS.COM/HK #SOTHEBYSASIANART



DOWNLOAD SOTHEBY'S APP
FOLLOW US @SOTHEBYS

Sotheby's EST.
1744



ZHANG DAQIAN
Towering Mountains in the Mist, 1965

Zhang Daqian: The Master

EXHIBITION HONG KONG
12 OCTOBER – 9 NOVEMBER

EXHIBITION FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

5TH FLOOR, ONE PACIFIC PLACE, HONG KONG
ENQUIRIES +852 2822 8133
SOTHEBYS.COM/HK #SOTHEBYSASIANART

Co-organizer



Xi Zhi Tang Gallery

BADA SHANREN
Melons and Brackens
Estimate HK\$8,000,000–10,000,000



Fine Classical Chinese Paintings

AUCTION HONG KONG 6 OCTOBER

EXHIBITIONS FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

SHANGHAI 4–5 SEPTEMBER
FOUR SEASONS HOTEL

BEIJING 7–8 SEPTEMBER
PARK HYATT

HONG KONG 3–5 OCTOBER
HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE

HALL 1 HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE
ENQUIRIES +852 2822 9013 SOTHEBYS.COM/HK #SOTHEBYSASIANART



DOWNLOAD SOTHEBY'S APP
FOLLOW US @SOTHEBYS

IMPORTANT NOTICE

Please note that all lots are sold subject to our Conditions of Business for Buyers and Authenticity Guarantee, which are set forth at the back of this catalogue and Conditions of Business for Sellers, which are available from Sotheby's offices on request. Prospective bidders should review the Conditions of Business, Authenticity Guarantee and the Buying at Auction guide.

Condition reports printed in the catalogue are intended as a guide only. Sotheby's will be pleased to provide more detailed reports on any lot on request. Nevertheless, prospective buyers are reminded that all lots are sold as shown and their attention is drawn to Condition 3 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

重要通知

請注意所有拍賣品皆受制於目錄後給買家業務規則及真品保證，以及可於蘇富比辦事處索取給賣家業務規則。準買家應細閱買家業務規則，真品保證及給準買家之指引。

目錄中的狀況報告用意在於為準買家提供指引。如有要求的話蘇富比樂意提供任何物品之詳細報告。無論如何，請準買家注意所有物品皆以出示的狀況出售及注意給買家業務規則交易條款 3。

BUYING AT AUCTION

The following pages are designed to give you useful information on how to buy at auction. Sotheby's staff as listed at the front of this catalogue will be happy to assist you. However, it is important that you read the following information carefully and note that Sotheby's acts for the seller; you should refer in particular to Conditions 3 and 4 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Prospective bidders should also consult www.sothebys.com for the most up to date cataloguing of the property in this catalogue.

Provenance In certain circumstances, Sotheby's may print in the catalogue the history of ownership of a work of art if such information contributes to scholarship or is otherwise well known and assists in distinguishing the work of art. However, the identity of the seller or previous owners may not be disclosed for a variety of reasons. For example, such information may be excluded to accommodate a seller's request for confidentiality or because the identity of prior owners is unknown given the age of the work of art.

Buyer's Premium A buyer's premium will be added to the hammer price and is payable by the buyer as part of the total purchase price. The buyer's premium is 25% of the hammer price up to and including HK\$3,500,000, 20% of any amount in excess of HK\$3,500,000 up to and including HK\$31,000,000, and 13.9% of any amount in excess of HK\$31,000,000.

1. BEFORE THE AUCTION

Catalogue Subscriptions If you would like to take out a catalogue subscription, please ring (852) 2822 8142.

Deposit If you wish to bid on (👉) lots in the printed catalogue and (👈) lots in the eCatalogue, you may be requested by Sotheby's to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$5,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$2,000,000 or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. For any lots other than Premium Lots, regardless of the low pre-sale estimate for the lot, Sotheby's reserves the right to request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$1,000,000 or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$500,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories) and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid.

Pre-sale Estimates Pre-sale estimates are intended as a guide for prospective buyers. Any bid between the high and low pre-sale estimates would, in our opinion, offer a chance of success. However, all lots can realise prices above or below the pre-sale estimates. It is advisable to consult us nearer the time of sale as estimates can be subject to revision. The estimates printed in the auction catalogue do not include the buyer's premium.

Symbol Key The following key explains the symbols you may see inside this catalogue.

Premium Lots

In order to bid on "Premium Lots" (👉 in print catalogue, 👈 in eCatalogue), Sotheby's may request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$5,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$2,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. If all lots in the catalogue are "Premium Lots", a Special Notice will be included to this effect and this symbol will not be used.

Guaranteed Property

The seller of lots with this symbol has been guaranteed a minimum price from one auction or a series of auctions. This guarantee may be provided by Sotheby's, by a third party or jointly by Sotheby's and a third party. A guarantee may be in the form of an irrevocable bid provided by a third party. Third parties providing or participating in a guarantee may benefit financially if a guaranteed lot is sold successfully and may incur a loss if the sale is not successful. If every lot in a catalogue is guaranteed, the Important Notices in the sale catalogue will so state and this symbol will not be used for each lot. If a third party providing or participating in a guarantee is the successful bidder for the guaranteed lot, they will be required to pay the full Buyer's Premium.

Property in which Sotheby's has an Ownership Interest

Lots with this symbol indicate that Sotheby's owns the lot in whole or in part or has an economic interest in the lot equivalent to an ownership interest. If all lots in the catalogue are lots in which Sotheby's has an ownership interest, a Special Notice will be included to this effect and the triangle symbol will not be used.

Irrevocable Bids

Lots with this symbol indicate that a party has provided Sotheby's with an irrevocable bid on the lot that will be executed during the sale at a value that ensures that the lot will sell. The irrevocable bidder, who may bid in excess of the irrevocable bid, will be compensated based on the final hammer price in the event he or she is not the successful bidder. If the irrevocable bidder is the successful bidder,

he or she will be required to pay the full Buyer's Premium and will not be otherwise compensated. If the irrevocable bid is not secured until after the printing of the auction catalogue, a pre-lot announcement will be made indicating that there is an irrevocable bid on the lot. If the irrevocable bidder is advising anyone with respect to the lot, Sotheby's requires the irrevocable bidder to disclose his or her financial interest in the lot. If an agent is advising you or bidding on your behalf with respect to a lot identified as being subject to an irrevocable bid, you should request that the agent disclose whether or not he or she has a financial interest in the lot.

Interested Parties

Lots with this symbol indicate that parties with a direct or indirect interest in the lot may be bidding on the lot, including (i) the beneficiary of an estate selling the lot, or (ii) the joint owner of a lot. If the interested party is the successful bidder, they will be required to pay the full Buyer's Premium. In certain instances, interested parties may have knowledge of the reserve. In the event the interested party's possible participation in the sale is not known until after the printing of the auction catalogue, a pre-lot announcement will be made indicating that interested parties may be bidding on the lot.

No Reserve

Unless indicated by a box (☐), all lots in this catalogue are offered subject to a reserve. A reserve is the confidential hammer price established between Sotheby's and the seller and below which a lot will not be sold. The reserve is generally set at a percentage of the low estimate and will not exceed the low estimate for the lot. If any lots in the catalogue are offered without a reserve, these lots are indicated by a box (☐). If all lots in the catalogue are offered without a reserve, a Special Notice will be included to this effect and the box symbol will not be used.

Condition of Lots Prospective buyers are encouraged to inspect the property at the pre-sale exhibitions. Solely as a convenience, Sotheby's may provide condition reports. The absence of reference to the condition of a lot in the catalogue description does not imply that the lot is free from faults or imperfections. Please refer to Condition 3 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Electrical and Mechanical Goods All electrical and mechanical goods are sold on the basis of their decorative value only and should not be assumed to be operative. It is essential that prior to any intended use, the electrical system is checked and approved by a qualified electrician.

2. BIDDING IN THE SALE

Bidding at Auction Bids may be executed in person by paddle during the auction, in writing prior to the sale by telephone or online. Auction speeds vary, but average between 50 and 120 lots per hour. The bidding steps are generally in increments of approximately 10% of the previous bid. Please refer to Conditions 5 and 6 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Bidding in Person To bid in person, you will need to register for and collect a numbered paddle before the auction begins. Proof of identity will be required. If you have a Sotheby's Identification Card, it will facilitate the registration process. If you wish to register to bid on a Premium Lot, please see the paragraph above.

Should you be the successful buyer of a lot, please ensure that your paddle can be seen by the auctioneer and that it is your number that is called out. Should there be any doubts as to price or buyer, please draw the auctioneer's attention to it immediately.

All lots sold will be invoiced to the name and address in which the paddle has been registered and cannot be transferred to other names and addresses.

Please do not mislay your paddle; in the event of loss, inform the Sales Clerk immediately. At the end of the sale, please return your paddle to the registration desk.

Absentee Bids If you cannot attend the auction, we will be happy to execute written bids on your behalf. A bidding form can be found at the back of this catalogue. This service is free and confidential. Lots will always be bought as cheaply as is consistent with other bids, the reserves and Sotheby's commissions. In the event of identical bids, the earliest received will take precedence. Always indicate a "top limit" - the hammer price to which you would bid if you were attending the auction yourself. "Buy" and unlimited bids will not be accepted. Please refer to Condition 5 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Telephoned absentee bids must be confirmed before the sale by letter or fax. Fax number for bids only: (852) 2522 1063.

To ensure a satisfactory service, please ensure that we receive your bids at least 24 hours before the sale.

Bidding by Telephone If you cannot attend the auction, it is possible to bid on the telephone on lots with a minimum low estimate of HK\$40,000. As the number of telephone lines is limited, it is necessary to make arrangements for this service 24 hours before the sale.

We also suggest that you leave a maximum bid which we can execute on your behalf in the event we are unable to reach you by telephone. Multi-lingual staff are available to execute bids for you. Please refer to Condition 5 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Online Bidding If you cannot attend the auction, it is possible to bid online. This service is free and confidential. For information about registering to bid online, please refer to sothebys.com. Bidders bidding online are subject to the Conditions of Business for Live Online Bidding, which can be viewed at sothebys.com, as well as the Conditions of Business applicable to the sale. The online bidding service is not available for premium lots.

Employee Bidding Sotheby's employees may bid only if the employee does not know the reserve and fully complies with Sotheby's internal rules governing employee bidding.

US Economic Sanctions The United States maintains economic and trade sanctions against targeted foreign countries, groups and organisations. US buyers will please note that US persons are generally prohibited from selling, buying or otherwise dealing with property belonging to members, residents, nationals or the governments of these countries, organisations or groups.

3. THE AUCTION

Conditions of Business The auction is governed by the Conditions of Business for Sellers and Buyers and the Authenticity Guarantee. These apply to all aspects of the relationship between Sotheby's and actual and prospective bidders and buyers. Anyone considering bidding in the auction should read them carefully. They may be amended by way of notices posted in the saleroom or by way of announcement made by the auctioneer.

Interested Parties Announcement In situations where a person who is allowed to bid on a lot has a direct or indirect interest in such lot, such as the beneficiary or executor of an estate selling the lot, a joint owner of the lot, or a party providing or participating in a guarantee of the lot, Sotheby's will make an announcement in the sale room that interested parties may bid on the lot. In certain circumstances, interested parties may have knowledge of the reserves.

Consecutive and Responsive Bidding

The auctioneer may open the bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller. The auctioneer may further bid on behalf of the seller, up to the amount of the reserve, by placing consecutive or responsive bids for a lot. Please refer to Condition 6 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

4. AFTER THE AUCTION

Payment Payment is due in HKdollars immediately after the sale and may be made by the following methods: Cash, Banker's Draft, Travellers Cheque, Cheque, Wire Transfer and Credit Card (American Express, MasterCard, Union Pay & Visa). It is against Sotheby's general policy to accept single or multiple related payments in the form of cash or cash equivalents in excess of HK\$80,000.

It is Sotheby's policy to request any new clients or buyers preferring to make a cash payment to provide proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as a passport, identity card or driver's licence) and confirmation of permanent address. Thank you for your co-operation. Cheques and drafts should be made payable to Sotheby's Hong Kong Limited. Although personal and company cheques drawn in HK dollars on Hong Kong banks are accepted, you are advised that property will not be released until such cheques have cleared unless you have a pre-arranged Cheque Acceptance Facility. Forms to facilitate this are available from the Finance Department in Hong Kong.

If you wish to pay for any purchase with your American Express, Mastercard, Union Pay or Visa, you must present the card in person to Sotheby's Hong Kong. All charges are subject to acceptance by Sotheby's and by American Express, MasterCard, Union Pay or Visa, as the case may be. In the case a charge is not approved, you will nevertheless be liable to Sotheby's for all sums incurred by you. Credit card purchases may not exceed HK\$1,000,000.

Please note that Sotheby's reserves the right to decline payments received from anyone other than the buyer of record and that clearance of such payments will be required. Please contact our Post Sale Services if you have any questions concerning clearance.

Collection and Storage All items from this sale not collected from HKCEC on the last day of the sale by 11:00am will be sent back to Sotheby's where they will incur storage charge one month after the date of the auction at the following rate:

Storage charge: HK\$1,200 per lot per month.

To arrange shipping or collection, please contact:

Post Sale Services

As printed in front of this catalogue

Lots will be released to you or your authorised representative when full and final payment has been received by Sotheby's, appropriate photographic identification has been made, and a release note has been provided by Sotheby's (open Monday to Friday 9:30am - 6pm). Please refer to Condition 7 of the Condition of Business for Buyers printed in this catalogue.

Loss or Damage Buyers are reminded that Sotheby's accepts liability for loss or damage to lots for a maximum period of thirty (30) calendar days after the date of the auction. Please refer to Condition 7 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Shipping Sotheby's offers a comprehensive shipping service. Except if otherwise indicated in this Guide for Prospective Buyers, Sotheby's can advise buyers on exporting and shipping property, and arranging delivery.

For assistance, please contact:

Post Sale Services (Mon to Fri 9:30a.m. to 6:00 p.m.)

+852 2822 5533

FAX +852 2501 4266

hkpostsaleservices@sothebys.com

We will send you a quotation for shipping your purchase(s). Transit risk insurance may also be included in your quotation. If the quotation is accepted, we will arrange the shipping for you and will despatch the property as soon as possible after receiving your written agreement to the terms of the quotation, financial release of the property and receipt of any export licence or certificates that may be required. Despatch will be arranged at the buyer's expense. Sotheby's may charge an administrative fee for arranging the despatch.

All shipments should be unpacked and checked on delivery and any discrepancies

must be notified to Sotheby's immediately.

Export The export of any lot from Hong Kong or import into any other country may be subject to one or more export or import licences being granted. It is the buyer's responsibility to obtain any relevant export or import licence. The denial of any licence required or delay in obtaining such licence cannot justify the cancellation of the sale or any delay in making payment of the total amount due.

Sotheby's, upon request and for an administrative fee, may apply for a licence to export your lot(s) outside Hong Kong. Sotheby's recommends that you retain all import and export papers, including licences, as in certain countries you may be required to produce them to governmental authorities.

Endangered Species Items made of or incorporating plant or animal material, such as coral, crocodile, ivory, whalebone, tortoiseshell, etc., irrespective of age or value, may require a licence or certificate prior to exportation and require additional licences or certificates upon importation to any country outside Hong Kong. Please note that the ability to obtain an export licence or certificate does not ensure the ability to obtain an import licence or certificate in another country, and vice versa. For example, it is illegal to import African elephant ivory into the United States. Sotheby's suggests that buyers check with their own government regarding wildlife import requirements prior to placing a bid. It is the buyer's responsibility to obtain any export or import licences and/or certificates as well as any other required documentation (please refer to Condition 10 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue).

5. ADDITIONAL SERVICES

Financial Services Sotheby's offers a wide range of financial services including advances on consignments, as well as loans secured by art collections not intended for sale. This is not an offer or solicitation and the services are subject to the laws and regulations of the jurisdictions in which the services are provided. For further information please contact Sotheby's Financial Services in London at +44 20 7293 6005

Pre-sale Auction Estimates Sotheby's will be pleased to give preliminary pre-sale auction estimates for your property. This service is free of charge and is available from Sotheby's experts in Hong Kong on week days between 9.30am and 4.30pm. We advise you to make an appointment with the relevant expert department. Upon request, we may also travel to your home to provide preliminary pre-sale auction estimates.

Valuations The Valuation department provides written inventories and valuations for many purposes including insurance, probate and succession division, asset management and tax planning. Valuations can be tailored to suit most needs. Fees are highly competitive. For further information please contact the relevant Expert department on (852) 2524 8121. Fax (852) 2810 6238.

給準買家之指引

於拍賣會上購買 下文旨在給予閣下有關如何在拍賣會上購買之實用資料。於本圖錄前部份所列之蘇富比職員將樂意協助閣下。然而，閣下務須詳閱下列資料，並須注意蘇富比乃為賣方行事；閣下尤其應留意載於本圖錄之業務規則第3條及第4條。準買家應參閱sothebys.com有關此圖錄的拍賣品之最新資料。

展品之出處 在某些情況下，若展品出處之資料擁有學術價值或是為人熟悉且能協助鑑別該展品，「蘇富比」會在圖錄內刊印有關資料。但基於不同理由，賣方或上手物主之身份或不會被揭露，如因應賣方要求將其身份保密或因展品年代久遠以致上手物主之身份不詳等。

買家酬金 買家應支付本公司酬金。拍賣品「落鎚價」為港幣 3,500,000 元或以下，酬金以「落鎚價」之25%計算；超過港幣 3,500,000 至 31,000,000 元之部份，則以20%計算；超過港幣 31,000,000 元之部份，則以13.9%計算。

1. 拍賣前

訂閱圖錄 閣下如欲訂閱圖錄，請致電(852) 2822 8142。

訂金 如閣下有意競投目錄中(☞)或電子目錄中(☜)所載的拍賣品，蘇富比可要求閣下，就高估價拍賣品交付蘇富比港幣 5,000,000 元的訂金或其他更大金額的訂金(此適用於任何中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠手飾及現當代藝術晚間拍賣)及交付港幣 2,000,000 元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金(此適用於任何其他類別之拍賣品)及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。除高估價拍賣品外之其他拍賣品，不論拍賣品之拍賣前低估價為何，蘇富比有權要求準買家填寫預先登記申請表及交付蘇富比港幣 1,000,000 元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金(此適用於任何中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠手飾及現當代藝術晚間拍賣)及交付港幣 500,000 元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金(此適用於任何其他類別之拍賣品)及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。

拍賣前估價 拍賣前估價用意在於為準買家提供指引。本公司認為，介乎拍賣前高位與低位估價間之任何競投價均有成功機會。然而，所有拍賣品之價格可能高於或低於拍賣前估價。由於估價可予修改，因此閣下應在臨近拍賣時諮詢本公司。拍賣圖錄所載之估價並不包括買家酬金。

符號表示

以下為本圖錄所載符號之說明：

☞高估價拍賣品 蘇富比可要求競投高估價拍賣品(在目錄內標有☞符號或網上目錄內標有G符號)的準買家完成預先登記程序及交付蘇富比港幣 5,000,000 元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金(此適用於任何

中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠手飾及現當代藝術晚間拍賣)及交付港幣 2,000,000 元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金(此適用於任何其他類別之拍賣品)及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比可全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。若在同一目錄中所有拍賣品均為高估價拍賣品，則會就此作出特別通知而不會使用此符號。

○ 保證項目 附上○符號之拍賣品表示賣家獲本公司保證可在一次或一連串拍賣中得到最低售出價。此保證可由蘇富比、第三方或由蘇富比與第三方共同提供。保證可為由第三方提供之不可撤銷競投之形式作出。若成功售出保證拍賣品，提供或參與提供保證之第三方可能會取得財務利益；惟銷售不成功則可能會產生虧損。若在同一圖錄中之所有拍賣品均得到此保證，該保證會在本銷售圖錄所載之重要指示中註明，而此符號將不會用於每一項拍賣品。若提供或參與保證之第三方成功競投保證項目，他們需支付全數買家酬金。

△ 蘇富比擁有業權權益之拍賣品 附有△符號之拍賣品表示蘇富比擁有該拍賣品全部或部份之業權，或在拍賣品中擁有相等於業權權益之經濟利益。若在同一圖錄中之所有拍賣品均為蘇富比擁有業權權益，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。

☞ 不可撤銷投標 附有此符號之拍賣品表示已有競投者就拍賣品向蘇富比做出不可撤銷投標的承諾。於拍賣進行時該投標將會以一確保拍賣品定能拍出的價格執行。該不可撤銷投標可以超過不可撤銷投標之價格競投。如該方競投不成功，該方將會得到以最後落鎚價作準的補償。倘不可撤銷投標方競投成功，則須支付全數買家酬金及不會得到任何其他報酬補償。倘不可撤銷投標在於拍賣圖錄印製後才接獲，一則示意該拍賣品有不可撤銷投標之公告將於該拍賣品競投前作出。

如不可撤銷投標方向任何人士對拍賣品作出建議，蘇富比要求不可撤銷投標方必須向該人士披露已方與拍賣品有經濟利害關係。如有顧問建議閣下或代閣下競投有不可撤銷投標之拍賣品，閣下應要求該顧問披露是否與拍賣品有經濟利害關係。

∨ 有利關係的各方 附有∨符號之拍賣品表示對拍賣品有直接或間接利害關係的各方可能對拍賣品作出競投，包括(i)出售拍賣品之遺產受益人，或(ii)拍賣品之聯權共有人。倘有利關係的一方為成功競投人，他們須支付全部買家酬金。在某些情況下，有利關係的各方可能知悉底價。倘在拍賣圖錄印製後才獲悉有利關係的一方可能參與拍賣，一則示意有利關係的各方可能對拍賣品作出競投之公告將於該拍賣品拍賣前作出。

□ 無底價 除以□符號另作註明外，所有在此圖錄之拍賣品均有底價。底價是由蘇富比和賣家共同設定之落鎚價位，且絕對機密。拍賣品不會以低於該價售出。底價通常以低位估價之一定比例來設定，且拍賣品不會以低於該價位之售價成交。圖錄中之拍賣品如不設底價，均會以□符號註明。若在同一圖錄中之所有拍賣品均並非以底價出售，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。

拍賣品之狀況 準買家應於拍賣前之展覽會上視察拍賣品。純為方便買家，蘇富比亦會提供拍賣品狀況報告。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵。請參閱印於本圖錄之買家業務規則第3條。

電器及機械貨品 所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

2. 拍賣之競投

在拍賣會中競投 競投可以由個人親臨拍賣會上舉標進行，亦可在拍賣前以書面形式參加或通過電話或網上進行競投。

親身競投 親身競投之人士須在拍賣會開始前登記及領取號碼板，並須出示身份證明文件。如閣下持有蘇富比卡則更有助登記程序之進行。如閣下希望登記競投高估價拍賣品，請參考上述段落。如閣下成功購得拍賣品，請確定拍賣官看到閣下之號碼板及叫出閣下之號碼。如對叫價或買家有任何疑問，請立即向拍賣官示意。所有售出之拍賣品發票抬頭人均會為登記號碼板之人士及其地址，而不得轉讓至他人及其他地址。請勿隨意放置閣下之號碼板；如有遺失，立即通知拍賣主任。拍賣完結時，請將號碼板交回登記席。

缺席競投 如閣下未能出席拍賣會，本公司樂意代表閣下進行書面競投。本圖錄後部分附有競投表格。此服務乃免費而且保密。拍賣品將會以相對於其他競投價、底價及蘇富比委託標之最相宜價格得。倘競投價相同，則最先競投者有優先權。請每一次均列明「最高限價」即閣下如親身出席拍賣會將會作出之落鎚價。「購買」和無限價競投標將不獲接納。請參閱本圖錄所載之買家業務規則第5條。電話競投者必須於拍賣前以函件或傳真確認。競投傳真專線號碼為：(852)25221063。為確保獲得滿意之服務，請確保本公司在拍賣前最少24小時收到閣下確認競投之指示。

電話競投 如閣下未能出席拍賣會，可透過電話競投低估價最低為港幣 40,000 元之拍賣品。由於電話線路有限，因此必須於拍賣前24小時安排此項服務。本公司亦建議閣下表明最高限價，以便當本公司不能以電話聯絡閣下時可代表閣下競投。本公司有多位通曉多國語言之職員可為閣下進行競投。請參閱本圖錄所載之買家業務規則第5條。

網上競投 如閣下未能出席拍賣會，或可透過網上競投。此項服務乃免費及保密。有關登記進行網上競投之詳情，請參考蘇富比網頁 <http://www.sothebys.com>。使用網上競投之競投人受即時網上競投業務規則(可參閱蘇富比網頁 <http://www.sothebys.com>)，以及適用於該拍賣之業務規則所規限。網上競投不適用於高估價拍賣品。

僱員競投 蘇富比之僱員只可在不知底價及全面遵守蘇富比監管僱員競投之內部規例之情況下於蘇富比拍賣會上競投。

美國經濟制裁 美國維持對目標海外國家、集團及組織之經濟及貿易制裁。美國買家務請注意，美國人士一般不得買賣或以其他方式處置該等國家、組織或集團之成員、居民、公民或政府擁有之物品。

3. 拍賣

業務規則 拍賣會受賣方及買家業務規則及真品保證所規限。該等業務規則及保證適用於蘇富比與實際或準競投者及準買家之間之各方面的關係。任何考慮於拍賣會競投之人士，務須詳閱該等業務規則及保證。該等業務規則及保證可經在拍賣會場張貼通告或由拍賣官作出公佈之方式進行修改。

有利關係各方之公告 倘獲准競投拍賣品之人士直接或間接擁有該拍賣品之權益，如為出售拍賣品之遺產受益人或執行人，或為拍賣品之共同擁有人，或提供或參與拍賣品擔保人士，蘇富比將會在拍賣會場發表公告表示有利關係各方可能競投拍賣品。在某些情況下，有利關係的各方可能知悉底價。

接連投標及競投 拍賣官可代表賣家為任何拍賣品叫第一口價以開始競投。拍賣官更可代表賣家以接連投標或競投之方式，就拍賣品作出競投直至達到底價。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第6條。

4. 拍賣後

付款 拍賣後須即時以下列方法以港幣付款：現金、銀行匯票、旅行支票、支票、電匯、信用卡(American Express, MasterCard, Union Pay & Visa)。蘇富比之一般政策是不會以現金或現金等值形式接納逾港幣 80,000 元之一項或多項相關付款。蘇富比之政策是要求選擇以現金付款之任何新客戶或買家提供身份證明(通過出示帶有照片並由政府發出之證明，如護照、身份證或駕駛執照)並確認固定地址。多謝合作。支票及匯票請以蘇富比為抬頭人。雖然以香港銀行港幣開出之個人及公司支票均獲接納，惟敬請留意，除非閣下已預先安排支票受納設施，否則本公司須待支票兌現後方會將閣下所購得之物品交付。如欲作出是項安排，請向位於香港之財務部索取表格辦理。若以信用卡(American Express, MasterCard, Union Pay & Visa)結賬，請親身持咭到本公司付款本公司及信用卡公司保留是否接納該等付款之權利。如該等付款不被接納或撤回，閣下仍須承擔付款責任。信用卡付款之上限為港幣 1,000,000 元。請注意除記錄上的買家之外，蘇富比有權拒絕接納任何其他人士的付款，而此等付款須先經過帳。如閣下就有關付款過帳有任何問題，請聯絡本公司之售後服務部。

收取及儲存貨品 是次拍賣，未獲領取的拍賣品將會於該季拍賣中最後一天11時後送回蘇富比，而由拍賣後一個月起，閣下須支付未獲領取的拍賣品之儲存費。儲存費以下列計算：

儲存費：每件每月港幣 1,200 元。
如欲安排付運或收取貨品，請聯絡：
售後服務部
列印於此圖錄之前部份

蘇富比收到全數結清之貨款、附有相片之身份證明文件，及蘇富比提供之領貨單，會將拍賣品交付予閣下或閣下所授權之代表。(辦公時間為星期一至五上午9時30分至下午6時)請預先致電以節省等候時間。

買家應注意，蘇富比對拍賣品損失或損壞之責任期限最多至拍賣後三十(30)天。未獲領

取之拍賣品將被徵收搬運費、利息、儲存費、保險費及手續費。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第7條。

損失或損壞 買家應注意，蘇富比對拍賣品損失或損壞之責任期限最多為及至拍賣後三十(30)天。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第7條。

付運 蘇富比提供全面的付運服務。除本「給準買家之指引」另有標示外，蘇富比可就拍賣品之出口、付運及送貨安排向買家提供意見。

如需協助，請聯絡：

售後服務部 (星期一至星期五上午 9 時 30 分 - 下午 6 時)

+852 2822 5533

傳真：+852 2501 4266

hkpostsaleservices@sothebys.com

我們會向閣下提供付運服務報價單。該報價單可能包含運送風險保險費用。如您接受我們提供的報價單，我們將為閣下安排付運，並在收到閣下對報價單條款之書面同意，結清貨款及任何可能需要之出口許可證或證書後盡快發送拍賣品。付運所需費用概由買家支付。蘇富比可能收取安排付運之手續費。

所有付運貨品交貨之時應打開包裝檢查，如有任何不符之處，閣下必須立即通知蘇富比。

出口 任何拍賣品都可能需一或多個許可證方可自香港出口或由其他國家進口。買家須負責取得任何有關之進出口許可證。即使未能取得任何許可證或延遲取得該許可證，均不能構成取消成交或任何延遲支付到期應付總額之理由。蘇富比可應要求申領牌照，將閣下之拍賣品出口至香港境外，惟會就此收取行政費用。蘇富比建議閣下保留所有進出口文件(包括許可證)，在某些國家閣下可能須向政府當局出示此類文件。

濒危物種 由植物或動物材料(如珊瑚、鱷魚、象牙、鯨骨、玳瑁等)製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須申領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須申領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。例如，進口非洲象牙至美國即屬非法。蘇富比建議買家向相關政府查核有關野生動物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證及/或證書，以及任何其他所需文件(請參閱載於本圖錄之買家業務規則第10條)。

5. 其他服務

財務服務 蘇富比向客戶提供多種財務服務，其中包括為委託提供預付款、及以不擬出售之藝術收藏品作為抵押之貸款。本文並不構成建議或要約。本文所述之服務均須受制於該服務地區之法律及法規司法管轄。有關進一步資料，請致電倫敦的蘇富比財務服務部，電話號碼是+44 20 7293 6005。

拍賣前估價 蘇富比樂意為閣下之物品提供拍賣前初步估價，此項免費服務由香港蘇富比之專家提供，服務時間為週一至五上午九時三十分至下午四時三十分。本公司建議閣

下與有關之專家部門作預約。如有所要求，本公司更會到府上為閣下之物品提供拍賣前初步估價。

估值 估值部門就保險、遺囑認證及承繼權劃分、資產管理及稅務方案需要提供物品之書面清單及估值。估值費用相宜，可因應不同要求而作出，並能切合大部份需要。如欲索取更多資料，請與有關之專家部門聯絡，電話號碼為(852) 2524 8121，傳真號碼為：(852) 2810 6238。

TAX INFORMATION FOR BUYERS

Buyers should note that local sales taxes or use taxes may become payable upon import of items following purchase (for example, use tax may be due when purchased items are imported into certain states in the US). Buyers should obtain their own advice in this regard.

In the event that Sotheby's ships items for a purchaser in this sale to a destination within a US state in which Sotheby's is registered to collect sales tax, Sotheby's is obliged to collect and remit the respective state's sales /use tax in effect on the total purchase price (including hammer price, buyer's premium, shipping costs and insurance), of such items, regardless of the country in which the purchaser resides or is a citizen. Where the purchaser has provided Sotheby's with a valid Resale Exemption Certificate prior to the release of the property, sales / use tax will not be charged. Clients who wish to provide resale or exemption documentation for their purchases should contact Post Sale Services.

Clients who wish to have their purchased lots shipped to the US by Sotheby's are advised to contact the Post Sale Manager listed in the front of this catalogue before arranging shipping.

買家稅務信息

買家請注意，當進口物品時，或須繳付當地之銷售稅或使用稅(例如進口物品至美國並付運到某些州份時，或需繳付使用稅)。買家應自行就此方面尋求稅務意見。

蘇富比付運本次拍賣之物品目的地為美國而蘇富比在此美國州登記為美國銷售稅納稅人時，蘇富比必須徵收並繳交當地之銷售或使用稅，該稅項根據成交總額而定(總額包括落槌價、買家佣金、運送服務費用及保險)，買家不論居住國家或國籍為何，必須繳付相關稅項。如買家於蘇富比付運物品前，向蘇富比提供有效之轉售豁免證明(Resale Exemption Certificate)，蘇富比將不會向買家收取有關稅項。閣下如欲提供與本次交易相關之轉售豁免證明(Resale Exemption Certificate)，請聯絡售後服務部。

閣下如欲透過蘇富比將物品付運至美國，可於付運前，按載於圖錄所載之電話號碼聯絡售後服務部。

CONDITIONS OF BUSINESS

The nature of the relationship between Sotheby's, Sellers and Bidders and the terms on which Sotheby's (as auctioneer) and Sellers contract with Bidders are set out below.

Bidders' attention is specifically drawn to Conditions 3 and 4 below, which require them to investigate lots prior to bidding and which contain specific limitations and exclusions of the legal liability of Sotheby's and Sellers. The limitations and exclusions relating to Sotheby's are consistent with its role as auctioneer of large quantities of goods of a wide variety and Bidders should pay particular attention to these Conditions.

1. INTRODUCTION

(a) Sotheby's and Sellers' contractual relationship with prospective Buyers is governed by:

- (i) these Conditions of Business;
- (ii) the Conditions of Business for Sellers displayed in the saleroom and which are available upon request from Sotheby's Hong Kong salerooms or by telephoning (852) 2524 8121;
- (iii) Sotheby's Authenticity Guarantee as printed in the sale catalogue;
- (iv) any additional notices and terms printed in the sale catalogue, including the Guide for Prospective Buyers, in each case as amended by any saleroom notice or auctioneer's announcement at the auction; and
- (v) in respect of online bidding via the internet, the Conditions of Business for Live Online Bidding on the Sotheby's website, in each case as amended by any saleroom notice or auctioneer's announcement at the auction.

(b) As auctioneer, Sotheby's acts as agent for the Seller. A sale contract is made directly between the Seller and the Buyer. However, Sotheby's may own a lot (and in such circumstances acts in a principal capacity as Seller) and/or may have a legal, beneficial or financial interest in a lot as a secured creditor or otherwise.

2. COMMON TERMS

In these Conditions of Business:

Bidder is any person considering, making or attempting to make a bid, by whatever means, and includes Buyers;

Buyer is the person who makes the highest bid or offer accepted by the auctioneer, and includes such person's principal when bidding as agent;

Buyer's Expenses are any costs or expenses due to Sotheby's from the Buyer;

Buyer's Premium is the commission payable by the Buyer on the Hammer Price at the rates set out in the Guide for Prospective Buyers;

Counterfeit is as defined in Sotheby's Authenticity Guarantee;

Hammer Price is the highest bid accepted by the auctioneer by the fall of the hammer, (in the case of wine, as apportioned pro-rata by reference to the number of separately identified items in that lot), or in the case of a post-auction sale, the agreed sale price;

Purchase Price is the Hammer Price and applicable Buyer's Premium;

Reserve is the (confidential) minimum Hammer Price at which the Seller has agreed to sell a lot;

Seller is the person offering a lot for sale

(including their agent (other than Sotheby's), executors or personal representatives);

Sotheby's means Sotheby's Hong Kong Ltd., which has its registered office at Level 54, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong;

Sotheby's Company means Sotheby's in the USA and any of its subsidiaries (including Sotheby's) and Sotheby's Diamonds SA and its subsidiaries (in each case 'subsidiary' having the meaning of Section 2 of the Companies Ordinance Cap.622).

3. DUTIES OF BIDDERS AND OF SOTHEBY'S IN RESPECT OF ITEMS FOR SALE

(a) Sotheby's knowledge in relation to each lot is partially dependent on information provided to it by the Seller, and Sotheby's is not able to and does not carry out exhaustive due diligence on each lot. Bidders acknowledge this fact and accept responsibility for carrying out inspections and investigations to satisfy themselves as to the lots in which they may be interested.

(b) Each lot offered for sale at Sotheby's is available for inspection by Bidders prior to the sale. Sotheby's accepts bids on lots solely on the basis that Bidders (and independent experts on their behalf, to the extent appropriate given the nature and value of the lot and the Bidder's own expertise) have fully inspected the lot prior to bidding and have satisfied themselves as to both the condition of the lot and the accuracy of its description.

(c) Bidders acknowledge that many lots are of an age and type which means that they are not in perfect condition. All lots are offered for sale in the condition they are in at the time of the auction (whether or not Bidders are in attendance at the auction). Condition reports may be available to assist when inspecting lots. Catalogue descriptions and condition reports may on occasions make reference to particular imperfections of a lot, but Bidders should note that lots may have other faults not expressly referred to in the catalogue or condition report. Illustrations are for identification purposes only and will not convey full information as to the actual condition of lots.

(d) Information provided to Bidders in respect of any lot, including any estimate, whether written or oral and including information in any catalogue, condition or other report, commentary or valuation, is not a representation of fact but rather is a statement of opinion genuinely held by Sotheby's. Any estimate may not be relied on as a prediction of the selling price or value of the lot and may be revised from time to time in Sotheby's absolute discretion.

(e) No representations or warranties are made by Sotheby's or the Seller as to whether any lot is subject to copyright or whether the Buyer acquires copyright in any lot.

(f) Subject to the matters referred to at 3(a) to 3(e) above and to the specific exclusions contained at Condition 4 below, Sotheby's shall exercise such reasonable care when making express statements in catalogue descriptions or condition reports as is consistent with its role as auctioneer of lots in the sale to which these Conditions relate, and in the light of

- (i) the information provided to it by the Seller;
- (ii) scholarship and technical knowledge; and
- (iii) the generally accepted opinions of relevant experts, in each case at the time any such express statement is made.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS OF LIABILITY TO BUYERS

(a) Sotheby's shall refund the Purchase Price to the Buyer in circumstances where it deems that the lot is a Counterfeit and each of the conditions of the Authenticity Guarantee has been satisfied.

(b) In the light of the matters in Condition 3 above and subject to Conditions 4(a) and 4(e), neither any Sotheby's Company nor the Seller:

- (i) is liable for any errors or omissions in information provided to Bidders by Sotheby's (or any Sotheby's Company), whether orally or in writing, whether negligent or otherwise, except as set out in Condition 3(f) above;
- (ii) gives any guarantee or warranty to Bidders and any implied warranties and conditions are excluded (save in so far as such obligations cannot be excluded by law) other than the express warranties given by the Seller to the Buyer in Condition 2 of the Sellers' Conditions of Business;
- (iii) accepts responsibility to any Bidders in respect of acts or omissions (whether negligent or otherwise) by Sotheby's in connection with the conduct of auctions or for any matter relating to the sale of any lot.

(c) Unless Sotheby's owns a lot offered for sale, it is not responsible for any breach of these conditions by the Seller.

(d) Without prejudice to Condition 4(b), any claim against Sotheby's or the Seller by a Bidder is limited to the Purchase Price with regard to that lot. Neither Sotheby's nor the Seller shall under any circumstances be liable for any consequential losses.

(e) None of this Condition 4 shall exclude or limit Sotheby's liability in respect of any fraudulent misrepresentation made by Sotheby's or the Seller, or in respect of death or personal injury caused by the negligent acts or omissions of Sotheby's or the Seller.

5. BIDDING AT AUCTION

(a) Sotheby's has absolute discretion to refuse admission to the auction. Bidders must complete a Paddle Registration Form and supply such information and references as required by Sotheby's. Bidders act as principal unless they have Sotheby's prior written consent to bid as agent for another party. Bidders are personally liable for their bid and are jointly and severally liable with their principal if bidding as agent.

(b) Sotheby's advises Bidders to attend the auction but will seek to carry out absentee written bids which are in Hong Kong dollars and, in Sotheby's opinion, clear and received sufficiently in advance of the sale of the lot, endeavouring to ensure that the first received of identical written bids has priority.

(c) Where available, written, telephone and internet bids are offered as an additional service for no extra charge, at the Bidder's risk and shall be undertaken with reasonable care subject to Sotheby's other commitments at the time of the auction; Sotheby's therefore cannot accept liability for failure to place such bids save where such failure is unreasonable. Telephone and internet bids may be recorded. Online bids are made subject to the Conditions of Business for Live Online Bidding available on the Sotheby's website or upon request. The Conditions for Live Online Bidding apply in relation to online bids, in addition to these Conditions of Business.

6. CONDUCT OF THE AUCTION

(a) Unless otherwise specified, all lots are offered subject to a Reserve, which shall be no higher than the low presale estimate at the time of the auction.

(b) The auctioneer has absolute discretion at any time to refuse or accept any bid, withdraw any lot, re-offer a lot for sale (including after the fall of the hammer), and take such other action as he reasonably thinks fit.

(c) The auctioneer will commence and advance the bidding at levels and in increments he considers appropriate and is entitled to place a bid or series of bids on behalf of the Seller up to the Reserve on the lot, without indicating he is doing so and whether or not other bids are placed.

(d) Subject to Condition 6(b), the contract between the Buyer and the Seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, whereupon the Buyer becomes liable to pay the Purchase Price.

(e) Any post-auction sale of lots offered at auction shall incorporate these Conditions as if sold in the auction.

7. PAYMENT AND COLLECTION

(a) Unless otherwise agreed, payment of the Purchase Price for a lot and any Buyer's Expenses are due in Hong Kong dollars immediately on conclusion of the auction (the "Due Date") notwithstanding any requirements for export, import or other permits for such lot.

(b) Title in a purchased lot will not pass until Sotheby's has received the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot in cleared funds. Sotheby's is not obliged to release a lot to the Buyer until title in the lot has passed and appropriate identification has been provided, and any earlier release does not affect the passing of title or the Buyer's unconditional obligation to pay the Purchase Price and Buyer's Expenses.

(c) The Buyer is obliged to arrange collection of purchased lots no later than thirty (30) calendar days after the date of the auction. Purchased lots are at the Buyer's risk (and therefore their sole responsibility for insurance) from the earliest of

- (i) collection or
- (ii) the thirty-first calendar day after the auction. Until risk passes, Sotheby's will compensate the Buyer for any loss or damage to the lot up to a maximum of the Purchase Price paid. Buyers should note that Sotheby's assumption of liability for loss or damage is subject to the exclusions set out in Condition 6 of the Conditions of Business for Sellers.

8. REMEDIES FOR NON-PAYMENT

Without prejudice to any rights the Seller may have, if the Buyer without prior agreement fails to make payment in full for the lot within five days of the auction, or in accordance with any payment schedule agreed with Sotheby's, Sotheby's may in its sole discretion (having informed the Seller) exercise one or more of the following remedies:

(a) store the lot at its premises or elsewhere at the Buyer's sole risk and expense;

(b) terminate the contract of the sale of the lot, retaining the right to damages for the Buyer's breach of contract;

(c) set off any amounts owed to the Buyer by a Sotheby's Company against any amounts owed to Sotheby's by the Buyer in respect of the lot and/or any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract);

(d) apply as Sotheby's sees fit any payments, including deposits, made by or on behalf of the Buyer in respect of this transaction or otherwise, towards (i) any costs, Buyer's Expenses or debts owed by the Buyer to any Sotheby's Company, and/or (ii) any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or (iii) any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract). For the avoidance of doubt, if more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and the Buyer makes a partial payment but fails to pay in full the Purchase Price of all lots purchased by him within five days of the auction or in accordance with any payment schedule agreed with Sotheby's, Sotheby's is entitled, at its absolute discretion, to reject any instruction or request that the whole or a part of such partial payment be applied towards the Purchase Price of, and/or the shortfall and/or Sotheby's claim for damages in respect of, any particular lot(s) purchased by the Buyer;

(e) reject future bids from the Buyer or render such bids subject to payment of a deposit; such deposit to be applied at Sotheby's discretion in the event of subsequent non-payment or late payment;

(f) charge interest at a rate not exceeding 2% per month from the Due Date to the date the Purchase Price and relevant Buyer's Expenses are received in cleared funds;

(g) exercise a lien over any of the Buyer's property which is in the possession of a Sotheby's Company. Sotheby's shall inform the Buyer of the exercise of any such lien and within 14 days of such notice may arrange the sale of such property and apply the proceeds to the amount owed to Sotheby's, and/or any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract);

(h) resell the lot by auction or private sale, with estimates and reserves at Sotheby's discretion. In the event such resale is for less than the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot, the Buyer will remain liable for the shortfall together with all costs incurred in such resale;

(i) commence legal proceedings to recover the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot, or to claim damages for the Buyer's breach of contract, together with interest and the costs of such proceedings on a full indemnity basis; or

(j) release the name and address of the Buyer to the Seller to enable the Seller to commence legal proceedings to recover the amounts due or claim damages for the Buyer's breach of contract and legal costs. Sotheby's will take reasonable steps to notify the Buyer prior to releasing such details to the Seller.

9. BIDDER'S / BUYER'S WARRANTIES

(a) The Bidder and/or Buyer is not subject to trade sanctions, embargoes or any other restriction on trade in the jurisdiction in which it does business as well as under the laws of the European Union, the laws of England and Wales, or the laws and regulations of the United States, and is not owned (nor partly owned) or controlled by such sanctioned person(s) (collectively, "Sanctioned Person(s)").

(b) Where acting as agent, the principal is not a Sanctioned Person(s) nor owned (or partly owned) or controlled by Sanctioned Person(s).

(c) The Bidder and/or Buyer undertakes that none of the Purchase Price will be funded by any Sanctioned Person(s), nor will any party involved in the transaction including financial institutions, freight forwarders or other forwarding agents or any other party be a Sanctioned Person(s) nor owned (or partly owned) or controlled by a Sanctioned Person(s), unless such activity is authorized in writing by the government authority having jurisdiction over the transaction or in applicable law or regulation.

10. FAILURE TO COLLECT PURCHASES

(a) If the Buyer pays the Purchase Price and Buyer's Expenses but fails to collect a purchased lot within thirty calendar days of the auction, the lot will be stored at the Buyer's expense (and risk) at Sotheby's or with a third party.

(b) If a purchased lot is paid for but not collected within six months of the auction, the Buyer authorises Sotheby's, having given notice to the Buyer, to arrange a resale of the item by auction or private sale, with estimates and reserves at Sotheby's discretion. The proceeds of such sale, less all costs incurred by Sotheby's, will be forfeited unless collected by the Buyer within two years of the original auction.

11. EXPORT AND PERMITS

It is the Buyer's sole responsibility to identify and obtain any necessary export, import, firearm, endangered species or other permit for the lot and to complete any required export or import manifest, list or documentation. Any symbols or notices in the sale catalogue reflect Sotheby's reasonable opinion at the time of cataloguing and offer Bidders general guidance only. Without prejudice to Conditions 3 and 4 above, Sotheby's and the Seller make no representations or warranties as to whether any lot is or is not subject to export or import restrictions or any embargoes. The denial of any permit or licence shall not justify cancellation or rescission of the sale contract or any delay in payment. We shall not be responsible for any liability arising from any failure to complete or submit the required export or import manifest, list or documentation.

12. GENERAL

(a) All images and other materials produced for the auction are the copyright of Sotheby's, for use at Sotheby's discretion.

(b) Notices to Sotheby's should be in writing and addressed to the department in charge of the sale, quoting the reference number

specified at the beginning of the sale catalogue. Notices to Sotheby's clients shall be addressed to the last address formally notified by them to Sotheby's.

(c) Should any provision of these Conditions of Business be held unenforceable for any reason, the remaining provisions shall remain in full force and effect.

(d) These Conditions of Business are not assignable by any Buyer without Sotheby's prior written consent, but are binding on Buyers' successors, assigns and representatives. No act, omission or delay by Sotheby's shall be deemed a waiver or release of any of its rights.

(e) The materials listed in Condition 1(a) above set out the entire agreement and understanding between the parties with respect to the subject matter hereof. It is agreed that, save in respect of liability for fraudulent misrepresentation, no party has entered into any contract pursuant to these terms in reliance on any representation, warranty or undertaking which is not expressly referred to in such materials.

13. DATA PROTECTION

Sotheby's will hold and process your personal information and may share it with another Sotheby's Company for use as described in, and in line with, Sotheby's Privacy Policy published on Sotheby's website at www.sothebys.com or available on request by email to enquiries@sothebys.com.

14. LAW AND JURISDICTION

Governing Law These Conditions of Business and all aspects of all matters, transactions or disputes to which they relate or apply shall be governed by and interpreted in accordance with Hong Kong law.

Jurisdiction For the benefit of Sotheby's, all Bidders and Sellers agree that the Hong Kong Courts are to have exclusive jurisdiction to settle all disputes arising in connection with all aspects of all matters or transactions to which these Conditions of Business relate or apply. All parties agree that Sotheby's shall retain the right to bring proceedings in any court other than the Hong Kong Courts.

Service of Process All Bidders and Sellers irrevocably consent to service of process or any other documents in connection with proceedings in any court by facsimile transmission, personal service, delivery by mail or in any other manner permitted by Hong Kong law, the law of the place of service or the law of the jurisdiction where proceedings are instituted, at the last address of the Buyer or Seller known to Sotheby's or any other usual address.

蘇富比之香港業務規則

買家之業務規則

蘇富比、賣家與競投人之關係性質及蘇富比(作為拍賣官)及賣家與競投人所訂立合約之條款於下文載列。競投人務請細閱下文規則第3及4條,該兩條要求競投人在競投前檢查拍賣品,並闡述了蘇富比及賣家之法律責任之具體限制及豁免。有關蘇富比所持有之限制及豁免符合其作為大量不同種類貨品拍賣官之身份,競投人應特別注意該等規則。

1. 序言

(a) 蘇富比及賣家與準買家之合約關係受下列各項規管:

(i) 本業務規則;
(ii) 賣家業務規則展示在拍賣會場(可於蘇富比之香港拍賣會場或致電(852) 2524 8121索取);
(iii) 銷售圖錄所載之蘇富比真品保證;及
(iv) 銷售圖錄所載之任何附加通知及條款,包括「給準買家之指引」。在各情況下按任何拍賣會場通知或拍賣官於拍賣時所公佈而修訂;及
(v) 就透過互聯網進行網上競投而言,則參照蘇富比網站的即時網上競投業務規則。在各情況下按任何拍賣會場通知或拍賣官於拍賣時所公佈而修訂。

(b) 蘇富比作為拍賣官,以賣家之代理身份行事。賣家與買家直接訂立銷售合約。然而,蘇富比可能擁有拍賣品(及在該情況下以主事人之身份作為賣家行事)及/或可能以抵押債權人或其他身份擁有拍賣品之法律、實益或財務利益。

2. 一般條款

於本業務規則:
「競投人」指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士,包括買家在內;
「買家」指拍賣官所接納最高競投價或要約之人士,包括以代理人身份競投之人士之委託人;
「買家之費用」指買家應向蘇富比支付之任何成本或費用;
「買家酬金」指根據「給準買家之指引」所載費率買家按落錘價應付之佣金;
「贖品」指蘇富比真品保證所定之涵義;
「落錘價」指拍賣官以擊槌接納之最高競投價(倘為葡萄酒,則參考該批拍賣品內可個別識別之物品數目按合適比例),或倘為拍賣後銷售,則為協定出售價;
「買入價」指落錘價加上合適之買家酬金;
「底價」指賣家同意出售拍賣品之最低落錘價(保密);
「賣家」指提供拍賣品出售之人士(包括其代理(不計蘇富比在內)、遺囑執行人或遺產代理人);
「蘇富比」指 Sotheby's Hong Kong Ltd., 其註冊辦事處位於香港皇后大道東 183 號合和中心 54 樓;
「蘇富比公司」指於美國的蘇富比;其任何附屬公司(包括蘇富比); Sotheby's Diamonds SA 及其任何附屬公司(定義見香港法例第 622 章《公司條例》第 2 條)。

3. 競投人及蘇富比有關出售物品之責任

(a) 蘇富比對各拍賣品之認識部份依賴賣家向其提供之資料,蘇富比無法及不會就各拍賣品進行全面盡職審查。競投人知悉此事,並承擔檢查及檢驗之責任,以使彼等對可能感興趣之拍賣品感到滿意。

(b) 蘇富比提呈出售之各拍賣品於出售前可供競投人檢查。在競投人(鑑於有關拍賣品之性質及價值及競投人之專業知識而屬合適者,以及代表彼等之獨立專家)已當作在投標前全面檢驗拍賣品,並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性,蘇富比方會接受競投人對拍賣品之競投。

(c) 競投人明白眾多拍賣品年代久遠及種類特殊,意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀況報告或可於檢查拍賣品時提供。圖錄描述及狀況報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考,然而,競投人應注意,拍賣品可能存在其他在圖錄或狀況報告內並無明確指出之瑕疵。解說只供鑑定用途,將不會載有拍賣品實際狀況之全部資料。

(d) 提供予競投人有關任何拍賣品之資料包括任何估價(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載資料、規則或其他報告、評論或估價,該等資料並非事實之陳述,而是蘇富比所持確實意見之聲明,故不應依賴任何估價作為拍賣品售價或價值之估價,且該等資料可由蘇富比不時全權酌情決定修改。

(e) 蘇富比或賣家概不就任何拍賣品是否受任何版權所限或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(f) 受上文規則第3(a)至3(e)條所載事項及下文規則第4條所載特定豁免所規限,蘇富比在圖錄描述或狀況報告作出之明示聲明,應以該等規則有關之出售有關拍賣品之拍賣官身份相符之合理審慎態度作出;以及基於(i)賣家向其提供之資料;(ii)學術及技術知識;及(iii)相關專家普遍接納之意見作出之明示聲明,在各情況下以作出明示之時為準。

4. 對買家之責任豁免及限制

(a) 倘蘇富比認為拍賣品為贗品並符合真品保證內各條件,將向買家退回買入價。

(b) 就上文規則第3條之事項而言及受規則第4(a)及4(e)條所規限,蘇富比公司或賣家均毋須:

(i) 對蘇富比(或任何蘇富比公司)向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責,無論是由於疏忽或其他原因引致,惟上文規則第3(f)條所載者除外;

(ii) 向競投人作出任何擔保或保證,於賣家之業務規則第2條中賣家向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條件則不包括在內(惟法律規定不可免除之責任除外);

(iii) 就蘇富比有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)向任何競投人負責。

(c) 除非蘇富比擁有出售之拍賣品,否則毋須就賣家違反該等規則而負責。

(d) 在不影響規則第4(b)條之情況下,競投人向蘇富比或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之買入價為限。蘇富比或賣家在任何情況下均毋須承擔任何相應而生的損失。

(e) 本規則第4條概不免除或限制蘇富比有關蘇富比或賣家作出之任何欺詐成份之失實聲明,或有關蘇富比或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

5. 拍賣會上競投出價

(a) 蘇富比可全權酌情決定拒絕任何人參與拍賣會。競投人必須填妥競投登記表格,並提供蘇富比所需資料及參考。除獲蘇富比事先書面同意以另一方之代表身份出價,否則競投人必須以主事人身份行事。競投人須對出價負上個人責任;如以代理身份出價,則須共同及分別向其主事人負責。

(b) 蘇富比建議競投人出席拍賣會,但仍會協助執行缺席競投人以港幣作出以蘇富比認為指示清晰且於拍賣開始前一段充裕時間接獲之書面競投,盡力確保在出現相同書面競投價時以最先收到者享有優先權。

(c) 如許可,蘇富比可免費提供書面、電話及網上競投之附加服務,惟風險由競投人承擔,而該等服務會在蘇富比於拍賣時其他承諾之規限下合理謹慎地進行。蘇富比毋須就未能作出該競投承擔責任,除非在不合理的情況

下。電話及網上競投可能會被錄音。網上競投受即時網上競投業務規則約束,該規則可在蘇富比的網站查閱或按閣下要求提供。本業務規則及即時網上競投業務規則同時適用於網上競投。

6. 拍賣之進行

(a) 除另有訂明外,否則所有拍賣品均訂有底價,底價不得高於拍賣前時的最低估價。

(b) 拍賣官可隨時絕對酌情決定拒絕或接受任何競投、撤回任何拍賣品、重新出售拍賣品(包括在擊槌後),以及採取其合理認為是合適之其他行動。

(c) 拍賣官會在彼認為合適之水平及增幅下開始及進行競投,並有權代表賣家作出競投或一連串競投,惟以拍賣品底價為限,而毋須表示彼正進行該等行動及是否已作出其他競投。

(d) 受規則第6(b)條所限,買家與賣家之間的合約於拍賣官擊槌時訂立,擊槌時買家即有責任支付買入價。

(e) 於拍賣會後出售任何在拍賣會上出售之拍賣品,本規則亦適用,猶如出售在拍賣會上。

7. 付款及領取

(a) 除非另有協定,否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證之任何規定為何,均必須於拍賣會結束(「到期日」)後立即以港幣支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

(b) 所購拍賣品之擁有權將於蘇富比悉數收取買入價及買家之費用後方可轉移。蘇富比概無責任在拍賣品之擁有權經轉移及合適之證明經已提供前將拍賣品交給買家,而提早交付拍賣品不會影響擁有權之轉移或買家支付買入價及買家之費用之無條件責任。

(c) 買家有責任安排在拍賣會後不少於三十天內領取已購買之拍賣品。已購買之拍賣品由(i)領取;或(ii)拍賣會後第三十一天(以較早日為準)起之風險由買家承擔(因此購買保險為其個人之責任)。直至風險轉移前,蘇富比將就拍賣品之任何損失或損毀向買家作出賠償,惟以所付之買入價為最高限額。買家應注意,蘇富比對損失或損毀責任之承擔受賣家之業務規則第6條所載之豁免情況所限。

8. 欠繳款之補償方法

在不影響賣家可能擁有之任何權利下,倘買家在未預先協定情況下未能在拍賣會後五天內或未能按照與蘇富比協定之任何付款安排就拍賣品支付全數款項,蘇富比可全權決定(經知會賣家)作出以下一項或多項補救方法:

(a) 將拍賣品存放在其處所或其他地方,風險及費用完全由買家承擔;

(b) 終止拍賣品之買賣合約,並就買家違約保留追討損害賠償之權利;

(c) 以蘇富比公司結欠買家之任何金額抵銷買家就拍賣品結欠蘇富比之任何金額,及/或抵銷拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或抵銷蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金);

(d) 按蘇富比認為合適將買家或買家透過代表就本交易或在其他情況下支付之任何款項

(包括訂金)用以支付(i)買家結欠任何蘇富比公司之任何成本、買家之費用或債務,及/或(ii)拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或(iii)蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金)。為免生疑問,倘買家於拍賣會中買入多於一項拍賣品並已支付部分款項,惟未能在拍賣會後五天內或未能按照與蘇富比協定之任何付款安排就其買入之所有拍品悉數支付買入價,蘇富比有絕對酌情決定拒絕有關上述部分付款之全部或部分用以支付買家買入任何特定拍賣品之買入價,及/或差價及/或蘇富比所提出之損害賠償申索之任何指示或請求;

(e) 拒絕買家未來作出之競投或使其就未來之競投須支付訂金;該訂金在買家隨後拒絕付款或延期付款時,蘇富比有權自行處理;

(f) 收取由到期日至悉數收取買入價及有關買家之費用當日期間按不超過每月2%之利率計算之利息;

(g) 對買家由蘇富比公司管有之任何物品行使留置權。蘇富比於行使任何留置權時應知會買家,並在發出該通知之十四天內可安排出售該物品,以及將所得款項用於彌補結欠蘇富比之金額,及/或抵銷拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或抵銷蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金);

(h) 透過拍賣或私人出售重售拍賣品,並由蘇富比酌情決定估價及底價。倘重售之價格低於該拍賣品之買入價及買家之費用,買家將仍須承擔該差額,連同是次重售產生之一切費用;

(i) 展開法律訴訟,以追討該拍賣品之買入價及買家之費用,或就買家違約對買家提出損害賠償申索,連同利息及完全彌償該訴訟之費用;或

(j) 向賣家透露買家之名稱及地址,使賣家得以展開法律訴訟,以追討欠款,或就買家違約對買家提出損害賠償申索,及法律費用。蘇富比在向賣家透露該等資料前,將採取合理步驟知會買家。

9. 競投人 / 買家的保證

(a) 競投人和 / 或買家在其開展業務的司法管轄區內、以及在歐盟法律、英格蘭及威爾斯法律或美國法律及法規之下,不受貿易制裁、禁運或其他任何交易限制,而且非由該等受制裁人士(統稱「受制裁人士」)擁有(或部分擁有)或控制。

(b) 在作為代理人的情況下,委託人並非受制裁人士,亦非由受制裁人士擁有(或部分擁有)或控制。

(c) 競投人和 / 或買家承諾任何買入價均非來源於任何受制裁人士,或任何參與該交易的一方包括金融機構、貨運代理商或其他貨運代理人或任何其他人士並非受制裁人士或由受制裁人士擁有(或部分擁有)或控制,除非該等活動由對該交易具司法權的政府機關以書面形式或適用法律或法規授權。

10. 未領取購置品

(a) 倘買家支付買入價及買家之費用,但未於拍賣會後三十天內領取已購買之拍賣品,拍

賣品將收載於蘇富比或其他第三方,費用(及風險)由買家承擔。

(b) 倘已支付所購拍賣品之費用,但未於拍賣會後六個月內領取該拍賣品,則買家授權蘇富比(在通知買家後)安排以拍賣或私人出售重售該物品,而估價及底價將由蘇富比酌情決定。除非買家在該拍賣會後兩年內收取該出售之所得款項扣除蘇富比產生之所有費用,否則該筆款項將被沒收。

11. 出口及許可證

買家須自行負責識別及領取拍賣品之任何必要之進出口、軍火槍械、瀕危絕種生物或其他方面之許可證,以及填妥任何必要進出口提單、清單或文件。銷售圖錄中任何符號或提示反映蘇富比於編制圖錄時所持之合理意見,並僅為競投人提供一般指引而已。在不影響上文規則第3及4條之情況下,蘇富比及賣家概不就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證,不獲發任何許可證或執照並非取消或撤銷銷售合約或任何延遲付款之充分理由。吾等概不會就任何無法完成或遞交所需進出口提單、清單或文件而產生之任何責任負責。

12. 一般資料

(a) 拍賣會之全部影像及其他物料均屬蘇富比版權所有,由蘇富比酌情決定之用途。

(b) 向蘇富比發出通知應以書面作出,註明出售之負責部門及銷售圖錄開端指定之參考號碼。向蘇富比客戶發出通知應以彼等正式通知蘇富比之最新地址為收件地址。

(c) 倘因任何理由無法執行本業務規則之任何條文,則其他條文應仍然具有十足效力及作用。

(d) 未經蘇富比之事先書面同意前,任何買家不得本業務規則,但對買家之繼承人、承付人及遺產執行人具有約束力。蘇富比之行動、遺漏或延遲不應視為豁免或解除其任何權利。

(e) 上文規則第1(a)條所載之資料列明了有關各方之間就此本文所列主題之整份協議及理解。各方已協定,除有關具欺詐成分之失實聲明之責任以外,概無訂約方根據該等條款依賴並無明確指明該等資料之任何聲明、保證或承諾而訂立任何合約。

13. 資料保護

蘇富比會存留及處理閣下的個人資料,並可能將該資料與其他蘇富比公司分享,其用途應符合刊登於蘇富比網址www.sothebys.com的私隱政策之描述,閣下可電郵至enquiries@sothebys.com索取私隱政策。

14. 法例及司法權

監管法例 本業務規則及其有關或適用之所有事宜、交易或爭議之各方面須受香港法例規管並按其詮釋。

司法權 就蘇富比之利益而言,所有競投人及賣家同意香港法院擁有專有司法權,調解所有因與該等業務規則有關或適用之所有事宜或交易之各方面而產生之爭議。各方均同意蘇富比保留權利在香港法院以外之任何法院提出訴訟。

送達法律程序文件 所有競投人及賣家不可撤回地同意透過傳真、面送方式、郵寄或香港法例、送達地點之法例或提出訴訟之司法權區之法例允許之其他方式,將有關任何法院訴訟之法律程序文件或任何其他文件送達至買家或賣家知會蘇富比之最新地址或任何其他常用地址。

GENERAL AUTHENTICITY GUARANTEE

In respect of fine Chinese paintings, the artists' names recorded in this catalogue (if any) are not to be taken as unqualified attributions to the artists named. No unqualified attributions to any artist or date are made or intended. The current scholarship in the field of Chinese paintings does not permit unqualified statements as to authorship or date of execution. Therefore, none of the fine Chinese paintings in this catalogue are subject to any guarantee of authenticity and all such property is sold as is in accordance with the Conditions of Business. Any assistance given by Sotheby's staff to a buyer in selecting a purchase is given without prejudice to the above. Buyers are recommended to take independent professional advice on selection of purchases. Notwithstanding the above, if Sotheby's sells an item which subsequently is shown to be a "counterfeit", subject to the terms below Sotheby's will set aside the sale and refund to the Buyer the total amount paid by the Buyer to Sotheby's for the item, in the currency of the original sale.

For these purposes, "counterfeit" means a lot that in Sotheby's reasonable opinion is an imitation created to deceive as to authorship, origin, date, age, period, culture or source, where the correct description of such matters is not reflected by the description in the catalogue (taking into account any Glossary of Terms). No lot shall be considered a counterfeit by reason only of any damage and/or restoration and/or modification work of any kind (including repainting or over-painting).

Please note that this Guarantee does not apply if either:-

(i) the catalogue description was in accordance with the generally accepted opinions of scholar(s) and expert(s) at the date of the sale, or the catalogue description indicated that there was a conflict of such opinions; or

(ii) the only method of establishing at the date of the sale that the item was a counterfeit would have been by means of processes not then generally available or accepted, unreasonably expensive or impractical to use; or likely to have caused damage to the lot or likely (in Sotheby's reasonable opinion) to have caused loss of value to the lot; or

(iii) there has been no material loss in value of the lot from its value had it been in accordance with its description.

This Guarantee is provided for a period of five (5) years after the date of the relevant auction, is solely for the benefit of the Buyer and may not be transferred to any third party. To be able to claim under this Guarantee, the Buyer must:-

(i) notify Sotheby's in writing within three (3) months of receiving any information that causes the Buyer to question the authenticity or attribution of the item, specifying the lot number, date of the auction at which it was purchased and the reasons why it is thought to be counterfeit; and

(ii) return the item to Sotheby's in the same condition as at the date of sale to the Buyer and be able to transfer good title in the item, free from any third party claims arising after the date of the sale.

Sotheby's has discretion to waive any of the above requirements. Sotheby's may require the Buyer to obtain at the Buyer's cost the reports of two independent and recognised experts in the field, mutually acceptable to Sotheby's and the Buyer. Sotheby's shall not be bound by any reports produced by the Buyer, and reserves the right to seek additional expert advice at its own expense. In the event Sotheby's decides to rescind the sale under this Guarantee, it may refund to the Buyer the reasonable costs of up to two mutually approved independent expert reports.

真品保證

本公司對閣下提供之一般保證：

倘蘇富比所出售之物品其後被發現為「贗品」，根據下文之條款，蘇富比將取消該銷售，並將買家就該物品支付予蘇富比之總金額，以原銷售之貨幣退還予買家。

就此而言，根據蘇富比合理之意見，「贗品」指仿製之拍賣品，欺騙作品出處、原產地、日期、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容（考慮任何專有詞彙）。拍賣品之任何損毀及/或任何類型之復元品及/或修改品（包括重新塗漆或在其上塗漆），不應視為贗品。

謹請注意，倘發生以下任何一種情況，本保證將不適用：—

(i) 目錄內容乃根據學者及專家於拍賣日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或

(ii) 於拍賣日期，證明該物品乃贗品之唯一方法，是有關工序並非當時普遍可用或認可、價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能（根據蘇富比合理之意見）已令拍賣品喪失價值之方法；或

(iii) 倘根據拍賣品之描述，該拍賣品並無重大喪失任何價值。

本保證所規定之年期為有關拍賣日期後五(5)年，純粹提供給買家之獨享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：—

(i) 在收到任何導致買家質疑物品之真偽或屬性之資料後三(3)個月內以書面通知蘇富比，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之拍賣日期及被認為是贗品之理由；及

(ii) 將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自拍賣日期後並無出現任何第三方申索之物品退還予蘇富比。

蘇富比可酌情決定豁免上述任何規定。蘇富比可要求買家索取兩名為蘇富比及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。蘇富比毋須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由蘇富比自行承擔。倘蘇富比決定根據本保證取消銷售，蘇富比或會將最多為兩份經雙方審批之獨立專家報告所需之合理費用退還予買家。

GUIDE FOR ABSENTEE BIDDERS

ABSENTEE BIDS

If you are unable to attend an auction in person, and wish to place bids, you may give Sotheby's Bid Department instructions to bid on your behalf. We will then try to purchase the lot or lots of your choice for the lowest price possible, and never for more than the top amount you indicate. This service is free and confidential. Please note: Sotheby's offers this service as a convenience to clients who are unable to attend the sale, and although we will make every effort, Sotheby's will not be responsible for error or failure to execute bids. Absentee bids, when placed by telephone, are accepted only at the caller's risk and must be confirmed by letter, or fax. Fax number for bids only: (852) 2522 1063.

USING THE ABSENTEE BIDS

Please use the absentee bid form provided and be sure to record accurately the lot numbers and descriptions and the top hammer price you are willing to pay for each lot. "Buy" or unlimited bids will not be accepted. Alternative bids can be placed by using the word "OR" between lot numbers. Bids must be placed in the same order as the lot numbers appear in the catalogue.

Each absentee bid form should contain bids for one sale only; the sale number and code name should appear at the top of the form. Please place your bids as early as possible. In the event of identical bids, the earliest received will take precedence. Where appropriate your bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the Auctioneer's bidding increments.

SUCCESSFUL BIDS

Successful bidders will receive an invoice detailing their purchases and giving instructions for payment and clearance of goods. Unsuccessful absentee bidders will be advised.

DATA PROTECTION

We will hold and process your personal information and may share it with another Sotheby's Company for use as described in, and in line with, our Privacy Policy published on our website at www.sothebys.com or available on request by email to enquiries@sothebys.com.

給缺席競投人指引

缺席競投

閣下如未能親身出席拍賣會但欲作出競投，可向蘇富比之競投部發出指示，由其代表閣下競投。本公司將設法以最低價格購買閣下所選拍賣品，永不超出閣下所指示之最高價格。此為保密之免費服務。請注意，蘇富比為方便未能出席拍賣會之客戶而提供此服務，雖然蘇富比將盡其所能，但不會為執行競投指示之錯誤或未能執行競投指示負責。電話競投之風險須由致電方承擔，並須以函件或傳真確認。競投傳真專線號碼為 (852) 2522 1063。

使用缺席競投

請使用所提供之缺席競投表，並確保準確填寫拍賣品編號及描述，以及閣下願意就每件拍賣品支付之最高落錘價。「購買」或無限價競投將不獲接納。可於拍賣品編號之間以「或」字作兩者中擇一競投。競投須根據圖錄內所示拍賣品編號之相同次序作出。

每份缺席競投表應僅供填寫一個拍賣會內之拍賣品之競投價；拍賣編號及代號名稱應填於表格上方。請盡早作出競投。倘出現相同競投價，則最先收到之競投享有優先權。如適當時，閣下之競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。

成功競投

成功競投人將收到發票，上面載有其購買品之資料及付款及交收貨品之指示。未能成功競投之缺席競投人將收到通知。

資料保護

我們會存留及處理閣下的個人資料，並可能將該資料與其他蘇富比公司分享，其用途應符合刊登於蘇富比網址 www.sothebys.com 的私隱政策之描述，閣下或可電郵至 enquiries@sothebys.com 索取私隱政策。

(本中文譯本僅供參考之用，中文譯本如與英文原本有任何抵觸，將以英文原本為準。)



PREMIUM LOT PRE-REGISTRATION APPLICATION FORM

高估價拍賣品預先登記申請表

SALE # 拍賣編號 HK _____

LOT # 拍賣品編號 _____

*First Name 名 _____

*Last Name 姓 _____

Client Account # 蘇富比賬戶號碼 _____

*Address 通訊地址 _____

*City 城市 Country 國家 _____

*Telephone 電話 _____

Fax 傳真 _____

*Email Address 電子郵件 _____

Client I.D./Passport 身份證或護照編號 _____

Please attach a copy of your ID Card/Passport for identification purpose
請附上身份證或護照影印本以作核對用途

Have you registered to bid at Sotheby's before? Yes No

閣下曾否於蘇富比登記投標? 有 沒有

If you plan to attend the sale and bid on a lot, please fill out this form and fax it to (852) 2810 6238 or mail to the following address in either case to reach Sotheby's no later than 3 working days prior to the day of sale:

Sotheby's Hong Kong Limited
5th Floor, One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2822 8142
Fax: (852) 2810 6238

如閣下計劃出席是次拍賣並投標拍賣品，請填妥以下表格及於拍賣日前3個工作天傳真至
(852) 2810 6238 或郵寄到：

香港蘇富比有限公司
香港金鐘道88號
太古廣場一期5樓
電話：(852) 2822 8142
傳真：(852) 2810 6238

The contract between the buyer and the seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, and payment of the purchase price for any lot and any buyer's expenses is due immediately in Hong Kong Dollars on the conclusion of the auction.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，而閣下作為買家必須於拍賣會結束後立即以港元支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

I hereby confirm my intention and application to bid on the above lot. I agree to deliver to Sotheby's such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Sotheby's may in its absolute discretion require as security for my bid. Please refer to the "Guide for Prospective Buyers" and "Important Notices to Buyers" for details of the requirement. I agree that Sotheby's has no obligation to accept this pre-registration application and that Sotheby's decision in this regard shall be final. I shall not assume Sotheby's acceptance of my pre-registration application unless I have received a written confirmation from Sotheby's to that effect or a bidding paddle.

本人特此確定申請競投拍賣品。本人同意向蘇富比交付所需的財政狀況證明、擔保、存款證明及/或蘇富比可絕對酌情要求本人為競投須作出的其他抵押。有關細則請參閱本圖錄內“給準買家之指引”及“給予買家的重要告示”。本人同意蘇富比並無責任接受此拍賣品預先登記申請表及蘇富比對此有最終決定權。除收到蘇富比之書面通知確定此申請表有效或發給之投標板，本人並不應假設蘇富比已接納此拍賣品預先登記申請表。

Please note that the auctioneer may open the bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller. The auctioneer may further bid on behalf of the seller up to the amount of the reserve, by placing responsive or consecutive bids for a lot.

拍賣官可代表賣家為任何拍賣品叫第一口價以開始競投。拍賣官更可代表賣家以接連投標或競投之方式就拍賣品作出競投直至達到底價。

You authorise Sotheby's to request a financial reference from your bank.

閣下授權蘇富比向銀行索取有關本人之財務資料。

Please note that it is mandatory for you to provide personal data marked with asterisks. In the event you do not provide such personal data, we may not be able to provide you with our products.

Sotheby's may use your details to contact you about Sotheby's products or services, events or promotions and other activities that may be of interest to you. If you would prefer not to be contacted in this way, please tick the box below.

I do not wish to receive promotional communications from Sotheby's.

你必須在註明(*)的欄目，提供所需的個人資料。如你未能提供，我們未必可以向你提供我們的產品或服務。

蘇富比可能使用閣下的個人資料，向閣下宣傳蘇富比的產品或服務、活動或推廣以及閣下可能感興趣的其他活動。如閣下不希望以此方式接收資訊，請勾選下面的方格。

本人不希望收到蘇富比發出的推廣資訊。

It is against Sotheby's general policy to accept single or multiple related payments in the form of cash or cash equivalents in excess of the local currency equivalent of US\$10,000. It is Sotheby's policy to request any new clients or purchasers preferring to make a cash payment to provide: proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as a passport, identity card or driver's licence) and confirmation of permanent address. We reserve the right to seek identification of the source of funds received. Thank you for your cooperation.

蘇富比不會接納逾一萬美元(或相等貨幣)之現金款項。應蘇富比業務規則，本公司有權向支付現金的買家或新顧客索取有效身份證明文件、通訊地址證明及現金來源證明。

The online bidding service is not available for premium lots.

網上競投服務並不適用於高估價拍賣品。

By signing below, I agree to be bound by the Conditions of Business for Buyers and Authenticity Guarantee as printed in the catalogue and the Conditions of Business for Sellers which are available from Sotheby's offices on request. If Sotheby's so requests, I agree to provide proof of identity and permanent address.

本人同意接受圖錄內列明之給買家業務規則及保證書，以及可於蘇富比辦事處索取的給賣家業務規則。應蘇富比要求，本人同意提供有效身份證明文件及通訊地址證明。

SIGNATURE 簽署



ABSENTEE/TELEPHONE BIDDING FORM

FORMS SHOULD BE COMPLETED IN INK AND EMAILED, MAILED OR FAXED TO THE BIDS DEPARTMENT AT THE DETAILS BELOW

Sale Number HK0891 | **Sale Title** FINE CHINESE PAINTINGS | **Sale Date** 7 OCTOBER 2019

*TITLE	*FIRST NAME	*LAST NAME
*COMPANY NAME (IF APPLICABLE)		SOTHEBY'S CLIENT ACCOUNT NO. (IF KNOWN)
*ADDRESS		
POSTCODE		
*TELEPHONE (HOME)	(BUSINESS)	MOBILE NO
*EMAIL		FAX

PLEASE INDICATE HOW YOU WOULD LIKE TO RECEIVE YOUR SALE CORRESPONDENCE (PLEASE TICK ONE ONLY): EMAIL POST/MAIL *REQUIRED FIELDS

TELEPHONE NUMBER DURING THE SALE (TEL. BIDS ONLY) 1) _____ 2) _____

PLEASE WRITE CLEARLY AND PLACE YOUR BIDS AS EARLY AS POSSIBLE, AS IN THE EVENT OF IDENTICAL BIDS, THE EARLIEST BID RECEIVED WILL TAKE PRECEDENCE. BIDS SHOULD BE SUBMITTED IN HK DOLLARS AT LEAST 24 HOURS BEFORE THE AUCTION.

IMPORTANT

Please note that the execution of written and telephone bids is offered as an additional service for no extra charge, and at the bidder's risk. It is undertaken subject to Sotheby's other commitments at the time of the auction. Sotheby's therefore cannot accept liability for failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.

Please note that we may contact new clients to request a bank reference.

Sotheby's will require sight of government issued ID and proof of address prior to collection of purchases (do not send originals).

The contract between the buyer and the seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, and payment of the purchase price for any lot and any buyer's expenses is due immediately in Hong Kong Dollars on the conclusion of the auction.

LOT NUMBER	LOT DESCRIPTION	MAXIMUM HK DOLLAR PRICE (EXCLUDING PREMIUM) OR TICK FOR PHONE BID
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$

IMPORTANT NOTICE - PREMIUM LOT (🏆)

In order to bid on "Premium Lots" (🏆) you must complete the required pre-registration application and deliver to Sotheby's such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Sotheby's may in its absolute discretion require for your bid. Sotheby's decision whether to accept any pre-registration application shall be final. A Special Notice, instead of a paddle symbol, will be used if all lots in a sale are "Premium Lots". The online bidding service is not available for premium lots.

We will send you a shipping quotation unless you choose one of the options below. Please provide your shipping address if different from above.

Address _____

City _____ State/Province _____

Country _____ Postal Code _____

FOR WRITTEN/ABSENTEE BIDS

- Bids will be executed for the lowest price as is permitted by other bids or reserves.
- "Buy" or unlimited bids will not be accepted and we do not accept "plus one" bids. Please place bids in the same order as in the catalogue.
- Alternative bids can be placed by using the word "or" between lot numbers.
- Where appropriate your written bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the auctioneer's bidding increments.

- I/my agent will collect in person
- My Shipper will collect on my behalf
- Save these preferences for future purchases

The buyer's premium is 25% up to and including \$3,500,000, 20% from \$3,500,000 to \$31,000,000, and 13.9% above \$31,000,000. I agree to be bound by Sotheby's "Conditions of Business for Buyers" and the information set out in the Guide for Prospective Buyers and the Guide for Absentee Bidders, which is published in the catalogue for the sale.

Sotheby's may use your details to contact you about Sotheby's products or services, events or promotions and other activities that may be of interest to you. If you would prefer not to be contacted in this way, please tick the box below.

- I do not wish to receive promotional communications from Sotheby's.

SIGNED _____ DATED _____

FOR TELEPHONE BIDS

- Please clearly specify the telephone number on which you may be reached at the time of the sale, including the country code. We will call you from the saleroom shortly before your lot is offered.

ARRANGING PAYMENT

Payment is due in HK dollars immediately after the sale and may be made by the following methods: Cash (up to HK\$80,000 per sale), Banker's Draft, Cheque, Wire Transfer and in person Credit card (American Express, MasterCard, Union Pay and Visa). We reserve the right to seek identification of the source of funds and the ability to reject unacceptable payments. Successful bidders will receive an invoice detailing their purchases and giving instructions for payment and clearance of goods.



競投出價表

表格應以墨水筆填寫，並電郵、郵寄或傳真至蘇富比競投部，聯絡方式如下

拍賣代號 HK0891 | 拍賣名稱 中國書畫 | 拍賣日期 2019年10月7日

* 稱謂 (如先生、女士)	* 姓	* 名
* 公司名稱 (如適用)	蘇富比賬號	
* 地址	郵編	
* 住宅電話	公司電話	手機號碼
* 電子郵箱	傳真號碼	

請註明您希望以何種方式收到拍賣會相關文件 (請選擇其中一個): 電郵 郵寄 *必須填寫

拍賣期間之聯絡電話 (只限電話競投) 1) _____ 2) _____

請清楚填寫各項資料並盡早作出競投。倘出現相同競投價，則最先收到之競投享有優先權。競投人應以港元列明競投價，並於拍賣會至少24小時前提交表格。

重要事項

請注意書面及電話競投是免費提供之附加服務，風險由競投人承擔，而該等服務會在蘇富比於拍賣時其他承諾之限下進行；因此，無論是由於疏忽或其他原因引致，蘇富比毋須就未能作出該競投承擔責任。

請注意蘇富比或會向新客戶索取銀行證明。

新客戶須向蘇富比提供政府發出附有閣下照片之證明文件及住址證明 (請勿郵寄原件)。

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，而閣下作為買家必須於拍賣會結束後立即以港元支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

書面競投/缺席競投

- 競投將以最盡可能低之價格進行。
- “購買”或無限價競投標將不獲接納，及我們不接受“加一口價”競投標。請根據圖錄內之指示投標。

• 可於拍賣編號之間以“或”字兩者 (或若干)中擇一競投。

• 如適當時，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。

電話競投

- 請清楚註明於拍賣期間可聯絡閣下之電話號碼，包括國家號碼。我們會於閣下之拍賣品競投前致電給閣下。

拍賣品編號	名稱	最高競投價 (港元) (佣金不計在內) 或以 ✓ 代表電話競投
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$

重要通告—估價拍賣品 (🔒)

為對「高估價拍賣品」(🔒) 作出競投，閣下必須填妥拍賣品預先登記申請表，並向蘇富比交付所需的財政狀況證明、擔保、存款證明及/ 或蘇富比可絕對酌情要求閣下為競投須作出的其他抵押。蘇富比對是否接受任何預先登記申請有最終決定權。

本公司建議閣下按照本圖錄內的拍賣品預先登記申請表中指示填妥及交回表格，或在有關出售日期至少三個工作天前聯絡蘇富比以進行預先登記。請注意本公司不能在週末或公眾假期期間取得財政狀況證明。若在同一拍賣中之所有拍賣品均為高估價拍賣品，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。網上競投服務上不適用於高估價拍賣品。

我們會向閣下發出運送服務報價單，除非閣下選擇以下任何一個選項。如運送地址與上述地址不同，請提供資料。

地址	
城市	州份/ 省份
國家	郵編

- 本人/ 本人之代理人將親身領取拍賣品。
- 本人之付運人將代表領取拍賣品。
- 保存上述選項以作往後拍賣之用

買家應支付本公司酬金，拍賣品「落槌價」為港幣 3,500,000 元或以下，酬金以「落槌價」之25% 計算；超過港幣 3,500,000 至31,000,000 元之部份，則以20% 計算；超過港幣31,000,000 元之部份，則以13.9% 計算。

本人同意接受蘇富比拍賣圖錄內列明之買家業務規則、給準買家之指引及給缺席競投人指引。蘇富比可能使用閣下的個人資料，向閣下宣傳蘇富比之產品或服務、活動或推廣以及閣下可能感興趣的其他活動。如閣下不希望以此方式接收資訊，請勾選下面的方格。

- 本人不希望收到蘇富比發出的推廣資訊。

簽署 _____ 日期 _____

付款方式

拍賣後須即時以下列方法以港元付款：現金 (每場拍賣上限為80,000港元)、銀行匯票、支票、電匯或親身以信用卡付款 (美國運通、萬事達、銀聯或維薩卡)。我們保留查驗所收到款項來源的權利，並可拒絕不能接受的款項。成功競投人將收到發票，上面載有其購買品之資料和付款及交收貨品之指示。



Asia Specialist Departments

Our specialists are available by email using
firstname.lastname@sothebys.com

HONG KONG CHINESE WORKS OF ART

Nicolas Chow
Sam Shum
+852 2822 8128

CHINESE PAINTINGS

Carmen Ip
+852 2822 8132

CONTEMPORARY ART

Yuki Terase
+852 2822 8136

MODERN ASIAN ART

Vinci Chang
+852 2822 9008

MODERN & CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIAN ART

Mok Kim Chuan
+65 6732 8239

JEWELLERY

Yvonne Chu
Shanne Ng
+852 2822 8112

WATCHES

Sam Hines
Joey Luk
+852 2822 5501

CLASSICAL CHINESE PAINTINGS

Steven Zuo
+852 2822 9013

WINE

Adam Billbey
+852 2822 8174

SINGAPORE

JEWELLERY
Esther Seet
+65 6732 8239

TAIWAN

JEWELLERY & WATCHES
Wendy Lin
Nicolette Chou
+886 2 2757 6689

‡ Consultant

Asian Offices

BEIJING

Beibei Fan
Room 1006, 10th Floor
Raffles City Beijing Office Tower
No. 1 Dongzhimen South Street
Dongcheng District, Beijing
China 100007 P. R. C.
+86 10 6408 8890
FAX +86 10 6408 8820

HONG KONG

Kevin Ching
5th Floor
One Pacific Place
88 Queensway
Hong Kong
+852 2524 8121
FAX +852 2810 6238

SHANGHAI

Beibei Fan
Room 2109, CITIC Square
No. 1168 Nanjing Road West
Shanghai 200041, China
+86 21 6288 7500
FAX +86 21 6288 7200

INDONESIA

Jasmine Prasetyo
G/F, Pacific Century Place
Sudirman Central Business District (SCBD)
Lot 10
Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53
Jakarta 12190, Indonesia
+62 21 3950 2939
FAX +62 21 5797 3604

JAPAN

Yasuaki Ishizaka
Imperial Hotel, Tokyo, Main Bldg., 5F
1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011
Japan
+81 3 6457 9160
FAX +81 3 6457 9161

KOREA

c/o Hong Kong Office
+852 2524 8121
FAX +852 2810 6238

MALAYSIA

Walter Cheah ‡
25 Jalan Pudu Lama
50200 Kuala Lumpur
Malaysia
+603 2070 0319

PHILIPPINES

Angela Hsu ‡
c/o Hong Kong Office
+63 9178150075

SINGAPORE

Esther Seet
1 Cuscaden Road
01- 01 The Regent Singapore
Singapore 249715
+65 6732 8239
FAX +65 6737 0295

TAIWAN

Wendy Lin
Suite 1610, 16F, No.333, Sec. 1
Keelung Road, Taipei
Taiwan 110, R.O.C.
+886 02 2757 6689
FAX +886 02 2757 6679

THAILAND

Wannida Saetieo
155 Anantara Siam Bangkok Hotel (unit B6)
Rajadamri Road, Lumpini
Pathumwan, Bangkok 10330
Thailand
+66 2 2533108
FAX +66 2 2533106

INTERNATIONAL DEPARTMENTS

For a full listing of our offices and salerooms worldwide with detailed information on all of Sotheby's services, visit sothebys.com

INTERNATIONAL CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART DEPARTMENTS

Worldwide Head & Chairman

Nicolas Chow
+852 2822 8123

Chairman, Asian Art, Europe and Americas

Henry Howard-Sneyd
+44 20 7293 5530

International Specialists

Julian King
Carrie Li
+852 2822 8128

Senior Specialist, Europe

Dr. Caroline Schulten
+33 1 5305 5242

International Research

Regina Krahl ‡
Jungeun Lee
Isabella Tedeschi
Hwee Lie The ‡
+44 20 7293 5879

New York

Angela McAteer
Christina Prescott-Walker
Phyllis Kao
Hang Yin
Tiffany Chao
Justin Cheung
Louise Lui
Mee-Seen Loong ‡
Cynthia Volk ‡
+1 212 606 7332

London

Dr. Caroline Schulten
Stephen Loakes
Cherrei Tian
Gordon Lo
+44 20 7293 6442

Paris

Dr. Caroline Schulten
Olivier Valmier
Joan Yip
+33 1 5305 5242

Hong Kong

Nicolas Chow
Sam Shum
Christian Bouvet
Amethyst Chau
Vivian Tong
Carmen Li
Cristine Li
+852 2822 8128

Beijing

Peter Song
+86 10 6408 8933

Taipei

Ching Yi Huang
+886 2 2757 6689

Tokyo

Mizuka Seya
+81 3 6457 9160

INTERNATIONAL CHINESE PAINTINGS DEPARTMENTS

New York

Classical Chinese Paintings
Xian Fang
Molly Huang
+1 212 894 1177

Hong Kong

Classical Chinese Paintings
Steven Zuo
Rongde Zhang*
Sally Fong
Alex Weng
+852 2822 9013

Chinese Paintings

Carmen Ip
C.K. Cheung ‡
Jing Jing Qiao
Annie Wong
+852 2822 8132

Taipei

Shuni Li
+886 2 2757 6689

* Based in New York

INTERNATIONAL INDIAN, HIMALAYAN AND SOUTHEAST ASIAN DEPARTMENTS

Deputy Chairman

Yamini Mehta
+44 20 7293 5940

New York

Works of Art
Anuradha Ghosh-Mazumdar
Allison Rabinowitz
+1 212 606 7304

Modern & Contemporary Art

Anuradha Ghosh-Mazumdar
Manjari Sihare-Sutin
+1 212 606 7304

London

Middle East and Islamic Art
Edward Gibbs, Chairman
Benedict Carter
Alexandra Roy
Chiara de Nicolais
+44 20 7293 5112

Indian Art

Yamini Mehta
Ishrat Kanga
+44 20 7293 5940

Mumbai

Shivajirao Gaekwar
+91 66 6665 3789

Paris

Dr. Caroline Schulten
+33 1 5305 5242

Hong Kong

Mok Kim Chuan
Rishika Assomull
+852 2822 5544

Singapore

Mok Kim Chuan
Michelle Yaw
Melissa Chua
+65 6732 8239

Taipei

Claire Liao
+886 2 2757 6689

INTERNATIONAL JAPANESE ART DEPARTMENT

London

Mark Hinton
Sono Werhahn
+44 20 7293 6537

LIAISON OFFICES

Bangkok
Wannida Saetieo
+66 2253 3108

Beijing

Peter Song
Ying Wang
+86 10 6408 8771

Brussels

Marianna Lora
+32 2 627 71 98

Jakarta

Jasmine Prasetyo
+62 21 5797 3603

Kuala Lumpur

Walter Cheah ‡
+60 3 2070 0319

Los Angeles

Hannah Thompson
+1 310 786 1876

Mumbai

Shanavas Edaparambil
+91 22 6665 3407

Philippines

Angela Hsu ‡
+63 917 815 0075

Shanghai

Rachel Shen
+86 21 6288 7500

Singapore

Esther Seet
+65 6732 8239

Taipei

Wendy Lin
+886 2 2757 6689

Tokyo

Yasuaki Ishizaka
+81 3 6457 9160

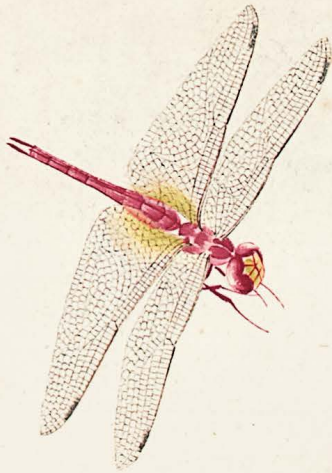
Toronto

Lucila Portoraro
+41 69 261 774

Consultant ‡

INDEX OF ARTISTS

Beijing Artists	京華十家	2702	Liang Shuming	梁漱溟	2822	Wu Changshuo	吳昌碩	2746, 2747, 2873, 2874
Chen Fan	陳凡	2827	Lin Fengmian	林風眠	2803, 2804, 2805	Wu Dacheng	吳大澂	2913, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936
Chen Hengke	陳衡恪	2701, 2917, 2918	Liu Guosong (Liu Kuo-sung)	劉國松	2941, 2942			
Chen Julai	陳巨來	2930	Liu Kuiling	劉奎齡	2888	Wu Guanzhong	吳冠中	2772, 2773, 2774, 2798, 2799, 2800, 2801
Chen Shaomei	陳少梅	2744, 2849	Liu Zhenxia	劉振夏	2807			
Chen Shuren	陳樹人	2723, 2882	Lu Hui	陸恢	2847, 2865, 2900	Wu Hufan	吳湖帆	2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930
Cheng Shifa	程十髮	2806, 2811, 2812, 2814, 2825	Lü Shoukun (Lui Shou-kwan)	呂壽琨	2943	Wu Zishen	吳子深	2711
Deng Fen	鄧芬	2717	Lu Yanshao	陸儼少	2789, 2898, 2903, 2912	Wu Zuoren	吳作人	2780
Ding Foyan	丁佛言	2914	Ma Jin	馬晉	2712	Xiao Xun	蕭遜	2835, 2880
Ding Fuzhi	丁輔之	2703, 2705	Ma Xulun	馬敘倫	2832	Xie Zhiliu	謝稚柳	2753, 2766, 2815
Ding Yanyong	丁衍庸	2808, 2809, 2810	Ma Yifu	馬一浮	2862	Xu Beihong	徐悲鴻	2738, 2739, 2740, 2742, 2766, 2881
Dong Zuobin	董作賓	2839, 2840	Ni Tian	倪田	2853	Xu Gu	虛谷	2851
Fan Zeng	范曾	2775, 2776, 2906	Pan Boying	潘伯鷹	2824	Xu Hanqin	徐翰卿	2936
Fei Danxu	費丹旭	2850	Pu Hua	蒲華	2846	Yan Bolong	顏伯龍	2852
Feng Chaoran	馮超然	2704, 2844	Pu Quan	溥佺	2861	Yang Shanshen	楊善深	2716, 2734
Feng Qiyong	馮其庸	2831	Pu Ru	溥儒	2709, 2713, 2715, 2736, 2745, 2755, 2757, 2767, 2841, 2856, 2857, 2870, 2871, 2879, 2908	Yang Zhiguang	楊之光	2897
Feng Zikai	豐子愷	2770, 2771	Pu Zuo	溥佐	2858, 2859	Ye Gongchuo	葉恭綽	2830
Fu Baoshi	傅抱石	2759, 2766, 2910	Qi Baishi	齊白石	2729, 2741, 2743, 2749, 2750, 2889, 2901	Ye Yun	葉昀	2858
Gao Jianfu	高劍父	2731, 2883	Qi Gong	啟功	2768, 2858, 2890	Yu Fei'an	于非闇	2708, 2735, 2751, 2758, 2875, 2887
Gao Qifeng	高奇峰	2722, 2724, 2726, 2728	Qi Kun	祁崑	2878, 2896	Yu Ming	俞明	2848
Gu Linshi	顧麟士	2900	Qian Songyan	錢松岳	2788	Yu Pingbo	俞平伯	2817
Gu Mei (Koo Mei)	顧媚	2940	Ren Xiong	任熊	2939	Yu Youren	于右任	2732, 2836, 2838, 2911
Guan Liang	關良	2813	Shang Chengzuo	商承祚	2833	Yu Zhongjia	余仲嘉	2860
Guan Nianci	管念慈	2900	Shanghai Artists	滬上五家	2754	Zeng Xi	曾熙	2842
Guan Shanyue	關山月	2919	Shen Congwen	沈從文	2820, 2823	Zhang Daqian (Chang Dai-Chien)	張大千	2707, 2756, 2757, 2760, 2761, 2763, 2764, 2765, 2797, 2802, 2863, 2864, 2869, 2876, 2899, 2909
Guo Weiqu	郭味蕖	2784	Shen Yinmo	沈尹默	2821, 2830, 2886	Zhang Kunyi	張坤儀	2722, 2725, 2727
He Haixia	何海霞	2782	Song Wenzhi	宋文治	2785, 2790	Zhang Shizhao	章士釗	2818
He Shaoji	何紹基	2938	Tai Jingnong	臺靜農	2837	Zhang Xiangning	張祥凝	2828
He Tianjian	賀天健	2707, 2845, 2855	Tan Yankai	譚延闓	2834	Zhang Zhidong	張之洞	2937
Hongyi	弘一	2769	Tang Yun	唐雲	2794, 2854	Zhao Hao	趙浩	2721
Hu Yefo	胡也佛	2787	Tang Zheming	湯哲明	2944	Zhao Shao'ang	趙少昂	2718, 2719, 2720, 2723, 2891, 2892, 2902, 2904, 2905, 2907
Huang Binhong	黃賓虹	2730, 2762, 2868, 2872, 2916	Tao Lengyue	陶冷月	2791, 2792, 2793, 2795			
Huang Junbi	黃君璧	2733, 2884	Various Artists	雜家	2714, 2766, 2850, 2900			
Huang Yongyu	黃永玉	2796, 2816	Various Artists	松風畫會	2858	Zhao Shuru	趙叔孺	2867
Huang Zhou	黃胄	2778, 2779, 2781	Wang Fu'an	王福厂	2710, 2843	Zheng Mukang	鄭慕康	2895
Jiang Hanting	江寒汀	2705, 2752	Wang Su	王素	2850	Zheng Wuchang	鄭午昌	2706, 2885
Jiang Zhaohe	蔣兆和	2777	Wang Wenzhi	王文治	2915	Zhou Zuoren	周作人	2819
Jin Cheng	金城	2710, 2877, 2900	Wang Zhen	王震	2748	Zhu Qizhan	朱屺瞻	2786
Jin Zhang	金章	2737						
Lai Shaoqi	賴少其	2829						
Li Keran	李可染	2783, 2924						
Li Kuchan	李苦禪	2826						
Li Xiongcai	黎雄才	2893, 2894, 2920, 2921, 2922, 2923						
Liang Qichao	梁啟超	2866						



BOARD OF DIRECTORS

Domenico De Sole
Chairman of the Board

The Duke of Devonshire
Deputy Chairman of the Board

Tad Smith
**President and
Chief Executive Officer**

Jessica Bibliowicz
Linus W. L. Cheung
Kevin Conroy
Daniel S. Loeb
Marsha E. Simms
Diana L. Taylor
Dennis M. Weibling
Harry J. Wilson
Michael J. Wolf

David Schwartz
Corporate Secretary

**SOTHEBY'S EXECUTIVE
MANAGEMENT**

John Auerbach
**Art & Objects Division, Americas
Digital Businesses, Worldwide**

Jill Bright
**Human Resources
& Administration
Worldwide**

Amy Cappellazzo
**Chairman
Fine Art Division**

Valentino D. Carlotti
**Business Development
Worldwide**

John Cahill
**Chief Commercial Officer
Worldwide**

Kevin Ching
**Chief Executive Officer
Asia**

Ken Citron
**Operations & Chief
Transformation Officer
Worldwide**

Lauren Gioia
**Communications
Worldwide**

Mike Goss
Chief Financial Officer

Jane Levine
**Chief Compliance Counsel
Worldwide**

Jonathan Olsoff
**General Counsel
Worldwide**

Jan Prasens
**Managing Director
Europe, Middle East, Russia,
India and Africa**

Allan Schwartzman
**Chairman
Fine Art Division**

Patti Wong
**Chairman
Asia**

**SOTHEBY'S INTERNATIONAL
COUNCIL**

Robin Woodhead
Chairman

Jean Fritts
Deputy Chairman

John Marion
Honorary Chairman

Juan Abelló
Judy Hart Angelo
Anna Catharina Astrup
Nicolas Berggruen
Philippe Bertherat
Lavinia Borrromeo
Dr. Alice Y.T. Cheng
Laura M. Cha
Halit Cingillioğlu
Jasper Conran
Henry Cornell
Quinten Dreesmann
Ulla Dreyfus-Best
Jean Marc Etlin
Tania Fares
Comte Serge de Ganay
Ann Getty
Yassmin Ghandehari
Charles de Gunzburg
Ronnie F. Heyman
Shalini Hinduja
Pansy Ho
Prince Aryn Aga Khan
Catherine Lagrange
Edward Lee
Jean-Claude Marian
Batia Ofer
Georg von Opel
Marchesa Laudomia Pucci Castellano
David Ross
Patrizia Memmo Ruspoli
Rolf Sachs
René H. Scharf
Biggi Schuler-Voith
Judith Taubman
Olivier Widmaier Picasso
The Hon. Hilary M. Weston,
CM, CVO, OOnt

CHAIRMAN'S OFFICE

AMERICAS

Lisa Dennison
Benjamin Doller
George Wachter

Thomas Bompard
Lulu Creel
Nina del Rio
Mari-Claudia Jimenez
Brooke Lampley
Gary Schuler
Simon Shaw
Lucian Simmons
August Uribe

EUROPE

Oliver Barker
Helena Newman
Mario Tavella

Alex Bell
Michael Berger-Sandhofer
David Bennett
Lord Dalmeny
Claudia Dwek
Edward Gibbs
George Gordon
Franka Haiderer
Henry Howard-Sneyd
Caroline Lang
Cedric Lienart
Daniela Mascetti
Wendy Philips
Lord Poltimore
Samuel Valette
Albertine Verlinde
Roxane Zand

ASIA

Patti Wong
Nicolas Chow

Lisa Chow
Jen Hua
Yasuaki Ishizaka
Wendy Lin
Rachel Shen

Sotheby's | 蘇富比 EST. 1744

Collectors gather here.